



**ВЛАДА ФЕДЕРАЦИЈЕ  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

1718

Na osnovu člana 36. Zakona o akcizama u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 49/09), člana 19. stav 2. Zakona o Vladi Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 1/94, 8/95, 58/02, 19/03, 2/06 i 8/06), Vlada Federacije Bosne i Hercegovine, na 27. sjednici održanoj 1. decembra 2011. godine, donijela je

**ODLUKU**

**O IZMJENI I DOPUNI ODLUKE O UTVRĐIVANJU  
PRIJEDLOGA UPRAVNOM ODBORU UPRAVE ZA  
INDIREKTNO OPOREZIVANJE ZA OSLOBADANJE  
RUDNIKA U FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE  
OD PLAĆANJA PUTARINE ZA DIZEL-GORIVO  
ZA 2012. GODINU**

**I.**

U Odluci o utvrđivanju Prijedloga Upravnom odboru Uprave za indirektno oporezivanje za oslobađanje rudnika u Federaciji Bosne i Hercegovine od plaćanja putarine za dizel-gorivo za 2012. godinu u količinama namijenjenim za proizvodnju u tački I u stupcu količina (litar/godišnje) mijenja se kako slijedi:

- alineja 1. broj "32.983.620" zamjenjuje se brojem "33.242.820".

U stupcu obveznik iza alineje 1.9. dodaje se nova alineja 1.10 koja glasi:

"JP Rudnici ugljena "Tušnica" d.o.o. Livno . . . . 259.200".

**II.**

Ova odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Federacije BiH".

V. broj 1305/11

1. decembra/prosinca 2011. godine  
Sarajevo

Premijer  
Nermin Nikšić, s. r.

1719

Na osnovu člana 19. stav 2. Zakona o Vladi Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", бр. 1/94, 8/95, 58/02, 19/03, 2/06 и 8/06), Влада Федерације Босне и Херцеговине, на 27. сједници одржаној 1. децембра 2011. године, доноси

**ОДЛУКУ**

**O RASPODJELE DIJELE SREDSTAVA TEKUĆEG  
TRANSFERA "СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ  
ПРЕДУЗЕЋИМА-КОНСОЛИДАЦИЈА КРИВАЈА  
ЗАВИДОВИЋИ" УТВРЂЕНИХ БУЏЕТОМ ФЕДЕРАЦИЈЕ  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ ЗА 2011. ГОДИНУ  
ФЕДЕРАЛНОМ МИНИСТАРСТВУ ЕНЕРГИЈЕ,  
РУДАРСТВА И ИНДУСТРИЈЕ ЗА ИП "КРИВАЈА" Д.О.О.  
ЗАВИДОВИЋИ**

**I**

Из Буџета Федерације Босне и Херцеговине за 2011. годину ("Službene novine Federacije BiH", бр. 14/11 и 50/11), у складу са Одлуком о усвајању Програма утрошка са критеријима за расподелу средстава Текућих трансфера Федералног министарства енергије, рударства и индустрије - раздјел 17 Буџета Федерације Босне и Херцеговине за 2011. годину, утврђује се расподела дијела средстава Текућих трансфера Федералног министарства енергије, рударства и индустрије ради набавке сировине и репроматеријала у циљу наставка процеса производње у ИП "Криваја" д.о.о. Завидовићи, у износу 1.000.000,00 КМ.

**II**

Средства из тачке I ове Одлуке ће се уплатити из средстава утврђених у раздјелу 17 Буџета Федерације Босне и Херцеговине за 2011. годину, економски код 614400 "Субвенције јавним предузећима - Консолидација Криваја Завидовићи" Федералног министарства енергије, рударства и индустрије.

**III**

Корисник средстава из тачке I ове Одлуке дужан је Федералном министарству енергије, рударства и индустрије доставити извјештај о утрошку одобрених средстава, одмах по њиховом утрошку, уз материјалне доказе о истом.

## IV

За реализацију ове Одлуке задужењу се Федерално министарство финансија - Федерално министарство финансија и Федерално министарство енергије, рударства и индустрије, свако у оквиру своје надлежности.

## V

Ова Одлука ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у "Службеним новинама Федерације БиХ".

В. број 1308/11  
1. децембра 2011. године  
Сарајево

Премијер  
**Нермин Никшић**, с. р.

На основу члана 19. став 2. Закона о Влади Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 1/94, 8/95, 58/02, 19/03, 2/06 и 8/06), Влада Федерације Босне и Херцеговине, на 27. сједници одржаној 1. децембра 2011. године, доноси

## ODLUKU

**O RASPODJELI DIJELA SREDSTAVA TEKUĆEG TRANSFERA "SUBVENCIJE JAVNIM PREDUZEĆIMA-KONSOLIDACIJA KRIVAJA ZAVIDOVIĆI" UTVRĐENIH BUDŽETOM FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2011. GODINU FEDERALNOM MINISTARSTVU ENERGIJE, RUDARSTVA I INDUSTRIJE ZA IP "KRIVAJA" D.O.O. ZAVIDOVIĆI**

## I.

Iz Budžeta Federacije Bosne i Hercegovine za 2011. godinu ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 14/11 и 50/11), у складу са Одлуком о усвајању Програма утрошка са критеријима за расподјелу средстава Текућих трансфера Федералног министарства енергије, рударства и индустрије - раздјел 17 Budžeta Federacije Bosne i Hercegovine за 2011. годину, утврђује се расподјела дијела средстава Текућих трансфера Федералног министарства енергије, рударства и индустрије ради набавке сировине и репроматеријала у циљу наставка процеса производње у IP "Krivaja" d.o.o. Zavidovići, у износу 1.000.000,00 KM.

## II.

Sredstva iz tačke I. ove Odluke će se uplatiti iz sredstava utvrđenih u razdjelu 17 Budžeta Federacije Bosne i Hercegovine за 2011. годину, економски код 614400 "Subvencije javnim preduzećima - Konsolidacija Krivaja Zavidovići" Federalnog ministarstva енергије, рударства и индустрије.

## III.

Korisnik sredstava iz tačke I. ove Odluke dužan je Federalnom ministarstvu енергије, рударства и индустрије доставити извјештај о утрошку одобрених средстава, одмах по њиховом утрошку, уз материјалне доказе о истом.

## IV.

Za realizaciju ove Odluke zadužuju се Federalno ministarstvo finansija - Federalno ministarstvo finansija i Federalno ministarstvo енергије, рударства и индустрије, свако у оквиру своје надлежности.

## V.

Ova Odluka stupa на снагу наредног дана од дана објављивања у "Службеним новинама Федерације БиХ".

В. број 1308/11  
1. децембра 2011. године  
Сарајево

Премијер  
**Nermin Nikšić**, с. р.

Temeljem članka 19. stavak 2. Закона о Влади Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 1/94, 8/95, 58/02, 19/03, 2/06 и 8/06), Влада Федерације Босне и

Hercegovine, на 27. сједници одржаној 1. просинца 2011. године, доноси

## ODLUKU

**O RASPODJELI DIJELA SREDSTAVA TEKUĆEG TRANSFERA "SUBVENCIJE JAVNIM PREDUZEĆIMA-KONSOLIDACIJA KRIVAJA ZAVIDOVIĆI" UTVRĐENIH PRORAČUNOM FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2011. GODINU FEDERALNOM MINISTARSTVU ENERGIJE, RUDARSTVA I INDUSTRIJE ZA IP "KRIVAJA" D.O.O. ZAVIDOVIĆI**

## I.

Iz Proračuna Federacije Bosne i Hercegovine за 2011. годину ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 14/11 и 50/11), суkladно Одлуци о усвајању Програма утрошка са критеријима за расподјелу средстава Текућих трансфера Федералног министарства енергије, рударства и индустрије - раздјел 17 Proračuna Federacije Bosne i Hercegovine за 2011. годину, утврђује се расподјела дијела средстава Текућих трансфера Федералног министарства енергије, рударства и индустрије ради набаве сировине и репроматеријала у циљу наставка процеса производње у IP "Krivaja" d.o.o. Zavidovići, у износу 1.000.000,00 KM.

## II.

Sredstva iz tačke I. ove Odluke uplatiti će се из средстава utvrđenih у раздјелу 17 Proračuna Federacije Bosne i Hercegovine за 2011. годину, економски код 614400 "Subvencije javnim poduzećima - Konsolidacija Krivaja Zavidovići" Federalnog ministarstva енергије, рударства и индустрије.

## III.

Korisnik sredstava iz tačke I. ove Odluke obavezan je Federalnom ministarstvu енергије, рударства и индустрије доставити извјешће о утрошку одобрених средстава, одмах по њиховом утрошку, уз материјалне доказе о истом.

## IV.

Za realiziranje ove Odluke zadužuju се Federalno ministarstvo finansija - Federalno ministarstvo finansija i Federalno ministarstvo енергије, рударства и индустрије, свако у оквиру своје надлежности.

## V.

Ova Odluka stupa на снагу наредног дана од дана објаве у "Службеним новинама Федерације БиХ".

В. број 1308/11  
1. просинца 2011. године  
Сарајево

Премијер  
**Nermin Nikšić**, в. р.

## 1720

На основу члана 33. став 3. Закона о буџетима у Федерацији Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 19/06, 76/08, 5/09, 32/09, 51/09, 9/10, 36/10 и 45/10), Влада Федерације Босне и Херцеговине, на 27. сједници одржаној 1. децембра 2011. године, доноси

## ODLUKU

**O PRERASPODJELI SREDSTAVA IZ BUĐETA FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2011. GODINU BUĐETSKIM KORISNICIMA SA FEDERALNOG MINISTARSTVA FINANSIJA/FEDERALNOG MINISTARSTVA FINANCIJA**

## I.

Одобрава се прерасподјела средстава предвиђених у Буџету Федерације Босне и Херцеговине за 2011. годину ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 14/11 и 50/11) са Раздјела 16. Глава

1601. Федерално министарство финансија/финанција на наведене буџетске кориснике.

## II.

Прерасподјела средстава из тачке I. ове Одлуке врши се на следећи начин:

### Умањује се позиција:

#### На раздјелу 16. глава 1601. Федерално министарство финансија

- ек. код 822500 - "Учешће Владе у пројектима реконструкције које финансира међународна заједница" . . . . . у износу од 1.291.700,00 КМ

### Повећавају се позиције:

#### На раздјелу 12. глава 1204. Уред Владе Федерације за односе с јавношћу

- ек. код 611100 - "Бруто плате и накнаде" . . . у износу од 15.500,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . . . у износу од 1.700,00 КМ

#### На раздјелу 56. глава 5602. Одбор државне службе за жалбе

- ек. код. 611100 "Бруто плате и накнаде" . . . . у износу од 1.000,00 КМ
- ек. код. 612100 "Доприноси послодавца" . . . . у износу од 600,00 КМ

#### На раздјелу 52. глава 5201. Федерално министарство културе и спорта

- ек. код 611100 - "Бруто плате и накнаде" . . . у износу од 43.000,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . . у износу од 12.000,00 КМ

#### На раздјелу 35. глава 3501. Федерални хидрометеоролошки завод

- ек. код 611100 - "Бруто плате и накнаде" . . . у износу од 90.000,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . . у износу од 10.000,00 КМ

#### На раздјелу 10. глава 1003. Заједничке службе Парламента Федерације БиХ

- ек. код 611100 - "Бруто плате и накнаде" . . . у износу од 12.000,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . . у износу од 2.500,00 КМ

#### На раздјелу 36. глава 3601. Архив Федерације БиХ

- ек. код 611100 - "Бруто плате и накнаде" . . . у износу од 30.000,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . . у износу од 3.500,00 КМ

#### На раздјелу 26. глава 2602. Судска полиција

- ек. код 611100 - "Бруто плате и накнаде" . . у износу од 650.000,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . у износу од 120.000,00 КМ

#### На раздјелу 24. глава 2401. Федерално министарство пољопривреде, водопривреде и шумарства

- ек. код 611100 - "Бруто плате и накнаде" . . у износу од 220.000,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . . у износу од 22.000,00 КМ

#### На раздјелу 53. глава 5301. Федерално министарство расељених особа и избјеглица

- ек. код 611100 - "Бруто плате и накнаде" . . . у износу од 50.000,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . . у износу од 7.900,00 КМ

## III

За реализацију ове одлуке задужује се Федерално министарство финансија - Федерално министарство финансија и сви буџетски корисници из тачке II, свако у оквиру своје надлежности.

## IV

Ова одлука ступа на снагу даном доношења, а биће објављена у "Службеним новинама Федерације БиХ".

В. број 1311/11  
1. децембра 2011. године  
Сарајево

Премијер  
**Нермин Никшић**, с. р.

Na osnovu člana 33. stav 3. Zakona o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 19/06, 76/08, 5/09, 32/09, 51/09, 9/10, 36/10 i 45/10), Vlada Federacije Bosne i Hercegovine, na 27. sjednici održanoj 1. decembra 2011. godine, donosi

## ODLUKU

### O PRERASPODJELI SREDSTAVA IZ BUDŽETA FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2011. GODINU BUDŽETSKIM KORISNICIMA SA FEDERALNOG MINISTARSTVA FINANSIJA/FEDERALNOG MINISTARSTVA FINANCIJA

## I.

Odobrava se preraspodjela sredstava predviđenih u Budžetu Federacije Bosne i Hercegovine za 2011. godinu ("Službene novine Federacije BiH", br. 14/11 i 50/11) sa Razdjela 16. Glava 1601. Federalno ministarstvo finansija/financija na navedene budžetske korisnike.

## II.

Preraspodjela sredstava iz tačke I. ove Odluke vrši se na sljedeći način:

### Umanjuje se pozicija:

#### Na razdjelu 16. glava 1601. Federalno ministarstvo finansija

- ек. код 822500 - "Учешће Владе у пројектима реконструкције које финансира међународна заједница" . . . . . у износу од 1.291.700,00 КМ

### Повећавају се позиције:

#### Na razdjelu 12. glava 1204. Ured Vlade Federacije za odnose s javnošću

- ек. код 611100 - "Бруто плаће и накнаде" . . . у износу од 15.500,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . . у износу од 1.700,00 КМ

#### Na razdjelu 56. glava 5602. Odbor državne službe za žalbe

- ек. код. 611100 - "Бруто плаће и накнаде" . . . у износу од 1.000,00 КМ
- ек. код. 612100 - "Доприноси послодавца" . . . . у износу од 600,00 КМ

#### Na razdjelu 52. glava 5201. Federalno ministarstvo kulture i sporta

- ек. код 611100 - "Бруто плаће и накнаде" . . у износу од 43.000,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . у износу од 12.000,00 КМ

#### Na razdjelu 35. glava 3501. Federalni hidrometeorološki zavod

- ек. код 611100 - "Бруто плаће и накнаде" . . у износу од 90.000,00 КМ
- ек. код 612100 - "Доприноси послодавца" . . у износу од 10.000,00 КМ

**Na razdjelu 10. glava 1003. Zajedničke službe Parlamenta Federacije BiH**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . . u iznosu od 12.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . u iznosu od 2.500,00 KM

**Na razdjelu 36. glava 3601. Arhiv Federacije BiH**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . . u iznosu od 30.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . u iznosu od 3.500,00 KM

**Na razdjelu 26. glava 2602. Sudska policija**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . u iznosu od 650.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . u iznosu od 120.000,00 KM

**Na razdjelu 24. glava 2401. Federalno ministarstvo poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . . u iznosu od 220.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . u iznosu od 22.000,00 KM

**Na razdjelu 53. glava 5301. Federalno ministarstvo raseljenih osoba i izbjeglica**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . . u iznosu od 50.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . u iznosu od 7.900,00 KM

**III.**

Za realizaciju ove odluke zadužuju se Federalno ministarstvo finansija - Federalno ministarstvo financija i svi budžetski korisnici iz tačke II., svako u okviru svoje nadležnosti.

**IV.**

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a bit će objavljena u "Službenim novinama Federacije BiH".

V. broj 1311/11

1. decembra 2011. godine  
Sarajevo

Premijer  
**Nermin Nikšić, s. r.**

Na temelju članka 33. stavak 3. Zakona o proračunima u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 19/06, 76/08, 5/09, 32/09, 51/09, 9/10, 36/10 i 45/10), Vlada Federacije Bosne i Hercegovine, na 27. sjednici održanoj 1. prosinca 2011. godine, donosi

**ODLUKU**

**O PRERASPODJELI SREDSTAVA IZ PRORAČUNA  
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2011.  
GODINU PRORAČUNSKIM KORISNICIMA S  
FEDERALNOG MINISTARSTVA  
FINANCIJA/FEDERALNOG MINISTARSTVA  
FINANSIJA**

**I.**

Odobrava se preraspodjela sredstava predviđenih u Proračunu Federacije Bosne i Hercegovine za 2011. godinu ("Službene novine Federacije BiH", br. 14/11 i 50/11) s Razdjela 16. Glava 1601. Federalno ministarstvo finansija/finansija na navedene proračunske korisnike.

**II.**

Preraspodjela sredstava iz točke I. ove Odluke vrši se na sljedeći način:

**Umanjuje se pozicija:****Na razdjelu 16. glava 1601. Federalno ministarstvo financija**

- ek. kod 822500 - "Učešće Vlade u projektima rekonstrukcije koje financira međunarodna zajednica" . . . . . u iznosu od 1.291.700,00 KM

**Povećavaju se pozicije:****Na razdjelu 12. glava 1204. Ured Vlade Federacije za odnose s javnošću**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . u iznosu od 15.500,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . u iznosu od 1.700,00 KM

**Na razdjelu 56. glava 5602. Odbor državne službe za žalbe**

- ek. kod. 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . . u iznosu od 1.000,00 KM
- ek. kod. 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . . u iznosu od 600,00 KM

**Na razdjelu 52. glava 5201. Federalno ministarstvo kulture i sporta**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . u iznosu od 43.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . u iznosu od 12.000,00 KM

**Na razdjelu 35. glava 3501. Federalni hidrometeorološki zavod**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . u iznosu od 90.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . u iznosu od 10.000,00 KM

**Na razdjelu 10. glava 1003. Zajedničke službe Parlamenta Federacije BiH**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . u iznosu od 12.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . u iznosu od 2.500,00 KM

**Na razdjelu 36. glava 3601. Arhiv Federacije BiH**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . u iznosu od 30.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . u iznosu od 3.500,00 KM

**Na razdjelu 26. glava 2602. Sudska policija**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . u iznosu od 650.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . u iznosu od 120.000,00 KM

**Na razdjelu 24. glava 2401. Federalno ministarstvo poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . u iznosu od 220.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . u iznosu od 22.000,00 KM

**Na razdjelu 53. glava 5301. Federalno ministarstvo raseljenih osoba i izbjeglica**

- ek. kod 611100 - "Bruto plaće i naknade" . . u iznosu od 50.000,00 KM
- ek. kod 612100 - "Doprinosi poslodavca" . . . u iznosu od 7.900,00 KM

**III.**

Za realizaciju ove odluke zadužuju se Federalno ministarstvo finansija - Federalno ministarstvo finansija i svi proračunski korisnici iz točke II., svatko u okviru svoje nadležnosti.



## IV.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a bit će objavljena u "Službenim novinama Federacije BiH".

V. broj 1311/11  
1. prosinca 2011. godine  
Sarajevo

Premijer  
Nermin Nikšić, v. r.

## ФЕДЕРАЛНО МИНИСТАРСТВО ПРОМЕТА И КОМУНИКАЦИЈА

## 1721

На основу члана 51. став 6. Закона о унутрашњој и поморској пловидби ("Службене новине Федерације БиХ", број 73/05), федерални министар промета и комуникација доноси

## ПРАВИЛНИК

### О ИЗМЈЕНАМА ПРАВИЛНИКА О ВИСИНИ НАКНАДЕ ЗА УТВРЂИВАЊЕ СПОСОБНОСТИ ЧАМАЦА ЗА ПЛОВИДБУ

## Члан 1.

Овим Правилником мијења се члан 3. став 2. Правилника о висини накнаде за утврђивање способности чамаца за пловидбу ("Службене новине Федерације БиХ", број 13/07) на начин да исти гласи:

"Трошкови из става 1. овог члана утврђују се у зависности од удаљености од сједишта капетаније и то:

I зона до 50 км . . . . .	KM 200,00
II зона од 51 до 150 км. . . . .	KM 250,00
III зона од 151 до 300 км . . . . .	KM 350,00
IV зона преко 300 км . . . . .	KM 400,00."

## Члан 2.

Овај Правилник ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у "Службеним новинама Федерације БиХ".

Број 01-04-27-875-2/06  
29. августа 2011. године  
Мостар

Министар  
Мр **Енвер Биједић**, с. р.

На основу члана 51. став 6. Закона о унутрашњој и поморској пловидби ("Службене новине Федерације БиХ", број 73/05), федерални министар промета и комуникација доноси

## ПРАВИЛНИК

### О ИЗМЈЕНАМА ПРАВИЛНИКА О ВИСИНИ НАКНАДЕ ЗА УТВРЂИВАЊЕ СПОСОБНОСТИ ЧАМАЦА ЗА ПЛОВИДБУ

## Члан 1.

Овим Правилником мијења се члан 3. став 2. Правилника о висини накнаде за утврђивање способности чамаца за пловидбу ("Службене новине Федерације БиХ", број 13/07) на начин да исти гласи:

"Трошкови из става 1. овог члана утврђују се у зависности од удаљености од сједишта капетаније и то:

I зона до 50 км . . . . .	KM 200,00
II зона од 51 до 150 км. . . . .	KM 250,00
III зона од 151 до 300 км . . . . .	KM 350,00
IV зона преко 300 км . . . . .	KM 400,00."

## Члан 2.

Овај Правилник ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у "Службеним новинама Федерације БиХ".

Број 01-04-27-875-2/06  
29. августа 2011. године  
Мостар

Министар  
Мр. **Енвер Биједић**, с. р.

На основу члана 51. ставак 6. Закона о унутрашњој и поморској пловидби ("Службене новине Федерације БиХ", број 73/05), федерални министар промета и комуникација доноси

## ПРАВИЛНИК

### О ИЗМЈЕНАМА ПРАВИЛНИКА О ВИСИНИ НАКНАДЕ ЗА УТВРЂИВАЊЕ СПОСОБНОСТИ ЧАМАЦА ЗА ПЛОВИДБУ

## Чланак 1.

Овим Правилником мијења се чланак 3. ставак 2. Правилника о висини накнаде за утврђивање способности чамаца за пловидбу ("Службене новине Федерације БиХ", број 13/07) на начин да исти гласи:

"Трошкови из ставка 1. овог чланка утврђују се у зависности од удаљености од сједишта капетаније и то:

I зона до 50 км . . . . .	KM 200,00
II зона од 51 до 150 км. . . . .	KM 250,00
III зона од 151 до 300 км. . . . .	KM 350,00
IV зона преко 300 км . . . . .	KM 400,00."

## Чланак 2.

Овај Правилник ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у "Службеним новинама Федерације БиХ".

Број 01-04-27-875-2/06  
29. колотова 2011. године  
Мостар

Министар  
Мр. **Енвер Биједић**, в. р.

## ФЕДЕРАЛНО МИНИСТАРСТВО ЗДРАВСТВА

## 1722

На основу члана 153. став 2., члана 155. став 2., члана 157. став 3, а у вези са чланом 236. став 1. алинеја 29. и 30. Закона о здравственој заштити ("Службене новине Федерације БиХ", број 46/10), федерални министар здравства доноси

## ПРАВИЛНИК

### О ИЗМЈЕНИ И ДОПУНИ ПРАВИЛНИКА О СПЕЦИЈАЛИЗАЦИЈАМА И СУБСПЕЦИЈАЛИЗАЦИЈАМА ДОКТОРА МЕДИЦИНЕ, ДОКТОРА СТОМАТОЛОГИЈЕ И МАГИСТАРА ФАРМАЦИЈЕ

## Члан 1.

У Правилнику о специјализацијама и субспецијализацијама доктора медицине, доктора стоматологије и магистара фармације ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 6/11, 11/11, 17/11, 22/11 и 26/11), у члану 27. став 4., мијења се и гласи:

"Чланови испитне комисије именују се из редова наставника у научно-наставном звању професора емеритуса, редовног професора, ванредног професора или доцента, који имају дугогодишње стручно искуство у одређеној специјалистичкој односно субспецијалистичкој области, као и објављене стручне и научне радове у индексираним медицинским часописима односно чији подаци су доступни на MEDLINE."

Иза става 4. додаје се нови став 5., који гласи:

"Чланови испитне комисије из става 4. овог члана, а који се именују у испитне комисије за полагање специјалистичког и субспецијалистичког испита за докторе медицине морају бити изабрани из реда наставника у предвиђеном научно-наставном звању и то са медицинског факултета, а чланови испитне комисије који се именују за полагање специјалистичког и субспецијалистичког испита за докторе стоматологије и магистре фармације морају бити изабрани из реда наставника у

предвиђеном научно-наставном звању и то са стоматолошког и фармацеутског факултета."

Досадашњи ст. 5. и 6. постају ст. 6. и 7.

#### Члан 2.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеним новинама Федерације БиХ".

Број 01-37-8526/11  
17. новембра 2011. године  
Сарајево

Министар  
Проф. др **Русмир Месиховић**, с. р.

#### Прилог:

**Одредба члана 27. Правилника о специјализацијама и субспецијализацијама доктора медицине, доктора стоматологије и магистара фармације која се мијења и допуњује:**

#### Члан 27.

Министар на основу мишљења главног ментора, као и уредно документираних захтјева из члана 26. овог правилника, доноси рјешење о одобравању полагања специјалистичког односно субспецијалистичког испита.

Рјешењем из става 1. овога члана министар именује чланове и секретара испитне комисије, те одређује датум полагања специјалистичког односно субспецијалистичког испита.

Члан испитне комисије не може бити главни ментор и коментори који су учествовали у провођењу специјалистичког односно субспецијалистичког стажа специјализанта.

Чланови испитне комисије се именују из редова признатих стручњака одређених специјалности, нарочито из редова наставника у научно-наставном звању редовног професора, ванредног професора или доцента, који имају објављене стручне и научне радове у индексираним медицинским часописима односно чији подаци су доступни на MEDLINE.

Чланови и секретар испитне комисије на специјалистичким односно субспецијалистичким испитима имају право на накнаду чији износ се одређује рјешењем министра.

Рјешење из става 1. овог члана је коначно у управном поступку и против истог се може покренути управни спор код надлежног суда, сагласно прописима о управним споровима.

Na osnovu člana 153. stav 2., člana 155. stav 2., člana 157. stav 3, a u vezi sa članom 236. stav 1. alineja 29. i 30. Zakona o zdravstvenoj zaštiti ("Službene novine Federacije BiH", broj 46/10), federalni ministar zdravstva donosi

### PRAVILNIK

#### O IZMJENI I DOPUNI PRAVILNIKA O SPECIJALIZACIJAMA I SUBSPECIJALIZACIJAMA DOKTORA MEDICINE, DOKTORA STOMATOLOGIJE I MAGISTARA FARMACIJE

#### Члан 1.

U Pravilniku o specijalizacijama i subspecijalizacijama doktora medicine, doktora stomatologije i magistara farmacije ("Službene novine Federacije BiH", br. 6/11, 11/11, 17/11, 22/11 i 26/11), u članu 27. stav 4., mijenja se i glasi:

"Чланови испитне комисије именују се из редова наставника у научно-наставном звању професора emeritusa, редовног професора, ванредног професора или доцента, који имају дугогодишње стручно искуство у одређеној специјалистичкој односно субспецијалистичкој области, као и објављене стручне и научне радове у индексираним медицинским часописима односно чији подаци су доступни на MEDLINE."

Иза става 4. додаје се нови став 5., који гласи:

"Чланови испитне комисије из става 4. овог члана, а који се именују у испитне комисије за полагање специјалистичког и субспецијалистичког испита за докторе медицине морају бити изабрани из реда наставника у предвиђеном научно-наставном звању и то са медицинског факултета, а чланови испитне комисије који се именују за полагање специјалистичког и субспецијали-

стичког испита за докторе стоматологије и магистре фармације морају бити изабрани из реда наставника у предвиђеном научно-наставном звању и то са стоматолошког и фармацеутског факултета."

Досадашњи ст. 5. и 6. постају ст. 6. и 7.

#### Члан 2.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеним новинама Федерације БиХ".

Број 01-37-8526/11  
17. новембра 2011. године  
Сарајево

Министар  
Проф. др **Русмир Месиховић**, с. р.

#### Прилог:

**Одредба члана 27. Правилника о специјализацијама и субспецијализацијама доктора медицине, доктора стоматологије и магистара фармације која се мијења и допуњује:**

#### Члан 27.

Министар на основу мишљења главног ментора, као и уредно документираних захтјева из члана 26. овог правилника, доноси рјешење о одобравању полагања специјалистичког односно субспецијалистичког испита.

Рјешењем из става 1. овога члана министар именује чланове и секретара испитне комисије, те одређује датум полагања специјалистичког односно субспецијалистичког испита.

Члан испитне комисије не може бити главни ментор и коментори који су учествовали у провођењу специјалистичког односно субспецијалистичког стажа специјализанта.

Чланови испитне комисије се именују из редова признатих стручњака одређених специјалности, нарочито из редова наставника у научно-наставном звању редовног професора, ванредног професора или доцента, који имају објављене стручне и научне радове у индексираним медицинским часописима односно чији подаци су доступни на MEDLINE.

Чланови и секретар испитне комисије на специјалистичким односно субспецијалистичким испитима имају право на накнаду чији износ се одређује рјешењем министра.

Рјешење из става 1. овог члана је коначно у управном поступку и против истог се може покренути управни спор код надлежног суда, сагласно прописима о управним споровима.

Na temelju članka 153. stavak 2., članka 155. stavak 2., članka 157. stavak 3, a u vezi sa člankom 236. stavak 1. alineja 29. i 30. Zakona o zdravstvenoj zaštiti ("Službene novine Federacije BiH", broj 46/10), federalni ministar zdravstva donosi

### PRAVILNIK

#### O IZMJENI I DOPUNI PRAVILNIKA O SPECIJALIZACIJAMA I SUBSPECIJALIZACIJAMA DOKTORA MEDICINE, DOKTORA STOMATOLOGIJE I MAGISTARA FARMACIJE

#### Чланак 1.

U Pravilniku o specijalizacijama i subspecijalizacijama doktora medicine, doktora stomatologije i magistara farmacije ("Službene novine Federacije BiH", br. 6/11, 11/11, 17/11, 22/11 i 26/11), u članku 27. stavak 4., mijenja se i glasi:

"Чланови испитног повјеренства именују се из редова наставника у званствено-наставном звању професора emeritusa, редовног професора, изванредног професора или доцента, који имају дугогодишње стручно искуство у одређеној специјалистичкој односно субспецијалистичкој области, као и објављене стручне и званствене радове у индексираним медицинским часописима односно чији подаци су доступни на MEDLINE."

Иза ставка 4. додаје се нови ставак 5., који гласи:

"Чланови испитног повјеренства из ставка 4. овога члана, а који се именују у испитна повјеренства за полагање специјалистичког и субспецијалистичког испита за докторе медицине морају бити изабрани из реда наставника у предвиђеном званствено-



**ПРАВИЛНИК****О ИЗМЈЕНИ ПРАВИЛНИКА О УВЈЕТИМА ЗА  
ПРОПИСИВАЊЕ И ИЗДАВАЊЕ ЛЈЕКОВА У  
ПРОМЕТУ НА МАЛО**

## Чланак 1.

У Правилнику о увјетима за прописивање и издавање лијекова у промету на мало ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 42/11 и 64/11), чланак 10с., мијенја се и гласи:

## "Чланак 10с.

Лијекови прописани на поновљиви рецепт, на терет средстава обавезног здравственог осигурања, пацијенту се издају у свакој лјекарни, огранку односно депу који је у уговорном односу са овлашћеним заводом здравственог осигурања кантона."

## Чланак 2.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објаве у "Службеним новинама Федерације БиХ".

Број 01-37- 8415/11

17. студеноса 2011. године

Министар

Сарајево

Prof. dr. **Rusmir Mesihović**, v. r.**Прилог:**

**Одредба чланка 10с. Правилника о увјетима за прописивање и издавање лијекова у промету на мало која се мијенја:**

## Чланак 10с.

Лијек прописан на поновљиви рецепт, на терет средстава обавезног здравственог осигурања, пацијенту се издаје увијек у истој лјекарни, огранку лјекарне односно депу лјекарне, и то до успоставе електронског рецепта (е-рецепта) када ће се лијек моћи издавати у било којој лјекарни, огранку лјекарне односно депу лјекарне.

**УСТАВНИ СУД ФЕДЕРАЦИЈЕ  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

Уставни суд Федерације Босне и Херцеговине, одлучујући о уставном питању које је предочио Кантонални суд у Зеници за утврђивање уставности Одлуке о измјенама и допунама Одлуке о комуналним таксама Општинског вијећа Високо, на основу члана IV.Ц.10. (4) Устава Федерације Босне и Херцеговине у вези са Амандманима LII и XCVI на Устав Федерације Босне и Херцеговине, након проведене јавне расправе, на сједници одржаној дана 4. октобра 2011. године, донио је

**ПРЕСУДУ**

Утврђује се да Одлука о измјенама и допунама Одлуке о комуналним таксама ("Службени гласник Општине Високо", број 9/08) у вријеме важења није била у складу са Уставом Федерације Босне и Херцеговине.

Пресуду објавити у "Службеним новинама Федерације БиХ" и "Службеном гласнику Општине Високо".

**Образложење**

Кантонални суд у Зеници (у даљњем тексту: подносилац захтјева), у поступку рјешавања управног спора, број 07-15-743/09 од 29.01.2010. године у управној ствари разреза пореза за истакнуту фирму, на основу члана IV.Ц.10.(4) Устава Федерације Босне и Херцеговине, предочио је Уставном суду Федерације Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Уставни суд Федерације) уставно питање у вези утврђивања уставности Одлуке о измјенама и допунама Одлуке о комуналним таксама (у даљњем тексту: оспорена Одлука).

У захтјеву се наводи да оспорена Одлука у дијелу који се односи на Тарифу комуналних такси није у складу са чланом II.2.(1) ц) Устава Федерације Босне и Херцеговине, којом је прописано да сва лица на територији Федерације Босне и Херцеговине уживају право на једнакост пред законом.

Одлуком се утврђује висина годишње таксе у битно различитим износима, без било каквих реално утврђених критерија за различито утврђене износе таксе.

Подносилац захтјева подсећа да тужена Општина Високо није поступила у складу са упутствима Уставног суда Федерације датим у Пресуди, број: У-31/07 од 27.05.2008. године.

Због тога, подносилац захтјева предочава ово уставно питање, како би Уставни суд Федерације, након одржане расправе, донио пресуду којом ће бити утврђено да ли је оспорена Одлука у сагласности са Уставом Федерације Босне и Херцеговине.

Уставни суд Федерације је у складу са чланом 16. а у вези са чланом 39. став 2. Закона о поступку пред Уставним судом Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", број 6/95 и 37/03) дана 17.05.2011. године затражио од Општинског вијећа Високо, "Формула" д.о.о. Посушје и Федералног министарства финансија/Федералног министарства финансија Сарајево да доставе одговор на наводе из захтјева.

Општинско вијеће Високо је дана 14.06.2011. године без одговора доставило текст Одлуке о комуналним таксама ("Службени гласник Општине Високо", број 1/01) и текст Одлуке о измјенама и допунама Одлуке о комуналним таксама ("Службени гласник Општине Високо", број 9/08).

"Формула" д.о.о. Посушје није доставила тражени одговор.

Федерално министарство финансија/Федерално министарство финансија Сарајево је умјесто одговора на захтјев обавијестило Уставни суд Федерације да је акт Суда доставило Општинском вијећу Високо као доносиоцу оспорене Одлуке на надлежно поступање.

У овом предмету одржана је јавна расправа 04.10.2011. године, на коју је од уредно позваних странака у поступку, приступио само општински правобранилац у име Општинског вијећа Високо, која је прецизирала да је оспорена Одлука донесена 20.12.2008. године и да је убрзо замијењена новом Одлуком 31.01.2009. године.

Уставни суд Федерације је одлучио као у изреци ове пресуде из следећих разлога:

Амандманом VIII тачка д) на Устав Федерације Босне и Херцеговине прописано је да је у искључивој надлежности Федерације "доношење прописа о финансијама и финансијским институцијама и фискална политика Федерације". На основу овог уставног овлашћења Федерација је донијела Закон о припадности јавних прихода у Федерацији Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", број 22/06, 43/08 и 22/09). Чланом 13. став 1. овог Закона прописано је да јединицама локалне самоуправе, поред осталог, припадају јавних приходи и то: накнаде и таксе у складу са прописима јединица локалне самоуправе (тачка ц.), те други приходи предвиђени законом и другим прописима Федерације, кантона и јединица локалне самоуправе (тачка х). Чланом VI.4.б) Устава Федерације Босне и Херцеговине прописано је да "општинско вијеће усваја општински буџет и доноси прописе о опорезивању и на други начин осигурава финансирање које нису осигурали кантонална или федерална власт".

Законом о принципима локалне самоуправе у Федерацији Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", број 49/06), прописано је да "у законом прописаним оквирима, јединице локалне самоуправе доносе прописе о накнадама и таксама, као и проведбене прописе о опорезивању" (члан 36.), те да јединицама локалне самоуправе припадају, између осталог, "локалне таксе и накнаде чије износе утврђује вијеће, у складу са законом (члан 37.).

Полазећи од наведених уставних и законских одредби, Уставни суд Федерације оцијенио је да је у конкретном случају Општинско вијеће Високо овлашћено доносити одлуке о увођењу такси на свом подручју.

Међутим, када је у питању оспорена Одлука, Уставни суд Федерације утврдио је да иста у цијелости није била у складу са Уставом Федерације Босне и Херцеговине. Наиме, чланом II.2.



(1) ц) Устава Федерације Босне и Херцеговине прописано је, да сва лица на територији Федерације уживају право на једнакост пред законом. У конкретном случају оспореном Одлуком (члан 1. и 2.) уводе се измјене које нису до краја разрађене; текст оспорене Одлуке је нејасан и неразумљив и доводи у недоумицу пореског обавезника шта је његова законска обавеза да плати, шта се на њега конкретно односи, а такође се ни из пореске пријаве не може јасно утврдити на основу чега се врши разрез пореза.

Уставни суд Федерације сматра да је ради остваривања владавине права, опште правило да законска регулатива буде усклађена, јасна и недвосмислена. Општинско вијеће има право и обавезу да на најјелиходнији начин обезбиди да се поштују општинске одлуке и да се у том смислу дуг наплати од таксених обавезника, али тај сегмент односа између Општинског вијећа и појединца претпоставља поштовање принципа прецизности, усаглашености и јасноће прописа. Због тога је приликом вршења своје нормативне дјелатности, Општинско вијеће дужно омогућити да текст Одлуке буде у довољној мјери јасан тако да органи за спровођење прописа, Порезна управа и др. могу примјенити Одлуку правично, а не произвољно.

Оцјењујући уставност наведених одредаба Уставни суд Федерације је пошао од члана 6. Европске конвенције о заштити људских права и основних слобода која има снагу уставних одредаба. Ова одредба Европске конвенције, између осталог, подразумијева да закони и други прописи на основу којих надлежни органи одлучују о правима и обавезама дужника морају бити јасни, недвосмислени и прецизни, тако да не остављају могућност произвољног тумачења када је ријеч о правима и обавезама појединаца и правних лица.

У наведеном смислу Уставни суд Федерације заузео је становиште и у предмету У-14/10 од 09.03.2001. године - тачка 11. Пресуде ("Службене новине Федерације БиХ", број 29/11).

Чланом 3. оспорене Одлуке прописано је да се иста примјењује ретроактивно од 01.06.2008. године. Принцип забране ретроактивног дејства закона и других прописа утврђено је чланом IV.A.20.д) Устава Федерације Босне и Херцеговине.

Пресудом Уставног суда Федерације, број У-31/07 од 27.05.2008. године утврђено је да Одлука о комуналним таксама Општине Високо ("Службени гласник Општине Високо", број 1/01) у дијелу који се односи на Тарифу комуналних такса - Тарифни број 3, осим тачке 18. овог тарифног броја није у складу са Уставом Федерације Босне и Херцеговине.

Општинско вијеће Високо је донијело оспорену Одлуку 20.12.2008. године, након чега је донесена нова Одлука о комуналним таксама 31.01.2009. године ("Службени гласник Општине Високо", број 1/09), која се од тада, па све до данас примјењује.

У односу на Тарифни број 3. оспорене Одлуке, којим је утврђен једини критериј, дјелатност правног или физичког лица, Уставни суд Федерације цијени да, с обзиром на начин како је то прописано оспореном Одлуком, имаоци фирми, односно обавезници комуналних такси нису у једнаком положају при утврђивању висине комуналне таксе по том основу, што није у складу са поменутом одредбом Устава Федерације Босне и Херцеговине, којом је прописана једнакост лица пред законом.

Из напријед наведених разлога, Уставни суд Федерације је утврдио да оспорена Одлука у вријеме важења није била у складу са Уставом Федерације Босне и Херцеговине.

Ову пресуду Уставни суд Федерације донио је једногласно у саставу: мр Ката Сењак, предсједница Суда, Сеад Бахтијаревић, мр Ранка Цвијић, Домин Малбашић, Александра Мартиновић и мр Фарис Вехабовић, судије Суда.

Број У-12/11  
4. октобра 2011. године  
Сарајево

Предсједница  
Уставног суда  
Федерације Босне и Херцеговине  
Мр Ката Сењак, с. р.

Уставни суд Федерације Босне и Херцеговине, одлучујући о уставном питању које је предочио Кантонални суд у Зеници за утврђивање уставности Одлуке о измјенама и допунама Одлуке о комуналним таксама Опćинског вијећа Високо, на основу члана IV.C.10. (4) Устава Федерације Босне и Херцеговине у вези са Амандманима LII и XCVI на Устав Федерације Босне и Херцеговине, након проведене јавне расправе, на сједници одржаној 4. октобра 2011. године, донио је

## PRESUDU

Утврђује се да Одлука о измјенама и допунама Одлуке о комуналним таксама ("Службени гласник Опćине Високо", број 9/08) у вријеме важења није била у складу са Уставом Федерације Босне и Херцеговине.

Пресуду објавити у "Службеним новинама Федерације БиХ" и "Службеном гласнику Опćине Високо".

## Образложење

Кантонални суд у Зеници (у даљњем тексту: подносилац заhtјева), у поступку рјешавања управног спора, број 07-15-743/09 од 29.01.2010. године у управној ствари разреза пореза за истакнуту фирму, на основу члана IV.C.10.(4) Устава Федерације Босне и Херцеговине, предочио је Уставном суду Федерације Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Уставни суд Федерације) уставно питање у вези утврђивања уставности Одлуке о измјенама и допунама Одлуке о комуналним таксама (у даљњем тексту: оспорена Одлука).

У заhtјеву се наводи да оспорена Одлука у дијелу који се односи на Тарифу комуналних такси није у складу са чланом II.2.(1) c) Устава Федерације Босне и Херцеговине, којом је прописано да сва лица на територији Федерације Босне и Херцеговине уживају право на једнакост пред законом. Одлуком се утврђује висина годишње таксе у битно различитим износима, без било каквих реално утврђених критерија за различито утврђене износе таксе.

Подносилац заhtјева подсјећа да тужена Опćина Високо није поступила у складу са упутствима Уставног суда Федерације датим у Пресуди, број: У-31/07 од 27.05.2008. године.

Због тога, подносилац заhtјева предочио ово уставно питање, како би Уставни суд Федерације, након одржане расправе, донио пресуду којом ће бити утврђено да ли је оспорена Одлука у сагласности са Уставом Федерације Босне и Херцеговине.

Уставни суд Федерације је у складу са чланом 16. а у вези са чланом 39. став 2. Закона о поступку пред Уставним судом Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", број 6/95 и 37/03) дана 17.05.2011. године затражио од Опćинског вијећа Високо, "Formula" d.o.o. Посушје и Федералног министарства финансија/Федералног министарства финансија Сарајево да доставе одговор на наводе из заhtјева.

Опćинско вијеће Високо је дана 14.06.2011. године без одговора доставило текст Одлуке о комуналним таксама ("Службени гласник Опćине Високо", број 1/01) и текст Одлуке о измјенама и допунама Одлуке о комуналним таксама ("Службени гласник Опćине Високо", број 9/08).

"Formula" d.o.o. Посушје није доставила тражени одговор.

Федерално министарство финансија/Федерално министарство финансија Сарајево је умјесто одговора на заhtјев обавијестило Уставни суд Федерације да је акт Суда доставило Опćинском вијећу Високо као donosiocu оспорене Одлуке на надлежно поступанје.

У овом предмету одржана је јавна расправа 04.10.2011. године, на коју је од уредно позваних странака у поступку, приступио само опćински правобранилац у име Опćинског вијећа Високо, која је прецизирала да је оспорена Одлука донесена 20.12.2008. године и да је убрзо замијенјена новом Одлуком 31.01.2009. године.

Уставни суд Федерације је одлучио као у изречи ове пресуде из слједећих разлога:

Амандманом VIII тачка d) на Устав Федерације Босне и Херцеговине прописано је да је у искључивој надлежности

Federacije "donošenje propisa o finansijama i finansijskim institucijama i fiskalna politika Federacije". Na osnovu ovog ustavnog ovlaštenja Federacija je donijela Zakon o pripadnosti javnih prihoda u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 22/06, 43/08 i 22/09). Članom 13. stav 1. ovog Zakona propisano je da jedinicama lokalne samouprave, pored ostalog, pripadaju javnih prihodi i to: naknade i takse u skladu sa propisima jedinica lokalne samouprave (tačka c.), te drugi prihodi predviđeni zakonom i drugim propisima Federacije, kantona i jedinica lokalne samouprave (tačka h). Članom VI.4.b) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine propisano je da "općinsko vijeće usvaja općinski budžet i donosi propise o oporezivanju i na drugi način osigurava finansiranje koje nisu osigurali kantonalna ili federalna vlast".

Zakonom o principima lokalne samouprave u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 49/06), propisano je da "u zakonom propisanim okvirima, jedinice lokalne samouprave donose propise o naknadama i taksama, kao i provedbene propise o oporezivanju" (član 36.), te da jedinicama lokalne samouprave pripadaju, između ostalog, "lokalne takse i naknade čije iznose utvrđuje vijeće, u skladu sa zakonom (član 37.).

Polazeći od navedenih ustavnih i zakonskih odredbi, Ustavni sud Federacije ocijenio je da je u konkretnom slučaju Općinsko vijeće Visoko ovlašteno donositi odluke o uvođenju taksi na svom području.

Međutim, kada je u pitanju osporena Odluka, Ustavni sud Federacije utvrdio je da ista u cijelosti nije bila u skladu sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine. Naime, članom II.2. (1) c) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine propisano je, da sva lica na teritoriji Federacije uživaju pravo na jednakost pred zakonom. U konkretnom slučaju osporenom Odlukom (član 1. i 2.) uvode se izmjene koje nisu do kraja razrađene; tekst osporene Odluke je nejasan i nerazumljiv i dovodi u nedoumicu poreskog obaveznika šta je njegova zakonska obaveza da plati, šta se na njega konkretno odnosi, a također se ni iz poreske prijave ne može jasno utvrditi na osnovu čega se vrši razrez poreza.

Ustavni sud Federacije smatra da je radi ostvarivanja vladavine prava, opće pravilo da zakonska regulativa bude usklađena, jasna i nedvosmislena. Općinsko vijeće ima pravo i obavezu da na najcjelishodniji način obezbijedi da se poštuju općinske odluke i da se u tom smislu dug naplati od taksenih obaveznika, ali taj segment odnosa između Općinskog vijeća i pojedinca pretpostavlja poštovanje principa preciznosti, usaglašenosti i jasnoće propisa. Zbog toga je prilikom vršenja svoje normativne djelatnosti, Općinsko vijeće dužno omogućiti da tekst Odluke bude u dovoljnoj mjeri jasan tako da organi za sprovođenje propisa, Porezovna uprava i dr. mogu primijeniti Odluku pravično, a ne proizvoljno.

Ocjenjujući ustavnost navedenih odredaba Ustavni sud Federacije je pošao od člana 6. Evropske konvencije o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda koja ima snagu ustavnih odredaba. Ova odredba Evropske konvencije, između ostalog, podrazumijeva da zakoni i drugi propisi na osnovu kojih nadležni organi odlučuju o pravima i obavezama dužnika moraju biti jasni, nedvosmisleni i precizni, tako da ne ostavljaju mogućnost proizvoljnog tumačenja kada je riječ o pravima i obavezama pojedinaca i pravnih lica.

U navedenom smislu Ustavni sud Federacije zauzeo je stanovište i u predmetu U-14/10 od 09.03.2001. godine - tačka 11. Presude ("Službene novine Federacije BiH", broj 29/11).

Članom 3. osporene Odluke propisano je da se ista primjenjuje retroaktivno od 01.06.2008. godine. Princip zabrane retroaktivnog dejstva zakona i drugih propisa utvrđeno je članom IV.A.20.d) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine.

Presudom Ustavnog suda Federacije, broj U-31/07 od 27.05.2008. godine utvrđeno je da Odluka o komunalnim taksama Općine Visoko ("Službeni glasnik Općine Visoko", broj 1/01) u dijelu koji se odnosi na Tarifu komunalnih taksa - Tarifni

broj 3, osim tačke 18. ovog tarifnog broja nije u skladu sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine.

Općinsko vijeće Visoko je donijelo osporenu Odluku 20.12.2008. godine, nakon čega je donesena nova Odluka o komunalnim taksama 31.01.2009. godine ("Službeni glasnik Općine Visoko", broj 1/09), koja se od tada, pa sve do danas primjenjuje.

U odnosu na Tarifni broj 3. osporene Odluke, kojim je utvrđen jedini kriterij, djelatnost pravnog ili fizičkog lica, Ustavni sud Federacije cijeni da, s obzirom na način kako je to propisano osporenom Odlukom, imaoći firmi, odnosno obaveznici komunalnih taksi nisu u jednakom položaju pri utvrđivanju visine komunalne takse po tom osnovu, što nije u skladu sa pomenutom odredbom Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, kojom je propisana jednakost lica pred zakonom.

Iz naprijed navedenih razloga, Ustavni sud Federacije je utvrdio da osporena Odluka u vrijeme važenja nije bila u skladu sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine.

Ovu presudu Ustavni sud Federacije donio je jednoglasno u sastavu: mr. Kata Senjak, predsjednica Suda, Sead Bahtijarević, mr. Ranka Cvijić, Domin Malbašić, Aleksandra Martinović i mr. Faris Vehabović, sudije Suda.

Broj U-12/11 4. oktobra 2011. godine Sarajevo	Predsjednica Ustavnog suda Federacije Bosne i Hercegovine <b>Mr. Kata Senjak</b> , s. r.
---	---

Ustavni sud Federacije Bosne i Hercegovine, odlučujući o ustavnom pitanju koje je predočio Kantonalni sud u Zenici za utvrđivanje ustavnosti Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o komunalnim pristojbama Općinskog vijeća Visoko, na temelju članka IV.C.10. (4) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine u svezi s Amandmanima LII i XCVI na Ustav Federacije Bosne i Hercegovine, nakon provedene javne rasprave, na sjednici održanoj 4. listopada 2011. godine, donio je

### PRESUDU

Utvrđuje se da Odluka o izmjenama i dopunama Odluke o komunalnim pristojbama ("Službeni glasnik Općine Visoko", broj 9/08) u vrijeme važenja nije bila sukladna Ustavu Federacije Bosne i Hercegovine.

Presudu objaviti u "Službenim novinama Federacije BiH" i "Službenom glasniku Općine Visoko".

### Obrazloženje

Kantonalni sud u Zenici (u daljnjem tekstu: podnositelj zahtjeva), u postupku rješavanja upravnog spora, broj 07-15-743/09 od 29.01.2010. godine u upravnoj stvari razreza poreza za istaknutu tvrtku, na temelju članka IV.C.10.(4) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, predočio je Ustavnom sudu Federacije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Ustavni sud Federacije) ustavno pitanje u svezi utvrđivanja ustavnosti Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o komunalnim pristojbama (u daljnjem tekstu: osporena Odluka).

U zahtjevu se navodi da osporena Odluka u dijelu koji se odnosi na Tarifu komunalnih pristojbi nije sukladna članku II.2.(1) c) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, kojom je propisano da sve osobe na teritoriji Federacije Bosne i Hercegovine uživaju pravo na jednakost pred zakonom. Odlukom se utvrđuje visina godišnje pristojbe u bitno različitim iznosima, bez bilo kakvih realno utvrđenih kriterija za različito utvrđene iznose pristojbe.

Podnositelj zahtjeva podsjeća da tuženica Općina Visoko nije postupila sukladno uputama Ustavnog suda Federacije datim u Presudi, broj: U-31/07 od 27.05.2008. godine.

Stoga, podnositelj zahtjeva predočava ovo ustavno pitanje, kako bi Ustavni sud Federacije, nakon održane rasprave, donio presudu kojom će biti utvrđeno da li je osporena Odluka u suglasnosti sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine.





Пресуду објавити у "Службеним новинама Федерације БиХ" и "Службеним новинама Кантона Сарајево".

### Образложење

Кантонални суд у Мостару (у даљњем тексту: подносилац захтјева) у поступку рјешавања управног спора број: 07 0 У 005033 11 У, по тужби тужиоца "Premier World Sport" д.о.о. Читлук, против туженог Федералног министарства финансија/Федералног министарства финансија Сарајево, ради поништења рјешења број: 03-15-533/10-МШ од 02.12.2010. године, на основу члана IV.Ц.10.(4) Устава Федерације Босне и Херцеговине презентовао је Уставном суду Федерације Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Уставни суд Федерације) дана 01.07.2011. године, уставно питање у вези утврђивања уставности Одлуке о висини комуналних такса - Тарифе комуналних такса, коју је донијело Општинско вијеће Хаџићи (у даљњем тексту: оспорена Одлука).

У захтјеву се, поред осталог, наводи да се ово уставно питање предочава Уставном суду Федерације из разлога што је чланом II.2.(1)ц) Устава Федерације Босне и Херцеговине прописано да сва лица на територији Федерације уживају право на једнакост пред законом. Насупрот овога у оспореној Одлуци у члану 4., Тарифног броја 1. тачка 15.е) и 15.ф) годишње таксе одређене су у битно различитим износима, без било каквих реално утврђених критерија за различито утврђене износе, што упућује на њену неусаглашеност са Уставом Федерације Босне и Херцеговине.

Подносилац захтјева предлаже да Уставни суд Федерације оцијени да ли је члан 4. Тарифног броја 1. тачка 15.е) и 15.ф) оспорене Одлуке у складу са чланом II.2.(1)ц) Устава Федерације Босне и Херцеговине.

Уставни суд Федерације позвао је дана 13.07.2011. године, у складу са чланом 16. Закона о поступку пред Уставним судом Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 6/95 и 37/03), странке у поступку да доставе одговор на постављени захтјев.

Општинско вијеће Хаџићи дана 05.08.2011. године, доставило је одговор у којем је истакнуто да је оспорена Одлука примјењивана током 2006. године, те да је 28.12.2006. године донесена нова Одлука о висини комуналних такса ("Службене новине Кантона Сарајево", бр. 3/07) у којој је, у складу са чланом 5., прописано "да ступањем на снагу ове Одлуке престаје да важи Одлука о висини комуналних такса, број: 01-15-2-9120/05 од 22.12.2005. године".

Пратећи измијењен и допуњен Закон о комуналним таксама ("Службене новине Кантона Сарајево", број 34/07), Општинско вијеће Хаџићи је донијело сада актуелну Одлуку о висини комуналних такса 31.01.2008. године ("Службене новине Кантона Сарајево", број 5/08).

Општинско вијеће Хаџићи сматра да, иако је оспорена Одлука престала да важи, иста није у супротности са одредбом члана II.2. (1) ц) Устава Федерације Босне и Херцеговине, нити иста доводи до дискриминације у односу на имаоце фирми, обзиром да је члан 4. Тарифни број 1. тачка 15.е) и 15.ф) ове Одлуке дословно преузет из члана 8. Закона о измјенама и допунама Закона о комуналним таксама ("Службене новине Кантона Сарајево", број 36/01).

Остале странке у поступку у остављеном року нису доставиле одговор на захтјев.

Уставни суд Федерације је у складу са чланом 13. став 1. и чланом 25. став 2. Пословника Уставног суда Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", број 41/10) одржао сједницу без јавне расправе на којој је размотрио чињенице из постављеног уставног питања, одговор на захтјев које је доставило Општинско вијеће Хаџићи, те релевантне одредбе Устава Федерације Босне и Херцеговине и уставно-судску праксу Уставног суда Федерације.

Уставни суд Федерације одлучио је као у изреци ове пресуде из следећих разлога:

Амандманом VIII тачка д) Устава Федерације Босне и Херцеговине прописано је да је у искључивој надлежности Федерације "доношење прописа о финансијама и финансијским институцијама Федерације и фискална политика Федерације". На основу овог уставног овлашћења Федерација је донијела Закон о припадности јавних прихода у Федерацији Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 22/06, 43/08 и 22/09). Чланом 13. став 1. овог Закона прописано је да јединицама локалне самоуправе припадају јавни приходи и то, између осталог накнаде и таксе у складу са прописима јединица локалне самоуправе (тачка ц), а ставом 3. истог члана да општинска вијећа доносе прописе којима се утврђује висина такси у њиховој надлежности.

Полазећи од наведених законских одредби Уставни суд Федерације оцијенио је да је у конкретном случају Општинско вијеће Хаџићи овлашћено доносити прописе о увођењу такси на свом подручју.

Међутим, када је у питању дио оспорене Одлуке који се односи на члан 4. Тарифни број 1. тачке 15.е) и 15.ф), Уставни суд Федерације утврдио је да иста у том дијелу није у складу са Уставом Федерације Босне и Херцеговине. Наиме, чланом II.А.2.(1) ц) Устава Федерације Босне и Херцеговине у вези са Амандманом V на Устав Федерације Босне и Херцеговине прописано је да сва лица на територији Федерације уживају право на једнакост пред законом. У конкретном случају наведеном одредбом оспорене Одлуке, којом се утврђује висина годишње таксе за истакнуту фирму, натпис и слично, висина годишње таксе одређена је у битно различитим износима и то искључиво у зависности од дјелатности коју правно или физичко лице обавља.

Дакле, приликом утврђивања годишње таксе за фирму нису утврђени било какви реални критерији као нпр. подручје града у којем је истакнута фирма, величина истакнуте фирме и слично, који би оправдавали утврђивање различите висине таксе. Због тога, Уставни суд Федерације цијени да, на начин како је то прописано оспореном Одлуком, имаоци истакнутих фирми нису у једнаком положају приликом утврђивања висине годишње комуналне таксе по том основу, што по оцјени Уставног суда Федерације, није у складу са наведеном одредбом Устава Федерације Босне и Херцеговине којом је прописана једнакост лица пред законом.

Ову Пресуду Уставни суд Федерације донио је једногласно, у саставу: мр Ката Сењак, председница Суда, Сеад Бахтијаревић, мр Ранка Цвијић, Домин Малбашић, Александра Мартиновић и мр Фарис Вехабовић, судије Суда.

Број У-21/11  
25. октобра 2011. године  
Сарајево

Председница  
Уставног суда  
Федерације Босне и Херцеговине  
Мр Ката Сењак, с. р.

Ustavni sud Federacije Bosne i Hercegovine, odlučujući o ustavnom pitanju koje je predočio Kantonalni sud u Mostaru za utvrđivanje ustavnosti Odluke o visini komunalnih taksa i Tarifi komunalnih taksa, koju je donijelo Općinsko vijeće Hadžići, na osnovu člana IV.C.10.(4) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, u vezi sa Amandmanima LII i XCVI na Ustav Federacije Bosne i Hercegovine, na sjednici bez javne rasprave održanoj 25. oktobra 2011. godine, donio je

### PRESUDU

Utvrđuje se da Odluka o visini komunalnih taksa - Tarifa komunalnih taksa, Općinskog vijeća Hadžići i to član 4. Tarifnog broja 1. tačka 15.e) i 15.f) ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 39/05), u vrijeme donošenja nije bila u saglasnosti sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine.



Presudu objaviti u "Službenim novinama Federacije BiH" i "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

### Образложење

Kantonalni sud u Mostaru (u daljnjem tekstu: podnosilac zahtjeva) u postupku rješavanja upravnog spora broj: 07 0 U 005033 11 U, po tužbi tužioca "Premier World Sport" d.o.o. Čitluk, protiv tuženog Federalnog ministarstva finansija/Federalnog ministarstva financija Sarajevo, radi poništenja rješenja broj: 03-15-533/10-MŠ od 02.12.2010. godine, na osnovu člana IV.C.10.(4) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine prezentovao je Ustavnom sudu Federacije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Ustavni sud Federacije) dana 01.07.2011. godine, ustavno pitanje u vezi utvrđivanja ustavnosti Odluke o visini komunalnih taksa - Tarife komunalnih taksa, koju je donijelo Općinsko vijeće Hadžići (u daljnjem tekstu: osporena Odluka).

U zahtjevu se, pored ostalog, navodi da se ovo ustavno pitanje predočava Ustavnom sudu Federacije iz razloga što je članom II.2.(1)c Ustava Federacije Bosne i Hercegovine propisano da sva lica na teritoriji Federacije uživaju pravo na jednakost pred zakonom. Nasuprot ovoga u osporenoj Odluci u članu 4., Tarifnog broja 1. tačka 15.e) i 15.f) godišnje takse određene su u bitno različitim iznosima, bez bilo kakvih realno utvrđenih kriterija za različito utvrđene iznose, što upućuje na njenu neusaglašenost sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine.

Podnosilac zahtjeva predlaže da Ustavni sud Federacije ocijeni da li je član 4. Tarifnog broja 1. tačka 15.e) i 15.f) osporene Odluke u skladu sa članom II.2.(1)c) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine.

Ustavni sud Federacije pozvao je dana 13.07.2011. godine, u skladu sa članom 16. Zakona o postupku pred Ustavnim sudom Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 6/95 i 37/03), stranke u postupku da dostave odgovor na postavljeni zahtjev.

Općinsko vijeće Hadžići dana 05.08.2011. godine, dostavilo je odgovor u kojem je istaknuto da je osporena Odluka primjenjivana tokom 2006. godine, te da je 28.12.2006. godine donesena nova Odluka o visini komunalnih taksa ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 3/07) u kojoj je, u skladu sa članom 5., propisano "da stupanjem na snagu ove Odluke prestaje da važi Odluka o visini komunalnih taksa, broj: 01-15-2-9120/05 od 22.12.2005. godine".

Prateći izmijenjen i dopunjen Zakon o komunalnim taksama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/07), Općinsko vijeće Hadžići je donijelo sada aktuelnu Odluku o visini komunalnih taksa 31.01.2008. godine ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 5/08).

Općinsko vijeće Hadžići smatra da, iako je osporena Odluka prestala da važi, ista nije u suprotnosti sa odredbom člana II.2. (1) c) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, niti ista dovodi do diskriminacije u odnosu na imaoce firmi, obzirom da je član 4. Tarifni broj 1. tačka 15.e) i 15.f) ove Odluke doslovno preuzet iz člana 8. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o komunalnim taksama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/01).

Ostale stranke u postupku u ostavljenom roku nisu dostavile odgovor na zahtjev.

Ustavni sud Federacije je u skladu sa članom 13. stav 1. i članom 25. stav 2. Poslovnika Ustavnog suda Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 41/10) održao sjednicu bez javne rasprave na kojoj je razmotrio činjenice iz postavljenog ustavnog pitanja, odgovor na zahtjev koje je dostavilo Općinsko vijeće Hadžići, te relevantne odredbe Ustava Federacije Bosne i Hercegovine i ustavnosudsku praksu Ustavnog suda Federacije.

Ustavni sud Federacije odlučio je kao u izreci ove presude iz sljedećih razloga:

Amandmanom VIII tačka d) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine propisano je da je u isključivoj nadležnosti Federacije "donošenje propisa o finansijama i finansijskim

institucijama Federacije i fiskalna politika Federacije". Na osnovu ovog ustavnog ovlaštenja Federacija je donijela Zakon o pripadnosti javnih prihoda u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 22/06, 43/08 i 22/09). Članom 13. stav 1. ovog Zakona propisano je da jedinicama lokalne samouprave pripadaju javni prihodi i to, između ostalog naknade i takse u skladu sa propisima jedinica lokalne samouprave (tačka c), a stavom 3. istog člana da općinska vijeća donose propise kojima se utvrđuje visina taksi u njihovoj nadležnosti.

Polazeći od navedenih zakonskih odredbi Ustavni sud Federacije ocijenio je da je u konkretnom slučaju Općinsko vijeće Hadžići ovlašteno donositi propise o uvođenju taksi na svom području.

Međutim, kada je u pitanju dio osporene Odluke koji se odnosi na član 4. Tarifni broj 1. tačke 15.e) i 15.f), Ustavni sud Federacije utvrdio je da ista u tom dijelu nije u skladu sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine. Naime, članom II.A.2.(1) c) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine u vezi sa Amandmanom V na Ustav Federacije Bosne i Hercegovine propisano je da sva lica na teritoriji Federacije uživaju pravo na jednakost pred zakonom. U konkretnom slučaju navedenom odredbom osporene Odluke, kojom se utvrđuje visina godišnje takse za istaknutu firmu, natpis i slično, visina godišnje takse određena je u bitno različitim iznosima i to isključivo u zavisnosti od djelatnosti koju pravno ili fizičko lice obavlja.

Dakle, prilikom utvrđivanja godišnje takse za firmu nisu utvrđeni bilo kakvi realni kriteriji kao npr. područje grada u kojem je istaknuta firma, veličina istaknute firme i slično, koji bi opravdavali utvrđivanje različite visine takse. Zbog toga, Ustavni sud Federacije cijeni da, na način kako je to propisano osporenim Odlukom, imaoce istaknutih firmi nisu u jednakom položaju prilikom utvrđivanja visine godišnje komunalne takse po tom osnovu, što po ocjeni Ustavnog suda Federacije, nije u skladu sa navedenom odredbom Ustava Federacije Bosne i Hercegovine kojom je propisana jednakost lica pred zakonom.

Ovu Presudu Ustavni sud Federacije donio je jednoglasno, u sastavu: mr. Kata Senjak, predsjednica Suda, Sead Bahtijarević, mr. Ranka Cvijić, Domin Malbašić, Aleksandra Martinović i mr. Faris Vehabović, sudije Suda.

Predsjednica  
Ustavnog suda  
Federacije Bosne i Hercegovine  
**Mr. Kata Senjak**, s. r.

Broj U-21/11  
25. oktobra 2011. godine  
Sarajevo

Ustavni sud Federacije Bosne i Hercegovine, odlučujući o ustavnom pitanju koje je predočio Kantonalni sud u Mostaru za utvrđivanje ustavnosti Odluke o visini komunalnih pristojbi i Tarifi komunalnih pristojbi, koju je donijelo Općinsko vijeće Hadžići, na temelju članka IV.C.10.(4) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, u svezi s Amandmanima LII i XCVI na Ustav Federacije Bosne i Hercegovine, na sjednici bez javne rasprave održanoj 25. listopada 2011. godine, donio je

### PRESUDU

Utvrđuje se da Odluka o visini komunalnih pristojbi - Tarifa komunalnih pristojbi, Općinskog vijeća Hadžići i to članak 4. Tarifnog broja 1. tačka 15.e) i 15.f) ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 39/05), u vrijeme donošenja nije bila u suglasnosti sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine.

Presudu objaviti u "Službenim novinama Federacije BiH" i "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

### Образложење

Kantonalni sud u Mostaru (u daljnjem tekstu: podnositelj zahtjeva) u postupku rješavanja upravnog spora broj: 07 0 U 005033 11 U, po tužbi tužitelja "Premier World Sport" d.o.o. Čitluk, protiv tuženika Federalnog ministarstva finansija/Federalnog ministarstva financija Sarajevo, radi poništenja rješenja broj: 03-15-533/10-MŠ od 02.12.2010. godine,

temeljem članka IV.C.10.(4) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine prezentirao je Ustavnom sudu Federacije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Ustavni sud Federacije) dana 01.07.2011. godine, ustavno pitanje u svezi utvrđivanja ustavnosti Odluke o visini komunalnih pristojbi - Tarife komunalnih pristojbi, koju je donijelo Općinsko vijeće Hadžići (u daljnjem tekstu: osporena Odluka).

U zahtjevu se, pored ostalog, navodi da se ovo ustavno pitanje predočava Ustavnom sudu Federacije iz razloga što je člankom II.2.(1)c Ustava Federacije Bosne i Hercegovine propisano da sve osobe na teritoriji Federacije uživaju pravo na jednakost pred zakonom. Nasuprot ovoga u osporenoj Odluci u članku 4., Tarifnog broja 1. točka 15.e) i 15.f) godišnje pristojbe određene su u bitno različitim iznosima, bez bilo kakvih realno utvrđenih kriterija za različito utvrđene iznose, što upućuje na njenu neusuglašenost sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine.

Podnositelj zahtjeva predlaže da Ustavni sud Federacije ocijeni da li je članak 4. Tarifnog broja 1. točka 15.e) i 15.f) osporene Odluke sukladan članku II.2.(1)c Ustava Federacije Bosne i Hercegovine.

Ustavni sud Federacije pozvao je dana 13.07.2011. godine, sukladno članku 16. Zakona o postupku pred Ustavnim sudom Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 6/95 i 37/03), stranke u postupku da dostave očitovanje na postavljenu zahtjev.

Općinsko vijeće Hadžići dana 05.08.2011. godine, dostavilo je očitovanje u kojemu je istaknuto da je osporena Odluka primjenjivana tijekom 2006. godine, te da je 28.12.2006. godine donesena nova Odluka o visini komunalnih pristojbi ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 3/07) u kojoj je, sukladno članku 5., propisano "da stupanjem na snagu ove Odluke prestaje da važi Odluka o visini komunalnih pristojbi, broj: 01-15-2-9120/05 od 22.12.2005. godine".

Prateći izmijenjen i dopunjen Zakon o komunalnim pristojbama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/07), Općinsko vijeće Hadžići je donijelo sada aktualnu Odluku o visini komunalnih pristojbi 31.01.2008. godine ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 5/08).

Općinsko vijeće Hadžići smatra da, iako je osporena Odluka prestala da važi, ista nije u suprotnosti s odredbom članka II.2. (1) c) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine, niti ista dovodi do diskriminacije u odnosu na imatelje tvrtki, obzirom da je članak 4. Tarifni broj 1. točka 15.e) i 15.f) ove Odluke doslovce preuzet iz članka 8. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o komunalnim pristojbama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/01).

Ostale stranke u postupku u ostavljenom roku nisu dostavile očitovanje na zahtjev.

Ustavni sud Federacije je sukladno članku 13. stavak 1. i članku 25. stavak 2. Poslovnika Ustavnog suda Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 41/10) održao sjednicu bez javne rasprave na kojoj je razmotrio činjenice iz postavljenog ustavnog pitanja, odgovor na zahtjev koje je dostavilo Općinsko vijeće Hadžići, te relevantne odredbe Ustava Federacije Bosne i Hercegovine i ustavnosudsku praksu Ustavnog suda Federacije.

Ustavni sud Federacije odlučio je kao u izreci ove presude iz sljedećih razloga:

Amandmanom VIII točka d) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine propisano je da je u isključivoj nadležnosti Federacije "donošenje propisa o financijama i finansijskim institucijama Federacije i fiskalna politika Federacije". Na temelju ovog ustavnog ovlaštenja Federacija je donijela Zakon o pripadnosti javnih prihoda u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 22/06, 43/08 i 22/09). Člankom 13. stavak 1. ovog Zakona propisano je da jedinicama lokalne samouprave pripadaju javni prihodi i to, između ostalog naknade i pristojbe sukladno propisima jedinica lokalne samouprave (točka c), a stavkom 3. istog članka da općinska vijeća

donose propise kojima se utvrđuje visina pristojbi u njihovoj nadležnosti.

Polazeći od navedenih zakonskih odredbi Ustavni sud Federacije ocijenio je da je u konkretnom slučaju Općinsko vijeće Hadžići ovlašteno donositi propise o uvođenju pristojbi na svom području.

Međutim, kada je u pitanju dio osporene Odluke koji se odnosi na članak 4. Tarifni broj 1. točke 15.e) i 15.f), Ustavni sud Federacije utvrdio je da ista u tom dijelu nije sukladna Ustavu Federacije Bosne i Hercegovine. Naime, člankom II.A.2.(1) c) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine u svezi s Amandmanom V na Ustav Federacije Bosne i Hercegovine propisano je da sve osobe na teritoriji Federacije uživaju pravo na jednakost pred zakonom. U konkretnom slučaju navedenom odredbom osporene Odluke, kojom se utvrđuje visina godišnje pristojbe za istaknutu tvrtku, natpis i slično, visina godišnje pristojbe određena je u bitno različitim iznosima i to isključivo ovisno o djelatnosti koju pravna ili fizička osoba obavlja.

Dakle, prilikom utvrđivanja godišnje pristojbe za tvrtku nisu utvrđeni bilo kakvi realni kriteriji kao npr. područje grada u kojem je istaknuta tvrtka, veličina istaknute tvrtke i slično, koji bi opravdavali utvrđivanje različite visine pristojbe. Stoga, Ustavni sud Federacije cijeni da, na način kako je to propisano osporenim Odlukom, imatelji istaknutih tvrtki nisu u jednakom položaju prilikom utvrđivanja visine godišnje komunalne pristojbe po tom osnovu, što po ocjeni Ustavnog suda Federacije, nije sukladno navedenoj odredbi Ustava Federacije Bosne i Hercegovine kojom je propisana jednakost osoba pred zakonom.

Ovu Presudu Ustavni sud Federacije donio je jednoglasno, u sastavu: mr. Kata Senjak, predsjednica Suda, Sead Bahtijarević, mr. Ranka Cvijić, Domin Malbašić, Aleksandra Martinović i mr. Faris Vehabović, suci Suda.

Predsjednica  
Ustavnog suda  
25. listopada 2011. godine Federacije Bosne i Hercegovine  
Sarajevo  
Mr. **Kata Senjak**, v. r.

## АГЕНЦИЈА ЗА НАДЗОР ОСИГУРАЊА ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

На основу члана 60. Закона о друштвима за осигурање у приватном осигурању ("Службене новине Федерације БиХ", број 24/05 и 36/10) и члана 16. Статута Агенције за надзор осигурања Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", број 56/05), Стручни савјет Агенције за надзор осигурања Федерације Босне и Херцеговине, на сједници одржаној 24. новембра 2011. године, донио је

### ОДЛУКУ

#### О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О ИЗВЈЕШТАЈИМА ДРУШТАВА ЗА ОСИГУРАЊЕ

Члан 1.

У Одлуци о извјештајима друштава за осигурање ("Службене новине Федерације БиХ", број 80/06 и 30/09), у члану 2. из ријечи "годишње" додају се ријечи: "у писаној и електронској форми".

Члан 2.

Члан 4. мијења се и гласи:

"Извјештаји из члана 2. ове Одлуке који се достављају тромјесечно:

1. "Образац-1" Премија осигурања
2. "Образац-2" Резервисане штете претходне године, обрађене штете неисплаћене до краја текућег обрачунског периода и пријављене штете у текућем обрачунском периоду
3. "Образац-2-А" Обрађене штете у текућем обрачунском периоду

4. "Образац-2-Б" Резервисане штете у текућем обрачунском периоду
5. "Образац-3" Математичка резерва
6. "Образац-4" Учешће у добити
7. "Образац-ПСЕ" Преглед строге евиденције
8. "Образац-5-А" Укупна потраживања
9. "Образац-5-Б" Потраживања по основу премије
10. "Образац-6-УЗ" Преглед улагања у зајмове
11. "Образац-7-УД" Преглед улагања у дионице и обвезнице
12. "Образац-8-У" Преглед улагања у удјеле
13. "Образац-9-УН" Преглед улагања у некретнине
14. "Образац-10-У ДЕП" Преглед улагања у депозите
15. "Образац-11-А" Премија и провизија посредника-правна лица
16. "Образац-11-Б" Премија и провизија посредника-физичка лица
17. "Образац-1Р" Премија осигурања-реосигурање
18. "Образац-2Р" Резервисане штете претходне године, пријављене штете у текућем обрачунском периоду - реосигурање
19. "Образац-2Р-А" Обрађене штете у текућем обрачунском периоду - реосигурање
20. "Образац-2Р-Б" Резервисане штете у текућем обрачунском периоду - реосигурање
21. "Образац-3Р" Математичка резерва-реосигурање
22. "Образац-4Р" Учешће у добити-реосигурање
23. "Образац-5Р" Укупна потраживања - реосигурање.

Члан 3.

Члан 7. мијења се и гласи:  
"Обрасци статистичких извјештаја из чл.3., 4. и 5. су саставни дио ове Одлуке."

Члан 4.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеним новинама Федерације БиХ".

Број 1.0.-021-1915-3/11  
28. новембра 2011. године  
Сарајево

Предсједник  
Мр **Зам Хџо** с. р.

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац -П

**Премија осигурања**

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

у КМ

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Укупна премија	Функционална премија	Режијски додатак
1	2	3	4	5
1	Осигурање незгоде			
2	Здравствено осигурање			
3	Осигурање цестовних возила изузев возила на трачницама			
4	Осигурање трачних возила			
5	Осигурање зрачних летјелица			
6	Осигурање пловила			
7	Осигурање робе у превозу			
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила			
9	Осигурање од осталих штета на имовини			
10	Осигурање од одговорности за моторна возила			
11	Осигурање од цивилне одговорности за зрачне летјелице			
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове			
13	Осигурање од опште цивилне одговорности			
14	Осигурање кредита			
15	Осигурање јемства			
16	Осигурање од различитих финансијских губитака			
17	Осигурање трошкова правне заштите			
18	Осигурање помоћи			
	<b>Укупно неживотна осигурања</b>			
19*	Животно осигурање			
19**	Ренте			
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота			
19****	Друге врсте животних осигурања			
	<b>Укупна животна осигурања</b>			
	<b>Укупна премија</b>			

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлаштени актуар

Директор



Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац -ПШ

## Премија, пријављене и ријешене штете

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

у КМ

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Обрачуната премија		Подаци о штетама			
		Број полица	Износ	Пријављене		Ријешене штете	
				Број	Износ	Број	Износ
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Осигурање незгоде						
2	Здравствено осигурање						
3	Осигурање цестовних возила изузев возила на трачницама						
4	Осигурање трачних возила						
5	Осигурање зрачних летјелица						
6	Осигурање пловила						
7	Осигурање робе у превозу						
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила						
9	Осигурање од осталих штета на имовини						
10	Осигурање од одговорности за моторна возила						
11	Осигурање од цивилне одговорности за зрачне летјелице						
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове						
13	Осигурање од опште цивилне одговорности						
14	Осигурање кредита						
15	Осигурање јемства						
16	Осигурање од различитих финансијских губитака						
17	Осигурање трошкова правне заштите						
18	Осигурање помоћи						
	<b>Укупно неживотна осигурања</b>						
19*	Животно осигурање						
19**	Ренте						
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота						
19****	Друге врсте животних осигурања						
	<b>Укупно животна осигурања</b>						
	<b>Укупно</b>						

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлаштени актуар  
\_\_\_\_\_Директор  
\_\_\_\_\_

**Премиија осигурања**

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Образац - 1

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Укупна премијона премија 01.01 у самоосигурању	Обрачун премије у самоосигурању у текућем осигурањем периоду		Укупна премија у самоосигурању		Обрачун премије у самоосигурању		Укупна премијона премија у самоосигурању на крају осигурањем периода					
			Укупна премија из осигурања	Премија у самоосигурању	Техничка Премијона	Режија	Укупна премијона премија из сопственог портфоља	Премија у самоосигурању	Премија у самоосигурању	Премија у самоосигурању				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	Осигурање негада													
2	Здравствено осигурање													
3	Осигурање цестовних возила, нулеве возила на третицама													
4	Осигурање трајних возила													
5	Осигурање значајних летелица													
6	Осигурање правила													
7	Осигурање робе у превозу													
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила													
9	Осигурање од осталих штета на имовини													
10	Осигурање од одговорности за моторна возила													
11	Осигурање од цивилне одговорности за авиане летелице													
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове													
13	Осигурање од опште цивилне одговорности													
14	Осигурање кредита													
15	Осигурање јемства													
16	Осигурање од различитих финансијских ризиката													
17	Осигурање трошкова правне заштите													
18	Осигурање помоћи													
	<b>Укупно неживотна осигурања</b>													
19*	Животно осигурање													
19**	Ренте													
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота													
19****	Друге врсте животног осигурања													
	<b>Укупно животно осигурања</b>													

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Образац -2

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_ Резервисане штете претходне године, обрађене штете неисплаћене до краја текућег обрачуноског периода и пријављене штете у текућем обрачуноском периоду

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Пријављене и неруђашене у редовном поступку				Резервисане штете 5/7/12				Обрађене штете које су остале неисплаћене до краја текућег обрачуноског периода				Број пријављених штета у текућем обрачуноском периоду	
		У редовном поступку		У спору		Имање укупно резервисаних штета (4/6+7+8)		Имање укупно резервисаних штета / самострфојку		Имање остале неисплаћене штете до краја текућег обрачуноског периода		Имање остале неисплаћене штете до краја текућег обрачуноског периода		Број пријављених штета	Износ остале неисплаћене штете
		Број	Износ	Број	Износ	Сопствени корисањ	Примљених сасис.	Сасисуривана	Резервисана	Број	Износ	Број	Износ		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	Осигурање возила														
2	Застравање осигурање														
3	Осигурање цеста, возила извоза возила трајницима														
4	Осигурање трајних возила														
5	Осигурање зрачних летелица														
6	Осигурање пловила														
7	Осигурање рабе у превозу														
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила														
9	Осигурање од осталих штета на имовини														
10	Осигурање од одговорности за моторна возила														
11	Осигурање од цивилне одговорности за зрачне летелице														
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове														
13	Осигурање од опште цивилне одговорности														
14	Осигурање кредита														
15	Осигурање јамства														
16	Осигурање од различитих финансијских ризица														
17	Осигурање ролнова правне заштите														
18	Осигурање поклоди														
	<b>Укупно неживотна осигурања</b>														
19*	Животно осигурање														
19**	Ренте														
19***	Додатна осигурања из осигурања живота														
19****	Друге врсте животног осигурања														
	<b>Укупно животно осигурање</b>														

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени асигур \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Образац 2А

Обрађене штете у текућем обрачуномском периоду

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Друштво за осигурање \_\_\_\_\_

Шифра осигурања	Група врста осигурања	У текућем периоду		У текућем обрачуномском периоду		У текућем обрачуномском периоду		Износ исплате од обрађених штета (број 18+20+22+24) (23+25)	Износ исплате у текућем обрачуномском периоду (19+21+23+25+28+29)	Износ исплате у текућем обрачуномском периоду (28+29+30+31)	Обрађене штете у самопозбору (28+29+30+31)					
		Број штета	Износ	Број	Износ	Број	Износ					Број	Износ	Број	Износ	
17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1	Осигурање незгода															
2	Застрахована осигурања															
3	Осигурање транспортних средстава возила															
4	Осигурање трамних возила															
5	Осигурање различитих возила															
6	Осигурање пловила															
7	Осигурање робе у превозу															
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила															
9	Осигурање од осталих штета на имовини															
10	Осигурање од одговорности за моторна возила															
11	Осигурање од шематне одговорности за земље и некретности															
12	Осигурање од шематне одговорности за одговорности															
13	Осигурање од одговорности															
14	Осигурање кредита															
15	Осигурање имста															
16	Осигурање од различитих финансијских губитака															
17	Осигурање трошкова правне заштите															
18	Осигурање помоћи															
	<b>Укупно неживотна осигурања</b>															
19*	Животно осигурање															
19**	Резервације															
19***	Додатна осигурања у осигурању живота															
19****	Друге врсте животног осигурања															
	<b>Укупно животно осигурање</b>															

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени агент

Директор



Образац 2-Б

Резервисане штете у текућем обрачуномском периоду

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Друштво за осигурање \_\_\_\_\_

Шифра осигурања	Група/класа осигурања	Из резервација претходне године						Пошљивене и текуће						Обвезе резервисаних штета				Резервација за настале непријављене штете	
		у реверном поступку		у реверном поступку		у реверном поступку		у реверном поступку		у реверном поступку		у реверном поступку		у реверном поступку		у категоријама (41+42-43-44)			
		Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ				
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46						
1	Осигурање незгода																		
2	Здравствено осигурање																		
3	Осигурање цестовних возила																		
3	Изубав возила на тржиштима																		
4	Осигурање трајних возила																		
5	Осигурање зрачних летјелица																		
6	Осигурање повила																		
7	Осигурање робе у превозу																		
8	Осигурање имовине од пожара и припадних сила																		
9	Осигурање од осталих штета на имовини																		
10	Осигурање од одговорности за моторна возила																		
11	Осигурање од штетне одговорности за зрачне																		
12	Осигурање од штетне одговорности за бродове																		
13	Осигурање од опште цивилне одговорности																		
14	Осигурање кредита																		
15	Осигурање јемства																		
16	Осигурање од резолитик финансијског удела																		
17	Осигурање пројекта правне заштите																		
18	Осигурање помоћи																		
	<b>Укупно некажеотна осигурања</b>																		
19*	Животно осигурање																		
19**	Ренте																		
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота																		
19****	Друге врсте животног осигурања																		
	<b>Укупно животно осигурања</b>																		

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Образац -З

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

**Математичка резерва осигурања живота**

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Математичка резерва 01.01. текуће године у самопдржају	Математичка резерва на крају текућег обрачуноског периода		Износ удела реосигураваача	Математичка резерва у самопдржају на крају текућег обрачуноског периода (4-7-8)	
			Укупно (5+6)	сопственог портфеља			
1	2	3	4	5	7	9	
1	Осигурање живота за случај смрти						
2	Осигурање живота за случај доживљена						
3	Осигурање живота за случај смрти и доживљена- мешовито осигурање						
4	Осигурање живота са тачно утврђеним роком исплате						
5	Сва Друга осигурања живота						
6	Ренте						
7	Додатна осигурања уз осигурање живота за која се и израчунава математичка резерва						
		<b>УКУПНО:</b>					

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Образац -4

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

## Учешће у добити

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Стање на дан 01.01.	Стање на крају обрачунског периода
1	2	3	4
1	Осигурање живота за случај смрти		
2	Осигурање живота за случај доживљења		
3	Осигурање живота за случај смрти и доживљења-мјешовито осигурање		
4	Осигурање живота са тачно утврђеним роком исплате		
5	Сва друга осигурања живота		
6	Ренте		
7	Додатна осигурања уз осигурање живота за која се израчунава математичка резерва		
	<b>УКУПНО:</b>		

у КМ

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлаштени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_





Образац -5-А

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_  
 ПРЕГЛЕД ПОТРАЖИВАЊА ПО СТАРОСНОЈ СТРУКТУРИ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Врста потраживања	Потраживања до 90 дана	Потраживања 91 - 180 дана	Потраживања 181 - 365 дана	Потраживања преко 365 дана	Укупно	Вриједност исправке потраживања
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Потраживања по основу премије од осигураника						
2.	Потраживање од посредника *						
3.	Потраживања за штете по реосигурању у земљи и иностранству						
4.	Потраживања за авансе у земљи и иностранству						
5.	Потраживања по основу права на регрес						
6.	Потраживања од осиг. друштва из земље						
7.	Потраживања од осигурања Друштва из иностранства						
8.	Потраживања по основу латих зајмова правних лица						
8.1.	Потраживања осигурана хипотеком на <b>искрестницу</b>						
8.2.	Потраживања осигурана вриједносним <b>кашима</b>						
8.3.	Потраживања по основу камате за дате зајмове						
9.	Потраживања по основу латих зајмова <b>физичких лица</b>						
9.1.	Потраживања осигурана хипотеком на <b>искрестницу</b>						
10.	Потраживања по основу камате по депозитима						
11.	Остала потраживања						
12.	Укупно						

\* Друштво је обавезно, уколико је икакала потраживања од посредника, доставити аналитички преглед истих по старосној структури.

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Церифицирани рачуновођа:

Директор:

Образци -5-Б

ПРЕГЛЕД ПОТРАЖИВАЊА ПО ОСНОВУ ПРЕМИЈЕ ОД ОСИГУРАНИКА  
по врстама осигурања на дан

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Шифра осигурања	Врста осигурања	Потраживања до						Укупно	Вриједност исправке потраживања
		90 дана	91 - 180 дана	181 - 365 дана	365 дана	8			
1	2	3	4	5	6	7			
01	Осигурање од неводе								
02	Здравствено осигурање								
03	Осигурање цестовних возила - каско								
04	Осигурање трачних возила - каско								
05	Осигурање зрачних летјелица - каско								
06	Осигурање поморског, ријечног и језерског каска								
07	Осигурање робе у пријезу								
08	Осигурање имовине од пожара и природних сила								
09	Остале штете на имовини								
11	Осигурање од одговорности за зрачне летјелице								
12	Осигурање од одговорности за бродове								
13	Осигурање од опће одговорности								
14	Осигурање кредита								
15	Осигурање јамства								
16	Осигурање од различитих финансијских губитака								
17	Осигурање правне заштите								
18	Осигурање помоћи								
19	Укупно неживотно осигурања (1-18)								
	Животно осигурања								
	Свеукупно (1-19)								

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Цертифицирани рачуновођа:

Директор:

Образак -6-УЗ

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

АНАЛИТИЧКИ ПРЕГЛЕД ДАТИХ ЗАЈМОВА на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Корисник	Износ	Извор средстава	Период трајања	Каматна стопа	Инструмент обезбјеђења	Датум одобрења	Датум доспјећа	Тренутно стање
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									

Direktor:

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio: \_\_\_\_\_

Образак - 7-УД

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

АНАЛИТИЧКИ ПРЕГЛЕД УЛАГАЊА У ДИОНИЦЕ И ОБВЕЗНИЦЕ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Емитент	Извор средства	Врста вриједносног папира	Котирање на тржишту ДА/НЕ	Датум улагања	Датум досијећа	Каматна стопа	Количина	Номинална вриједност	Тржишна вриједност	Књиговодствена вриједност
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.											
2.											
3.											
4.											
5.											

Direktor:

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_, 20\_\_

Sastavio:



Образац -8-у

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

АНАЛИТИЧКИ ПРЕГЛЕД УЛАГАЊА У УДЈЕЛЕ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Назив правног лица	Извор средстава	Датум улагања	Висина удјела	% учешћа у капиталу другог правног лица	% учешћа у гласачким правима	Тржишна вриједност	Књиговодствена вриједност
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Direktor:

Sestavio: \_\_\_\_\_

Образац -9-УН

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

АНАЛИТИЧКИ ПРЕГЛЕД УЛАГАЊА У НЕКРЕТНИНЕ на дан \_\_\_\_\_ године

Редн и број	Опис	Извор средстава	Локација	Датум укњиже	ЗК извадак	Број уговора о хипотеци	Датум подношења захтјева за укњижу	Тржишна вриједност	Књиговодствена вриједност
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									

Direktor:

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio:

Образци -10-У ДЕП

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

АНАЛИТИЧКИ ПРЕГЛЕД УЛАГАЊА У ДЕПОЗИТЕ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Врста депозита (намјенски/ненамјенски)	Извор средстава	Број уговора	Назив банке	Период орочења	Датум истека орочења	Износ
1	2	3	4	5	7	8	9
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							

Direktor: \_\_\_\_\_

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio: \_\_\_\_\_

Образац -11-А

Друштво за осигурање:

Остварена премија путем посредника у осигурању и исплаћена

на дан \_\_\_\_\_

(ПРАВНА ЛИЦА)

у КМ

Р.бр.	Посредник у осигурању	Премија		Провизија	
		Број полица	Износ	Обрачунати износ	Исплаћен износ
1	2	3	4	5	6
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
<i>УКУПНО</i>					

у \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Директор

Саставио:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Образац -11-Б

Друштво за осигурање:

Остварена премија путем посредника у осигурању и исплаћена

на дан \_\_\_\_\_

(ФИЗИЧКА ЛИЦА)

у КМ

Р.бр.	Посредник у осигурању	Премија		Провизија	
		Број полица	Износ	Обрачунати износ	Исплаћен износ
1	2	3	4	5	6
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
<i>УКУПНО</i>					

Директор

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Саставио:

\_\_\_\_\_

Образац 1Р

**Премија осигурања - ресигурање**

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Укупна прејеносна премија 01.01.	Обрачун премије у самодрержају у текућем обрачунском периоду		Обрачун прејеносне премије у самодрержају на крају обрачунског периода			
			Активан посео	Пасиван посео	Активан посео	Пасиван посео		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Осигурање негода							
2	Здравствено осигурање							
3	Осигурање цестовних возила изuzeв возила на трачницама							
4	Осигурање трачничких возила							
5	Осигурање зрачних летјелица							
6	Осигурање пловила							
7	Осигурање робе у превозу							
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила							
9	Осигурање од осталих штета на имовини							
10	Осигурање од одговорности за моторна возила							
11	Осигурање од цивилне одговорности за зрачне летјелице							
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове							
13	Осигурање од опште цивилне одговорности							
14	Осигурање кредита							
15	Осигурање јемства							
16	Осигурање од различитих финансијских губитака							
17	Осигурање трошкова правне заштите							
18	Осигурање помоћи							
	<b>Укупно неживотно осигурање</b>							
19*	Животно осигурање							
19**	Ренте							
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота							
19****	Друге врсте животног осигурања							
	<b>Укупно животно осигурање</b>							

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Образак 2Р

Резервисане штете претходне године, пријављене штете у текућем обрачунском периоду - реосигурање

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Пријављене и неоплаћене			Резервисане штете 31.12. претходне године			Обвезни резервисаних штета у самоосигурању			Износ резервација за настале неоплаћене штете	Износ укупне резервације по пасиву (4+6)	Износ убрана резерва штета по пасиву (5+7)	Резервисане штете у самоосигурању (7-8)	Износ резервација за настале неоплаћене штете	Укупно пријављених штета у текућем обрачунском периоду	
		У редовном поступку	Износ	Бод	Износ	Бод	Износ	Бод	Бод	Пут						Бод	
																	Бод
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12						
1	Осигурање незгода																
2	Здравствено осигурање																
3	Осигурање цестовних возила																
4	Осигурање возила на трајницама																
5	Осигурање трајних возила																
6	Осигурање зрачних летелица																
7	Осигурање пловила																
8	Осигурање робе у превозу																
9	Осигурање имовине од пожара и природних сила																
10	Осигурање од осталих штета на имовини																
11	Осигурање од одговорности за моторна возила																
12	Осигурање од цивилне одговорности за зрачне летелице																
13	Осигурање од цивилне одговорности за бродове																
14	Осигурање од опште цивилне одговорности																
15	Осигурање кредита																
16	Осигурање имовине																
17	Осигурање од различитих финансијских губитака																
18	Осигурање трошкова правне заштите																
19	Осигурање помфли																
19*	<b>Укупно неживотно осигурања</b>																
19**	Животно осигурање																
19***	Ренте																
19****	Додатна осигурања уз осигурање живота																
19*****	Друге врсте животног осигурања																
	<b>Укупно животно осигурања</b>																

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Образац ЗР-А

Обраћене штете у текућем обрачунском периоду реосигурање

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Број осигурених штета	Из резервација претходне године у реверном поступку			Сопријављених у текућем обрачунском периоду у реверном поступку			Обраћене штете у текућем обрачунском периоду (15+17+19+21)	Обраћене штете у текућем обрачунском периоду (22-23)	Обраћене штете у текућем обрачунском периоду (22-23)		
			Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ					
		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1	Осигурање негода												
2	Здравствено осигурање												
3	Осигурање црвених возила изузев возила на трамвајским колесима												
4	Осигурање трамвајских возила												
5	Осигурање зрачних летелица												
6	Осигурање пловила												
7	Осигурање робе у превозу												
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила												
9	Осигурање од осталих штета на имовини												
10	Осигурање од одговорности за моторна возила												
11	Осигурање од имовине одговорности за зградне летелице												
12	Осигурање од имовине одговорности за зградске летелице												
13	Осигурање од опште цивилне одговорности												
14	Осигурање кредита												
15	Осигурање јемства												
16	Осигурање од различитих финансијских губитака												
17	Осигурање трошкова правне заштите												
18	Осигурање помиди												
	<b>Укупно неживотно осигурања</b>												
19*	Животно осигурање												
19**	Ренте												
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота												
19****	Друге врсте животног осигурања												
	<b>Укупно животно осигурања</b>												

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Облашћени агур \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_



Образац - 2R-B

Резервисане штете у текућем обрачунском периоду - реосигурање

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Исцрпљене и нерезервисане				Обрачун резервисаних штета				Укупно резервација за настале непријављене штете		
		Из резервација претходне године		У текућем обрачунском периоду		Износ укупно резервисане штете по акцијном поступку (26+28+30+32)		Износ резервисане штете у самоодржању				
		Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ			
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Осигурање незгода											
2	Здравствено осигурање											
3	Осигурање честовних возила изузев возила на тракицама											
4	Осигурање трамних возила											
5	Осигурање зрачних летјелица											
6	Осигурање пловила											
7	Осигурање робе у превозу											
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила											
9	Осигурање осталих штета на имовини											
10	Осигурање од одговорности за моторна возила											
11	Осигурање цивилне одговорности за зрачне летјелице											
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове											
13	Осигурање од опште цивилне одговорности											
14	Осигурање кредита											
15	Осигурање јемства											
16	Осигурање од различитих финансијских губитака											
17	Осигурање трошкова правне заштите											
18	Осигурање помоћи											
	<b>Укупно нехислотна осигурања</b>											
19*	Животно осигурање											
19**	Ренте											
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота											
19****	Друге врсте животних осигурања											
	<b>Укупно животна осигурања</b>											

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар

Директор

Образац -ЗР

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

**Математичка резерва осигурања живота - реосигурање**

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Математичка резерва 01.01. текуће године у самопдржају	Математичка резерва на крају текућег обрачунског периода		Математичка резерва у самопдржају на крају текућег обрачунског периода (4-5)
			активан посао	пасиван посао	
1	2	3	4	5	6
1	Осигурање живота за случај смрти				
2	Осигурање живота за случај доживљења				
3	Осигурање живота за случај смрти и доживљења-мјешовито осигурање				
4	Осигурање живота са тачно утврђеним роком исплате				
5	Сва друга осигурања живота				
6	Ренте				
7	Додатна осигурања уз осигурање живота за која се израчунава математичка резерва				
	<b>Укупно:</b>				

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

## Образац -4Р

Друштво за реосигурање: \_\_\_\_\_

## Учешће у Добити-реосигурање

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Стање на дан 01.01. текуће године	Стање на крају обрачуноског периода
1	2	3	4
1	Осигурање живота за случај смрти		
2	Осигурање живота за случај доживљења		
3	Осигурање живота за случај смрти и доживљења-мјешовито осигурање		
4	Осигурање живота са тачно утврђеним роком исплате		
5	Сва друга осигурања живота		
6	Ренте		
7	Додатна осигурања уз осигурање живота за која се израчунава математичка резерва		
	<b>УКУПНО:</b>		

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлаштени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Образац -5P

Друштво за реосигурање: \_\_\_\_\_ ПРеглед ПОТРАЖИВАЊА ПО СТАРОСНОЈ СТРУКТУРИ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Врста потраживања	Потраживања до 90 дана	Потраживања 91 - 180 дана	Потраживања 181 - 365 дана	Потраживања преко 365 дана	Укупно	Вриједност исправке потраживања
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Потраживања по основу премије реосигурања из земље						
2.	Потраживање по основу премије реосигурања из иностранства						
3.	Потраживања за штете по реосигурању у земљи и иностранству						
4.	Потраживања за авансе у земљи и иностранству						
5.	Потраживања по основу преча на регрес						
6.	Потраживања од осиг. друштва из земље						
7.	Потраживања од осигурања друштва из иностранства						
8.	Потраживања по основу летних зјимона правних лица						
8.1.	Потраживања осигурања хипотеком на некретну						
8.2.	Потраживања осигурања вриједносних папира						
8.3.	Потраживања по основу камате за лете зјимове						
9.	Потраживања по основу летних зјимона физичким лицима						
9.1.	Потраживања осигурања хипотеком на некретну						
10.	Потраживања по основу камате по депозитима						
11.	Остала потраживања						
12.	Укупно						

У \_\_\_\_\_, дана \_\_\_\_\_

Цертифицирани рачуновођа:

Директор:

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац -1П

Број осигурања, износ укупне премије осигурања, бруто преносне премије и укупне техничке премије

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

у КМ

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Број осигурања (полица)	Обрачуната премија	Износ		Техничка премија осигурања
				Стање бруто преносне премије на дан 01.01.	на дан 31.12.	
1	2	3	4	5	6	7
1	Осигурање незгоде					
2	Здравствено осигурање					
3	Осигурање цестовних возила изузев возила на трачницама					
4	Осигурање трачних возила					
5	Осигурање зрачних летјелица					
6	Осигурање пловила					
7	Осигурање робе у превозу					
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила					
9	Осигурање од осталих штета на имовини					
10	Осигурање од одговорности за моторна возила					
11	Осигурање од цивилне одговорности за зрачне летјелице					
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове					
13	Осигурање од опште цивилне одговорности					
14	Осигурање кредита					
15	Осигурање јемства					
16	Осигурање од различитих финансијских губитака					
17	Осигурање трошкова правне заштите					
18	Осигурање помоћи					
	Укупно неживотна осигурања					
19*	Животно осигурање					
19**	Ренте					
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота					
19****	Друге врсте животних осигурања					
	Укупно животна осигурања					

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлаштени актуар

Директор



Образац -2Ш

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_  
 Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године  
**Број и износ штета**

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Резервисане (пријављене неруђене) 01.01. текуће године		Број пријављених и реактивираних штета у текућој години	Ријешене		Резервисане (пријављене неруђене) 31.12. текуће године		
		Број	Износ		Број објављених штета	Број	Износ	Број	Износ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Осигурање незгода								
2	Здравствено осигурање								
3	Осигурање цестовних возила изузев возила на трачницама								
4	Осигурање трачичких возила								
5	Осигурање зрачних летелица								
6	Осигурање пловила								
7	Осигурање робе у превозу								
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила								
9	Осигурање од осталих штета на имовини								
10	Осигурање од одговорности за моторна возила								
11	Осигурање од цивилне одговорности за зрачне летелице								
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове								
13	Осигурање од опште цивилне одговорности								
14	Осигурање кредита								
15	Осигурање јемства								
16	Осигурање од различитих финансијских губитака								
17	Осигурање трошкова правне заштите								
18	Осигурање помоћи								
	Укупно неживотна осигурања								
19*	Животно осигурање								
19**	Ренте								
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота								
19****	Друге врсте животног осигурања								
	Укупно животно осигурање								

У \_\_\_\_\_ Дана \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_  
 Овлашћени актуар \_\_\_\_\_ Директор \_\_\_\_\_

Образац -ЗП

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

**Осигурање од одговорности за моторна возила-премија  
Број осигурања, износ укупне премије осигурања, укупне пријеносне и техничке премије**

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Број осигурања (полица)	Износ			Техничка премија осигурања
			Обрачуната премија осигурања	Стање пријеносне премије на дан 01.01.	на дан 31.12.	
1	2	3	4	5	6	7
1	Путнички аутомобили					
2	Теретна возила					
3	Аутобуси					
4	Вучна возила					
5	Специјална моторна возила					
6	Мотоцикли					
7	Прикључна возила					
8	Моторна возила иностране регистрације					
9	Радна возила					
10	Остала возила					
11	Осигурање моторних возила са пробним таблицама					
	<b>УКУПНО:</b>					

у КМ

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Облазац –4Ш

Осигурање од одговорности за моторна возила - штете

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Резервисане(пријављене неријешене) 01.01. текуће године		Број пријављ. штета у текућ. период + реактив. штета		Ријешене		Резервисане(пријављене неријешене) 31.12. текуће године	
		Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ	Број	Износ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Путнички аутомобили								
2	Теретна возила								
3	Аутобуси								
4	Вучна возила								
5	Специјална моторна возила								
6	Мотоцикли								
7	Прикључна возила								
8	Моторна возила иностране регистрације								
9	Радна возила								
10	Остала возила								
11	Осигурање моторних возила са пробним таблицама								
УКУПНО:									

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар

Директор

Образац -5Ж

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Промијене код животних осигурања

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Редни број	Врста осигурања	Број	Стање на почетку пословне године	Нова осигурања у току године	Укупно осигурања (4+5)	Престанака осигурања из следећих узрока					Укупно (7+8+9+10+11)	Стање 31.12. пословне године (6-12)	Залог или исплате аванса	Капитализација уговора о осигурању
						Смрт	Доживљење	Откуп	Спорно невалидне	Укупно (7+8+9+10+11)				
1	Животно осигурање:	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
2	Ренте:													
3	Друге врсте животних осигурања:													
У к у п н о:														

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац - 6 РП

## Остварена регресна потраживања

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

у КМ

Шифра осигурања	Група/врста осигурања	Регресна потраживања				Стање 31. 12 текуће године (3+4-5-6)
		Стање на почетку пословне године	Повећање у пословној години	Смањење у пословној години		
1	2	3	4	Плаћање регресних обавезника	Отписи потраживања	7
1	Осигурање незгода					
2	Здравствено осигурање					
3	Осигурање цестовних возила изузев возила на трачницама					
4	Осигурање трачних возила					
5	Осигурање зрачних летјелица					
6	Осигурање пловила					
7	Осигурање робе у превозу					
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила					
9	Осигурање од осталих штета на имовини					
10	Осигурање од одговорности за моторна возила					
11	Осигурање од цивилне одговорности за зрачне летјелице					
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове					
13	Осигурање од опште цивилне одговорности					
14	Осигурање кредита					
15	Осигурање јемства					
16	Осигурање од различитих финансијских губитака					
17	Осигурање трошкова правне заштите					
18	Осигурање помоћи					
	<i>Укупно неживотна осигурања</i>					
19*	Животно осигурање					
19**	Ренте					
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота					
19****	Друге врсте животних осигурања					
	<i>Укупно животна осигурања</i>					

у \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлаштени актуар

Директор





Друштво за осигурање \_\_\_\_\_

Образац -8 ПО

Преглед посредника у осигурању  
на дан 31.12. \_\_\_\_\_ године

у КМ

Р.бр	Посредници у осигурању (правне и физичка особе) *	Сједиште/ пребивалиште	Обрачуната премија по посреднику	Обрачуната провизија по посреднику
1	2	3	4	5

\* Навести појединачно имена правних и физичких особа  
које обављају послове посредовања за Друштво

Директор

\_\_\_\_\_

Na osnovu člana 60. Zakona o društvima za osiguranje u privatnom osiguranju ("Službene novine Federacije BiH", broj 24/05 i 36/10) i člana 16. Statuta Agencije za nadzor osiguranja Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 56/05), Stručni savjet Agencije za nadzor osiguranja Federacije Bosne i Hercegovine, na sjednici održanoj 24. novembra 2011. godine, donio je

## ODLUKU

### O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O IZVJEŠTAJIMA DRUŠTAVA ZA OSIGURANJE

#### Član 1.

U Odluci o izvještajima društava za osiguranje ("Službene novine Federacije BiH", broj 80/06 i 30/09), u članu 2. iza riječi "godišnje" dodaju se riječi "u pisanoj i elektronskoj formi".

#### Član 2.

Član 4. mijenja se i glasi:

"Izvještaji iz člana 2. ove Odluke koji se dostavljaju tromjesečno:

1. "Obrazac-1" Premija osiguranja
2. "Obrazac-2" Rezervisane štete prethodne godine, obrađene štete neisplaćene do kraja tekućeg obračunskog perioda i prijavljene štete u tekućem obračunskom periodu
3. "Obrazac-2-A" Obradene štete u tekućem obračunskom periodu
4. "Obrazac-2-B" Rezervisane štete u tekućem obračunskom periodu
5. "Obrazac-3" Matematička rezerva
6. "Obrazac-4" Učešće u dobiti
7. "Obrazac-PSE" Pregled stroge evidencije
8. "Obrazac-5-A" Ukupna potraživanja

9. "Obrazac-5-B" Potraživanja po osnovu premije
10. "Obrazac-6-UZ" Pregled ulaganja u zajmove
11. "Obrazac-7-UD" Pregled ulaganja u dionice i obveznice
12. "Obrazac-8-U" Pregled ulaganja u udjele
13. "Obrazac-9-UN" Pregled ulaganja u nekretnine
14. "Obrazac-10-U DEP" Pregled ulaganja u depozite
15. "Obrazac-11-A" Premija i provizija posrednika-pravna lica
16. "Obrazac-11-B" Premija i provizija posrednika-fizička lica
17. "Obrazac-1R" Premija osiguranja - reosiguranje
18. "Obrazac-2R" Rezervisane štete prethodne godine, prijavljene štete u tekućem obračunskom periodu - reosiguranje
19. "Obrazac-2R-A" Obradene štete u tekućem obračunskom periodu - reosiguranje
20. "Obrazac-2R-B" Rezervisane štete u tekućem obračunskom periodu - reosiguranje
21. "Obrazac-3R" Matematička rezerva- reosiguranje
22. "Obrazac-4R" Učešće u dobiti - reosiguranje
23. "Obrazac-5R" Ukupna potraživanja - reosiguranje.

#### Član 3.

Član 7. mijenja se i glasi:

"Obrasci statističkih izvještaja iz čl. 3., 4. i 5. su sastavni dio ove Odluke."

#### Član 4.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Federacije BiH".

Broj 1.0.-021-1915-3/11  
28. novembra 2011. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Mr. **Zaim Hećo**, s. r.

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац -P

**Премија осигурања**

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

u KM

<i>Šifra osiguranja</i>	<i>Grupa/vrsta osiguranja</i>	<i>Ukupna premija</i>	<i>Funkcionalna premija</i>	<i>Režijski dodatak</i>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1	Osiguranje nezgode			
2	Zdravstveno osiguranje			
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama			
4	Osiguranje tračnih vozila			
5	Osiguranje zračnih letjelica			
6	Osiguranje plovila			
7	Osiguranje robe u prevozu			
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila			
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini			
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila			
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice			
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove			
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti			
14	Osiguranje kredita			
15	Osiguranje jemstva			
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka			
17	Osiguranje troškova pravne zaštite			
18	Osiguranje pomoći			
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>			
19*	Životno osiguranje			
19**	Rente			
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života			
19****	Druge vrste životnih osiguranja			
	<b>Ukupna životna osiguranja</b>			
	<b>Ukupna premija</b>			

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац -РШ

**Премија, пријављене и ријешене штете**  
 Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

u KM

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Обрачуната премија		Подаци о штетима			
		Број полиса	Износ	Пријављене		Ријешене штете	
				Број	Износ	Број	Износ
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Осигурање незгоде						
2	Здравствено осигурање						
3	Осигурање cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama						
4	Осигурање траčnih vozila						
5	Осигурање zračnih letjelica						
6	Осигурање plovila						
7	Осигурање robe u prevozu						
8	Осигурање imovine od požara i prirodnih sila						
9	Осигурање od ostalih šteta na imovini						
10	Осигурање od odgovornosti za motorna vozila						
11	Осигурање od civilne odgovornosti za zračne letjelice						
12	Осигурање od civilne odgovornosti za brodove						
13	Осигурање od opšte civilne odgovornosti						
14	Осигурање kredita						
15	Осигурање jemstva						
16	Осигурање od različitih finansijskih gubitaka						
17	Осигурање troškova pravne zaštite						
18	Осигурање pomoći						
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>						
19*	Životno osiguranje						
19**	Rente						
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života						
19****	Druge vrste životnih osiguranja						
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>						
	<b>Ukupno</b>						

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

**Premija osiguranja**

Period od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Obrazac - 1

u KM

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Ukupna enijanosna premija 01 01 u samopodražaju	Obradbu premije u samopodražaju u istom obradbenom periodu				Razvođ premije u samopodražaju				Obradbu prinosne premije u samopodražaju na kraju obradbenog perioda									
			Ukupna premija iz spostvirnog poritja	iznos prebat u saosiguranje	primljenih saosiguranje	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
1	Osiguranje nezgoda																			
2	Zdravstveno osiguranje																			
3	Osiguranje časovnih vozila izuzev vozila na tracičicama																			
4	Osiguranje tračnih vozila																			
5	Osiguranje zračnih letjelica																			
6	Osiguranje plovlila																			
7	Osiguranje robe u prevozu																			
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila																			
9	Osiguranje od ostalih šteta na movini																			
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila																			
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice																			
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove																			
13	Osiguranje od ostale civilne odgovornosti																			
14	Osiguranje kredita																			
15	Osiguranje jamstva																			
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka																			
17	Osiguranje troškova pravne zaštite																			
18	Osiguranje pomoći																			
	<b>Ukupno nezivotna osiguranja</b>																			
19*	Životno osiguranje																			
19**	Rente																			
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života																			
19****	Druge vrste životnih osiguranja																			
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>																			

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_



Образац 2

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_ Резервисане štete neisплаћене до краја текућег обрачуноског периода и пријављене štete у текућем обрачуноском периоду

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Пријављене а неисплаћене						Резервисане štete 31.12.				Обрађене štete			Број пријављених šteta у текућем обрачуноском периоду		
		У редовном поступку		У спору		Износ укупно резервисаних šteta		Обрачун резервисаних šteta у самоподјезбу		Износ штета за настале а не пријављене штете		Број		Износ		Reskt-put	Reskt-vrieme
		Број	Износ	Број	Износ	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				
1	2																
1	Осигурање незгода																
2	Здравствено осигурање																
3	Осигурање cestovних vozila изузев vozila на трајчаном																
4	Осигурање трајних vozila																
5	Осигурање трајних letjelica																
6	Осигурање plovila																
7	Осигурање robe у превозу																
8	Осигурање имовине од пожара и природних сила																
9	Осигурање од осталих šteta на имовини																
10	Осигурање од одговорности за моторна vozila																
11	Осигурање од цивилне одговорности за трајне letjelice																
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове																
13	Осигурање од опште цивилне одговорности																
14	Осигурање kredita																
15	Осигурање имовина																
16	Осигурање од различитих финансијских губитака																
17	Осигурање трошкова правне заштите																
18	Осигурање помоћи																
	<b>Укупно nezhivotna osiguranja</b>																
19*	Животно осигурање																
19**	Ренте																
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота																
19****	Друге врсте животног осигурања																
	<b>Укупно Zivotna osiguranja</b>																

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Obrazac - 2-A

**Obrađene štete u tekućem obračunskom periodu**

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Broj odbijenih šteta	Iz rezervacije prethodne godine		U tekućem obračunskom periodu		Isplošene štete od obrađenih		Obračun obrađenih šteta u samopražnjenju								
			Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj (oko 18+20+22+24)	Iznos (oko 19+21+23+25)	Iznos ukupno obrađenih šteta (19+21+23+25)	Iznos ugođena	Iznos osiguravača	Iznos reosiguravača	Obrađene štete u samopražnjenju (28+29-30-31)				
		17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1	Osiguranje nezgoda																
2	Zdravstveno osiguranje																
3	Osiguranje cestovnih vozila, tuzzev vozila na traciama																
4	Osiguranje tracičnih vozila																
5	Osiguranje zračnih letjelica																
6	Osiguranje plovila																
7	Osiguranje robe u prevozu																
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila																
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini																
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila																
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice																
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove																
13	Osiguranje od opasne evmine																
14	Osiguranje kredita																
15	Osiguranje jemstva																
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka																
17	Osiguranje troškova pravne zaštite																
18	Osiguranje pomoći																
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>																
19*	Životno osiguranje																
19**	Rente																
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života																
19****	Druge vrste životnih osiguranja																
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>																

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_

Образак -2-B

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_  
**Rezervisane štete u tekucem obracunskom periodu**

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Prijavljene a neprijavljene						Obracun rezervisanih šteta						Rezervacija za nastale neprijavljene štete			
		Iz rezervacija prethodne godine			U tekucem obracunskom periodu reaktivirane			Iznos ukupno rezervisanih šteta (34+36+38+40+41+42)			Iznos udjela				Rezervisane štete u samopridržaju (44+42+43+44)		
		U redovnom postupku		U sporu	U redovnom postupku		U sporu	sopstvenog portfelja		primljenih osiguranja		saosiguranje ravnača	reosi-gurvača			44	
		Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos						43
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46				
1	Osiguranje nezgoda																
2	Zdravstveno osiguranje																
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama																
4	Osiguranje tračnih vozila																
5	Osiguranje zračnih letjelica																
6	Osiguranje plovila																
7	Osiguranje robe u prevozu																
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila																
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini																
10	Osiguranje od odgovornosti za imoborna vozila																
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice																
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove																
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti																
14	Osiguranje kredita																
15	Osiguranje imetva																
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka																
17	Osiguranje troškova pravne zaštite																
18	Osiguranje pomoći																
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>																
19*	Životno osiguranje																
19**	Rente																
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života																
19****	Druge vrste životnih osiguranja																
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>																

U \_\_\_\_\_ dana 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_

Друштво за осигурање \_\_\_\_\_

Образац -3

**Математичка резерва осигурања живота**

Period od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Šifra osiguranja	Grupavrsta osiguranja	Математичка резерва 01.01. текуће године у самопдржању	Математичка резерва на крају текућег обрачуноског периода			Износ удјела		Математичка резерва у самопдржању на крају текућег обрачуноског периода (4-7-8)
			Укупно (5+6)	сopственог портфеља	примљених саосигурања	саосигураваћа	реосигураваћа	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Осигурање живота за случај смрти							
2	Осигурање живота за случај доживљенја							
3	Осигурање живота за случај смрти и доживљенја-мјешовито осигурање							
4	Осигурање живота са тачно утврђеним роком исплате							
5	Сва друга осигурања живота							
6	Rente							
7	Додатна осигурања уз осигурање живота за која се израчунава математичка резерва							
<b>Укупно:</b>								

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

## Образак -4

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

## Учеће у добити

Period od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Stanje na dan 01. 01.	Stanje na kraju obračunskog perioda
1	2	3	4
1	Osiguranje života za slučaj smrti		
2	Osiguranje života za slučaj doživljenja		
3	Osiguranje života za slučaj smrti i doživljenja- mješovito osiguranje		
4	Osiguranje života sa tačno utvrđenim rokom isplate		
5	Sva druga osiguranja života		
6	Rente		
7	Dotatna osiguranja uz osiguranje života za koja se izračunava matematička rezerva		
	<b>Ukupno:</b>		

u KM

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_





Образак -5-А

## ПРЕГЛЕД ПОТРАЖИВАЊА ПО СТАРОСНОЈ СТРУКТУРИ на дан \_\_\_\_\_ године

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Редни број	Врста потраживања	Потраживања до 90 дана	Потраживања 91 - 180 дана	Потраживања 181 - 365 дана	Потраживања преко 365 дана	Укупно	Вриједност исправке потраживања
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Потраживања по основу премије од осигураника						
2.	Потраживање од посредника *						
3.	Потраживања за штете по реосигурању у земљи и <b>иностраништу</b>						
4.	Потраживања за авансе у земљи и иностранству						
5.	Потраживања по основу права на регрес						
6.	Потраживања од осиг. друштва из земље						
7.	Потраживања од осигурања друштва из иностранства						
8.	Потраживања по основу датих zajmova правним <b>licima</b>						
8.1.	Потраживања осигурана хипотеком на некретнину						
8.2.	Потраживања осигурана вриједносним папирима						
8.3.	Потраживања по основу камате за date zajmове						
9.	Потраживања по основу датих zajmova физичким <b>licima</b>						
9.1.	Потраживања осигурана хипотеком на некретнину						
10.	Потраживања по основу камате по депозитима						
11.	Остала потраживања						
12.	Укупно						

\* Друштво је обавезно, уколико је изказало потраживања од посредника, доставити *аналитички преглед истих по старосној структури*.

У \_\_\_\_\_, дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

\_\_\_\_\_  
Certificirani računovoda:\_\_\_\_\_  
Direktor:

Образац -5-B

ПРЕГЛЕД ПОТРАЖИВАЊА ПО ОСНОВУ ПРЕМИЈЕ ОД ОСИГУРАНИКА  
по врстама осигурања на дан

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Šifra osiguranja	Vrsta osiguranja	Potraživanja do 90 dana	Potraživanja 91 - 180 dana	Potraživanja 181 - 365 dana	Potraživanja preko 365 dana	Ukupno	Vrijednost ispravke potraživanja
1	2	3	4	5	6	7	8
01	Osiguranje od nezgode						
02	Zdravstveno osiguranje						
03	Osiguranje cestovnih vozila - kasko						
04	Osiguranje tračnih vozila - kasko						
05	Osiguranje zračnih letjelica - kasko						
06	Osiguranje pomorskog, riječnog i jezerskog kaska						
07	Osiguranje robe u prijevozu						
08	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila						
09	Ostale štete na imovini						
11	Osiguranje od odgovornosti za zračne letjelice						
12	Osiguranje od odgovornosti za brodove						
13	Osiguranje od opće odgovornosti						
14	Osiguranje kredita						
15	Osiguranje jamstva						
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka						
17	Osiguranje pravne zaštite						
18	Osiguranje pomoći						
19	Ukupno neživotna osiguranja (1-18)						
	Životna osiguranja						
	Sveukupno (1-19)						

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Certificirani računovoda:

Direktor:

Образак-6-УЗ

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

ANALITIČKI PREGLED DATIH ZAJMOVA na dan \_\_\_\_\_ godine

Redni broj	Korisnik	Iznos	Izvor sredstava	Period trajanja	Kamatna stopa	Instrument obezbjeđenja	Datum odobrenja	Datum dospelja	Trenutno stanje
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio: \_\_\_\_\_

Direktor: \_\_\_\_\_

Образац - 7-UD

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

ANALITIČKI PREGLED ULAGANJA U DIONICE I OBEVZNICE na dan \_\_\_\_\_ godine

Redni broj	Emitent	Izvor sredstva	Vrsta vrijednosnog papira	Kotiranje na tržištu DA/NE	Datum ulaganja	Datum dospjeća	Kamatna stopa	Količina	Nominalna vrijednost	Tržišna vrijednost	Knjigovodstvena vrijednost
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.											
2.											
3.											
4.											
5.											

Direktor: \_\_\_\_\_

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio: \_\_\_\_\_

Образак -8-У

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

АНАЛИТИЧКИ ПРЕГЛЕД УЛАГАЊА У УДЈЕЛЕ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Назив правног лица	Извор средстава	Датум улагања	Висина удјела	% уčeћа у капиталу другог правног лица	% уčeћа у гласачким правима	Тржишна вриједност	Књиговодствена вриједност
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

Директор:

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Саставио: \_\_\_\_\_

Образац -9-UN

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

ANALITIČKI PREGLED ULAGANJA U NEKRETNINE na dan \_\_\_\_\_ godine

Redni broj	Opis	Izvor sredstava	Lokacija	Datum uknjižbe	ZK izvadak	Broj ugovora o hipoteci	Datum podnošenja zahtjeva za uknjižbu	Tržišna vrijednost	Knjigovodstvena vrijednost
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									

Direktor:

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio:



Образак - 10-U DEP

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

ANALITIČKI PREGLED ULAGANJA U DEPOZITE na dan \_\_\_\_\_ godine

Redni broj	Vrsta depozita (namjenski/nenamjenski)	Izvor sredstava	Broj ugovora	Naziv banke	Period oročenja	Datum isteka oročenja	Iznos
1	2	3	4	5	7	8	9
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							

Direktor: \_\_\_\_\_

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio: \_\_\_\_\_

Образац -11-А

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Остварена премија путем посредника у осигурању и исплаћена провизија  
 на дан \_\_\_\_\_  
 (PРАВНА ЛИСА)

у КМ

R.br.	Посредник у осигурању	Премија		Провизија	
		Број полица	Износ	Обрачунати износ	Исплаћен износ
1	2	3	4	5	6
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
<i>UKUPNO</i>					

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Директор

Саставио:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Образац -11-В

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Остварена премија путем посредника у осигурању и исплаћена провизија

на дан \_\_\_\_\_

(ФИЗИЧКА ЛИЦА)

у КМ

R.br.	Posrednik u osiguranju	Premija		Provizija	
		Broj polica	Iznos	Obračunati iznos	Isplaćen iznos
1	2	3	4	5	6
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
<i>UKUPNO</i>					

Direktor

У \_\_\_\_\_, дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio:

\_\_\_\_\_

Образак -1R

**Премија осигуранија - реосигураније**  
 Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Ukupna prijenosna premija 01.01.	Обрачун премије у самодржању у текућем обрачунском периоду		Обрачун пријеносне премије у самодржању на крају обрачунског периода			
			Ukupna premija (4-5)	Pasivan posao (4-3)	Ukupna prijenosna premija (7-8)	Pasivan posao (7-8)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Осигурање незгода							
2	Здравствено осигурање							
3	Осигурање cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama							
4	Осигурање траčnih vozila							
5	Осигурање zračnih letjelica							
6	Осигурање plovila							
7	Осигурање robe u prevozu							
8	Осигурање imovine od požara i prirodnih sila							
9	Осигурање od ostalih šteta na imovini							
10	Осигурање od odgovornosti za motorna vozila							
11	Осигурање od civilne odgovornosti za zračne letjelice							
12	Осигурање od civilne odgovornosti za brodove							
13	Осигурање od opšte civilne odgovornosti							
14	Осигурање kredita							
15	Осигурање imenstva							
16	Осигурање od različitih finansijskih gubitaka							
17	Осигурање troškova pravne zaštite							
18	Осигурање pomoći							
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>							
19*	Životno osiguranje							
19**	Rente							
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života							
19****	Druge vrste životnih osiguranja							
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>							

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_

Образак -2R

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_ Резервисане štete претходне године, пријављене štete у текућем обрачуномском периоду-реосигурање

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Štira osiguranja	Reservisane štete 31. 12. prethodne godine										Broj prijavljenih šteta u KM	
	Prijavljene a neriješene		Обрачуни резервисаних šteta у самоочиштању					Iznos rezervacija za nastale neplaćene štete	Broj prijavljenih šteta u текућем обрачуномском периоду			
	U redovnom postupku		Iznos ukup. rezerv. šteta po aktiv. poslu (4+6)	Iznos udjele rezerv. šteta po pasiv. poslu (do 7)	Rezervisane štete u samoочиштању (7-8)	Iznos rezervacija za nastale neplaćene štete	Prvi put prijavljene		11			
	Broj	Iznos						Broj		Iznos	Broj	Iznos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	Osiguranje nezgoda											
2	Zdravstveno osiguranje											
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama											
4	Osiguranje tračnih vozila											
5	Osiguranje zračnih letjelica											
6	Osiguranje plovila											
7	Osiguranje robe u prevozu											
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila											
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini motornih vozila											
10	Osiguranje od odgovornosti za zračne letjelice											
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove											
12	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti											
13	Osiguranje kredita											
14	Osiguranje imovine od različitih finansijskih gubitaka											
15	Osiguranje troškova pravne zaštite											
16	Osiguranje pomoći											
17	<b>Ukupno rešivota osiguranja</b>											
18	Životno osiguranje											
19*	Rente											
19**	Dodatna osiguranja uz osiguranje života											
19***	Druge vrste životnih osiguranja											
19****	<b>Ukupno životna osiguranja</b>											

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Образац -2R-A

Обраđене štete u tekućem obračunskom periodu -reosiguranje

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Društvo za osiguranje: \_\_\_\_\_

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Broj obilježenih šteta	Iz rezervacije prethodne godine			U redovnom poslovanju			U redovnom poslovanju			Iznos ukupno obrađene štete po aktivnom poslu (15+17+19+21)	Iznos uštele obrađene štete po pasivnom poslu (do 22)	Обраđене štete u samopozitaju (22-23)
			Broj	Iznos	14	15	16	17	18	19	20			
1	Osiguranje nezgoda	13												
2	Zdravstveno osiguranje													
3	Osiguranje cestovnih vozila tuzev vozila na tračnicama													
4	Osiguranje tračnih vozila													
5	Osiguranje zračnih letjelica													
6	Osiguranje plovila													
7	Osiguranje robe u prevozu													
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila													
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini													
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila													
11	Osiguranje od odgovornosti za zračne letjelice													
12	Osiguranje od odgovornosti za brodove													
13	Osiguranje od opšte odgovornosti													
14	Osiguranje kredita													
15	Osiguranje jemstva													
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka													
17	Osiguranje troškova pravne zaštite													
18	Osiguranje pomoći													
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>													
19*	Životno osiguranje													
19**	Rente													
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života													
19****	Druge vrste životnih osiguranja													
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>													

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_



Obrazac - 2R-B

**Rezervisane štete u tekućem obračunskom periodu - reosiguranje**

Period od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Društvo za osiguranje \_\_\_\_\_

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Iz rezervacija prethodne godine				Prijavljena a netvriještane				U tekućem obračunskom periodu				Obračun rezervisanih šteta				Iznos rezervacija za nastale neprijavljene štete
		U redovnom postupku		U sporu		U redovnom postupku		U sporu		U redovnom postupku		U sporu		Iznos ukupno rezervis. šteta po aktivnom poslu (26+28+30+32)	Iznos udjele rezervis. šteta po pasivnom poslu (do 33)	Rezervis. štete u samoprihvatju 33,34		
		Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos					
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36							
1	Osiguranje nezgoda																	
2	Zdravstveno osiguranje																	
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama																	
4	Osiguranje tračnih vozila																	
5	Osiguranje zračnih letjelica																	
6	Osiguranje plovila																	
7	Osiguranje robe u prevozu																	
8	Osiguranje imovine od požara i prirodih sila																	
9	Osiguranje ostalih šteta na imovini																	
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila																	
11	Osiguranje civilne odgovornosti za zračne letjelice																	
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodova																	
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti																	
14	Osiguranje kredita																	
15	Osiguranje jemstva																	
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka																	
17	Osiguranje troškova pravne zaštite																	
18	Osiguranje pomoći																	
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>																	
19*	Životno osiguranje																	
19**	Rente																	
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života																	
19****	Druge vrste životnih osiguranja																	
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>																	

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_

Образак 3R

Друштво за осигурање \_\_\_\_\_

**Математичка резерва осигурања живота - реосигурање**

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Математичка резерва 01.01. текуће године у самопридржају	Математичка резерва на крају текућег обрачуноског периода		Математичка резерва у самопридржају на крају текућег обрачуноског периода (4-5)
			активан посав	пасиван посав	
1	2	3	4	5	6
1	Осигурање живота за случај смрти				
2	Осигурање живота за случај доживљенја				
3	Осигурање живота за случај смрти и доживљенја-мјешовито осигурање				
4	Осигурање живота са тачно утврђеним роком исплате				
5	Сва друга осигурања живота				
6	Ренте				
7	Додатна осигурања уз осигурање живота за која се израчунава математичка резерва				
<b>Укупно:</b>					

u KM

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Образак -4R

Друштво за реосигурање: \_\_\_\_\_

**Учешће у добити-реосигурање**

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Stanje na dan 01.01. tekuće godine	Stanje na kraju obračunskog perioda
1	2	3	4
1	Osiguranje života za slučaj smrti		
2	Osiguranje života za slučaj doživljenja		
3	Osiguranje života za slučaj smrti i doživljenja- mješovito osiguranje		
4	Osiguranje života sa tačno utvrđenim rokom isplate		
5	Sva druga osiguranja života		
6	Rente		
7	Dotatna osiguranja uz osiguranje života za koja se izračunava matematička rezerva		
	<b>Ukupno:</b>		

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

**Образац -5R**

Друштво за реосигурање: \_\_\_\_\_  
 ПРЕГЛЕД ПОТРАЖИВАЊА ПО СТАРОСНОЈ СТРУКТУРИ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Врста потраживања	Потраживања до 90 дана	Потраживања 91 - 180 дана	Потраживања 181 - 365 дана	Потраживања преко 365 дана	Укупно	Вриједност исправке потраживања
	2	3	4	5	6	7	8
1.	Потраживања по основу премије реосигурања из земље						
2.	Потраживање по основу премије реосигурања из иностранства						
3.	Потраживања за štete по реосигурању у земљи и иностранству						
4.	Потраживања за авансе у земљи и иностранству						
5.	Потраживања по основу права на regres						
6.	Потраживања од осиг друштava из земље						
7.	Потраживања од осигурања друштava из иностранства						
8.	Потраживања по основу датих zajmova правним лицима						
8.1.	Потраживања осигурана hipotekom на некретнину						
8.2.	Потраживања осигурана вриједносним папирима						
8.3.	Потраживања по основу камате за date zajmове						
9.	Потраживања по основу датих zajmova физичким лицима						
9.1.	Потраживања осигурана hipotekom на некретнину						
10.	Потраживања по основу камате по депозитима						
11.	Остала потраживања						
12.	Укупно						

У \_\_\_\_\_, дана \_\_\_\_\_

СERTIFICIRANI RAČUNOVODA:

ДИРЕКТОР:

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образак -1Р

Број осигурања, износ укупне премије осигурања, бруто преносне премије и укупне техничке премије

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

u KM

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Broj osiguranja (polica)	Iznos			
			Обрачуната премија	Станје бруто преносне премије		Техничка премија осигурања
				na dan 01.01.	na dan 31.12.	
1	2	3	4	5	6	7
1	Осигурање незгоде					
2	Здравствено осигурање					
3	Осигурање cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama					
4	Осигурање траčnih vozila					
5	Осигурање zračnih letjelica					
6	Осигурање plovila					
7	Осигурање robe u prevozu					
8	Осигурање имовине од požara i prirodnih sila					
9	Осигурање од ostalih šteta na имовини					
10	Осигурање од odgovornosti за motorna vozila					
11	Осигурање од civilne odgovornosti за zračne letjelice					
12	Осигурање од civilne odgovornosti за brodove					
13	Осигурање од opšte civilne odgovornosti					
14	Осигурање kredita					
15	Осигурање jemstva					
16	Осигурање од različitih finansijskih gubitaka					
17	Осигурање troškova pravne zaštite					
18	Осигурање pomoći					
	<i>Ukupno neživotna osiguranja</i>					
19*	Životno osiguranje					
19**	Rente					
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života					
19****	Druge vrste životnih osiguranja					
	<i>Ukupno životna osiguranja</i>					

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Образац-2\$

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

**Број и износ štета**

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Šifra osiguranja	Grupa/vrste osiguranja	Rezervisane (prijavljene neriješene) 01.01. tekuće godine		Broj prijavljenih šteta u tekućoj godini	Riješene isplaćene		Rezervisane (prijavljene neriješene) 31.12. tekuće godine		
		Broj	Iznos		Broj	Iznos	Broj	Iznos	
									Broj odbijenih šteta
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Osiguranje nezgoda								
2	Zdravstveno osiguranje								
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama								
4	Osiguranje tračnih vozila								
5	Osiguranje zračnih letjelica								
6	Osiguranje plovila								
7	Osiguranje robe u prevozu								
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila								
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini								
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila								
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice								
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove								
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti								
14	Osiguranje kredita								
15	Osiguranje jemstva								
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka								
17	Osiguranje troškova pravne zaštite								
18	Osiguranje pomoći								
	<i>Ukupno neživotna osiguranja</i>								
19*	Životno osiguranje								
19**	Rente								
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života								
19****	Druge vrste životnih osiguranja								
	<i>Ukupno životna osiguranja</i>								

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor



Образак -3Р

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

**Осигурање од одговорности за моторна возила-премија**  
**Број осигурања, износ укупне премије осигурања, укупне пријеносне и техничке премије**

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Broj osiguranja (polica)	Obracunata premija osiguranja	Iznos		Tehnička premija osiguranja
				Starije prijenosne premije na dan 01.01.	na dan 31.12.	
1	2	3	4	5	6	7
1	Putnički automobili					
2	Teretna vozila					
3	Autobusi					
4	Vučna vozila					
5	Specijalna motorna vozila					
6	Motocikli					
7	Priključna vozila					
8	Motorna vozila inostrane registracije					
9	Radna vozila					
10	Ostala vozila					
11	Osiguranje motornih vozila sa probnim tablicama					
	<b>Ukupno:</b>					

u KM

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Образак –4\$

Оsigурање од одговornости за motorna vozila - štete

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Šifra osiguranja	Grupavista osiguranja	Rezervisane (prijavljene neriješene) 01.01. tekuće godine		Broj prijavlj. šteta u tekuć. god. + reaktiv.	Riješene		Rezervisane (prijavljene neriješene) 31.12. tekuće godine		u KM
		Broj	Iznos		Broj odbij. šteta	Iznos	Broj	Iznos	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Putnički automobili								
2	Teretna vozila								
3	Autobusi								
4	Vučna vozila								
5	Specijalna motorna vozila								
6	Motocikli								
7	Priključna vozila								
8	Motorna vozila inostrane registracije								
9	Radna vozila								
10	Ostala vozila								
11	Osigурање motornih vozila sa probnim tablicama								
	<b>Ukupno:</b>								

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Образак -6З

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Помјене код животног осигурања

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Редни број	Врста осигурања	Број	Станје на почетку пословне године	Нова осигурања у току године	Укупно осигурања (4+5)	Престанак осигурања из сљедећих узрока				Станје 31.12. пословне године (6-12)	Залог полиса или исплате аванса	Капитализација уговора о осигурању		
						Смрт	Доживљење	Откуп	Сторно				Инцидент	Укупно (7+8+9+10+11)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	Животно осигурање:	осигурања осигураника												
2	Ренте:	осигурања осигураника												
3	Друге врсте животног осигурања:	осигурања осигураника												
	<i>Укупно:</i>													

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар

Директор

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац - 6 RP

## Остварена регресна потраживања

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

у КМ

Šifra osiguranja	Grupa/Vrsta osiguranja	Regresna potraživanja				Stanje 31.12 tekuće godine (3+4-5-6)
		Stanje na početku poslovne godine	Povećanje u poslovnoj godini	Smanjenje u poslovnoj godini Plaćanje regresnih obaveznika	Otpisi potraživanja	
1	2	3	4	5	6	7
1	Osiguranje nezgoda					
2	Zdravstveno osiguranje					
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama					
4	Osiguranje tračnih vozila					
5	Osiguranje zračnih letjelica					
6	Osiguranje plovila					
7	Osiguranje robe u prevozu					
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila					
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini					
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila					
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice					
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove					
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti					
14	Osiguranje kredita					
15	Osiguranje jemstva					
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka					
17	Osiguranje troškova pravne zaštite					
18	Osiguranje pomoći					
	<i>Ukupno neživotna osiguranja</i>					
19*	Životno osiguranje					
19**	Rente					
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života					
19****	Druge vrste životnih osiguranja					
	<i>Ukupno životna osiguranja</i>					

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Друштво за осигурање \_\_\_\_\_

Образац - 7U

**Структура уписаних**  
на дан 31.12. \_\_\_\_\_ године

Стручна спрема уписаних- стање на крају године					
DR i MR	VSS	VS /MKV	SSS/KV	NSS	Укупно

\_\_\_\_\_  
Директор

Друштво за осигурање \_\_\_\_\_

Образац -8 ПО

Преглед посредника у осигурању  
на дан 31.12. \_\_\_\_\_ године

у КМ

R.br	Посредници у осигурању (правне и физичка особе) *	Сједиште/ пребивалиште	Обрачуната премија по посреднику	Обрачуната проvizија по посреднику
1	2	3	4	5

\* Навести појединачно имена правних и физичких особа  
које обављају послове посредовања за Друштво

Директор

\_\_\_\_\_

Na temelju članka 60. Zakona o društvima za osiguranje u privatnome osiguranju ("Službene novine Federacije BiH", broj 24/05 i 36/10) i članka 16. Statuta Agencije za nadzor osiguranja Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 56/05), Stručni savjet Agencije za nadzor osiguranja Federacije Bosne i Hercegovine, na sjednici održanoj 24. studenoga 2011. godine, donio je

## ODLUKU

### O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O IZVJEŠĆIMA DRUŠTAVA ZA OSIGURANJE

#### Članak 1.

U Odluci o izvješćima društava za osiguranje ("Službene novine Federacije BiH", broj 80/06 i 30/09), u članku 2. iza riječi: "godišnje" dodaju se riječi: "u pisanoj i elektronskoj formi".

#### Članak 2.

Članak 4. mijenja se i glasi:

"Izvješća iz članka 2. ove Odluke koja se dostavljaju tromjesečno:

1. "Obrazac-1" Premija osiguranja
2. "Obrazac-2" Rezervirane štete prethodne godine, obrađene štete neisplaćene do kraja tekućeg obračunskog perioda i prijavljene štete u tekućem obračunskom periodu
3. "Obrazac-2-A" Obradene štete u tekućem obračunskom periodu
4. "Obrazac-2-B" Rezervirane štete u tekućem obračunskom periodu
5. "Obrazac-3" Matematička pričuva
6. "Obrazac-4" Učešće u dobiti
7. "Obrazac-PSE" Pregled stroge evidencije
8. "Obrazac-5-A" Ukupne tražbine

9. "Obrazac-5-B" Tražbine po osnovu premije
10. "Obrazac-6-UZ" Pregled ulaganja u zajmove
11. "Obrazac-7-UD" Pregled ulaganja u dionice i obveznice
12. "Obrazac-8-U" Pregled ulaganja u udjele
13. "Obrazac-9-UN" Pregled ulaganja u nekretnine
14. "Obrazac-10-U DEP" Pregled ulaganja u depozite
15. "Obrazac-11-A" Premija i provizija posrednika-pravne osobe
16. "Obrazac-11-B" Premija i provizija posrednika-fizičke osobe
17. "Obrazac-1R" Premija osiguranja - reosiguranje
18. "Obrazac-2R" Rezervirane štete prethodne godine, prijavljene štete u tekućem obračunskom periodu - reosiguranje
19. "Obrazac-2R-A" Obradene štete u tekućem obračunskom periodu - reosiguranje
20. "Obrazac-2R-B" Rezervirane štete u tekućem obračunskom periodu - reosiguranje
21. "Obrazac-3R" Matematička pričuva - reosiguranje
22. "Obrazac-4R" Učešće u dobiti - reosiguranje
23. "Obrazac-5R" Ukupna potraživanja - reosiguranje.

#### Članak 3.

Članak 7. mijenja se i glasi:

"Obrasci statističkih izvješća iz čl. 3., 4. i 5. su sastavni dio ove Odluke."

#### Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenim novinama Federacije BiH."

Broj 1.0.-021-1915-3/11  
28. studenoga 2011. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Mr. **Zaim Hećo**, v. r.



Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац -P

## Премја осигурања

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

u KM

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Ukupna premija	Funkcionalna premija	Režijski dodatak
1	2	3	4	5
1	Osiguranje nezgode			
2	Zdravstveno osiguranje			
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama			
4	Osiguranje tračnih vozila			
5	Osiguranje zračnih letjelica			
6	Osiguranje plovila			
7	Osiguranje robe u prevozu			
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila			
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini			
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila			
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice			
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove			
13	Osiguranje od opće civilne odgovornosti			
14	Osiguranje kredita			
15	Osiguranje jamstva			
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka			
17	Osiguranje troškova pravne zaštite			
18	Osiguranje pomoći			
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>			
19*	Životno osiguranje			
19**	Rente			
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života			
19****	Druge vrste životnih osiguranja			
	<b>Ukupna životna osiguranja</b>			
	<b>Ukupna premija</b>			

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац -ПŠ

**Premija, prijavljene i riješene štete**  
 Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

u KM

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Обрачуната премија		Подаци о штетима			
		Број полица	Износ	Пријављене		Ријешене штете	
				Број	Износ	Број	Износ
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Осигурање незгоде						
2	Здравствено осигурање						
3	Осигурање cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama						
4	Осигурање tračnih vozila						
5	Осигурање zračnih letjelica						
6	Осигурање plovila						
7	Осигурање robe u prevozu						
8	Осигурање imovine od požara i prirodnih sila						
9	Осигурање od ostalih šteta na imovini						
10	Осигурање od odgovornosti za motorna vozila						
11	Осигурање od civilne odgovornosti za zračne letjelice						
12	Осигурање od civilne odgovornosti za brodove						
13	Осигурање od opće civilne odgovornosti						
14	Осигурање kredita						
15	Осигурање jamstva						
16	Осигурање od različitih finansijskih gubitaka						
17	Осигурање troškova pravne zaštite						
18	Осигурање pomoći						
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>						
19*	Životno osiguranje						
19**	Rente						
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života						
19****	Druge vrste životnih osiguranja						
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>						
	<b>Ukupno</b>						

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Образак -1

**Premija osiguranja**

Period od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godiine

Društvo za osiguranje: \_\_\_\_\_

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Ukupna prijenosna premija 01.01. u samopodržaju			Obracun premije u samopodržaju u toku obračunskog perioda			Raznovid premije u samopodržaju			Obracun prenosive premije u samopodržaju na kraju obračunskog perioda			
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		Ukupna premija u samopodržaju	Ukupna premija iz vlastitog portfelja	Ukupna premija primljenih osiguranja	Ukupna premija osiguranja	Ukupna premija iznos predat u osiguranje	Ukupna premija u samopodržaju (4+5-6-7)	Tehničke	Preventivna	Razlika	Ukupna premija iz vlastitog portfelja	Ukupna premija primljenih osiguranja	Ukupna premija osiguranja	Ukupna premija iznos predat u osiguranje
1	1													
2	2													
3	3													
4	4													
5	5													
6	6													
7	7													
8	8													
9	9													
10	10													
11	11													
12	12													
13	13													
14	14													
15	15													
16	16													
17	17													
18	18													
19*	19*													
19**	19**													
19***	19***													
19****	19****													
	<b>Ukupno nezivotne osiguranja</b>													
	<b>Ukupno životne osiguranja</b>													

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_

Ovlašteni akcionar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_

Obrazac -2

Društvo za osiguranje \_\_\_\_\_ Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

**Rezervisane štete prethodne godine, obradene štete neisplaćene do kraja tekućeg obračunskog perioda i prijavljene štete u tekućem obračunskom periodu**

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Prijavljene a neisplaćene štete u tekućem obračunskom periodu						Rezervisane štete 31.12.				Obradene štete			u KM			
		U računovodstvenom postupku		U sporu		Iznos		Obradene rezervisane štete u samopodržaju		Obradene rezervisane štete (4+6+7+8)		Iznos		Iznos rezervisane štete u samopodržaju (4+6-9-10)		Iznos rezervisane štete		
		Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16			
1	Osiguranje nezgoda																	
2	Zdravstveno osiguranje																	
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama																	
4	Osiguranje tračnih vozila																	
5	Osiguranje zračnih letjelica																	
6	Osiguranje plovila																	
7	Osiguranje robe u prevozu																	
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila																	
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini																	
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila																	
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice																	
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove																	
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti																	
14	Osiguranje kredita																	
15	Osiguranje jamstva																	
16	Osiguranje od različitih financijskih gubitaka																	
17	Osiguranje troškova pravne zaštite																	
18	Osiguranje pomoći																	
	<b>Ukupno ne životna osiguranja</b>																	
19*	Životno osiguranje																	
19**	Rente																	
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života																	
19****	Druge vrste životnih osiguranja																	
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>																	

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_

Образац -2-А

**Обраđене штеће у текућем обрађунском периоду**

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Šifra osiguranja	Grupna vrsta osiguranja	Broj odbijen šteta	Iz rezervacija prethodne godine		U računom u postupku		U računom u postupku		Isplaćene štete od obrađених		Обрађен обрађених штеће у самоодржању				u KM		
			Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj	Iznos	Broj (do 19+20+22+24)	Iznos (do 19+24+23+25)	Iznos vlastitog portfelja	Iznos primljenih osiguranja	Iznos osiguravača	Iznos udjela		Обрађене штеће у самоодржању (28+29-30-31)	
		17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1	Osiguranje nezgoda																
2	Zuravstveno osiguranje vozila na tracičarnima																
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tracičarnima																
4	Osiguranje radnih vozila																
5	Osiguranje zračnih letjelica																
6	Osiguranje plovidla																
7	Osiguranje robe u prevozu																
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila																
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini																
10	Osiguranje od odgovornosti za imovna vozila																
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice																
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove																
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti																
14	Osiguranje kredita																
15	Osiguranje jamstva																
16	Osiguranje od različitih finansijskih bučakata																
17	Osiguranje troškova pravne zaštite																
18	Osiguranje pomoći																
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>																
19*	Životno osiguranje																
19**	Beživotna osiguranja uz osiguranje života																
19***	Beživotna osiguranja uz osiguranje života																
19****	Druge vrste životnih osiguranja																
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>																

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_



Образак 3

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

**Математичка резерва осигурања живота**

Период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Математичка резерва 01.01. текуће године у самопонишању 3	Математичка резерва на крају текућег обрачуноског периода			Износ удјела		Математичка резерва у самопонишању на крају текућег обрачуноског периода (4.7-8)
			Укупно (5+6) 4	власитог портфеља 5	примљених саосигурања 6	саосигураваћа 7	реосигураваћа 8	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Осигурање живота за случај смрти							
2	Осигурање живота за случај доживљенија							
3	Осигурање живота за случај смрти и доживљенија-мјешовито осигурање							
4	Осигурање живота са тачно утврђеним рокот исплате							
5	Сва друга осигурања живота							
6	Ренте							
7	Додатна осигурања уз осигурање живота за која се израчунава математичка резерва							
	<b>Укупно:</b>							

У \_\_\_\_\_, дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_



Образак -4

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

## Учеће у добити

Period od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Stanje na dan 01.01.	Stanje na kraju obračunskog perioda
1	2	3	4
1	Osiguranje života za slučaj smrti		
2	Osiguranje života za slučaj doživljenja		
3	Osiguranje života za slučaj smrti i doživljenja- mješovito osiguranje		
4	Osiguranje života sa tačno utvrđenim rokom isplate		
5	Sva druga osiguranja života		
6	Rente		
7	Dodatna osiguranja uz osiguranje života za koja se izračunava matematička rezerva		
	<b>Ukupno:</b>		

u KM

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor



Образац -5-А

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

ПРЕГЛЕД ПОТРАЖИВАЊА ПО СТАРОСНОЈ СТРУКТУРИ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Врста потраживања	Потраживања до 90 дана	Потраживања 91 - 180 дана	Потраживања 181 - 365 дана	Потраживања преко 365 дана	Укупно	Вриједност исправке потраживања
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Потраживања по основу премije од осигураника						
2.	Потраживање од посредника *						
3.	Потраживања за штете по реосигурању у земљи и иностранству						
4.	Потраживања за авансе у земљи и иностранству						
5.	Потраживања по основу права на регрес						
6.	Потраживања од осиг друштва из земље						
7.	Потраживања од осигурања друштва из иностранства						
8.	Потраживања по основу даних zajmova правних лица						
8.1.	Потраживања осигурана хипотеком на некретнину						
8.2.	Потраживања осигурана вриједносним папирима						
8.3.	Потраживања по основу камате за дате zajmове						
9.	Потраживања по основу даних zajmova физичким лицима						
9.1.	Потраживања осигурана хипотеком на некретнину						
10.	Потраживања по основу камате по депозитима						
11.	Остала потраживања						
12.	Укупно						

\* Друштво је обавезно, уколико је изказало потраживања од посредника, доставити аналитички преглед истих по старосној структури.

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Certificirani računovoda:

Direktor:

Образац -5Б

**ПРЕГЛЕД ПОТРАЖИВАЊА ПО ОСНОВУ ПРЕМИЈЕ OD OSIGURANIKA**  
по врстима осигурања на дан

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Šifra osiguranja	Vrsta osiguranja	Potraživanja do 90 dana	Potraživanja 91 - 180 dana	Potraživanja 181 - 365 dana	Potraživanja preko 365 dana	Ukupno	Vrijednost ispravke potraživanja
1	2	3	4	5	6	7	8
01	Osiguranje od nezgode						
02	Zdravstveno osiguranje						
03	Osiguranje cestovnih vozila - kasko						
04	Osiguranje tračnih vozila - kasko						
05	Osiguranje zračnih letjelica - kasko						
06	Osiguranje pomorskog, riječnog i jezerskog kaska						
07	Osiguranje robe u prijevozu						
08	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila						
09	Ostale štete na imovini						
11	Osiguranje od odgovornosti za zračne letjelice						
12	Osiguranje od odgovornosti za brodove						
13	Osiguranje od opće odgovornosti						
14	Osiguranje kredita						
15	Osiguranje jamstva						
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka						
17	Osiguranje pravne zaštite						
18	Osiguranje pomoći						
	Ukupno neživotna osiguranja (1-18)						
19	Životna osiguranja						
	Sveukupno (1-19)						

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Certificirani računovoda:

Direktor:

Образац -6-UZ

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

ANALITIČKI PREGLED DATIH ZAJMOVA na dan \_\_\_\_\_ godine

Redni broj	Korisnik	Iznos	Izvor sredstava	Period trajanja	Kamatna stopa	Instrument obezbjeđenja	Datum odobrenja	Datum dospjeća	Trenutno stanje
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									

Директор:

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Саставио:

Образац - 7-UD

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

ANALITIČKI PREGLED ULAGANJA U DIONICE I OBVEZNICE na dan \_\_\_\_\_ godine

Redni broj	Emitent	Izvor sredstva	Vrsta vrijednosnog papira	Kotiranje na tržištu DA/NE	Datum ulaganja	Datum dospijeca	Kamatna stopa	Količina	Nominalna vrijednost	Tržišna vrijednost	Knjigovodstvena vrijednost
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.											
2.											
3.											
4.											
5.											

Direktor:

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio: \_\_\_\_\_

Образак -8-У

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

АНАЛИТИЧКИ ПРЕГЛЕД УЛАГАЊА У УДЈЕЛЕ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Назив правног лица	Извор средстава	Датум улагања	Висина удјела	% учешћа у капиталу другог правног лица	% учешћа у гласачким правима	Тржишна вриједност	Књиговодствена вриједност
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

Директор:

У \_\_\_\_\_, дана \_\_\_\_\_ 20\_\_.

Саставио:



Образац -9-L/N

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

ANALITIČKI PREGLED ULAGANJA U NEKRETNINE na dan \_\_\_\_\_ године

Redni broj	Opis	Izvor sredstava	Lokacija	Datum uknjižbe	ZK izvadaк	Broj ugovora o hipoteci	Datum podnošenja zahtjeva za uknjižbu	Tržišna vrijednost	Knjigovodstvena vrijednost
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									

Direktor:

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio:

Образац - 10-U DEP

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

ANALITIČKI PREGLED ULAGANJA U DEPOZITE na dan \_\_\_\_\_ godine

Redni broj	Vrsta depozita (namjenski/nenamjenski)	Izvor sredstava	Broj ugovora	Naziv banke	Period oročenja	Datum isteka oročenja	Iznos
1	2	3	4	5	7	8	9
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							

Direktor:

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio: \_\_\_\_\_

Образак -11-А

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Остварена премија путем посредника у осигурању и исплаћена провизија

на дан \_\_\_\_\_

(PРАВНА ЛИСА)

у КМ

R.br.	Posrednik u osiguranju	Premija		Provizija	
		Broj polica	Iznos	Obračunati iznos	Isplaćen iznos
1	2	3	4	5	6
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
<i>UKUPNO</i>					

У \_\_\_\_\_, дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Директор

Саставио:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Образац -11-В

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Ostvarena premija putem posrednika u osiguranju i isplaćena provizija  
na dan \_\_\_\_\_

(FIZIČKA LICA)

u KM

R.br.	Posrednik u osiguranju	Premija		Provizija	
		Broj polica	Iznos	Obračunati iznos	Isplaćen iznos
1	2	3	4	5	6
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
<i>UKUPNO</i>					

Direktor

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Sastavio:

\_\_\_\_\_

Образак -1R

**Premija osiguranja - reosiguranje**

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Društvo za osiguranje: \_\_\_\_\_

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Ukupna prijenosna premija 01.01.	Obracun premije u samopridržaju u tekućem obračunskom periodu			Obracun prijenosne premije u samopridržaju na kraju obračunskog perioda		
			Ukupna premija	Pa sivan	posao	Aktivan	Pa sivan	posao
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Osiguranje nezgoda							
2	Zdravstveno osiguranje							
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama							
4	Osiguranje tračnih vozila							
5	Osiguranje zračnih letjelica							
6	Osiguranje plovila							
7	Osiguranje robe u prevozu							
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila							
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini							
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila							
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice							
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove							
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti							
14	Osiguranje kredita							
15	Osiguranje jamstva							
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka							
17	Osiguranje troškova pravne zaštite							
18	Osiguranje pomoći							
	<b>Ukupno neživotna osiguranja</b>							
19*	Životno osiguranje							
19**	Rente							
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života							
19****	Druge vrste životnih osiguranja							
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>							

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_

Образак -2R

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_ Резервирane štete prethodne godine, пријављене štete u текућем обрачуномском периоду-реосигурање

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Šifra osiguranja	Grupavrstia osiguranja	Пријављене a немијеšене				Резервирane štete 31.12. prethodne godine				Број пријављених šteta u текућем обрачуномском периоду	
		U рецивом поступку		U спору		Iznos šteta po актu, possu (4+6)		Iznos šteta po актu, possu (до 7)		Iznos rezervacija za nastale neplaћljene	Pvi put пријављене
		Број	Iznos	Број	Iznos	7	8	9	10		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Осигурање незгода										
2	Здравствено осигурање										
3	Осигурање cestovnih vozila изuzeв vozila na траџицама										
4	Осигурање траџићних vozila										
5	Осигурање зраћних летјелца										
6	Осигурање пловила										
7	Осигурање robe u превозу										
8	Осигурање имовине од пожара i природних сила										
9	Осигурање од осталих šteta на имовини										
10	Осигурање од одговорности за motorna vozila										
11	Осигурање од цивилне одговорности за зраћне летјелце										
12	Осигурање од цивилне одговорности за бродове										
13	Осигурање од опште цивилне одговорности										
14	Осигурање кредита										
15	Осигурање ламства										
16	Осигурање од различитих финансијских губитака										
17	Осигурање трошкова правне заштите										
18	Осигурање помоћи										
	<b>Укупно неживотна осигурања</b>										
19*	Животно осигурање										
19**	Ренте										
19***	Додатна осигурања уз осигурање живота										
19****	Друге врсте животног осигурања										
	<b>Укупно животно осигурање</b>										

u KM

U \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

**Obrazac-ZR-A**

**Obrađene štete u tekućem obračunskom periodu – reosiguranje**

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

Društvo za osiguranje: \_\_\_\_\_

Šifra osiguranja	Grupa vrsta osiguranja	Broj obilježenih šteta	12. rezervacije prethodne godine			U tekućem obračunskom periodu			Obračun obrađene štete u samopodizjelu				
			Broj	Iznos	U reobnovnom postupku	U sporu	U reobnovnom postupku	U sporu	Iznos ukupno obrađene štete po aktivnom poslu (15+17+19+21)	Iznos ujedna obrađene štete po pasivnom poslu (16+22)	Obrađene štete u samopodizjelu (22-23)		
		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1	Osiguranje nezgoda												
2	Zdravstveno osiguranje												
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama												
4	Osiguranje tračnih vozila												
5	Osiguranje zračnih letjelica												
6	Osiguranje plovila												
7	Osiguranje robe u prevozu												
8	Osiguranje imovine od požara i plinovitih sila												
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini												
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila												
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice												
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove												
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti												
14	Osiguranje kredita												
15	Osiguranje lamstva												
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka												
17	Osiguranje troškova pravne zaštite												
18	Osiguranje pomoći												
	<b>Ukupno rešivoba osiguranja</b>												
19*	Životno osiguranje												
19**	Rente												
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života												
19****	Druge vrste Životnih osiguranja												
	<b>Ukupno životna osiguranja</b>												

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_





Образац -3R

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

**Математичка резерва осигурања живота - реосигурање**

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Математичка резерва 01.01. текуће године у самопридржању	Математичка резерва на крају текућег обрачуноског периода		Математичка резерва у самопридржању на крају текућег обрачуноског периода (4-5)
			активан посло	пасиван посло	
1	2	3	4	5	6
1	Осигурање живота за случај смрти				
2	Осигурање живота за случај доживљенја				
3	Осигурање живота за случај смрти и доживљенја-мјешовито осигурање				
4	Осигурање живота са тачно утврђеним роком исплате				
5	Сва друга осигурања живота				
6	Ренте				
7	Додатна осигурања уз осигурање живота за која се израчунава математичка резерва				
	<b>Укупно:</b>				

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

## Образас -4R

Друштво за реосигурање: \_\_\_\_\_

## Учеће у добити-реосигурање

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Stanje na dan 01.01. tekuće godine	Stanje na kraju obračunskog perioda
1	2	3	4
1	Осигурање живота за случај смрти		
2	Осигурање живота за случај доживљенја		
3	Осигурање живота за случај смрти и доживљенја-мјешовито осигурање		
4	Осигурање живота са тачно утврђеним роком исплате		
5	Сва друга осигурања живота		
6	Ренте		
7	Додатна осигурања уз осигурање живота за која се израчунава математичка резерва		
	<b>Укупно:</b>		

У \_\_\_\_\_, дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

**Образац -5R**

Друштво за реосигурање: \_\_\_\_\_  
 ПРЕГЛЕД ПОТРАЖИВАЊА ПО СТАРОСНОЈ СТРУКТУРИ на дан \_\_\_\_\_ године

Редни број	Врста потраживања	Потраживања до 90 дана	Потраживања 91 - 180 дана	Потраживања 181 - 365 дана	Потраживања преко 365 дана	Укупно	Вриједност исправке потраживања
	2	3	4	5	6	7	8
1.	Потраживања по основу премије реосигурања из земље						
2.	Потраживање по основу премије реосигурања из <u>иностранства</u>						
3.	Потраживања за štete по реосигурању у земљи и <u>иностранству</u>						
4.	Потраживања за авансе у земљи и иностранству						
5.	Потраживања по основу права на regres						
6.	Потраживања од осиг друштва из земље						
7.	Потраживања од осигурања друштва из иностранства						
8.	Потраживања по основу данх zajmova правним <u>licima</u>						
8.1.	Потраживања осигурана хипотеком на некретнину						
8.2.	Потраживања осигурана вриједносним папирима						
8.3.	Потраживања по основу камате за date zajmove						
9.	Потраживања по основу данх zajmova физичким <u>licima</u>						
9.1.	Потраживања осигурана хипотеком на некретнину						
10.	Потраживања по основу камате по depozitima						
11.	Остала потраживања						
12.	Укупно						

У \_\_\_\_\_, дана \_\_\_\_\_

Свједочење: \_\_\_\_\_  
 Certifiedirani računovoda:

Директор: \_\_\_\_\_

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац -1P

Број осигурања, износ укупне премије осигурања, бруто пријеносне премије и укупне техничке премије

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

u KM

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Broj osiguranja (polica)	Iznos			Tehnička premija osiguranja
			Обрачуната премија	Станје бруто пријеносна премије		
				na dan 01.01.	na dan 31.12.	
1	2	3	4	5	6	7
1	Осигурање незгоде					
2	Здравствено осигурање					
3	Осигурање cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama					
4	Осигурање траčnih vozila					
5	Осигурање zračnih letjelica					
6	Осигурање plovila					
7	Осигурање robe u prevozu					
8	Осигурање имовине од požара i prirodnih sila					
9	Осигурање од ostalih šteta na имовини					
10	Осигурање од odgovornosti за motorna vozila					
11	Осигурање од civilne odgovornosti за zračne letjelice					
12	Осигурање од civilne odgovornosti за brodove					
13	Осигурање од опште civilne odgovornosti					
14	Осигурање kredita					
15	Осигурање jamstva					
16	Осигурање од različitih finansijskih gubitaka					
17	Осигурање troškova pravne zaštite					
18	Осигурање pomoći					
	<i>Ukupno neživotna osiguranja</i>					
19*	Životno osiguranje					
19**	Rente					
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života					
19****	Druge vrste životnih osiguranja					
	<i>Ukupno životna osiguranja</i>					

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Obrazac-2Š

Društvo za osiguranje: \_\_\_\_\_  
 Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

**Broj i iznos šteta**

Šifra osiguranja	Grupna vrsta osiguranja	Rezervirane (prijavljene neriješene) 01.01. tekuće godine		Broj prijavljenih i reaktiviranih šteta u tekućoj godini	Riješene (isplošene)		Rezervirane (prijavljene neriješene) 31.12. tekuće godine		
		Broj	Iznos		Broj odbijenih šteta	Broj	Iznos	Broj	Iznos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Osiguranje nezgoda								
2	Zdravstveno osiguranje								
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama								
4	Osiguranje tračnih vozila								
5	Osiguranje zračnih letjelica								
6	Osiguranje plovila								
7	Osiguranje robe u prevozu								
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila								
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini								
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila								
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice								
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove								
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti								
14	Osiguranje kredita								
15	Osiguranje jamstva								
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka								
17	Osiguranje troškova pravne zaštite								
18	Osiguranje pomoći								
	<i>Ukupno neživotna osiguranja</i>								
19*	Životno osiguranje								
19**	Rente								
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života								
19****	Druge vrste životnih osiguranja								
	<i>Ukupno životna osiguranja</i>								

U \_\_\_\_\_ dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_

Direktor \_\_\_\_\_

Образак -3Р

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

**Осигурање од одговорности за моторна возила-премија**  
*Број осигурања, износ укупне премије осигурања, укупне пријеносне и техничке премије*

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Šifra osiguranja	Grupavrst osiguranja	Broj osiguranja (polica)	Obracunata premija osiguranja	Iznos		Tehnička premija osiguranja
				Stanje prijenosne premije na dan 01.01.	na dan 31.12.	
1	2	3	4	5	6	7
1	Putnički automobili					
2	Teretna vozila					
3	Autobusi					
4	Vučna vozila					
5	Specijalna motorna vozila					
6	Motocikli					
7	Prikjučna vozila					
8	Motorna vozila inostrane registracije					
9	Radna vozila					
10	Ostala vozila					
11	Osiguranje motornih vozila sa probnim tablicama					
	<b>Ukupno:</b>					

u KM

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor



Образак –4\$

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Осигурање од одговорности за моторна возила - штете

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Šifra osiguranja	Grupavirsta osiguranja	Rezervirane (prijavljene neriješene) 01.01. tekuće godine		Broj prijavlj. šteta u tekuć. god. + reaktiv. šteta	Riješene isplaćene		Rezervirane (prijavljene neriješene) 31.12. tekuće godine		u KM
		Broj	Iznos		Broj	Iznos	Broj	Iznos	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Putnički automobili								
2	Teretna vozila								
3	Autobusi								
4	Vučna vozila								
5	Specijalna motorna vozila								
6	Motocikli								
7	Priključna vozila								
8	Motorna vozila inostrane registracije								
9	Radna vozila								
10	Ostala vozila								
11	Osiguрање motornih vozila sa probnim tablicama								
	<i>Ukupno:</i>								

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar \_\_\_\_\_ Direktor \_\_\_\_\_

Образак -5Ž

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Промијене код животног осигурања

Период: од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Редни број	Врста осигурања	Број	Станје на почетку пословне године	Нова осигурања у току године	Укупно осигурања (4+5)	Престанак осигурања из сљедећих узрока					Станје 31.12. пословне године (6-12)	Забога полка или исплате аванса	Капитал-зачепа о ост-горурању	
						Смрт	Доживљење	Откуп	Сторно	Инцидент				Укупно (7+8+9+10+11)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	Животно осигурање													
1	осигурање:													
2	Ренте:													
	Друге врсте осигурања													
3	животног осигурања: осигурања													
	<i>Укупно:</i>													

У \_\_\_\_\_ дана \_\_\_\_\_ 20\_\_

Овлашћени актуар \_\_\_\_\_

Директор \_\_\_\_\_

Друштво за осигурање: \_\_\_\_\_

Образац - 6 RP

## Ostvarena regresna potraživanja

Period: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ godine

u KM

Šifra osiguranja	Grupa/vrsta osiguranja	Regresna potraživanja				Stanje 31.12 tekuće godine (3+4-5-6)
		Stanje na početku poslovne godine	Povećanje u poslovnoj godini	Smanjenje u poslovnoj godini		
1	2	3	4	Plaćanje regresnih obveznika	Otpisi potraživanja	7
1	Osiguranje nezgoda					
2	Zdravstveno osiguranje					
3	Osiguranje cestovnih vozila izuzev vozila na tračnicama					
4	Osiguranje tračnih vozila					
5	Osiguranje zračnih letjelica					
6	Osiguranje plovila					
7	Osiguranje robe u prevozu					
8	Osiguranje imovine od požara i prirodnih sila					
9	Osiguranje od ostalih šteta na imovini					
10	Osiguranje od odgovornosti za motorna vozila					
11	Osiguranje od civilne odgovornosti za zračne letjelice					
12	Osiguranje od civilne odgovornosti za brodove					
13	Osiguranje od opšte civilne odgovornosti					
14	Osiguranje kredita					
15	Osiguranje jamstva					
16	Osiguranje od različitih finansijskih gubitaka					
17	Osiguranje troškova pravne zaštite					
18	Osiguranje pomoći					
	<i>Ukupno neživotna osiguranja</i>					
19*	Životno osiguranje					
19**	Rente					
19***	Dodatna osiguranja uz osiguranje života					
19****	Druge vrste životnih osiguranja					
	<i>Ukupno životna osiguranja</i>					

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 20\_\_

Ovlašteni aktuar

Direktor

Друштво за осигурање \_\_\_\_\_

Образац - 7U

**Структура уписаних**  
на дан 31.12. \_\_\_\_\_ године

DR   MR	Стручна спрема уписаних- стање на крају године				Укупно
	VSS	VS /KV	SSS/KV	NSS	

Директор \_\_\_\_\_

Друштво за осигурање \_\_\_\_\_

Образац -8 ПО

Преглед посредника у осигурању  
на дан 31.12. \_\_\_\_\_ године

у КМ

R.br	Посредници у осигурању (правне и физичка особе) *	Сједиште/ пребивалиште	Обрачуната премија по посреднику	Обрачуната провизија по посреднику
1	2	3	4	5

\* Навести појединачно имена правних и физичких особа  
које обављају послове посредовања за Друштво

Директор

\_\_\_\_\_



"Revizor je dužan dati ocjenu o postupanju društva po preporukama provedene revizije za prethodnu finansijsku godinu i vanrednu ukoliko je provedena."

#### Članak 3.

U članku 7. iza točke 10 dodaje se točka 11 koja glasi: "Izvješće o postupanju društva po nalogu Agencije za nadzor".

#### Članak 4.

Članak 14. se mijenja i glasi:

"Izvješće o posrednicima u osiguranju s kojima je društvo zaključilo ugovor o posredovanju uključuje podatke o obračunatoj i isplaćenoj proviziji posredniku i premiji po vrstama osiguranja.

Izvješće iz stavka 1 ovog članka se sačinjava posebno za posrednike - fizičke osobe, posrednike - pravne osobe i javna poduzeća-poštanske operatere".

#### Članak 5.

Iza članka 14. dodaje se novi članak 14a. koji glasi:

"Izvješće o postupanju društva po nalogu Agencije za nadzor sadržava ocjenu revizora o postupanju po svakom nalogu. U slučaju nepostupanja društva po nalogu Agencije za nadzor izvješće mora sadržavati mišljenje revizora o uticaju neprovođenja istog na istinit i fer pregled finansijskih izvješća društva i efekat istog na kontinuitet poslovanja društva.

#### Članak 6.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Federacije BiH".

Broj 1.0.-021-1915-2/11

28. studenoga 2011. godine

Sarajevo

Predsjednik

Mr. Zaim Hećo, v. r.

## РАЗВОЈНА БАНКА ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Na osnovu člana 10., a u vezi sa članom 11. Zakona o Razvojnoj banci Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 37/08), te člana 11., a u vezi sa članom 14. Statuta Razvojne banke Federacije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Banka), Skupština Razvojne banke Federacije Bosne i Hercegovine je, na prijedlog Federalnog ministarstva finansija, na svojoj 13. sjednici održanoj 1. decembra 2011. godine u Mostaru, donijela

### ODLUKU

#### O IMENOVANJU ČLANOVA NADZORNOG ODBORA RAZVOJNE BANKE FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

##### I.

U Nadzorni odbor Razvojne banke Federacije Bosne i Hercegovine imenuju se:

1. PETAR JURČIĆ, predsjednik;
2. SENAD SOFTIĆ, član;
3. SAMIR ČATOVIĆ, član;
4. RUŽICA ČURKOVIĆ, član;
5. IVICA MUSIĆ, član;
6. DŽENAN ĐONLAGIĆ, član i
7. AID BERBIĆ, član.

##### II.

Članovi Nadzornog odbora Razvojne banke Federacije BiH imenuju se istovremeno na period od 5 (pet) godina, u skladu sa Zakonom i Statutom Banke, te uz poštovanje ustavnih odredbi o proporcionalnoj zastupljenosti konstitutivnih naroda.

##### III.

Visinu naknade za rad članova Nadzornog odbora Banke, svojom odlukom, utvrdit će Skupština Banke u skladu sa članom 17. Statuta Banke.

#### IV.

Ova odluka stupa na snagu danom njenog objavljivanja u "Službenim novinama Federacije BiH".

Broj 12503-I/11  
1. decembra/prosinca 2011. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Skupštine  
Nermin Nikšić, s. r.

## ЦЕНТРАЛНА БАНКА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Na osnovu članova 58. и 70. Zakona o Centralnoj banci Bosne и Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" бр., 1/97, 29/02, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 и 32/07) и члана 52. Правилника Централне банке Босне и Херцеговине, УВ број 120/05 од 29. јуна 2005. године, 100-УВ број 66/10 од 29. априла 2010. године и 100-УВ број 130/11 од 30. марта 2011. године, Управно вијеће Централне банке Босне и Херцеговине, на 9. сједници од 31. октобра 2011. године, донијело је

### ОДЛУКУ<sup>1</sup>

#### O ЦЕНТРАЛНОМ РЕГИСТРУ КРЕДИТА ПОСЛОВНИХ СУБЈЕКТА И ФИЗИЧКИХ ЛИЦА У БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ

##### Члан 1.

Овом одлуком, у Централној банци Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Централна банка), уређује се начин успостављања и коришћења Централног регистра кредита пословних субјеката и физичких лица у Босни и Херцеговини (у даљем тексту: Централни регистар кредита), који су задужени код: 1. комерцијалних банака, 2. микрокредитних, 3. штедно-кредитних организација и 4. организација за лизинг (у даљем тексту: кредитне организације) које су под ингеренцијом надлежне агенције за банкарство.

Начин успостављања и коришћења Централног регистра кредита из става 1. овог члана може се уредити и за друге субјекте регистроване за пласирање финансијских средстава (у даљем тексту: други субјекти) који су на свој захтјев укључени у Централни регистар кредита.

У циљу успостављања Централног регистра кредита, овом одлуком се уређује вођење и садржај Централног регистра кредита, те корисници података из Централног регистра кредита.

##### Члан 2.

Пословни субјект, у смислу ове одлуке је сваки субјект којем је додијељен јединствени идентификациони број, без обзира на износ задужења.

Физичко лице, у смислу ове одлуке је свако лице које има јединствени матични број, без обзира на износ задужења.

##### Члан 3.

Централни регистар кредита представља евиденцију кредита пословних субјеката и физичких лица из члана 2. ове одлуке, задужених код кредитних организација и других субјеката.

Централни регистар кредита води Централна банка.

##### Члан 4.

Кредитне организације и други субјекти за свако задужење пословног субјекта, односно физичког лица које воде, у Централни регистар кредита, достављају податке како слиједи:

#### A) за пословне субјекте:

##### 1. Шифра финансијске институције (3 знака)

Уписује се шифра под којом се води банка у главној јединици/филијали Централне банке.



Уписује се шифра коју финансијској институцији (лизинг, микрокредитна организација, штедно-кредитна организација, остали) додијели Централна банка.

## **2. Назив и адреса власника задужења**

### **2.1. Назив пословног субјекта (64 знака)**

Уписује се скраћеница фирме/назива пословног субјекта из рјешења о упису у судски регистар или из другог одговарајућег документа.

Уколико у судском рјешењу или другом одговарајућем документу није одређена скраћеница фирме/назива, уписује се пуни назив или назив који је изведен из пуног назива и који разумљиво изражава пуни назив пословног субјекта.

### **2.2. Адреса пословног субјекта (64 знака)**

### **3. Шифра дјелатности пословног субјекта (4 знака - нова шифра или 5 знакова - стара шифра)**

Уписује се бројчана ознака дјелатности према Стандардној класификацији дјелатности из одговарајућег документа.

За обртнике се уписује дјелатност на основу рјешења надлежног органа.

### **4. Јединствени идентификациони број субјекта (13 знакова)**

Уписује се јединствени идентификациони број.

## **5. Подаци о жирантима**

### **5.1. ЈМБ/ЈИБ жиранта (13 знакова)**

Уписује се јединствени матични број, односно јединствени идентификациони број жиранта.

Уписују се до четири жиранта.

### **5.2. Име и презиме или назив жиранта (64 знака)**

Уписују се до четири жиранта.

## **6. Подтип задужења (2 знака)**

Уписује се ознака типа задужења код кредита и осталих задужења, како слиједи:

#### **Код кредита:**

KR - кредит

KO - комисиони кредит

RE - револвинг кредит

FL - финансијски лизинг (само организације за лизинг)

OL - оперативни лизинг/најам (само организације за лизинг)

FA - factoring/forfeiting

#### **Код осталих задужења:**

VK - оквирни кредит

VL - оквирни лизинг (само организације за лизинг)

XX - неодређено (за акредитиве и гаранције)

## **7. Број задужења (33 знака)**

Уписује се број задужења тако што су водећа 3 знака шифра финансијске институције на коју се додаје број уговора.

Између шифре финансијске институције и броја задужења (уговора) обавезно стоји знак "-".

## **8. Датум пуштања у реализацију (8 знакова)**

Уписује се датум пуштања задужења у реализацију. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

## **9. Износ одобрења задужења (17 знакова)**

Уписује се износ задужења за подтипове: KR, KO, FL, OL, FA, XX с два децимална мјеста, у КМ.

## **10. Дозвољени лимит (17 знакова)**

Уписује се дозвољени лимит за подтипове: RE, VK или VL с два децимална мјеста, у КМ.

## **11. Резидуална вриједност (17 знакова)**

Уписује се процијењена вриједност предмета оперативног лизинга након истека лизинга (подтип OL), с два децимална мјеста, у КМ.

## **12. Ознака валуте у којој је задужење одобрено (3 знака)**

Уписује се ознака валуте по стандарду ISO 4217.

## **13. Датум отплате задужења (8 знакова)**

Уписује се крајњи рок доспијења задужења. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

## **14. Остатак/салдо дуга по задужењу (17 знакова)**

Уписује се износ остатак/салдо главнице задужења с два децимална мјеста, у КМ за подтипове: KR, KO, FL, FA, OL, XX.

## **15. Неискоришћени износ лимита (17 знакова)**

Уписује се неискоришћени износ лимита с два децимална мјеста, у КМ за подтипове: RE, VK или VL.

Уколико се деси прекорачење дозвољеног лимита уноси се износ прекорачења с предзнаком "минус" (негативни број).

## **16. Износ активираних акредитива на терет банке (17 знакова)**

Уписује се укупан износ с два децимална мјеста, у КМ за који је банка ангажовала властита средства.

Могуће је само код непокривених акредитива.

## **17. Износ активираних гаранција на терет банке (17 знакова)**

Уписује се укупан износ с два децимална мјеста, у КМ за који је банка ангажовала властита средства.

## **18. Датум активације на терет банке (8 знакова)**

Датум у формату GGGGMMDD за акредитиве и гаранције.

## **19. Доспјела ненаплаћена главница по кредиту (17 знакова)**

Уписује се износ доспјеле ненаплаћене главнице по кредиту с два децимална мјеста, у КМ.

Код укидања лимита (револвинг кредит) уписује се износ главнице дуга, а износ одобрења (9) се попуњава са 0,00.

## **20. Доспјела ненаплаћена камата по кредиту (17 знакова)**

Уписује се укупан износ редовне и затезне камате по кредиту с два децимална мјеста, у КМ.

Код укидања лимита (револвинг кредит) уписује се износ камате дуга, а износ одобрења (9) се попуњава са 0,00.

## **21. Текућа класификација (1 знак)**

Уписују се слиједеће ознаке: А, В, С, D, Е или X (неодређено).

## **22. Претходна класификација (1 знак)**

Уписују се слиједеће ознаке: А, В, С, D, Е или X (неодређено).

## **23. Датум задње промјене класификације (8 знакова)**

Датум задње промјене класификације у формату GGGGMMDD.

## **24. Активност задужења (1 знак)**

Уписују се слиједеће вриједности:

1 - активно;

0 - отплаћено/отписано/репрограмирано/откупљено;

2 - угашено због преноса на другу финансијску институцију због спајања или исправке грешке у кључу.

## **25. Разлог гашења (1 знак)**

Приликом гашења задужења са статусом 0 уписује се ознака о томе да ли је задужење отписано, отплаћено, репрограмирано или откупљено, према шифарнику који обезбјеђује Централна банка. Код активних задужења (са статусом 1) и задужења која се гаше са статусом 2 у поље разлог гашења се уписује 0.

0 - статус задужења 1 или 2

1 - отписано

2 - отплаћено



- 3 - репрограмано
- 4 - откупљено.

**26. Покривеност акредитива (1 знак)**

Уписују се слиједеће вриједности: 1 - покривен; 2 - непокривен, празно - није акредитив.

**27. Врста гаранције (1 знак)**

Уписују се слиједеће вриједности: 1 - чинидбена гаранција; 2 - платива гаранција, празно - није гаранција.

**28. Мјесечни износ најма код OL (17 знакова)**

Уписује се мјесечни износ најма с два децимална мјеста, у КМ.

**29. Износ отплаћивања (17 знакова)**

Износ мјесечног доспијећа за све осим OL, с два децимална мјеста, у КМ.

**30. Жирант враћа кредит (8 знакова)**

Уписује се датум задњег ангажовања средстава жиранта у формату GGGGMMDD. Податак се у извјештајима види једну календарску годину.

**31. Сједиште (2 знака)**

Према адреси сједишта физичког/пословног субјекта:

- FE - Федерација БиХ
- RS - Република Српска
- DB - Дистрикт Брчко
- XX - Непознато.

**32. Индикатор кредитног задужења (1 знак)**

Уписује се ознака за распознавање рочности кредита:

- D - Дугорочни
- K - Краткорочни
- X - Остало.

**33. Тип камате (1 знак)**

Уписује се једна од слиједећих вриједности:

- 0 - непозната
- 1 - фиксна
- 2 - варијабилна.

**34. Валута индексирања (3 знака)**

Уколико је задужење индексирано, уписује се ознака валуте индексирања, према стандарду ISO 4217.

**35. Додатно поље (512 знакова)**

Намијењено проширењима - не попуњава и не користи се. Предвиђени формат - XML.

**Б) за физичка лица:****1. Шифра финансијске институције (3 знака)**

Уписује се шифра под којом се води банка у главној јединици/филијали Централне банке.

Уписује се шифра коју финансијској институцији (лизинг, микрокредитна организација, штедно-кредитна организација, остали) додијели Централна банка.

**2. Назив и адреса власника задужења****2.1. Име и презиме власника задужења (64 знака)****2.2. Адреса власника задужења (64 знака)****3. ЈМБ власника задужења (13 знакова)**

Уписује се јединствени матични број власника задужења.

**4. Подаци о жирантима****4.1. ЈМБ/ЈИБ жиранта (13 знакова)**

Уписује се јединствени матични број, односно јединствени идентификациони број жиранта.

Уписују се до четири жиранта.

**4.2. Име и презиме или назив жиранта (64 знака)**

Уписују се до четири жиранта.

**5. Подтип задужења (2 знака)**

Уписује се ознака типа задужења код кредита и осталих задужења, како слиједи:

**Код кредита:**

- KR - кредит
- KO - комисиони кредит
- RE - револвинг кредит
- FL - финансијски лизинг (само организације за лизинг)
- OL - оперативни лизинг/најам (само организације за лизинг)
- FA - factoring/forfaiting

**Код картица:**

- KK - кредитна картица
- OD - одгођено плаћање
- Код осталих задужења:
- VK - оквирни кредит
- VL - оквирни лизинг (само организације за лизинг)
- XX - неодређено (за акредитиве и гаранције).

**6. Број задужења (33 знака)**

Уписује се број задужења тако што су водећа 3 знака шифра финансијске институције на коју се додаје број уговора. Између шифре финансијске институције и броја задужења (уговора) обавезно стоји знак "-".

**7. Датум пуштања у реализацију (8 знакова)**

Уписује се датум пуштања задужења у реализацију. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

**8. Износ одобрења задужења (17 знакова)**

Уписује се износ задужења с два децимална мјеста, у КМ, за подтипове: KR, KO, FL, OL, FA, XX.

**9. Дозвољени лимит у КМ (17 знакова)**

Уписује се дозвољени лимит с два децимална мјеста, у КМ, за подтипове: RE, KK, OD, VK или VL.

**10. Резидуална вриједност (17 знакова)**

Уписује се процијењена вриједност предмета оперативног лизинга након истека лизинга (подтип OL) с два децимална мјеста, у КМ.

**11. Ознака валуте у којој је задужење одобрено (3 знака)**

Уписује се ознака валуте по стандарду ISO 4217.

**12. Датум отплате задужења (8 знакова)**

Уписује се крајњи рок доспијећа задужења. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

**13. Остатак/салдо дуга по задужењу (17 знакова)**

Уписује се износ остатак/салдо главнице задужења с два децимална мјеста, у КМ, за подтипове: KR, KO, FL, FA, OL, XX.

**14. Неискоришћени износ лимита (17 знакова)**

Уписује се неискоришћени износ лимита с два децимална мјеста, у КМ, за подтипове: RE, KK, OD, VK или VL.

Уколико се деси прекорачење дозвољеног лимита уноси се износ прекорачења с предзнаком "минус" (негативни број).

**15. Износ активираних акредитива на терет банке (17 знакова)**

Уписује се укупан износ за који је банка ангажовала властита средства с два децимална мјеста, у КМ.

Могуће је само код непокривених акредитива.

**16. Износ активираних гаранција на терет банке (17 знакова)**

Уписује се укупан износ за који је банка ангажовала властита средства, с два децимална мјеста, у КМ.

**17. Датум активације на терет банке (8 знакова)**

Уписује се датум у формату GGGGMMDD за акредитиве и гаранције.

**18. Доспјела ненаплаћена главница по кредиту (17 знакова)**

Уписује се износ доспјеле ненаплаћене главнице по кредиту с два децимална мјеста, у КМ.

Код укидања лимита (револвинг кредит) уписује се износ главнице дуга, а износ одобрења (9) се попуњава са 0,00.

**19. Доспјела ненаплаћена камата по кредиту (17 знакова)**

Уписује се укупан износ редовне и затезне камате по кредиту с два децимална мјеста, у КМ.

Код укидања лимита (револвинг кредит) уписује се износ камате дуга, а износ одобрења (9) се попуњава са 0,00.

**20. Текућа класификација (1 знак)**

Уписују се слиједеће ознаке: А, В, С, D, Е или Х (неодређено).

**21. Претходна класификација (1 знак)**

Уписују се слиједеће ознаке: А, В, С, D, Е или Х (неодређено).

**22. Датум задње промјене класификације (8 знакова)**

Датум задње промјене класификације у формату GGGGMMDD.

**23. Активност задужења (1 знак)**

Уписују се следеће вриједности:

- 1 - активно;
- 0 - отплаћено/отписано/репрограмано/откупљено;
- 2 - угашено због преноса на другу финансијску институцију због спајања или исправке грешке у кључу.

**24. Разлог гашења (1 знак)**

Приликом гашења задужења са статусом 0, уписује се ознака о томе да ли је задужење отписано, отплаћено, репрограмано или откупљено, према шифарнику који обезбјеђује Централна банка.

Код активних задужења (са статусом 1) и задужења која се гаше са статусом 2 у поље разлог гашења се уписује 0.

0 - статус задужења 1 или 2

- 1 - отписано
- 2 - отплаћено
- 3 - репрограмано
- 4 - откупљено.

**25. Покривеност акредитива (1 знак)**

Уписују се слиједеће вриједности: 1 - покривен; 2 - непокривен, празно - није акредитив.

**26. Врста гаранције (1 знак)**

Уписују се слиједеће вриједности: 1 - чинидбена гаранција; 2 - платива гаранција, празно - није гаранција.

**27. Мјесечни износ најма код OL (17 знакова)**

Уписује се мјесечни износ најма с два децимална мјеста, у КМ.

**28. Износ отплаћивања (17 знакова)**

Износ мјесечног доспијећа за све осим OL.

**29. Жирант враћа кредит (8 знакова)**

Уписује се датум задњег ангажовања средстава жиранта у формату GGGGMMDD. Податак се у извјештајима види једну календарску годину.

**30. Сједиште (2 знака)**

Према адреси сједишта физичког/пословног субјекта:

- FE - Федерација БиХ
- RS - Република Српска
- DB - Дистрикт Брчко
- XX - Непознато.

**31. Намјена (3 знака)**

Према шифарнику који обезбјеђује Централна банка.

**32. Индикатор кредитног задужења (1 знак)**

За распознавање рочности кредита:

D - Дугорочни

K - Краткорочни

X - Остало.

33. Тип камате (1 знак)

Уписује се једна од вриједности:

0 - непозната

1 - фиксна

2 - варијабилна.

**34. Валута индексирања (3 знака)**

Уколико је задужење индексирано, уписује се ознака валуте индексирања, према стандарду ISO 4217.

**35. Додатно поље (512 знакова)**

Намијењено проширењима - не попуњава и не користи се.

Предвиђени формат - XML.

Члан 5.

Подаци се у Централни регистар кредита достављају телекомуникационим путем.

Члан 6.

Кредитне организације и други субјекти из члана 1. ставова 1. и 2. ове одлуке обавезни су, у своје име, достављати податке из члана 4. под А) и Б) ове одлуке у Централни регистар кредита на дневној основи.

Подаци из става 1. овог члана се достављају сваки радни дан у времену од 8.00 до 16.00 часова. Радним даном сматра се радни дан утврђен оперативним правилима жирокиринга које утврђује Централна банка.

Корисници података из става 1. овог члана су одговорни за тачност достављених података и за ажурност достављених података у Централни регистар кредита.

Подаци у Централном регистру кредита ажурирају се подацима које су корисници података из претходног става доставили у времену прописаном у ставу 2. овог члана и на располагању су током слиједећег радног дана.

Централна банка обезбјеђује истовјетност података у Централном регистру кредита с подацима достављеним од корисника података утврђених у овом члану.

Члан 7.

Корисници података из Централног регистра кредита су: Централна банка, агенције за банкарство и кредитне организације.

Поред корисника података из става 1. овог члана, корисници података су и други субјекти утврђени у члану 1. става 2. ове одлуке.

Корисници података из ставова 1. и 2. овог члана податке из Централног регистра кредита могу користити искључиво уз писану сагласност пословних субјеката и физичких лица.

Подацима из Централног регистра кредита, корисници података из става 3. овог члана, могу се користити само за своје потребе и на начин утврђен овом одлуком. Ти се подаци не могу употребљавати у друге сврхе и не могу се даље репродуковати и дистрибуисати.

Изузетно, од утврђеног начина коришћења података из претходног става, кредитне организације из члана 1. става 1. под 1. ове одлуке (комерцијалне банке) податке из Централног регистра кредита могу користити и за пружање информација пословним субјектима и физичким лицима о њиховим кредитним задужењима и то само на основу захтјева поднесеног у писаној форми.

Захтјев пословног субјекта из става 5. овог члана мора бити потписан од овлашћеног лица и овјерен печатом пословног субјекта, док физичко лице уз захтјев поднесен у писаној форми мора доставити и фотокопију личне карте.

Када је законом Босне и Херцеговине прописана обавеза за достављањем података којима располаже Централна банка, овлашћује се гувернер Централне банке да својим актом пропише начин употребе података из Централног регистра кредита.

#### Члан 8.

Корисници података из члана 7. ставова 1. и 2. ове одлуке имају приступ Централном регистру кредита искључиво путем интернет конекције.

Корисници података из става 1. овог члана су дужни сами обезбиједити потребну опрему за приступ Централном регистру кредита, преко овлашћеног добављача, којег одреди Централна банка.

Претраживање у Централном регистру кредита врши се искључиво путем јединственог идентификационог броја пословног субјекта, односно јединственог матичног броја физичког лица.

Увид у податке биће могућ кроз извјештаје и то:

Izvještaj o ukupnim tekućim zadužewima poslovnog subjekta,

Izvještaj o ukupnim isteklim/otplaćenim zadužewima poslovnih subjekata, za posqedwih pet godina od momenta isteka/otplate,

Izvještaj o ukupnim tekućim zadužewima fizičkog lica,

Izvještaj o ukupnim isteklim/otplaćenim zadužewima fizičkog lica, za posqedwih pet godina od momenta isteka/otplate.

Централна банка и агенције за банкарство задржавају право генерисања различитих врста извјештаја, за властите сврхе.

#### Члан 9.

Централна банка може корисницима података из Централног регистра кредита утврђеним овом одлуком ускратити право на коришћење података и искључити сваког корисника, привремено или трајно, уколико се не придржава услова о коришћењу података прописаних овом одлуком, односно уколико оцијени да би његово даље коришћење подацима из Централног регистра кредита могло утицати на рад Централног регистра кредита у цјелини.

Централна банка може право из става 1. овог члана ускратити кредитним организацијама и другим субјектима из члана 1. ставова 1. и 2. ове одлуке и у случају да исте не достављају тачне, односно не врше благовремено ажурирање података које достављају у Централни регистар кредита у складу са чланом 6. ставом 2. ове одлуке.

Под мјером привременог или трајног искључења из овог члана подразумијева се онемогућавање коришћења података из Централног регистра кредита, уз обавезу корисника да и даље доставља податке у Централни регистар кредита.

Централна банка ће кориснику података из овог члана којем је након што га је привремено искључила и ускратила му право на коришћење података из Централног регистра кредита из разлога наведених у ставовима 1. и 2. овог члана, приликом поновног укључења наплатити накнаду у износу утврђеном актом Централне банке којим се регулише тарифа накнада Централне банке.

Овлашћује се гувернер Централне банке да након што се утврди повреда, посебним актом у сваком појединачном случају, донесе одговарајућу мјеру кориснику података који податке из Централног регистра кредита користи супротно одредбама ове одлуке.

Акт о изреченој мјери привременог, односно трајног искључења из овог члана изречену кредитној организацији из члана 1. става 1. ове одлуке, Централна банка доставља надлежној агенцији за банкарство.

#### Члан 10.

Корисници података, по основу коришћења података из Централног регистра кредита, плаћају накнаду Централној банци у складу с актом којим се регулише тарифа накнада Централне банке.

Накнада из става 1. овог члана ће се обрачунавати квартално и од кредитних организација из члана 1. става 1. под 1. ове одлуке (комерцијалних банака) наплаћивати директним задужењем с њиховог рачуна резерви, док ће се осталим кредитним организацијама из члана 1. става 1. под 2, 3. и 4. (микрокредитним организацијама, штедно-кредитним организацијама и организацијама за лизинг) и другим субјектима из члана 1. става 2. ове одлуке накнада фактурисати.

Овлашћује се гувернер Централне банке да посебним актом утврди и ближе пропише начин наплате накнада из става 1. овог члана.

#### Члан 11.

Ова одлука ступа на снагу 1. децембра 2011. године.

#### Члан 12.

Ступањем на снагу ове одлуке корисници података су обавезни податке достављати на формату за достављање података утврђеном овом одлуком.

Корисници података који ступањем на снагу ове одлуке не обезбиједи прелазак на нови формат за достављање података утврђен овом одлуком, обавезни су у периоду од 1. децембра 2011. године до 31. марта 2012. године, зависно од испуњавања услова за прелазак на нови формат, податке достављати на формату за достављање података који је у Прилогу ове одлуке и чини њен саставни дио.

#### Члан 13.

Датумом ступања на снагу ове одлуке престаје да важи Одлука о Централном регистру кредита пословних субјеката и физичких лица у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 12/09).

#### Члан 14.

Ова одлука ће се објавити у "Службеном гласнику БиХ", "Службеним новинама Федерације БиХ", "Службеном гласнику Републике Српске" и "Службеном гласнику Брчко Дистрикта БиХ".

Председавајући  
Управног вијећа  
Централне банке  
Босне и Херцеговине  
Гувернер  
Др **Кемал Козарић**, с. р.

100-УВ број 200/11  
31. октобра 2011. године  
Сарајево

#### ПРИЛОГ

**ФОРМАТ за достављање података у периоду 1. децембар 2011. године - 31. март 2012. одине (за кориснике података у складу са чланом 12. ове одлуке)**

Кредитне организације и други субјекти за свако задужење пословног субјекта, односно физичког лица које воде, у Централни регистар кредита, достављају податке како слиједи:

#### А) за пословне субјекте:

##### 1. Шифру кредитне организације, односно другог субјекта (3 знака)

Уписује се шифра под којом се води кредитна организација из члана 1. става 1. под 1. ове одлуке (комерцијална банка) у главној јединици/филијали Централне банке.

Уписује се шифра коју кредитној организацији из члана 1. става 1. под 2. и 3. (микрокредитна организација и штедно-кредитна организација) и другом субјекту из члана 1. става 2. ове одлуке додијели Централна банка.

##### 2. Назив и адреса власника задужења

###### 2.1 Назив пословног субјекта (64 знака)

Уписује се скраћеница твртке/назива пословног субјекта из рјешења о упису у судски регистар или из другог одговарајућег документа.

Уколико у судском рјешењу или другом одговарајућем документу није одређена скраћеница твртке/назива, уписује се

пуни назив или назив који је изведен из пуног назива и који разумљиво изражава пуни назив пословног субјекта.

## 2.2 Адреса пословног субјекта (64 знака)

### 3. Шифра дјелатности пословног субјекта (5 знакова)

Уписује се бројчана ознака дјелатности према Стандардној класификацији дјелатности из одговарајућег документа.

За обртнике се уписује дјелатност на основу рјешења надлежног органа.

### 4. Јединствени идентификациони број субјекта (13 знакова)

Уписује се јединствени идентификациони број.

### 5. Подтип задужења (2 знака)

Уписује се ознака типа задужења код кредита и осталих задужења како сљеди:

#### Код кредита:

KR - кредит

KO - комисиони кредит

RE - револвинг кредит

FL - финансијски лизинг (само организације за лизинг)

OL - оперативни лизинг/најам (само организације за лизинг)

FA - factoring/forfaiting

#### Код осталих задужења:

VK - оквирни кредит

VL - оквирни лизинг (само организације за лизинг)

XX - неодређено (за акредитиве и гаранције)

Код акредитива и гаранција обавезно стоји XX - неодређено, јер акредитиви и гаранције нису подијељени у подтипове. XX се користи и код осталих задужења у случају да задужење није оквирни кредит или оквирни лизинг.

### 6. Број задужења (33 знака)

Уписује се број задужења тако што су водећа 3 знака шифра финансијске институције на коју се додаје број уговора.

Између шифре финансијске институције и броја задужења (уговора) обавезно стоји знак -.

### 7. Датум пуштања у реализацију (8 знакова)

Уписује се датум пуштања задужења у реализацију. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

### 8. Износ одобрења задужења у ВАМ (17 знакова)

Уписује се износ задужења с два децимална мјеста, у конвертибилним маркама.

### 9. Ознака валуте у којој је задужење одобрено (3 знака)

Уписује се ознака валуте по стандарду ISO 4217.

### 10. Датум отплате задужења (8 знакова)

Уписује се крајњи рок доспијења задужења. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

### 11. Остатак/салдо дуга по задужењу (17 знакова)

Уписује се износ остатак/салдо главнице задужења с два децимална мјеста, у конвертибилним маркама.

У случају револвинг и оквирних кредита, уписује се неискоришћени дио кредита.

### 12. Доспјела ненаплаћена главница по кредиту (17 знакова)

Уписује се износ доспјеле ненаплаћене главнице по кредиту с два децимална мјеста, у конвертибилним маркама.

Код укидања лимита (револвинг кредит) уписује се износ главнице дуга, а износ одобрења (тачка 8) се попуњава са 0,00.

### 13. Доспјела ненаплаћена камата по кредиту (17 знакова)

Уписује се укупан износ редовне и затезне камате по кредиту с два децимална мјеста, у конвертибилним маркама.

Код укидања лимита (револвинг кредит) уписује се износ камате дуга, а износ одобрења (тачка 8) се попуњава са 0,00.

### 14. Уредност отплате задужења (6 знакова)

Уписује се 0 (нула) за задужења која се редовно отплаћују или број дана кашњења за нередовне отплате.

Код броја дана кашњења уписује се укупан број дана кашњења по свим основама (главница, редовна камата, затезна камата).

### 15. Класификација према ризичности (1 знак)

Уписује се сљедеће ознаке: А, В, С, D, Е или X (неодређено).

### 16. Активност задужења (1 знак)

Уписују се сљедеће вриједности: 1 - активно; 0 - отплаћено/отписано; 2 - угашено због преноса на другу финансијску институцију због спајања или исправке грешке у кључу.

### 17. Покривеност акредитива (1 знак)

Уписују се сљедеће вриједности: 1 - покривен; 2 - непокривен, празно - није акредитив.

### 18. Врста гаранције (1 знак)

Уписују се сљедеће вриједности: 1 - чинидбена гаранција; 2 - платива гаранција, празно - није гаранција.

### 19. Додатно поље (512 знакова) - не уписује се

Додатно поље намијењено евентуалним проширењима.

Други субјекти достављају у Централни регистар кредита, за свако задужење пословног субјекта које воде, сљедеће ставке наведене у овом члану:

1. Модел података за кредите/лизинге: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.
2. Модел података за акредитиве: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17.
3. Модел података за гаранције: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18.
4. Модел података за остала задужења: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16.

### Б) за физичка лица

#### 1. Шифру кредитне организације, односно другог субјекта (3 знака)

Уписује се шифра под којом се води кредитна организација из члана 1. става 1. под 1. ове одлуке (комерцијална банка) у главној јединици/филијали Централне банке.

Уписује се шифра коју кредитној организацији из члана 1. става 1. под 2. и 3. (микрокредитна организација и штедно-кредитна организација) и другом субјекту из члана 1. става 2. ове одлуке додијели Централна банка.

#### 2. Назив и адреса власника задужења

##### 2.1 Име и презиме власника задужења (64 знака)

##### 2.2 Адреса власника задужења (64 знака)

#### 3. ЈМБ власника задужења (13 знакова)

Уписује се јединствени матични број власника задужења.

#### 4.1 ЈМБ/ЈИБ жиранта (13 знакова)

Уписује се јединствени матични број, односно јединствени идентификациони број жиранта.

Уписују се до четири жиранта.

#### 4.2 Име и презиме или назив жиранта

Уписују се до четири жиранта.

#### 5. Подтип задужења (2 знака)

Уписује се ознака типа задужења код кредита, картица и осталих задужења, како сљеди:

##### Код кредита:

KR - кредит

KO - комисиони кредит

RE - револвинг кредит (и/или дебитна картица)

FL - финансијски лизинг (само организације за лизинг)



OL - оперативни лизинг/најам (само организације за лизинг)

FA - factoring/forfeiting

**Код картица:**

KK - кредитна картица

OD - одгођено плаћање

**Код осталих задужења:**

VK - оквирни кредит

VL - оквирни лизинг (само организације за лизинг)

XX - неодређено (за акредитиве и гаранције).

Код акредитива и гаранција обавезно стоји XX - неодређено, јер акредитиви и гаранције нису подијељени у подтипове. XX се користи и код осталих задужења у случају да задужење није оквирни кредит или оквирни лизинг.

#### 6. Број задужења (33 знака)

Уписује се број задужења тако што су водећа 3 знака шифра другог субјекта на коју се додаје број уговора.

Између шифре другог субјекта и броја задужења (уговора) обавезно стоји знак -.

#### 7. Датум пуштања у реализацију (8 знакова)

Уписује се датум пуштања задужења у реализацију. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

Уколико податак није могуће обезбједити, уписује се 99999999.

#### 8. Износ одобрења задужења у ВАМ (17 знакова)

Уписује се износ задужења с два децимална мјеста, у конвертибилним маркама.

Код картица у ово поље уписује се износ лимита.

#### 9. Ознака валуте у којој је задужење одобрено (3 знака)

Уписује се ознака валуте по стандарду ISO 4217.

#### 10. Датум отплате задужења (8 знакова)

Уписује се крајњи рок доспијења задужења. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

#### 11. Остатак/салдо дуга по задужењу (17 знакова)

Уписује се износ остатак/салдо главнице задужења с два децимална мјеста, у конвертибилним маркама.

У случају револвинг и оквирних кредита и код свих типова картица уписује се неискоришћени дио кредита, односно лимита.

#### 12. Доспјела ненаплаћена главница по кредиту (17 знакова)

Уписује се износ доспјеле ненаплаћене главнице по кредиту с два децимална мјеста, у конвертибилним маркама.

Код кредитних картица попуњава се само када је затезна камата (тачка 13) већа од 0.

Код укидања лимита уписује се износ главнице дуга, а лимит (тачка 8) се попуњава са 0,00.

#### 13. Доспјела ненаплаћена камата по кредиту (17 знакова)

Уписује се укупан износ редовне и затезне камате по задужењу с два децимална мјеста, у конвертибилним маркама.

Код укидања лимита уписује се износ дуга - камата, а лимит (тачка 8) се попуњава са 0,00.

#### 14. Уредност отплате задужења (6 знакова)

Уписује се 0 (нула) за задужења која се редовно отплаћују или број дана кашњења за нередовне отплате.

Код броја дана кашњења уписује се укупан број дана кашњења по свим основама (главница, редовна камата, затезна камата).

#### 15. Класификација према ризичности (1 знак)

Уписују се следеће ознаке: А, В, С, D, Е или Х (неодређено).

#### 16. Активност задужења (1 знак)

Уписују се следеће вриједности: 1 - активно; 0 - отплаћено/отписано; 2 - угашено, због преноса на другог субјекта, због спајања или исправке грешке у кључу.

#### 17. Покривеност акредитива (1 знак)

Уписују се следеће вриједности: 1 - покривен; 2 - непокривен, празно - није акредитив.

#### 18. Врста гаранције (1 знак)

Уписују се следеће вриједности: 1 - чинидбена гаранција; 2 - платива гаранција, празно - није гаранција.

#### 19.1 Тип отплаћивања (1 знак)

Уписује се начин отплаћивања дуга:

А - ануитет (фиксан ануитет, без обзира на промјењиву главницу и камату)

Р - рата (фиксна главница, промјењива камата или обратно)

Х - нема податка (промјењива главница и камата, нема фиксних износа).

#### 19.2 Износ (17 знакова)

Код ануитета, уписује се фиксни износ ануитета.

Код рате, уписује се само фиксни дио (главнице или камате).

У случају када су сви подаци промјењиви (главница и камата), уписује се 0,00.

#### 20. Додатно поље (512 знакова) - не уписује се

Додатно поље намијењено евентуалним проширењима.

Други субјекти достављају у Централни регистар кредита, за свако задужење физичког лица које воде, следеће ставке наведене у овом члану:

1. Модел података за кредите/лизинге: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19.
2. Модел података за акредитиве: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17.
3. Модел података за гаранције: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18.
4. Модел података за картице: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.
5. Модел података за остала задужења: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16.

Na osnovu članova 58. i 70. Zakona o Centralnoj banci Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 1/97, 29/02, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 i 32/07) i člana 52. Pravilnika Centralne banke Bosne i Hercegovine, UV broj 120/05 od 29. juna 2005. godine, 100-UV broj 66/10 od 29. aprila 2010. godine i 100-UV broj 130/11 od 30. marta 2011. godine, Upravno vijeće Centralne banke Bosne i Hercegovine, na 9. sjednici od 31. oktobra 2011. godine, donijelo je

### ODLUKU<sup>1</sup>

#### O CENTRALNOM REGISTRU KREDITA POSLOVNIH SUBJEKATA I FIZIČKIH LICA U BOSNI I HERCEGOVINI

##### Član 1.

Ovom odlukom, u Centralnoj banci Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Centralna banka), uređuje se način uspostavljanja i korištenja Centralnog registra kredita poslovnih subjekata i fizičkih lica u Bosni i Hercegovini (u daljnjem tekstu: Centralni registar kredita), koji su zaduženi kod: 1. komercijalnih banaka, 2. mikrokreditnih, 3. štedno-kreditnih organizacija i 4. organizacija za lizing (u daljnjem tekstu: kreditne organizacije) koje su pod ingerencijom nadležne agencije za bankarstvo.

Način uspostavljanja i korištenja Centralnog registra kredita iz stava 1. ovog člana može se urediti i za druge subjekte registrovane za plasiranje finansijskih sredstava (u daljnjem

<sup>1</sup> Одлука објављена у "Службеном гласнику БиХ", број 92/11

tekstu: drugi subjekti) koji su na svoj zahtjev uključeni u Centralni registar kredita.

U cilju uspostavljanja Centralnog registra kredita, ovom odlukom se uređuje vođenje i sadržaj Centralnog registra kredita, te korisnici podataka iz Centralnog registra kredita.

#### Član 2.

Poslovni subjekt, u smislu ove odluke je svaki subjekt kojem je dodijeljen jedinstveni identifikacijski broj, bez obzira na iznos zaduženja.

Fizičko lice, u smislu ove odluke je svako lice koje ima jedinstveni matični broj, bez obzira na iznos zaduženja.

#### Član 3.

Centralni registar kredita predstavlja evidenciju kredita poslovnih subjekata i fizičkih lica iz člana 2. ove odluke, zaduženih kod kreditnih organizacija i drugih subjekata.

Centralni registar kredita vodi Centralna banka.

#### Član 4.

Kreditne organizacije i drugi subjekti za svako zaduženje poslovnog subjekta, odnosno fizičkog lica koje vode, u Centralni registar kredita, dostavljaju podatke kako slijedi:

#### A) za poslovne subjekte:

##### 1. Šifra finansijske institucije (3 znaka)

Upisuje se šifra pod kojom se vodi banka u glavnoj jedinici/filijali Centralne banke.

Upisuje se šifra koju finansijskoj instituciji (lizing, mikrokreditna organizacija, štedno-kreditna organizacija, ostali) dodijeli Centralna banka.

##### 2. Naziv i adresa vlasnika zaduženja

###### 2.1. Naziv poslovnog subjekta (64 znaka)

Upisuje se skraćena oznaka naziva poslovnog subjekta iz rješenja o upisu u sudski registar ili iz drugog odgovarajućeg dokumenta.

Ukoliko u sudskom rješenju ili drugom odgovarajućem dokumentu nije određena skraćena oznaka firme/naziva, upisuje se puni naziv ili naziv koji je izveden iz punog naziva i koji razumljivo izražava puni naziv poslovnog subjekta.

###### 2.2. Adresa poslovnog subjekta (64 znaka)

##### 3. Šifra djelatnosti poslovnog subjekta (4 znaka - nova šifra ili 5 znakova - stara šifra)

Upisuje se brojeva oznaka djelatnosti prema Standardnoj klasifikaciji djelatnosti iz odgovarajućeg dokumenta.

Za obrtnike se upisuje djelatnost na temelju rješenja nadležnog organa.

##### 4. Jedinstveni identifikacijski broj subjekta (13 znakova)

Upisuje se jedinstveni identifikacijski broj.

##### 5. Podaci o žirantima

###### 5.1. JMB/JIB žiranta (13 znakova)

Upisuje se jedinstveni matični broj, odnosno jedinstveni identifikacijski broj žiranta.

Upisuju se do četiri žiranta.

###### 5.2. Ime i prezime ili naziv žiranta (64 znaka)

Upisuju se do četiri žiranta.

##### 6. Podtip zaduženja (2 znaka)

Upisuje se oznaka tipa zaduženja kod kredita i ostalih zaduženja, kako slijedi:

###### Kod kredita:

KR - kredit

KO - komisioni kredit

RE - revolving kredit

FL - finansijski lizing (samo organizacije za lizing)

OL - operativni lizing/najam (samo organizacije za lizing)

FA - factoring/forfaiting

###### Kod ostalih zaduženja:

VK - okvirni kredit

VL - okvirni lizing (samo organizacije za lizing)

XX - neodređeno (za akreditive i garancije)

##### 7. Broj zaduženja (33 znaka)

Upisuje se broj zaduženja tako što su vodeća 3 znaka šifra finansijske institucije na koju se dodaje broj ugovora.

Između šifre finansijske institucije i broja zaduženja (ugovora) obavezno stoji znak "-".

##### 8. Datum puštanja u realizaciju (8 znakova)

Upisuje se datum puštanja zaduženja u realizaciju. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

##### 9. Iznos odobrenja zaduženja (17 znakova)

Upisuje se iznos zaduženja za podtipove: KR, KO, FL, OL, FA, XX s dva decimalna mjesta, u KM.

##### 10. Dozvoljeni limit (17 znakova)

Upisuje se dozvoljeni limit za podtipove: RE, VK ili VL s dva decimalna mjesta, u KM.

##### 11. Reidualna vrijednost (17 znakova)

Upisuje se procijenjena vrijednost predmeta operativnog lizinga nakon isteka lizinga (podtip OL), s dva decimalna mjesta, u KM.

##### 12. Oznaka valute u kojoj je zaduženje odobreno (3 znaka)

Upisuje se oznaka valute po standardu ISO 4217.

##### 13. Datum otplate zaduženja (8 znakova)

Upisuje se krajnji rok dospijeca zaduženja. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

##### 14. Ostatak/saldo duga po zaduženju (17 znakova)

Upisuje se iznos ostatak/saldo glavnice zaduženja s dva decimalna mjesta, u KM za podtipove: KR, KO, FL, FA, OL, XX.

##### 15. Neiskorišteni iznos limita (17 znakova)

Upisuje se neiskorišteni iznos limita s dva decimalna mjesta, u KM za podtipove: RE, VK ili VL.

Ukoliko se desi prekoračenje dozvoljenog limita unosi se iznos prekoračenja s predznakom "minus" (negativni broj).

##### 16. Iznos aktiviranog akreditiva na teret banke (17 znakova)

Upisuje se ukupan iznos s dva decimalna mjesta, u KM za koji je banka angažovala vlastita sredstva.

Moguće je samo kod nepokrivenih akreditiva.

##### 17. Iznos aktivirane garancije na teret banke (17 znakova)

Upisuje se ukupan iznos s dva decimalna mjesta, u KM za koji je banka angažovala vlastita sredstva.

##### 18. Datum aktivacije na teret banke (8 znakova)

Datum u formatu GGGGMMDD za akreditive i garancije.

##### 19. Dospjela nenaplaćena glavnica po kreditu (17 znakova)

Upisuje se iznos dospjele nenaplaćene glavnice po kreditu s dva decimalna mjesta, u KM.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos glavnice duga, a iznos odobrenja (9) se popunjava sa 0,00.

##### 20. Dospjela nenaplaćena kamata po kreditu (17 znakova)

Upisuje se ukupan iznos redovne i zatezne kamate po kreditu s dva decimalna mjesta, u KM.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos kamate duga, a iznos odobrenja (9) se popunjava sa 0,00.

##### 21. Tekuća klasifikacija (1 znak)

Upisuju se slijedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

##### 22. Prethodna klasifikacija (1 znak)

Upisuju se slijedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

##### 23. Datum zadnje promjene klasifikacije (8 znakova)

Datum zadnje promjene klasifikacije u formatu GGGGMMDD.

##### 24. Aktivnost zaduženja (1 znak)

Upisuju se slijedeće vrijednosti:

1 - aktivno;

0 - otplaćeno/otpisano/reprogramirano/otkupljeno;

2 - ugašeno zbog prenosa na drugu finansijsku instituciju zbog spajanja ili ispravke greške u ključu.

#### 25. Razlog gašenja (1 znak)

Prilikom gašenja zaduženja sa statusom 0 upisuje se oznaka o tome da li je zaduženje otpisano, otplaćeno, reprogramirano ili otkupljeno, prema šifarniku koji obezbjeđuje Centralna banka. Kod aktivnih zaduženja (sa statusom 1) i zaduženja koja se gase sa statusom 2 u polje razlog gašenja se upisuje 0.

0 - status zaduženja 1 ili 2

1 - otpisano

2 - otplaćeno

3 - reprogramirano

4 - otkupljeno.

#### 26. Pokrivenost akreditiva (1 znak)

Upisuju se slijedeće vrijednosti: 1 - pokriven; 2 - nepokriven, prazno - nije akreditiv.

#### 27. Vrsta garancije (1 znak)

Upisuju se slijedeće vrijednosti: 1 - činidbena garancija; 2 - plativa garancija, prazno - nije garancija.

#### 28. Mjesečni iznos najma kod OL (17 znakova)

Upisuje se mjesečni iznos najma s dva decimalna mjesta, u KM.

#### 29. Iznos otplaćivanja (17 znakova)

Iznos mjesečnog dospjeća za sve osim OL, s dva decimalna mjesta, u KM.

#### 30. Žirant vraća kredit (8 znakova)

Upisuje se datum zadnjeg angažovanja sredstava žiranta u formatu GGGGMMDD. Podatak se u izvještajima vidi jednu kalendarsku godinu.

#### 31. Sjedište (2 znaka)

Prema adresi sjedišta fizičkog/poslovnog subjekta:

FE - Federacija BiH

RS - Republika Srpska

DB - Distrikt Brčko

XX - Nepoznato.

#### 32. Indikator kreditnog zaduženja (1 znak)

Upisuje se oznaka za raspoznavanje ročnosti kredita:

D - Dugoročni

K - Kratkoročni

X - Ostalo.

#### 33. Tip kamate (1 znak)

Upisuje se jedna od slijedećih vrijednosti:

0 - nepoznata

1 - fiksna

2 - varijabilna.

#### 34. Valuta indeksiranja (3 znaka)

Ukoliko je zaduženje indeksirano, upisuje se oznaka valute indeksiranja, prema standardu ISO 4217.

#### 35. Dodatno polje (512 znakova)

Namijenjeno proširenjima - ne popunjava i ne koristi se.

Predvideni format - XML.

#### B) za fizička lica:

##### 1. Šifra finansijske institucije (3 znaka)

Upisuje se šifra pod kojom se vodi banka u glavnoj jedinici/filijali Centralne banke.

Upisuje se šifra koju finansijskoj instituciji (lizing, mikrokreditna organizacija, štedno-kreditna organizacija, ostali) dodijeli Centralna banka.

##### 2. Naziv i adresa vlasnika zaduženja

###### 2.1. Ime i prezime vlasnika zaduženja (64 znaka)

###### 2.2. Adresa vlasnika zaduženja (64 znaka)

##### 3. JMB vlasnika zaduženja (13 znakova)

Upisuje se jedinstveni matični broj vlasnika zaduženja.

#### 4. Podaci o žirantima

##### 4.1. JMB/JIB žiranta (13 znakova)

Upisuje se jedinstveni matični broj, odnosno jedinstveni identifikacijski broj žiranta.

Upisuju se do četiri žiranta.

##### 4.2. Ime i prezime ili naziv žiranta (64 znaka)

Upisuju se do četiri žiranta.

#### 5. Podtip zaduženja (2 znaka)

Upisuje se oznaka tipa zaduženja kod kredita i ostalih zaduženja, kako slijedi:

##### Kod kredita:

KR - kredit

KO - komisioni kredit

RE - revolving kredit

FL - finansijski lizing (samo organizacije za lizing)

OL - operativni lizing/najam (samo organizacije za lizing)

FA - factoring/forfaiting

##### Kod kartica:

KK - kreditna kartica

OD - odgođeno plaćanje

Kod ostalih zaduženja:

VK - okvirni kredit

VL - okvirni lizing (samo organizacije za lizing)

XX - neodređeno (za akreditive i garancije).

#### 6. Broj zaduženja (33 znaka)

Upisuje se broj zaduženja tako što su vodeća 3 znaka šifra finansijske institucije na koju se dodaje broj ugovora. Između šifre finansijske institucije i broja zaduženja (ugovora) obavezno stoji znak "-".

#### 7. Datum puštanja u realizaciju (8 znakova)

Upisuje se datum puštanja zaduženja u realizaciju. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

#### 8. Iznos odobrenja zaduženja (17 znakova)

Upisuje se iznos zaduženja s dva decimalna mjesta, u KM, za podtipove: KR, KO, FL, OL, FA, XX.

#### 9. Dozvoljeni limit u KM (17 znakova)

Upisuje se dozvoljeni limit s dva decimalna mjesta, u KM, za podtipove: RE, KK, OD, VK ili VL.

#### 10. Rezidualna vrijednost (17 znakova)

Upisuje se procijenjena vrijednost predmeta operativnog lizinga nakon isteka lizinga (podtip OL) s dva decimalna mjesta, u KM.

#### 11. Oznaka valute u kojoj je zaduženje odobreno (3 znaka)

Upisuje se oznaka valute po standardu ISO 4217.

#### 12. Datum otplate zaduženja (8 znakova)

Upisuje se krajnji rok dospjeća zaduženja. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

#### 13. Ostatak/saldo duga po zaduženju (17 znakova)

Upisuje se iznos ostatak/saldo glavnice zaduženja s dva decimalna mjesta, u KM, za podtipove: KR, KO, FL, FA, OL, XX.

#### 14. Neiskorišteni iznos limita (17 znakova)

Upisuje se neiskorišteni iznos limita s dva decimalna mjesta, u KM, za podtipove: RE, KK, OD, VK ili VL.

Ukoliko se desi prekoračenje dozvoljenog limita unosi se iznos prekoračenja s predznakom "minus" (negativni broj).

#### 15. Iznos aktiviranog akreditiva na teret banke (17 znakova)

Upisuje se ukupan iznos za koji je banka angažovala vlastita sredstva s dva decimalna mjesta, u KM.

Moguće je samo kod nepokrivenih akreditiva.

#### 16. Iznos aktivirane garancije na teret banke (17 znakova)

Upisuje se ukupan iznos za koji je banka angažovala vlastita sredstva, s dva decimalna mjesta, u KM.

**17. Datum aktivacije na teret banke (8 znakova)**

Upisuje se datum u formatu GGGGMMDD za akreditive i garancije.

**18. Dospjela nenaplaćena glavnica po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se iznos dospjele nenaplaćene glavnice po kreditu s dva decimalna mjesta, u KM.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos glavnice duga, a iznos odobrenja (9) se popunjava sa 0,00.

**19. Dospjela nenaplaćena kamata po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos redovne i zatezne kamate po kreditu s dva decimalna mjesta, u KM.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos kamate duga, a iznos odobrenja (9) se popunjava sa 0,00.

**20. Tekuća klasifikacija (1 znak)**

Upisuju se slijedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

**21. Prethodna klasifikacija (1 znak)**

Upisuju se slijedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

**22. Datum zadnje promjene klasifikacije (8 znakova)**

Datum zadnje promjene klasifikacije u formatu GGGGMMDD.

**23. Aktivnost zaduženja (1 znak)**

Upisuju se sljedeće vrijednosti:

1 - aktivno;

0 - otplaćeno/otpisano/reprogramirano/otkupljeno;

2 - ugašeno zbog prenosa na drugu finansijsku instituciju zbog spajanja ili ispravke greške u ključu.

**24. Razlog gašenja (1 znak)**

Prilikom gašenja zaduženja sa statusom 0, upisuje se oznaka o tome da li je zaduženje otpisano, otplaćeno, reprogramirano ili otkupljeno, prema šifarniku koji obezbjeđuje Centralna banka.

Kod aktivnih zaduženja (sa statusom 1) i zaduženja koja se gase sa statusom 2 u polje razlog gašenja se upisuje 0.

0 - status zaduženja 1 ili 2

1 - otpisano

2 - otplaćeno

3 - reprogramirano

4 - otkupljeno.

**25. Pokrivenost akreditiva (1 znak)**

Upisuju se slijedeće vrijednosti: 1 - pokriven; 2 - nepokriven, prazno - nije akreditiv.

**26. Vrsta garancije (1 znak)**

Upisuju se slijedeće vrijednosti: 1 - činidbena garancija; 2 - plativa garancija, prazno - nije garancija.

**27. Mjesečni iznos najma kod OL (17 znakova)**

Upisuje se mjesečni iznos najma s dva decimalna mjesta, u KM.

**28. Iznos otplaćivanja (17 znakova)**

Iznos mjesečnog dospjeća za sve osim OL.

**29. Žirant vraća kredit (8 znakova)**

Upisuje se datum zadnjeg angažovanja sredstava žiranta u formatu GGGGMMDD. Podatak se u izvještajima vidi jednu kalendarsku godinu.

**30. Sjedište (2 znaka)**

Prema adresi sjedišta fizičkog/poslovnog subjekta:

FE - Federacija BiH

RS - Republika Srpska

DB - Distrikt Brčko

XX - Nepoznato.

**31. Namjena (3 znaka)**

Prema šifarniku koji obezbjeđuje Centralna banka.

**32. Indikator kreditnog zaduženja (1 znak)**

Za raspoznavanje ročnosti kredita:

D - Dugoročni

K - Kratkoročni

X - Ostalo.

**33. Tip kamate (1 znak)**

Upisuje se jedna od vrijednosti:

0 - nepoznata

1 - fiksna

2 - varijabilna.

**34. Valuta indeksiranja (3 znaka)**

Ukoliko je zaduženje indeksirano, upisuje se oznaka valute indeksiranja, prema standardu ISO 4217.

**35. Dodatno polje (512 znakova)**

Namijenjeno proširenjima - ne popunjava i ne koristi se.

Predviđeni format - XML.

Član 5.

Podaci se u Centralni registar kredita dostavljaju telekomunikacijskim putem.

Član 6.

Kreditne organizacije i drugi subjekti iz člana 1. stavova 1. i 2. ove odluke obavezni su, u svoje ime, dostavljati podatke iz člana 4. pod A) i B) ove odluke u Centralni registar kredita na dnevnoj osnovi.

Podaci iz stava 1. ovog člana se dostavljaju svaki radni dan u vremenu od 8.00 do 16.00 sati. Radnim danom smatra se radni dan utvrđen operativnim pravilima žirokliringa koje utvrđuje Centralna banka.

Korisnici podataka iz stava 1. ovog člana su odgovorni za tačnost dostavljenih podataka i za ažurnost dostavljenih podataka u Centralni registar kredita.

Podaci u Centralnom registru kredita ažuriraju se podacima koje su korisnici podataka iz prethodnog stava dostavili u vremenu propisanom u stavu 2. ovog člana i na raspolaganju su tokom slijedećeg radnog dana.

Centralna banka obezbjeđuje istovjetnost podataka u Centralnom registru kredita s podacima dostavljenim od korisnika podataka utvrđenih u ovom članu.

Član 7.

Korisnici podataka iz Centralnog registra kredita su: Centralna banka, agencije za bankarstvo i kreditne organizacije.

Pored korisnika podataka iz stava 1. ovog člana, korisnici podataka su i drugi subjekti utvrđeni u članu 1. stavu 2. ove odluke.

Korisnici podataka iz stavova 1. i 2. ovog člana podatke iz Centralnog registra kredita mogu koristiti isključivo uz pisanu saglasnost poslovnih subjekata i fizičkih lica.

Podacima iz Centralnog registra kredita, korisnici podataka iz stava 3. ovog člana, mogu se koristiti samo za svoje potrebe i na način utvrđen ovom odlukom. Ti se podaci ne mogu upotrebljavati u druge svrhe i ne mogu se dalje reproducirati i distribuirati.

Izuzetno, od utvrđenog načina korištenja podataka iz prethodnog stava, kreditne organizacije iz člana 1. stava 1. pod 1. ove odluke (komercijalne banke) podatke iz Centralnog registra kredita mogu koristiti i za pružanje informacija poslovnim subjektima i fizičkim licima o njihovim kreditnim zaduženjima i to samo na osnovu zahtjeva podnesenog u pisanoj formi.

Zahtjev poslovnog subjekta iz stava 5. ovog člana mora biti potpisan od ovlaštenog lica i ovjeren pečatom poslovnog subjekta, dok fizičko lice uz zahtjev podnesen u pisanoj formi mora dostaviti i fotokopiju lične karte.

Kada je zakonom Bosne i Hercegovine propisana obaveza za dostavljanjem podataka kojima raspolaže Centralna banka, ovlašćuje se guverner Centralne banke da svojim aktom propiše način upotrebe podataka iz Centralnog registra kredita.

Član 8.

Korisnici podataka iz člana 7. stavova 1. i 2. ove odluke imaju pristup Centralnom registru kredita isključivo putem internet konekcije.

Korisnici podataka iz stava 1. ovog člana su dužni sami obezbijediti potrebnu opremu za pristup Centralnom registru



kredita, preko ovlaštenog dobavljača, kojeg odredi Centralna banka.

Pretraživanje u Centralnom registru kredita vrši se isključivo putem jedinstvenog identifikacijskog broja poslovnog subjekta, odnosno jedinstvenog matičnog broja fizičkog lica.

Uvid u podatke biće moguć kroz izvještaje i to:

- Izvještaj o ukupnim tekućim zaduženjima poslovnog subjekta,
- Izvještaj o ukupnim isteklim/otplaćenim zaduženjima poslovnih subjekata, za posljednjih pet godina od momenta isteka/otplate,
- Izvještaj o ukupnim tekućim zaduženjima fizičkog lica,
- Izvještaj o ukupnim isteklim/otplaćenim zaduženjima fizičkog lica, za posljednjih pet godina od momenta isteka/otplate.

Centralna banka i agencije za bankarstvo zadržavaju pravo generisanja različitih vrsta izvještaja, za vlastite svrhe.

#### Član 9.

Centralna banka može korisnicima podataka iz Centralnog registra kredita utvrđenim ovom odlukom uskratiti pravo na korištenje podataka i isključiti svakog korisnika, privremeno ili trajno, ukoliko se ne pridržava uslova o korištenju podataka propisanih ovom odlukom, odnosno ukoliko ocijeni da bi njegovo dalje korištenje podacima iz Centralnog registra kredita moglo uticati na rad Centralnog registra kredita u cjelini.

Centralna banka može pravo iz stava 1. ovog člana uskratiti kreditnim organizacijama i drugim subjektima iz člana 1. stavova 1. i 2. ove odluke i u slučaju da iste ne dostavljaju tačne, odnosno ne vrše blagovremeno ažuriranje podataka koje dostavljaju u Centralni registar kredita u skladu sa članom 6. stavom 2. ove odluke.

Pod mjerom privremenog ili trajnog isključenja iz ovog člana podrazumijeva se onemogućavanje korištenja podataka iz Centralnog registra kredita, uz obavezu korisnika da i dalje dostavlja podatke u Centralni registar kredita.

Centralna banka će korisniku podataka iz ovog člana kojem je nakon što ga je privremeno isključila i uskratila mu pravo na korištenje podataka iz Centralnog registra kredita iz razloga navedenih u stavovima 1. i 2. ovog člana, prilikom ponovnog uključivanja naplatiti naknadu u iznosu utvrđenom aktom Centralne banke kojim se reguliše tarifa naknada Centralne banke.

Ovlašćuje se guverner Centralne banke da nakon što se utvrdi povreda, posebnim aktom u svakom pojedinačnom slučaju, donese odgovarajuću mjeru korisniku podataka koji podatke iz Centralnog registra kredita koristi suprotno odredbama ove odluke.

Akt o izrečenoj mjeri privremenog, odnosno trajnog isključenja iz ovog člana izrečenu kreditnoj organizaciji iz člana 1. stava 1. ove odluke, Centralna banka dostavlja nadležnoj agenciji za bankarstvo.

#### Član 10.

Korisnici podataka, po osnovu korištenja podataka iz Centralnog registra kredita, plaćaju naknadu Centralnoj banci u skladu s aktom kojim se reguliše tarifa naknada Centralne banke.

Naknada iz stava 1. ovog člana će se obračunavati kvartalno i od kreditnih organizacija iz člana 1. stava 1. pod 1. ove odluke (komercijalnih banaka) naplaćivati direktnim zaduženjem s njihovog računa rezervi, dok će se ostalim kreditnim organizacijama iz člana 1. stava 1. pod 2, 3. i 4. (mikrokreditnim organizacijama, štedno-kreditnim organizacijama i organizacijama za lizing) i drugim subjektima iz člana 1. stava 2. ove odluke naknada fakturisati.

Ovlašćuje se guverner Centralne banke da posebnim aktom utvrdi i bliže propiše način naplate naknada iz stava 1. ovog člana.

#### Član 11.

Ova odluka stupa na snagu 1. decembra 2011. godine.

#### Član 12.

Stupanjem na snagu ove odluke korisnici podataka su obavezni podatke dostavljati na formatu za dostavljanje podataka utvrđenom ovom odlukom.

Korisnici podataka koji stupanjem na snagu ove odluke ne obezbijede prelazak na novi format za dostavljanje podataka utvrđen ovom odlukom, obavezni su u periodu od 1. decembra 2011. godine do 31. marta 2012. godine, zavisno od ispunjavanja uslova za prelazak na novi format, podatke dostavljati na formatu za dostavljanje podataka koji je u Prilogu ove odluke i čini njen sastavni dio.

#### Član 13.

Datumom stupanja na snagu ove odluke prestaje da važi Odluka o Centralnom registru kredita poslovnih subjekata i fizičkih lica u Bosni i Hercegovini, ("Službeni glasnik BiH", broj 12/09).

#### Član 14.

Ova odluka će se objaviti u "Službenom glasniku BiH", "Službenim novinama Federacije BiH", "Službenom glasniku Republike Srpske" i "Službenom glasniku Brčko Distrikta BiH".

100-UV broj 200/11  
31. oktobra 2011. godine  
Sarajevo

Predsjedavajući  
Upravnog vijeća  
Centralne banke  
Bosne i Hercegovine  
Guverner

Dr. Kemal Kozarić, s. r.

#### PRILOG

#### FORMAT za dostavljanje podataka u periodu 1. decembar 2011. godine - 31. mart 2012. godine (za korisnike podataka u skladu sa članom 12. ove odluke)

Kreditne organizacije i drugi subjekti za svako zaduženje poslovnog subjekta, odnosno fizičkog lica koje vode, u Centralni registar kredita, dostavljaju podatke kako slijedi:

##### A) za poslovne subjekte:

##### 1. Šifru kreditne organizacije, odnosno drugog subjekta (3 znaka)

Upisuje se šifra pod kojom se vodi kreditna organizacija iz člana 1. stava 1. pod 1. ove odluke (komercijalna banka) u glavnoj jedinici/filijali Centralne banke.

Upisuje se šifra koju kreditnoj organizaciji iz člana 1. stava 1. pod 2. i 3. (mikrokreditna organizacija i štedno-kreditna organizacija) i drugom subjektu iz člana 1. stava 2. ove odluke dodijeli Centralna banka.

##### 2. Naziv i adresa vlasnika zaduženja

##### 2.1 Naziv poslovnog subjekta (64 znaka)

Upisuje se skraćena tvrtke/naziva poslovnog subjekta iz rješenja o upisu u sudski registar ili iz drugog odgovarajućeg dokumenta.

Ukoliko u sudskom rješenju ili drugom odgovarajućem dokumentu nije određena skraćena tvrtke/naziva, upisuje se puni naziv ili naziv koji je izveden iz punog naziva i koji razumljivo izražava puni naziv poslovnog subjekta.

##### 2.2 Adresa poslovnog subjekta (64 znaka)

##### 3. Šifra djelatnosti poslovnog subjekta (5 znakova)

Upisuje se brojana oznaka djelatnosti prema Standardnoj klasifikaciji djelatnosti iz odgovarajućeg dokumenta.

Za obrtnike se upisuje djelatnost na osnovu rješenja nadležnog organa.

##### 4. Jedinstveni identifikacijski broj subjekta (13 znakova)

Upisuje se jedinstveni identifikacijski broj.

##### 5. Podtip zaduženja (2 znaka)

Upisuje se oznaka tipa zaduženja kod kredita i ostalih zaduženja kako slijedi:

##### Kod kredita:

KR - kredit

KO - komisioni kredit

RE - revolving kredit  
 FL - finansijski lizing (samo organizacije za lizing)  
 OL - operativni lizing/najam (samo organizacije za lizing)  
 FA - factoring/forfaiting

**Kod ostalih zaduženja:**

VK - okvirni kredit  
 VL - okvirni lizing (samo organizacije za lizing)  
 XX - neodređeno (za akreditive i garancije)

Kod akreditiva i garancija obavezno stoji XX - neodređeno, jer akreditivi i garancije nisu podijeljeni u podtipove. XX se koristi i kod ostalih zaduženja u slučaju da zaduženje nije okvirni kredit ili okvirni lizing.

**6. Broj zaduženja (33 znaka)**

Upisuje se broj zaduženja tako što su vodeća 3 znaka šifra finansijske institucije na koju se dodaje broj ugovora.

Između šifre finansijske institucije i broja zaduženja (ugovora) obavezno stoji znak -.

**7. Datum puštanja u realizaciju (8 znakova)**

Upisuje se datum puštanja zaduženja u realizaciju. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

**8. Iznos odobrenja zaduženja u BAM (17 znakova)**

Upisuje se iznos zaduženja s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

**9. Oznaka valute u kojoj je zaduženje odobreno (3 znaka)**

Upisuje se oznaka valute po standardu ISO 4217.

**10. Datum otplate zaduženja (8 znakova)**

Upisuje se krajnji rok dospijeca zaduženja. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

**11. Ostatak/saldo duga po zaduženju (17 znakova)**

Upisuje se iznos ostatak/saldo glavnice zaduženja s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

U slučaju revolving i okvirnih kredita, upisuje se neiskorišteni dio kredita.

**12. Dospjela nenaplaćena glavnica po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se iznos dospjele nenaplaćene glavnice po kreditu s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos glavnice duga, a iznos odobrenja (tačka 8) se popunjava sa 0,00.

**13. Dospjela nenaplaćena kamata po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos redovne i zatezne kamate po kreditu s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos kamate duga, a iznos odobrenja (tačka 8) se popunjava sa 0,00.

**14. Urednost otplate zaduženja (6 znakova)**

Upisuje se 0 (nula) za zaduženja koja se redovno otplaćuju ili broj dana kašnjenja za neredovne otplate.

Kod broja dana kašnjenja upisuje se ukupan broj dana kašnjenja po svim osnovama (glavnica, redovna kamata, zatezna kamata).

**15. Klasifikacija prema rizičnosti (1 znak)**

Upisuje se sljedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

**16. Aktivnost zaduženja (1 znak)**

Upisuje se sljedeće vrijednosti: 1 - aktivno; 0 - otplaćeno/otpisano; 2 - ugašeno zbog prenosa na drugu finansijsku instituciju zbog spajanja ili ispravke greške u ključu.

**17. Pokrivenost akreditiva (1 znak)**

Upisuje se sljedeće vrijednosti: 1 - pokriven; 2 - nepokriven, prazno - nije akreditiv.

**18. Vrsta garancije (1 znak)**

Upisuje se sljedeće vrijednosti: 1 - činidbena garancija; 2 - plativa garancija, prazno - nije garancija.

**19. Dodatno polje (512 znakova) - ne upisuje se**

Dodatno polje namijenjeno eventualnim proširenjima.

Drugi subjekti dostavljaju u Centralni registar kredita, za svako zaduženje poslovnog subjekta koje vode, sljedeće stavke navedene u ovom članu:

1. Model podataka za kredite/lizinge: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.
2. Model podataka za akreditive: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17.
3. Model podataka za garancije: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18.
4. Model podataka za ostala zaduženja: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16.

**B) za fizička lica**

**1. Šifra kreditne organizacije, odnosno drugog subjekta (3 znaka)**

Upisuje se šifra pod kojom se vodi kreditna organizacija iz člana 1. stava 1. pod 1. ove odluke (komercijalna banka) u glavnoj jedinici/filijali Centralne banke.

Upisuje se šifra koju kreditnoj organizaciji iz člana 1. stava 1. pod 2. i 3. (mikrokreditna organizacija i štedno-kreditna organizacija) i drugom subjektu iz člana 1. stava 2. ove odluke dodijeli Centralna banka.

**2. Naziv i adresa vlasnika zaduženja**

**2.1 Ime i prezime vlasnika zaduženja (64 znaka)**

**2.2 Adresa vlasnika zaduženja (64 znaka)**

**3. JMB vlasnika zaduženja (13 znakova)**

Upisuje se jedinstveni matični broj vlasnika zaduženja.

**4.1 JMB/JIB žiranta (13 znakova)**

Upisuje se jedinstveni matični broj, odnosno jedinstveni identifikacijski broj žiranta.

Upisuju se do četiri žiranta.

**4.2 Ime i prezime ili naziv žiranta**

Upisuju se do četiri žiranta.

**5. Podtip zaduženja (2 znaka)**

Upisuje se oznaka tipa zaduženja kod kredita, kartica i ostalih zaduženja, kako sljede:

**Kod kredita:**

KR - kredit

KO - komisioni kredit

RE - revolving kredit (i/ili debitna kartica)

FL - finansijski lizing (samo organizacije za lizing)

OL - operativni lizing/najam (samo organizacije za lizing)

FA - factoring/forfaiting

**Kod kartica:**

KK - kreditna kartica

OD - odgođeno plaćanje

**Kod ostalih zaduženja:**

VK - okvirni kredit

VL - okvirni lizing (samo organizacije za lizing)

XX - neodređeno (za akreditive i garancije).

Kod akreditiva i garancija obavezno stoji XX - neodređeno, jer akreditivi i garancije nisu podijeljeni u podtipove. XX se koristi i kod ostalih zaduženja u slučaju da zaduženje nije okvirni kredit ili okvirni lizing.

**6. Broj zaduženja (33 znaka)**

Upisuje se broj zaduženja tako što su vodeća 3 znaka šifra drugog subjekta na koju se dodaje broj ugovora.

Između šifre drugog subjekta i broja zaduženja (ugovora) obavezno stoji znak -.

**7. Datum puštanja u realizaciju (8 znakova)**

Upisuje se datum puštanja zaduženja u realizaciju. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

Ukoliko podatak nije moguće obezbijediti, upisuje se 99999999.

**8. Iznos odobrenja zaduženja u BAM (17 znakova)**

Upisuje se iznos zaduženja s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod kartica u ovo polje upisuje se iznos limita.

**9. Oznaka valute u kojoj je zaduženje odobreno (3 znaka)**

Upisuje se oznaka valute po standardu ISO 4217.

**10. Datum otplate zaduženja (8 znakova)**

Upisuje se krajnji rok dospjeća zaduženja. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

**11. Ostatak/saldo duga po zaduženju (17 znakova)**

Upisuje se iznos ostatak/saldo glavnice zaduženja s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

U slučaju revolving i okvirmih kredita i kod svih tipova kartica upisuje se neiskorišteni dio kredita, odnosno limita.

**12. Dospjela nenaplaćena glavnica po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se iznos dospjele nenaplaćene glavnice po kreditu s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod kreditnih kartica popunjava se samo kada je zatezna kamata (tačka 13) veća od 0.

Kod ukidanja limita upisuje se iznos glavnice duga, a limit (tačka 8) se popunjava sa 0,00.

**13. Dospjela nenaplaćena kamata po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos redovne i zatezne kamate po zaduženju s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod ukidanja limita upisuje se iznos duga - kamata, a limit (tačka 8) se popunjava sa 0,00.

**14. Urednost otplate zaduženja (6 znakova)**

Upisuje se 0 (nula) za zaduženja koja se redovno otplaćuju ili broj dana kašnjenja za neredovne otplate.

Kod broja dana kašnjenja upisuje se ukupan broj dana kašnjenja po svim osnovama (glavnica, redovna kamata, zatezna kamata).

**15. Klasifikacija prema rizičnosti (1 znak)**

Upisuje se sljedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

**16. Aktivnost zaduženja (1 znak)**

Upisuju se sljedeće vrijednosti: 1 - aktivno; 0 - otplaćeno/otpisano; 2 - ugašeno, zbog prenosa na drugog subjekta, zbog spajanja ili ispravke greške u ključu.

**17. Pokrivenost akreditiva (1 znak)**

Upisuje se sljedeće vrijednosti: 1 - pokriven; 2 - nepokriven, prazno - nije akreditiv.

**18. Vrsta garancije (1 znak)**

Upisuje se sljedeće vrijednosti: 1 - činidbena garancija; 2 - plativa garancija, prazno - nije garancija.

**19.1 Tip otplaćivanja (1 znak)**

Upisuje se način otplaćivanja duga:

A - anuitet (fiksni anuitet, bez obzira na promjenjivu glavicu i kamatu)

R - rata (fiksna glavnica, promjenjiva kamata ili obratno)

X - nema podatka (promjenjiva glavnica i kamata, nema fiksnih iznosa).

**19.2 Iznos (17 znakova)**

Kod anuiteta, upisuje se fiksni iznos anuiteta.

Kod rate, upisuje se samo fiksni dio (glavnice ili kamate).

U slučaju kada su svi podaci promjenjivi (glavnica i kamata), upisuje se 0,00.

**20. Dodatno polje (512 znakova) - ne upisuje se**

Dodatno polje namijenjeno eventualnim proširenjima.

Drugi subjekti dostavljaju u Centralni registar kredita, za svako zaduženje fizičkog lica koje vode, sljedeće stavke navedene u ovom članu:

1. Model podataka za kredite/lizinge: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19.

2. Model podataka za akreditive: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17.

3. Model podataka za garancije: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18.

4. Model podataka za kartice: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.

5. Model podataka za ostala zaduženja: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16.

Na osnovi članaka 58. i 70. Zakona o Centralnoj banci Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 1/97, 29/02, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 i 32/07) i članka 52. Pravilnika Centralne banke Bosne i Hercegovine, UV broj 120/05 od 29. lipnja 2005. godine, 100-UV broj 66/10 od 29. travnja 2010. godine i 100-UV broj 130/11 od 30. ožujka 2011. godine, Upravno vijeće Centralne banke Bosne i Hercegovine, na 9. sjednici od 31. listopada 2011. godine, donijelo je

**ODLUKU<sup>1</sup>****O CENTRALNOM REGISTRU KREDITA POSLOVNIH SUBJEKATA I FIZIČKIH OSOBA U BOSNI I HERCEGOVINI****Članak 1.**

Ovom odlukom, u Centralnoj banci Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Centralna banka), uređuje se način uspostavljanja i korištenja Centralnog registra kredita poslovnih subjekata i fizičkih osoba u Bosni i Hercegovini (u daljnjem tekstu: Centralni registar kredita), koji su zaduženi kod: 1. komercijalnih banaka, 2. mikrokreditnih, 3. štedno-kreditnih organizacija i 4. organizacija za lizing (u daljnjem tekstu: kreditne organizacije) koje su pod ingerencijom nadležne agencije za bankarstvo.

Način uspostavljanja i korištenja Centralnog registra kredita iz stavka 1. ovog članka može se urediti i za druge subjekte registrirane za plasiranje finansijskih sredstava (u daljnjem tekstu: drugi subjekti) koji su na svoj zahtjev uključeni u Centralni registar kredita.

U cilju uspostavljanja Centralnog registra kredita, ovom odlukom se uređuje vođenje i sadržaj Centralnog registra kredita, te korisnici podataka iz Centralnog registra kredita.

**Članak 2.**

Poslovni subjekt, u smislu ove odluke je svaki subjekt kojem je dodijeljen jedinstveni identifikacijski broj, bez obzira na iznos zaduženja.

Fizička osoba, u smislu ove odluke je svaka osoba koja ima jedinstveni matični broj, bez obzira na iznos zaduženja.

**Članak 3.**

Centralni registar kredita predstavlja evidenciju kredita poslovnih subjekata i fizičkih osoba iz članka 2. ove odluke, zaduženih kod kreditnih organizacija i drugih subjekata.

Centralni registar kredita vodi Centralna banka.

**Članak 4.**

Kreditne organizacije i drugi subjekti za svako zaduženje poslovnog subjekta, odnosno fizičke osobe koje vode, u Centralni registar kredita, dostavljaju podatke kako slijedi:

**A) za poslovne subjekte:****1. Šifra finansijske institucije (3 znaka)**

Upisuje se šifra pod kojom se vodi banka u glavnoj jedinici/filijali Centralne banke.

Upisuje se šifra koju finansijskoj instituciji (lizing, mikrokreditna organizacija, štedno-kreditna organizacija, ostali) dodijeli Centralna banka.



**2. Naziv i adresa vlasnika zaduženja****2.1. Naziv poslovnog subjekta (64 znaka)**

Upisuje se skraćenica firme/naziva poslovnog subjekta iz rješenja o upisu u sudski registar ili iz drugog odgovarajućeg dokumenta.

Ukoliko u sudskom rješenju ili drugom odgovarajućem dokumentu nije određena skraćenica firme/naziva, upisuje se puni naziv ili naziv koji je izveden iz punog naziva i koji razumljivo izražava puni naziv poslovnog subjekta.

**2.2. Adresa poslovnog subjekta (64 znaka)****3. Šifra djelatnosti poslovnog subjekta (4 znaka - nova šifra ili 5 znakova - stara šifra)**

Upisuje se brojana oznaka djelatnosti prema Standardnoj klasifikaciji djelatnosti iz odgovarajućeg dokumenta.

Za obrtnike se upisuje djelatnost na temelju rješenja nadležnog organa.

**4. Jedinstveni identifikacijski broj subjekta (13 znakova)**

Upisuje se jedinstveni identifikacijski broj.

**5. Podaci o žirantima****5.1. JMB/JIB žiranta (13 znakova)**

Upisuje se jedinstveni matični broj, odnosno jedinstveni identifikacijski broj žiranta.

Upisuju se do četiri žiranta.

**5.2. Ime i prezime ili naziv žiranta (64 znaka)**

Upisuju se do četiri žiranta.

**6. Podtip zaduženja (2 znaka)**

Upisuje se oznaka tipa zaduženja kod kredita i ostalih zaduženja, kako slijedi:

**Kod kredita:**

KR - kredit

KO - komisioni kredit

RE - revolving kredit

FL - finansijski lizing (samo organizacije za lizing)

OL - operativni lizing/najam (samo organizacije za lizing)

FA - factoring/forfaiting

**Kod ostalih zaduženja:**

VK - okvirni kredit

VL - okvirni lizing (samo organizacije za lizing)

XX - neodređeno (za akreditive i garancije)

**7. Broj zaduženja (33 znaka)**

Upisuje se broj zaduženja tako što su vodeća 3 znaka šifra finansijske institucije na koju se dodaje broj ugovora.

Između šifre finansijske institucije i broja zaduženja (ugovora) obvezno stoji znak "-".

**8. Datum puštanja u realizaciju (8 znakova)**

Upisuje se datum puštanja zaduženja u realizaciju. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

**9. Iznos odobrenja zaduženja (17 znakova)**

Upisuje se iznos zaduženja za podtipove: KR, KO, FL, OL, FA, XX s dva decimalna mjesta, u KM.

**10. Dozvoljeni limit (17 znakova)**

Upisuje se dozvoljeni limit za podtipove: RE, VK ili VL s dva decimalna mjesta, u KM.

**11. Rezidualna vrijednost (17 znakova)**

Upisuje se procijenjena vrijednost predmeta operativnog lizinga nakon isteka lizinga (podtip OL), s dva decimalna mjesta, u KM.

**12. Oznaka valute u kojoj je zaduženje odobreno (3 znaka)**

Upisuje se oznaka valute po standardu ISO 4217.

**13. Datum otplate zaduženja (8 znakova)**

Upisuje se krajnji rok dospijea zaduženja. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

**14. Ostatak/saldo duga po zaduženju (17 znakova)**

Upisuje se iznos ostatak/saldo glavnice zaduženja s dva decimalna mjesta, u KM za podtipove: KR, KO, FL, FA, OL, XX.

**15. Neiskorišteni iznos limita (17 znakova)**

Upisuje se neiskorišteni iznos limita s dva decimalna mjesta, u KM za podtipove: RE, VK ili VL.

Ukoliko se desi prekoračenje dozvoljenog limita unosi se iznos prekoračenja s predznakom "minus" (negativni broj).

**16. Iznos aktiviranog akreditiva na teret banke (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos s dva decimalna mjesta, u KM za koji je banka angažirala vlastita sredstva.

Moguće je samo kod nepokrivenih akreditiva.

**17. Iznos aktivirane garancije na teret banke (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos s dva decimalna mjesta, u KM za koji je banka angažirala vlastita sredstva.

**18. Datum aktivacije na teret banke (8 znakova)**

Datum u formatu GGGGMMDD za akreditive i garancije.

**19. Dospjela nenaplaćena glavnica po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se iznos dospelje nenaplaćene glavnice po kreditu s dva decimalna mjesta, u KM.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos glavnice duga, a iznos odobrenja (9) se popunjava sa 0,00.

**20. Dospjela nenaplaćena kamata po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos redovne i zatezne kamate po kreditu s dva decimalna mjesta, u KM.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos kamate duga, a iznos odobrenja (9) se popunjava sa 0,00.

**21. Tekuća klasifikacija (1 znak)**

Upisuju se slijedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

**22. Prethodna klasifikacija (1 znak)**

Upisuju se slijedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

**23. Datum zadnje promjene klasifikacije (8 znakova)**

Datum zadnje promjene klasifikacije u formatu GGGGMMDD.

**24. Aktivnost zaduženja (1 znak)**

Upisuju se slijedeće vrijednosti:

1 - aktivno;

0 - otplaćeno/otpisano/reprogramirano/otkupljeno;

2 - ugašeno zbog prijenosa na drugu finansijsku instituciju zbog spajanja ili ispravke greške u ključu.

**25. Razlog gašenja (1 znak)**

Prilikom gašenja zaduženja sa statusom 0 upisuje se oznaka o tome da li je zaduženje otpisano, otplaćeno, reprogramirano ili otkupljeno, prema šifarniku koji osigurava Centralna banka. Kod aktivnih zaduženja (sa statusom 1) i zaduženja koja se gase sa statusom 2 u polje razlog gašenja se upisuje 0.

0 - status zaduženja 1 ili 2

1 - otpisano

2 - otplaćeno

3 - reprogramirano

4 - otkupljeno.

**26. Pokrivenost akreditiva (1 znak)**

Upisuju se slijedeće vrijednosti: 1 - pokriven; 2 - nepokriven, prazno - nije akreditiv.

**27. Vrsta garancije (1 znak)**

Upisuju se slijedeće vrijednosti: 1 - činidbena garancija; 2 - plativa garancija, prazno - nije garancija.

**28. Mjesečni iznos najma kod OL (17 znakova)**

Upisuje se mjesečni iznos najma s dva decimalna mjesta, u KM.

**29. Iznos otplaćivanja (17 znakova)**

Iznos mjesečnog dospeljeća za sve osim OL, s dva decimalna mjesta, u KM.

**30. Žirant vraća kredit (8 znakova)**

Upisuje se datum zadnjeg angažiranja sredstava žiranta u formatu GGGGMMDD. Podatak se u izvješćima vidi jednu kalendarsku godinu.

**31. Sjedište (2 znaka)**

Prema adresi sjedišta fizičkog/poslovnog subjekta:

FE - Federacija BiH  
RS - Republika Srpska  
DB - Distrikt Brčko  
XX - Nepoznato.

**32. Indikator kreditnog zaduženja (1 znak)**

Upisuje se oznaka za raspoznavanje ročnosti kredita:

D - Dugoročni  
K - Kratkoročni  
X - Ostalo.

**33. Tip kamate (1 znak)**

Upisuje se jedna od slijedećih vrijednosti:

0 - nepoznata  
1 - fiksna  
2 - varijabilna.

**34. Valuta indeksiranja (3 znaka)**

Ukoliko je zaduženje indeksirano, upisuje se oznaka valute indeksiranja, prema standardu ISO 4217.

**35. Dodatno polje (512 znakova)**

Namijenjeno proširenjima - ne popunjava i ne koristi se.  
Predviđeni format - XML.

**B) za fizičke osobe:****1. Šifra financijske institucije (3 znaka)**

Upisuje se šifra pod kojom se vodi banka u glavnoj jedinici/filijali Centralne banke.

Upisuje se šifra koju financijskoj instituciji (lizing, mikrokreditna organizacija, štedno-kreditna organizacija, ostali) dodijeli Centralna banka.

**2. Naziv i adresa vlasnika zaduženja****2.1. Ime i prezime vlasnika zaduženja (64 znaka)****2.2. Adresa vlasnika zaduženja (64 znaka)****3. JMB vlasnika zaduženja (13 znakova)**

Upisuje se jedinstveni matični broj vlasnika zaduženja.

**4. Podaci o žirantima****4.1. JMB/JIB žiranta (13 znakova)**

Upisuje se jedinstveni matični broj, odnosno jedinstveni identifikacijski broj žiranta.

Upisuju se do četiri žiranta.

**4.2. Ime i prezime ili naziv žiranta (64 znaka)**

Upisuju se do četiri žiranta.

**5. Podtip zaduženja (2 znaka)**

Upisuje se oznaka tipa zaduženja kod kredita i ostalih zaduženja, kako slijedi:

**Kod kredita:**

KR - kredit  
KO - komisioni kredit  
RE - revolving kredit  
FL - financijski lizing (samo organizacije za lizing)  
OL - operativni lizing/najam (samo organizacije za lizing)  
FA - factoring/forfaiting

**Kod kartica:**

KK - kreditna kartica  
OD - odgođeno plaćanje

**Kod ostalih zaduženja:**

VK - okvirni kredit  
VL - okvirni lizing (samo organizacije za lizing)  
XX - neodređeno (za akreditive i garancije).

**6. Broj zaduženja (33 znaka)**

Upisuje se broj zaduženja tako što su vodeća 3 znaka šifra financijske institucije na koju se dodaje broj ugovora. Između šifre financijske institucije i broja zaduženja (ugovora) obavezno stoji znak "-".

**7. Datum puštanja u realizaciju (8 znakova)**

Upisuje se datum puštanja zaduženja u realizaciju. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

**8. Iznos odobrenja zaduženja (17 znakova)**

Upisuje se iznos zaduženja s dva decimalna mjesta, u KM, za podtipove: KR, KO, FL, OL, FA, XX.

**9. Dozvoljeni limit u KM (17 znakova)**

Upisuje se dozvoljeni limit s dva decimalna mjesta, u KM, za podtipove: RE, KK, OD, VK ili VL.

**10. Rezidualna vrijednost (17 znakova)**

Upisuje se procijenjena vrijednost predmeta operativnog lizinga nakon isteka lizinga (podtip OL) s dva decimalna mjesta, u KM.

**11. Oznaka valute u kojoj je zaduženje odobreno (3 znaka)**

Upisuje se oznaka valute po standardu ISO 4217.

**12. Datum otplate zaduženja (8 znakova)**

Upisuje se krajnji rok dospijea zaduženja. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

**13. Ostatak/saldo duga po zaduženju (17 znakova)**

Upisuje se iznos ostatak/saldo glavnice zaduženja s dva decimalna mjesta, u KM, za podtipove: KR, KO, FL, FA, OL, XX.

**14. Neiskorišteni iznos limita (17 znakova)**

Upisuje se neiskorišteni iznos limita s dva decimalna mjesta, u KM, za podtipove: RE, KK, OD, VK ili VL.

Ukoliko se desi prekoračenje dozvoljenog limita unosi se iznos prekoračenja s predznakom "minus" (negativni broj).

**15. Iznos aktiviranog akreditiva na teret banke (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos za koji je banka angažirala vlastita sredstva s dva decimalna mjesta, u KM.

Moguće je samo kod nepokrivenih akreditiva.

**16. Iznos aktivirane garancije na teret banke (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos za koji je banka angažirala vlastita sredstva, s dva decimalna mjesta, u KM.

**17. Datum aktivacije na teret banke (8 znakova)**

Upisuje se datum u formatu GGGGMMDD za akreditive i garancije.

**18. Dospjela nenaplaćena glavnica po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se iznos dospjele nenaplaćene glavnice po kreditu s dva decimalna mjesta, u KM.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos glavnice duga, a iznos odobrenja (9) se popunjava sa 0,00.

**19. Dospjela nenaplaćena kamata po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos redovne i zatezne kamate po kreditu s dva decimalna mjesta, u KM.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos kamate duga, a iznos odobrenja (9) se popunjava sa 0,00.

**20. Tekuća klasifikacija (1 znak)**

Upisuje se slijedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

**21. Prethodna klasifikacija (1 znak)**

Upisuju se slijedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

**22. Datum zadnje promjene klasifikacije (8 znakova)**

Datum zadnje promjene klasifikacije u formatu GGGGMMDD.

**23. Aktivnost zaduženja (1 znak)**

Upisuju se sljedeće vrijednosti:

1 - aktivno;  
0 - otplaćeno/otpisano/reprogramirano/otkupljeno;

2 - ugašeno zbog prijenosa na drugu finansijsku instituciju zbog spajanja ili ispravke greške u ključu.

#### 24. Razlog gašenja (1 znak)

Prilikom gašenja zaduženja sa statusom 0, upisuje se oznaka o tome da li je zaduženje otpisano, otplaćeno, reprogramirano ili otkupljeno, prema šifarniku koji osigurava Centralna banka.

Kod aktivnih zaduženja (sa statusom 1) i zaduženja koja se gase sa statusom 2 u polje razlog gašenja se upisuje 0.

0 - status zaduženja 1 ili 2

1 - otpisano

2 - otplaćeno

3 - reprogramirano

4 - otkupljeno.

#### 25. Pokrivenost akreditiva (1 znak)

Upisuju se sljedeće vrijednosti: 1 - pokriven; 2 - nepokriven, prazno - nije akreditiv.

#### 26. Vrsta garancije (1 znak)

Upisuju se sljedeće vrijednosti: 1 - činidbena garancija; 2 - plativa garancija, prazno - nije garancija.

#### 27. Mjesečni iznos najma kod OL (17 znakova)

Upisuje se mjesečni iznos najma s dva decimalna mjesta, u KM.

#### 28. Iznos otplaćivanja (17 znakova)

Iznos mjesečnog dospjeća za sve osim OL.

#### 29. Žirant vraća kredit (8 znakova)

Upisuje se datum zadnjeg angažiranja sredstava žiranta u formatu GGGGMMDD. Podatak se u izvješćima vidi jednu kalendarsku godinu.

#### 30. Sjedište (2 znaka)

Prema adresi sjedišta fizičkog/poslovnog subjekta:

FE - Federacija BiH

RS - Republika Srpska

DB - Distrikt Brčko

XX - Nepoznato.

#### 31. Namjena (3 znaka)

Prema šifarniku koji osigurava Centralna banka.

#### 32. Indikator kreditnog zaduženja (1 znak)

Za raspoznavanje ročnosti kredita:

D - Dugoročni

K - Kratkoročni

X - Ostalo.

#### 33. Tip kamate (1 znak)

Upisuje se jedna od vrijednosti:

0 - nepoznata

1 - fiksna

2 - varijabilna.

#### 34. Valuta indeksiranja (3 znaka)

Ukoliko je zaduženje indeksirano, upisuje se oznaka valute indeksiranja, prema standardu ISO 4217.

#### 35. Dodatno polje (512 znakova)

Namijenjeno proširenjima - ne popunjava i ne koristi se.

Predviđeni format - XML.

#### Članak 5.

Podaci se u Centralni registar kredita dostavljaju telekomunikacijskim putem.

#### Članak 6.

Kreditne organizacije i drugi subjekti iz članka 1. stavki 1. i 2. ove odluke obvezni su, u svoje ime, dostavljati podatke iz članka 4. pod A) i B) ove odluke u Centralni registar kredita na dnevnoj osnovi.

Podaci iz stavka 1. ovog članka se dostavljaju svaki radni dan u vremenu od 8.00 do 16.00 sati. Radnim danom smatra se radni dan utvrđen operativnim pravilima žirokliringa koje utvrđuje Centralna banka.

Korisnici podataka iz stavka 1. ovog članka su odgovorni za točnost dostavljenih podataka i za ažurnost dostavljenih podataka u Centralni registar kredita.

Podaci u Centralnom registru kredita ažuriraju se podacima koje su korisnici podataka iz prethodnog stavka dostavili u vremenu propisanom u stavku 2. ovog članka i na raspolaganju su tijekom sljedećeg radnog dana.

Centralna banka osigurava istovjetnost podataka u Centralnom registru kredita s podacima dostavljenim od korisnika podataka utvrđenih u ovom članku.

#### Članak 7.

Korisnici podataka iz Centralnog registra kredita su: Centralna banka, agencije za bankarstvo i kreditne organizacije.

Pored korisnika podataka iz stavka 1. ovog članka, korisnici podataka su i drugi subjekti utvrđeni u članku 1. stavku 2. ove odluke.

Korisnici podataka iz stavki 1. i 2. ovog članka podatke iz Centralnog registra kredita mogu koristiti isključivo uz pisanu suglasnost poslovnih subjekata i fizičkih osoba.

Podacima iz Centralnog registra kredita, korisnici podataka iz stavka 3. ovog članka, mogu se koristiti samo za svoje potrebe i na način utvrđen ovom odlukom. Ti se podaci ne mogu upotrebljavati u druge svrhe i ne mogu se dalje reproducirati i distribuirati.

Izuzetno, od utvrđenog načina korištenja podataka iz prethodnog stavka, kreditne organizacije iz članka 1. stavka 1. pod 1. ove odluke (komercijalne banke) podatke iz Centralnog registra kredita mogu koristiti i za pružanje informacija poslovnim subjektima i fizičkim osobama o njihovim kreditnim zaduženjima i to samo na osnovi zahtjeva podnesenog u pisanoj formi.

Zahtjev poslovnog subjekta iz stavka 5. ovog članka mora biti potpisan od ovlaštene osobe i ovjeren pečatom poslovnog subjekta, dok fizička osoba uz zahtjev podnesen u pisanoj formi mora dostaviti i fotokopiju osobne iskaznice.

Kada je zakonom Bosne i Hercegovine propisana obveza za dostavljanjem podataka kojima raspolaže Centralna banka, ovlašćuje se guverner Centralne banke da svojim aktom propiše način upotrebe podataka iz Centralnog registra kredita.

#### Članak 8.

Korisnici podataka iz članka 7. stavki 1. i 2. ove odluke imaju pristup Centralnom registru kredita isključivo putem internet konekcije.

Korisnici podataka iz stavka 1. ovog članka su dužni sami osigurati potrebnu opremu za pristup Centralnom registru kredita, preko ovlaštenog dobavljača, kojeg odredi Centralna banka.

Pretraživanje u Centralnom registru kredita vrši se isključivo putem jedinstvenog identifikacijskog broja poslovnog subjekta, odnosno jedinstvenog matičnog broja fizičke osobe.

Uvid u podatke biće moguć kroz izvješća i to:

- Izvješće o ukupnim tekućim zaduženjima poslovnog subjekta,
- Izvješće o ukupnim isteklim/otplaćenim zaduženjima poslovnih subjekata, za posljednjih pet godina od momenta isteka/otplate,
- Izvješće o ukupnim tekućim zaduženjima fizičke osobe,
- Izvješće o ukupnim isteklim/otplaćenim zaduženjima fizičke osobe, za posljednjih pet godina od momenta isteka/otplate.

Centralna banka i agencije za bankarstvo zadržavaju pravo generiranja različitih vrsta izvješća, za vlastite svrhe.

#### Članak 9.

Centralna banka može korisnicima podataka iz Centralnog registra kredita utvrđenim ovom odlukom uskratiti pravo na korištenje podataka i isključiti svakog korisnika, privremeno ili trajno, ukoliko se ne pridržava uvjeta o korištenju podataka propisanih ovom odlukom, odnosno ukoliko ocijeni da bi

njegovo dalje korištenje podacima iz Centralnog registra kredita moglo utjecati na rad Centralnog registra kredita u cjelini.

Centralna banka može pravo iz stavka 1. ovog članka uskratiti kreditnim organizacijama i drugim subjektima iz članka 1. stavki 1. i 2. ove odluke i u slučaju da iste ne dostavljaju točne, odnosno ne vrše blagovremeno ažuriranje podataka koje dostavljaju u Centralni registar kredita u skladu sa člankom 6. stavkom 2. ove odluke.

Pod mjerom privremenog ili trajnog isključenja iz ovog članka podrazumijeva se onemogućavanje korištenja podataka iz Centralnog registra kredita, uz obvezu korisnika da i dalje dostavlja podatke u Centralni registar kredita.

Centralna banka će korisniku podataka iz ovog članka kojem je nakon što ga je privremeno isključila i uskratila mu pravo na korištenje podataka iz Centralnog registra kredita iz razloga navedenih u stavkama 1. i 2. ovog članka, prilikom ponovnog uključivanja naplatiti naknadu u iznosu utvrđenom aktom Centralne banke kojim se regulira tarifa naknada Centralne banke.

Ovlašćuje se guverner Centralne banke da nakon što se utvrdi povreda, posebnim aktom u svakom pojedinačnom slučaju, donese odgovarajuću mjeru korisniku podataka koji podatke iz Centralnog registra kredita koristi suprotno odredbama ove odluke.

Akt o izrečenoj mjeri privremenog, odnosno trajnog isključenja iz ovog članka izrečenu kreditnoj organizaciji iz članka 1. stavka 1. ove odluke, Centralna banka dostavlja nadležnoj agenciji za bankarstvo.

#### Članak 10.

Korisnici podataka, po osnovi korištenja podataka iz Centralnog registra kredita, plaćaju naknadu Centralnoj banci u skladu s aktom kojim se regulira tarifa naknada Centralne banke.

Naknada iz stavka 1. ovog članka će se obračunavati tromjesečno i od kreditnih organizacija iz članka 1. stavka 1. pod 1. ove odluke (komercijalnih banaka) naplaćivati izravnim zaduženjem s njihovog računa rezervi, dok će se ostalim kreditnim organizacijama iz člana 1. stavka 1. pod 2, 3. i 4. (mikrokreditnim organizacijama, štedno-kreditnim organizacijama i organizacijama za lizing) i drugim subjektima iz članka 1. stavka 2. ove odluke naknada fakturirati.

Ovlašćuje se guverner Centralne banke da posebnim aktom utvrdi i bliže propiše način naplate naknada iz stavka 1. ovog članka.

#### Članak 11.

Ova odluka stupa na snagu 1. prosinca 2011. godine.

#### Članak 12.

Stupanjem na snagu ove odluke korisnici podataka su obvezni podatke dostavljati na formatu za dostavljanje podataka utvrđenom ovom odlukom.

Korisnici podataka koji stupanjem na snagu ove odluke ne osiguraju prelazak na novi format za dostavljanje podataka utvrđen ovom odlukom, obvezni su u razdoblju od 1. prosinca 2011. godine do 31. ožujka 2012. godine, ovisno o ispunjavanju uvjeta za prelazak na novi format, podatke dostavljati na formatu za dostavljanje podataka koji je u Prilogu ove odluke i čini njen sastavni dio.

#### Članak 13.

Datumom stupanja na snagu ove odluke prestaje da važi Odluka o Centralnom registru kredita poslovnih subjekata i fizičkih lica u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 12/09).

#### Članak 14.

Ova odluka će se objaviti u "Službenom glasniku BiH", "Službenim novinama Federacije BiH", "Službenom glasniku Republike Srpske" i "Službenom glasniku Brčko Distrikta BiH".

Predsjedatelj  
Upravnog vijeća  
Centralne banke  
Bosne i Hercegovine  
Guverner

100-UV broj 200/11  
31. listopada 2011. godine  
Sarajevo

Dr. Kemal Kozarić, v. r.

#### PRILOG

#### FORMAT za dostavljanje podataka u razdoblju 1. prosinac 2011. godine - 31. ožujak 2012. godine (za korisnike podataka u skladu sa člankom 12. ove odluke)

Kreditne organizacije i drugi subjekti za svako zaduženje poslovnog subjekta, odnosno fizičke osobe koje vode, u Centralni registar kredita, dostavljaju podatke kako slijedi:

#### A) za poslovne subjekte:

##### 1. Šifra kreditne organizacije, odnosno drugog subjekta (3 znaka)

Upisuje se šifra pod kojom se vodi kreditna organizacija iz članka 1. stavka 1. pod 1. ove odluke (komercijalna banka) u glavnoj jedinici/filijali Centralne banke.

Upisuje se šifra koju kreditnoj organizaciji iz članka 1. stavka 1. pod 2. i 3. (mikrokreditna organizacija i štedno-kreditna organizacija) i drugom subjektu iz članka 1. stavka 2. ove odluke dodijeli Centralna banka.

##### 2. Naziv i adresa vlasnika zaduženja

###### 2.1 Naziv poslovnog subjekta (64 znaka)

Upisuje se skraćena tvrtke/naziva poslovnog subjekta iz rješenja o upisu u sudski registar ili iz drugog odgovarajućeg dokumenta.

Ukoliko u sudskom rješenju ili drugom odgovarajućem dokumentu nije određena skraćena tvrtke/naziva, upisuje se puni naziv ili naziv koji je izveden iz punog naziva i koji razumljivo izražava puni naziv poslovnog subjekta.

###### 2.2 Adresa poslovnog subjekta (64 znaka)

##### 3. Šifra djelatnosti poslovnog subjekta (5 znakova)

Upisuje se brojana oznaka djelatnosti prema Standardnoj klasifikaciji djelatnosti iz odgovarajućeg dokumenta.

Za obrtnike se upisuje djelatnost na temelju rješenja nadležnog organa.

##### 4. Jedinstveni identifikacijski broj subjekta (13 znakova)

Upisuje se jedinstveni identifikacijski broj.

##### 5. Podtip zaduženja (2 znaka)

Upisuje se oznaka tipa zaduženja kod kredita i ostalih zaduženja kako slijedi:

###### Kod kredita:

KR - kredit  
KO - komisioni kredit  
RE - revolving kredit  
FL - finansijski lizing (samo organizacije za lizing)  
OL - operativni lizing/najam (samo organizacije za lizing)  
FA - factoring/forfaiting

###### Kod ostalih zaduženja:

VK - okvirni kredit  
VL - okvirni lizing (samo organizacije za lizing)  
XX - neodređeno (za akreditive i garancije)

Kod akreditiva i garancija obvezno stoji XX - neodređeno, jer akreditivi i garancije nisu podijeljeni u podtipove. XX se koristi i kod ostalih zaduženja u slučaju da zaduženje nije okvirni kredit ili okvirni lizing.

##### 6. Broj zaduženja (33 znaka)

Upisuje se broj zaduženja tako što su vodeća 3 znaka šifra finansijske institucije na koju se dodaje broj ugovora.



Između šifre finansijske institucije i broja zaduženja (ugovora) obvezno stoji znak -.

#### **7. Datum puštanja u realizaciju (8 znakova)**

Upisuje se datum puštanja zaduženja u realizaciju. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

#### **8. Iznos odobrenja zaduženja u BAM (17 znakova)**

Upisuje se iznos zaduženja s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

#### **9. Oznaka valute u kojoj je zaduženje odobreno (3 znaka)**

Upisuje se oznaka valute po standardu ISO 4217.

#### **10. Datum otplate zaduženja (8 znakova)**

Upisuje se krajnji rok dospelja zaduženja. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

#### **11. Ostatak/saldo duga po zaduženju (17 znakova)**

Upisuje se iznos ostatak/saldo glavnice zaduženja s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

U slučaju revolving i okvirnih kredita, upisuje se neiskorišteni dio kredita.

#### **12. Dospjela nenaplaćena glavnica po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se iznos dospjele nenaplaćene glavnice po kreditu s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos glavnice duga, a iznos odobrenja (točka 8) se popunjava sa 0,00.

#### **13. Dospjela nenaplaćena kamata po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos redovne i zatezne kamate po kreditu s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod ukidanja limita (revolving kredit) upisuje se iznos kamate duga, a iznos odobrenja (točka 8) se popunjava sa 0,00.

#### **14. Urednost otplate zaduženja (6 znakova)**

Upisuje se 0 (nula) za zaduženja koja se redovno otplaćuju ili broj dana kašnjenja za neredovne otplate.

Kod broja dana kašnjenja upisuje se ukupan broj dana kašnjenja po svim osnovama (glavnica, redovna kamata, zatezna kamata).

#### **15. Klasifikacija prema rizičnosti (1 znak)**

Upisuje se sljedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

#### **16. Aktivnost zaduženja (1 znak)**

Upisuju se sljedeće vrijednosti: 1 - aktivno; 0 - otplaćeno/otpisano; 2 - ugašeno zbog prijenosa na drugu finansijsku instituciju zbog spajanja ili ispravke greške u ključu.

#### **17. Pokrivenost akreditiva (1 znak)**

Upisuje se sljedeće vrijednosti: 1 - pokriven; 2 - nepokriven, prazno - nije akreditiv.

#### **18. Vrsta garancije (1 znak)**

Upisuju se sljedeće vrijednosti: 1 - činidbena garancija; 2 - plativa garancija, prazno - nije garancija.

#### **19. Dodatno polje (512 znakova) - ne upisuje se**

Dodatno polje namijenjeno eventualnim proširenjima.

Drugi subjekti dostavljaju u Centralni registar kredita, za svako zaduženje poslovnog subjekta koje vode, sljedeće stavke navedene u ovom članku:

1. Model podataka za kredite/lizinge: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.

2. Model podataka za akreditive: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17.

3. Model podataka za garancije: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18.

4. Model podataka za ostala zaduženja: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16.

#### **B) za fizičke osobe**

##### **1. Šifru kreditne organizacije, odnosno drugog subjekta (3 znaka)**

Upisuje se šifra pod kojom se vodi kreditna organizacija iz članka 1. stavka 1. pod 1. ove odluke (komercijalna banka) u glavnoj jedinici/filijali Centralne banke.

Upisuje se šifra koju kreditnoj organizaciji iz članka 1. stavka 1. pod 2. i 3. (mikrokreditna organizacija i štedno-kreditna organizacija) i drugom subjektu iz članka 1. stavka 2. ove odluke dodijeli Centralna banka.

##### **2. Naziv i adresa vlasnika zaduženja**

###### **2.1 Ime i prezime vlasnika zaduženja (64 znaka)**

###### **2.2 Adresa vlasnika zaduženja (64 znaka)**

##### **3. JMB vlasnika zaduženja (13 znakova)**

Upisuje se jedinstveni matični broj vlasnika zaduženja.

##### **4.1 JMB/JIB žiranta (13 znakova)**

Upisuje se jedinstveni matični broj, odnosno jedinstveni identifikacijski broj žiranta.

Upisuju se do četiri žiranta.

##### **4.2 Ime i prezime ili naziv žiranta**

Upisuju se do četiri žiranta.

##### **5. Podtip zaduženja (2 znaka)**

Upisuje se oznaka tipa zaduženja kod kredita, kartica i ostalih zaduženja, kako sljedeći:

###### **Kod kredita:**

KR - kredit

KO - komisioni kredit

RE - revolving kredit (i/ili debitna kartica)

FL - finansijski lizing (samo organizacije za lizing)

OL - operativni lizing/najam (samo organizacije za lizing)

FA - factoring/forfaiting

###### **Kod kartica:**

KK - kreditna kartica

OD - odgođeno plaćanje

###### **Kod ostalih zaduženja:**

VK - okvirni kredit

VL - okvirni lizing (samo organizacije za lizing)

XX - neodređeno (za akreditive i garancije).

Kod akreditiva i garancija obvezno stoji XX - neodređeno, jer akreditivi i garancije nisu podijeljeni u podtipove. XX se koristi i kod ostalih zaduženja u slučaju da zaduženje nije okvirni kredit ili okvirni lizing.

##### **6. Broj zaduženja (33 znaka)**

Upisuje se broj zaduženja tako što su vodeća 3 znaka šifra drugog subjekta na koju se dodaje broj ugovora.

Između šifre drugog subjekta i broja zaduženja (ugovora) obvezno stoji znak -.

##### **7. Datum puštanja u realizaciju (8 znakova)**

Upisuje se datum puštanja zaduženja u realizaciju. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

Ukoliko podatak nije moguće osigurati, upisuje se 99999999.

##### **8. Iznos odobrenja zaduženja u BAM (17 znakova)**

Upisuje se iznos zaduženja s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod kartica u ovo polje upisuje se iznos limita.

##### **9. Oznaka valute u kojoj je zaduženje odobreno (3 znaka)**

Upisuje se oznaka valute po standardu ISO 4217.

##### **10. Datum otplate zaduženja (8 znakova)**

Upisuje se krajnji rok dospelja zaduženja. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

**11. Ostatak/saldo duga po zaduženju (17 znakova)**

Upisuje se iznos ostatak/saldo glavnice zaduženja s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

U slučaju revolving i okvirnih kredita i kod svih tipova kartica upisuje se neiskorišteni dio kredita, odnosno limita.

**12. Dospjela nenaplaćena glavnica po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se iznos dospjele nenaplaćene glavnice po kreditu s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod kreditnih kartica popunjava se samo kada je zatezna kamata (točka 13) veća od 0.

Kod ukidanja limita upisuje se iznos glavnice duga, a limit (točka 8) se popunjava sa 0,00.

**13. Dospjela nenaplaćena kamata po kreditu (17 znakova)**

Upisuje se ukupan iznos redovne i zatezne kamate po zaduženju s dva decimalna mjesta, u konvertibilnim markama.

Kod ukidanja limita upisuje se iznos duga - kamata, a limit (točka 8) se popunjava sa 0,00.

**14. Urednost otplate zaduženja (6 znakova)**

Upisuje se 0 (nula) za zaduženja koja se redovno otplaćuju ili broj dana kašnjenja za neredovne otplate.

Kod broja dana kašnjenja upisuje se ukupan broj dana kašnjenja po svim osnovama (glavnica, redovna kamata, zatezna kamata).

**15. Klasifikacija prema rizičnosti (1 znak)**

Upisuju se sljedeće oznake: A, B, C, D, E ili X (neodređeno).

**16. Aktivnost zaduženja (1 znak)**

Upisuju se sljedeće vrijednosti: 1 - aktivno; 0 - otplaćeno/otpisano; 2 - ugašeno, zbog prijenosa na drugog subjekta, zbog spajanja ili ispravke greške u ključu.

**17. Pokrivenost akreditiva (1 znak)**

Upisuje se sljedeće vrijednosti: 1 - pokriven; 2 - nepokriven, prazno - nije akreditiv.

**18. Vrsta garancije (1 znak)**

Upisuje se sljedeće vrijednosti: 1 - činidbena garancija; 2 - plativa garancija, prazno - nije garancija.

**19.1 Tip otplaćivanja (1 znak)**

Upisuje se način otplaćivanja duga:

A - anuitet (fiksni anuitet, bez obzira na promjenjivu glavicu i kamatu)

R - rata (fiksna glavnica, promjenjiva kamata ili obratno)

X - nema podatka (promjenjiva glavnica i kamata, nema fiksnih iznosa).

**19.2 Iznos (17 znakova)**

Kod anuiteta, upisuje se fiksni iznos anuiteta.

Kod rate, upisuje se samo fiksni dio (glavnice ili kamate).

U slučaju kada su svi podaci promjenjivi (glavnica i kamata), upisuje se 0,00.

**20. Dodatno polje (512 znakova) - ne upisuje se**

Dodatno polje namijenjeno eventualnim proširenjima.

Drugi subjekti dostavljaju u Centralni registar kredita, za svako zaduženje fizičke osobe koje vode, sljedeće stavke navedene u ovom članku:

1. Model podataka za kredite/lizinge: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19.
2. Model podataka za akreditive: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17.
3. Model podataka za garancije: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18.
4. Model podataka za kartice: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.
5. Model podataka za ostala zaduženja: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16.



На основу чланова 58. и 70. Закона о Централној банци Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", 1/97, 29/02, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 и 32/07) и члана 52. Правилника Централне банке Босне и Херцеговине, УВ број 120/05 од 29. јуна 2005. године, 100-УВ број 66/10 од 29. априла 2010. године и 100-УВ број 130/11 од 30. марта 2011. године, Управно вијеће Централне банке Босне и Херцеговине, на 9. сједници од 31. октобра 2011. године, донијело је

**ОДЛУКУ<sup>1</sup>****О ЈЕДИНСТВЕНОМ РЕГИСТРУ ТРАНСАКЦИОНИХ РАЧУНА ПОСЛОВНИХ СУБЈЕКТА У БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ****Члан 1.**

Овом одлуком Централна банка Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Централна банка), у циљу унапређења платних система и система поравнања, успоставља Јединствени регистар трансакционих рачуна пословних субјеката који платни промет у Босни и Херцеговини обављају преко трансакционих рачуна у комерцијалним банкама (у даљем тексту: Јединствени регистар рачуна у БиХ).

У циљу успостављања Јединственог регистра рачуна у БиХ, овом одлуком уређује се вођење и садржај Јединственог регистра рачуна у БиХ, те корисници и начин коришћења података из Јединственог регистра рачуна у БиХ.

**Члан 2.**

Пословни субјекти који платни промет у Босни и Херцеговини обављају преко трансакционих рачуна у комерцијалним банкама (у даљем тексту: банка) у смислу ове одлуке јесу: правне особе, органи власти, правосуђа и управе на нивоу државе Босне и Херцеговине, органи ентитетске власти, правосуђа и управе, органи власти, правосуђа и управе Брчко Дистрикта, органи кантоналне власти, правосуђа и управе, органи градске и општинске власти, правосуђа и управе и други субјекти који подлијежу додјели јединственог идентификационог броја.

Трансакциони рачун у смислу ове одлуке јесте рачун који пословни субјект отвори код банке и Централне банке, а који служи за обављање платних трансакција у конвртбилним маркама (у даљем тексту: КМ).

Трансакционим рачуном у смислу ове одлуке, у складу са позитивним прописима, не сматра се рачун отворен за посебне намјене.

**Члан 3.**

Јединствени регистар рачуна у БиХ успоставља и води Централна банка.

Јединствени регистар рачуна у БиХ, Централна банка води као датотеку рачуна пословних субјеката из члана 2. става 1. ове одлуке који подлијежу додјели јединственог идентификационог броја.

Банке Централној банци, поред података за датотеку рачуна пословних субјеката из става 2. овог члана, достављају и податке у скраћеном формату о ЈМБГ, броју и активности рачуна за субјекте за које отварају трансакционе рачуне, а који нису пословни субјекти у смислу ове одлуке, без могућности идентификације назива власника рачуна. Ови су подаци Централној банци неопходни ради функционисања програмског рјешења Јединственог регистра рачуна у БиХ, без могућности креирања извјештаја и дистрибуирања података.

**Члан 4.**

Банка и Централна банка достављају у Јединствени регистар рачуна у БиХ, за сваки трансакциони рачун пословног субјекта који воде, слиједеће податке:

<sup>1</sup> Одлука објављена у "Службеном гласнику БиХ", број 92/11

**1. Јединствени идентификациони број субјекта (13 знакова)**

Уписује се јединствени идентификациони број пословног субјекта - власника рачуна у слиједу без размака.

**2. Број рачуна (16 знакова)**

Уписује се број рачуна пословног субјекта.

Број рачуна уписује се у слиједу без размака и посебних знакова као што су цртице, косе црте, тачке и сл.

**3. Назив банке (64 знака)**

Назив банке код које је отворен рачун.

**4. IBAN код (4 знака)**

IBAN екстензија рачуна. Док се IBAN не уведе, попуњава се празнинама.

**5. Порески број (8 знакова)**

Порески број власника рачуна.

**6. Назив фирме пословног субјекта (до 100 знакова)**

Уписује се назив фирме пословног субјекта из рјешења о упису у регистар или из другог одговарајућег документа.

**7. Облик организовања пословног субјекта (2 знака)**

Уписује се бројчана ознака из Обавијести о разврставању према Стандардној класификацији дјелатности од завода за статистику Федерације Босне и Херцеговине, Републике Српске и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: ФБиХ; РС и БДБиХ).

За пословне субјекте који подлијежу додјели јединственог идентификационог броја, облик организовања пословног субјекта уписује се према шифрарнику који обезбјеђује Централна банка.

**8. Дјелатност пословног субјекта (6 знакова)**

Уписује се бројчана ознака дјелатности - шифра дјелатности према Стандардној класификацији дјелатности из одговарајућег документа.

За самосталне привреднике уписује се дјелатност на основу рјешења надлежног органа.

**9. Облик својине пословног субјекта (1 знак)**

Уписује се ознака према шифрарнику који обезбјеђује Централна банка.

**10. Ознака територијално-политичких заједница у Босни и Херцеговини или нерезидената (1 знак)**

Уписује се бројчана ознака за територијално-политичке заједнице: Босну и Херцеговину; Републику Српску; Федерацију Босне и Херцеговине и Брчко Дистрикт Босне и Херцеговине или нерезиденте, према шифрарнику који обезбјеђује Централна банка.

**11. Кантон (3 знака)**

Уписује се бројчана ознака кантона у ком се налази сједиште пословног субјекта, према шифрарнику који обезбјеђује Централна банка.

**12. Град или општина (5 знакова)**

Уписује се бројчана ознака града или општине у којој је сједиште пословног субјекта, односно бројчана ознака градова и општина коју је прописао надлежни орган, према шифрарнику који обезбјеђује Централна банка.

**13. Поштански број (5 знакова)**

Поштански број главног сједишта пословног субјекта, према шифрарнику који обезбјеђује Централна банка.

**14. Сједиште пословног субјекта / адреса власника рачуна (64 знака)**

Адреса главног сједишта пословног субјекта. Посебно ће се евидентирати и адреса власника када су у питању други субјекти који подлијежу додјели јединственог идентификационог броја, као и поштански број адресе таквог субјекта.

**15. Датум евидентирања (8 знакова)**

Уписује се датум уговора за отварање рачуна.

**16. Датум активирања (8 знакова)**

Датум извршења прве трансакције на том рачуну.

**17. Статус рачуна (1 знак)**

Уписује се ознака према унапријед дефинисаним вриједностима које обезбјеђује Централна банка.

**18. Датум промјене статуса рачуна (27 знакова)**

Датум задње промјене статуса рачуна. Вријеме промјене статуса уписује се само у случају када се ради о блокади рачуна.

**19. Тип рачуна (2 знака)**

Уписује се према шифрарнику који обезбјеђује Централна банка (правни субјект; буџетски корисник; орган управе; физичка особа - самостални привредник).

**20. Тип промјене (1 знак)**

Ознака типа промјене (N = отварање; C = затварање; U = промјена статуса или осталих података рачуна).

**21. Датум отварања рачуна (8 знакова)**

Уписује се датум отварања рачуна. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

**22. Датум затварања рачуна (8 знакова)**

Уписује се датум затварања рачуна. У прва четири мјеста уписује се година, у идућа два, мјесец, а у задња два, дан (GGGGMMDD).

**23. Пренесено с рачуна (16 знакова)**

Број старог рачуна, ако је био обављен пренос с тог рачуна.

**24. Пренесено на рачун (16 знакова)**

Број новог рачуна, ако је обављен пренос на тај рачун.

**25. Главна јединица Централне банке (1 знак)**

Ознака главне јединице Централне банке (1 = Сарајево; 2 = Мостар; 3 = Бања Лука и сл.) уписује се према шифрарнику који обезбјеђује Централна банка.

Члан 5.

Подаци се у Јединствени регистар рачуна у БиХ достављају телекомуникационим путем.

Члан 6.

Банка доставља податке из члана 4. ове одлуке у Јединствени регистар рачуна у БиХ сваки радни дан у времену од 16.00 часова до 18.00 часова. Радним даном сматра се радни дан утврђен оперативним правилима жирокиринга које утврђује Централна банка.

Банка је одговорна за тачност достављених података и за ажурност доставе података у Јединствени регистар рачуна у БиХ.

Подаци у Јединственом регистру рачуна у БиХ ажурирају се подацима које су банке доставиле у времену прописаном у ставу 1. овога члана и на располагању су током слиједећег радног дана.

Централна банка обезбјеђује истовјетност података у Јединственом регистру рачуна у БиХ с подацима достављеним од банака.

Члан 7.

Подаци из Јединственог регистра рачуна у БиХ могу се користити изравним увидом у податке путем интернета или у форми појединачних извјештаја.

Израван увид у податке из Јединственог регистра рачуна у БиХ остварују банке, Централна банка, агенције за банкарство и корисници којима је Централна банка, на основу писаног захтјева, издала овлашћење.

Дистрибуција података из Јединственог регистра рачуна у БиХ, у форми појединачних извјештаја, обавља се путем писаних захтјева упућених једној од главних јединица



Централне банке или банци којој је Централна банка на основу поднесеног захтјева, писаним актом гувернера Централне банке, издала овлашћење за дистрибуцију података.

Уколико дистрибуцију података из Јединственог регистра рачуна у БиХ из претходног става обављају главне јединице Централне банке, подношење захтјева и преузимање података се обавља лично, факсом или e-mailом.

Главна јединица Централне банке која приликом дистрибуције података из Јединственог регистра рачуна у БиХ утврди неправилности, односно грешку у подацима, иницираће њихову исправку код банке која је доставила податке у Јединствени регистар рачуна у БиХ.

#### Члан 8.

За услуге коришћења података из Јединственог регистра рачуна у БиХ утврђене овом одлуком, које обезбјеђује Централна банка, корисници података плаћају накнаду у износу утврђеном актом Централне банке којим се регулише тарифа накнада Централне банке.

#### Члан 9.

Централна банка може корисницима података из Јединственог регистра рачуна у БиХ утврђеним овом одлуком ускратити право на коришћење података и искључити сваког корисника, привремено или трајно, уколико се не придржава услова о коришћењу података прописаних овом одлуком, односно уколико оцијени да би његово даље коришћење подацима из Јединственог регистра рачуна у БиХ могло утицати на рад Јединственог регистра рачуна у БиХ, у цјелини.

Централна банка може, право из става 1. овог члана, ускратити банкама и у случају да банке не врше благовремено и тачно ажурирање података, односно податке користе супротно издатом овлашћењу за дистрибуцију података из Јединственог регистра рачуна у БиХ.

Централна банка ће кориснику података из овог члана којем је након што га је привремено искључила и ускратила му право на коришћење података из Јединственог регистра рачуна у БиХ из разлога наведених у ставовима 1. и 2. овог члана приликом поновног укључења наплатити накнаду у износу утврђеном актом Централне банке којим се регулише тарифа накнада Централне банке.

Овлашћује се гувернер Централне банке да, након што се утврди повреда, посебним актом у сваком појединачном случају, донесе одговарајућу мјеру кориснику података који податке из Јединственог регистра рачуна у БиХ користи супротно одредбама ове одлуке.

Акт из претходног става о мјери привременог, односно трајног искључења изреченог банци, Централна банка, доставља надлежној агенцији за банкарство.

#### Члан 10.

Овлашћује се гувернер Централне банке да донесе прописе неопходне за функционисање Јединственог регистра рачуна у БиХ, а који се нарочито односе на регулисање поступка доставе података, доступност података, утврђивање рока за обавезу уноса одређене врсте података, начин коришћења података и сл.

#### Члан 11.

Ова одлука ступа на снагу даном објављивања у "Службеном гласнику БиХ", а примјењиваће се од 1. децембра 2011. године.

#### Члан 12.

Ова одлука ће се објавити и у "Службеним новинама Федерације БиХ", "Службеном гласнику Републике Српске" и "Службеном гласнику Брчко Дистрикта БиХ".

#### Члан 13.

Датумом примјене ове одлуке престаје да важи Пречишћени текст Одлуке о Јединственом регистру

трансакционих рачуна у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 48/10).

100-УВ број 201/11  
31. октобра 2011. године  
Сарајево

Председавајући  
Управног вијећа  
Централне банке  
Босне и Херцеговине  
Гувернер  
Др **Кемал Козарић**, с. р.

Na osnovu članova 58. i 70. Zakona o Centralnoj banci Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 1/97, 29/02, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 i 32/07) i člana 52. Pravilnika Centralne banke Bosne i Hercegovine, UV broj 120/05 od 29. juna 2005. godine, 100-UV broj 66/10 od 29. aprila 2010. godine i 100-UV broj 130/11 od 30. marta 2011. godine, Upravno vijeće Centralne banke Bosne i Hercegovine, na 9. sjednici od 31. oktobra 2011. godine, donijelo je

## ODLUKU<sup>1</sup>

### O JEDINSTVENOM REGISTRU TRANSAKCIJSKIH RAČUNA POSLOVNIH SUBJEKATA U BOSNI I HERCEGOVINI

#### Član 1.

Ovom odlukom Centralna banka Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Centralna banka), u cilju unapređenja platnih sistema i sistema poravnanja, uspostavlja Jedinствени регистар трансакцијских рачуна пословних субјеката који платни промет у Босни и Херцеговини обављају преко трансакцијских рачуна у комерцијалним банкама (у даљњем тексту: Јединствени регистар рачуна у БиХ).

У циљу успостављања Јединственог регистра рачуна у БиХ, овом одлуком уређује се вођење и садржај Јединственог регистра рачуна у БиХ, те корисници и начин коришћења података из Јединственог регистра рачуна у БиХ.

#### Član 2.

Poslovni subjekti koji platni promet u Bosni i Hercegovini obavljaju преко трансакцијских рачуна у комерцијалним банкама (у даљњем тексту: банка) у смислу ове одлуке јесу: правне особе, органи власти, правосуда и управе на нивоу државе Босне и Херцеговине, органи ентитетске власти, правосуда и управе, органи власти, правосуда и управе Брчко Дистрикта, органи кантоналне власти, правосуда и управе, органи градске и опćинске власти, правосуда и управе и други субјекти који подлијежу додјели јединственог идентификацијског броја.

Трансакцијски рачун у смислу ове одлуке јесте рачун који пословни субјект отвори код банке и Централне банке, а који служи за обављање платних трансакција у конвертибилним маркама (у даљњем тексту: КМ).

Трансакцијским рачуном у смислу ове одлуке, у складу са позитивним прописима, не сматра се рачун отворен за посебне намјене.

#### Član 3.

Jedinствени регистар рачуна у БиХ успоставља и води Centralna banka.

Jedinствени регистар рачуна у БиХ, Centralna banka води као датотеку рачуна пословних субјеката из члана 2. става 1. ове одлуке који подлијежу додјели јединственог идентификацијског броја.

Banke Centralnoj banci, pored podataka za datoteku računa poslovnih subjekata iz stava 2. ovog člana, dostavljaju i podatke u skraćenom formatu o JMBG, broju i aktivnosti računa za subjekte za koje otvaraju трансакцијске рачуне, а који нису пословни субјекти у смислу ове одлуке, без могућности идентификације назива власника рачуна. Ови су подаци Centralnoj banci neophodni ради функционисања програмског рјешења

<sup>1</sup> Одлука објављена у "Службеном гласнику БиХ", број 92/11

Jedinstvenog registra računa u BiH, bez mogućnosti kreiranja izvještaja i distribuiranja podataka.

#### Član 4.

Banka i Centralna banka dostavljaju u Jedinstveni registar računa u BiH, za svaki transakcijski račun poslovnog subjekta koji vode, slijedeće podatke:

#### 1. Jedinstveni identifikacijski broj subjekta (13 znakova)

Upisuje se jedinstveni identifikacijski broj poslovnog subjekta - vlasnika računa u slijedu bez razmaka.

#### 2. Broj računa (16 znakova)

Upisuje se broj računa poslovnog subjekta.

Broj računa upisuje se u slijedu bez razmaka i posebnih znakova kao što su crtice, kose crte, tačke i sl.

#### 3. Naziv banke (64 znaka)

Naziv banke kod koje je otvoren račun.

#### 4. IBAN kod (4 znaka)

IBAN ekstenzija računa. Dok se IBAN ne uvede, popunjava se prazninama.

#### 5. Poreski broj (8 znakova)

Poreski broj vlasnika računa.

#### 6. Naziv firme poslovnog subjekta (do 100 znakova)

Upisuje se naziv firme poslovnog subjekta iz rješenja o upisu u registar ili iz drugog odgovarajućeg dokumenta.

#### 7. Oblik organizovanja poslovnog subjekta (2 znaka)

Upisuje se brojana oznaka iz Obavijesti o razvrstavanju prema Standardnoj klasifikaciji djelatnosti od zavoda za statistiku Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: FBiH; RS i BDBiH).

Za poslovne subjekte koji podliježu dodjeli jedinstvenog identifikacijskog broja, oblik organizovanja poslovnog subjekta upisuje se prema šifrniku koji obezbjeđuje Centralna banka.

#### 8. Djelatnost poslovnog subjekta (6 znakova)

Upisuje se brojana oznaka djelatnosti - šifra djelatnosti prema Standardnoj klasifikaciji djelatnosti iz odgovarajućeg dokumenta.

Za samostalne privrednike upisuje se djelatnost na temelju rješenja nadležnog organa.

#### 9. Oblik svojine poslovnog subjekta (1 znak)

Upisuje se oznaka prema šifrniku koji obezbjeđuje Centralna banka.

#### 10. Oznaka teritorijalno-političkih zajednica u Bosni i Hercegovini ili nerezidenata (1 znak)

Upisuje se brojana oznaka za teritorijalno-političke zajednice: Bosnu i Hercegovinu; Republiku Srpsku; Federaciju Bosne i Hercegovine i Brčko Distrikt Bosne i Hercegovine ili nerezidente, prema šifrniku koji obezbjeđuje Centralna banka.

#### 11. Kanton (3 znaka)

Upisuje se brojana oznaka kantona u kom se nalazi sjedište poslovnog subjekta, prema šifrniku koji obezbjeđuje Centralna banka.

#### 12. Grad ili općina (5 znakova)

Upisuje se brojana oznaka grada ili općine u kojoj je sjedište poslovnog subjekta, odnosno brojana oznaka gradova i općina koju je propisao nadležni organ, prema šifrniku koji obezbjeđuje Centralna banka.

#### 13. Poštanski broj (5 znakova)

Poštanski broj glavnog sjedišta poslovnog subjekta, prema šifrniku koji obezbjeđuje Centralna banka.

#### 14. Sjedište poslovnog subjekta/adresa vlasnika računa (64 znaka)

Adresa glavnog sjedišta poslovnog subjekta. Posebno će se evidentirati i adresa vlasnika kada su u pitanju drugi subjekti koji podliježu dodjeli jedinstvenog identifikacijskog broja, kao i poštanski broj adrese takvog subjekta.

#### 15. Datum evidentiranja (8 znakova)

Upisuje se datum ugovora za otvaranje računa.

#### 16. Datum aktiviranja (8 znakova)

Datum izvršenja prve transakcije na tom računu.

#### 17. Status računa (1 znak)

Upisuje se oznaka prema unaprijed definisanim vrijednostima koje obezbjeđuje Centralna banka.

#### 18. Datum promjene statusa računa (27 znakova)

Datum zadnje promjene statusa računa. Vrijeme promjene statusa upisuje se samo u slučaju kada se radi o blokadi računa.

#### 19. Tip računa (2 znaka)

Upisuje se prema šifrniku koji obezbjeđuje Centralna banka (pravni subjekt; budžetski korisnik; organ uprave; fizička osoba - samostalni privrednik).

#### 20. Tip promjene (1 znak)

Oznaka tipa promjene (N = otvaranje; C = zatvaranje; U = promjena statusa ili ostalih podataka računa).

#### 21. Datum otvaranja računa (8 znakova)

Upisuje se datum otvaranja računa. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

#### 22. Datum zatvaranja računa (8 znakova)

Upisuje se datum zatvaranja računa. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

#### 23. Preneseno s računa (16 znakova)

Broj starog računa, ako je bio obavljen prenos s tog računa.

24. Preneseno na račun (16 znakova)

Broj novog računa, ako je obavljen prenos na taj račun.

#### 25. Glavna jedinica Centralne banke (1 znak)

Oznaka glavne jedinice Centralne banke (1 = Sarajevo; 2 = Mostar; 3 = Banja Luka i sl.) upisuje se prema šifrniku koji obezbjeđuje Centralna banka.

#### Član 5.

Podaci se u Jedinstveni registar računa u BiH dostavljaju telekomunikacijskim putem.

#### Član 6.

Banka dostavlja podatke iz člana 4. ove odluke u Jedinstveni registar računa u BiH svaki radni dan u vremenu od 16.00 sati do 18.00 sati. Radnim danom smatra se radni dan utvrđen operativnim pravilima žirokliringa koje utvrđuje Centralna banka.

Banka je odgovorna za tačnost dostavljenih podataka i za ažurnost dostave podataka u Jedinstveni registar računa u BiH.

Podaci u Jedinstvenom registru računa u BiH ažuriraju se podacima koje su banke dostavile u vremenu propisanom u stavu 1. ovoga člana i na raspolaganju su tokom slijedećeg radnog dana.

Centralna banka obezbjeđuje istovjetnost podataka u Jedinstvenom registru računa u BiH s podacima dostavljenim od banaka.

#### Član 7.

Podaci iz Jedinstvenog registra računa u BiH mogu se koristiti izravnim uvidom u podatke putem interneta ili u formi pojedinačnih izvještaja.

Izravan uvid u podatke iz Jedinstvenog registra računa u BiH ostvaruju banke, Centralna banka, agencije za bankarstvo i korisnici kojima je Centralna banka, na osnovu pisanog zahtjeva, izdala ovlaštenje.

Distribucija podataka iz Jedinstvenog registra računa u BiH, u formi pojedinačnih izvještaja, obavlja se putem pisanih zahtjeva upućenih jednoj od glavnih jedinica Centralne banke ili banci kojoj je Centralna banka na osnovu podnesenog zahtjeva, pisanim aktom guvernera Centralne banke, izdala ovlaštenje za distribuciju podataka.

Ukoliko distribuciju podataka iz Jedinственog registra računa u BiH iz prethodnog stava obavljaju glavne jedinice Centralne banke, podnošenje zahtjeva i preuzimanje podataka se obavlja lično, faksom ili e-mailom.

Glavna jedinica Centralne banke koja prilikom distribucije podataka iz Jedinственog registra računa u BiH utvrdi nepravilnosti, odnosno grešku u podacima, iniciraće njihovu ispravku kod banke koja je dostavila podatke u Jedinствени register računa u BiH.

#### Član 8.

Za usluge korištenja podataka iz Jedinственog registra računa u BiH utvrđene ovom odlukom, koje obezbjeđuje Centralna banka, korisnici podataka plaćaju naknadu u iznosu utvrđenom aktom Centralne banke kojim se reguliše tarifa naknada Centralne banke.

#### Član 9.

Centralna banka može korisnicima podataka iz Jedinственog registra računa u BiH utvrđenim ovom odlukom uskratiti pravo na korištenje podataka i isključiti svakog korisnika, privremeno ili trajno, ukoliko se ne pridržava uslova o korištenju podataka propisanih ovom odlukom, odnosno ukoliko ocijeni da bi njegovo daljnje korištenje podacima iz Jedinственog registra računa u BiH moglo uticati na rad Jedinственog registra računa u BiH, u cjelini.

Centralna banka može, pravo iz stava 1. ovog člana, uskratiti bankama i u slučaju da banke ne vrše blagovremeno i tačno ažuriranje podataka, odnosno podatke koriste suprotno izdatom ovlaštenju za distribuciju podataka iz Jedinственog registra računa u BiH.

Centralna banka će korisniku podataka iz ovog člana kojem je nakon što ga je privremeno isključila i uskratila mu pravo na korištenje podataka iz Jedinственog registra računa u BiH iz razloga navedenih u stavovima 1. i 2. ovog člana prilikom ponovnog uključenja naplatiti naknadu u iznosu utvrđenom aktom Centralne banke kojim se reguliše tarifa naknada Centralne banke.

Ovlašćuje se guverner Centralne banke da, nakon što se utvrdi povreda, posebnim aktom u svakom pojedinačnom slučaju, donese odgovarajuću mjeru korisniku podataka koji podatke iz Jedinственog registra računa u BiH koristi suprotno odredbama ove odluke.

Akt iz prethodnog stava o mjeri privremenog, odnosno trajnog isključenja izrečenog banci, Centralna banka, dostavlja nadležnoj agenciji za bankarstvo.

#### Član 10.

Ovlašćuje se guverner Centralne banke da donese propise neophodne za funkcionisanje Jedinственog registra računa u BiH, a koji se naročito odnose na regulisanje postupka dostave podataka, dostupnost podataka, utvrđivanje roka za obavezu unosa određene vrste podataka, način korištenja podataka i sl.

#### Član 11.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom glasniku BiH", a primjenjivaće se od 1. decembra 2011. godine.

#### Član 12.

Ova odluka će se objaviti i u "Službenim novinama Federacije BiH", "Službenom glasniku Republike Srpske" i "Službenom glasniku Brčko Distrikta BiH".

#### Član 13.

Datumom primjene ove odluke prestaje da važi Prečišćeni tekst Odluke o Jedinственом registru transakcijskih računa u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 48/10).

100-UV broj 201/11  
31. oktobra 2011. godine  
Sarajevo

Predsjedavajući  
Upravnog vijeća  
Centralne banke  
Bosne i Hercegovine  
Guverner  
**Dr. Kemal Kozarić, s. r.**

Na osnovi članaka 58. i 70. Zakona o Centralnoj banci Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 1/97, 29/02, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 i 32/07) i članka 52. Pravilnika Centralne banke Bosne i Hercegovine, UV broj 120/05 od 29. lipnja 2005. godine, 100-UV broj 66/10 od 29. travnja 2010. godine i 100-UV broj 130/11 od 30. ožujka 2011. godine, Upravno vijeće Centralne banke Bosne i Hercegovine, na 9. sjednici od 31. listopada 2011. godine, donijelo je

### ODLUKU<sup>1</sup>

#### O JEDINSTVENOM REGISTRU TRANSAKCIJSKIH RAČUNA POSLOVNIH SUBJEKATA U BOSNI I HERCEGOVINI

##### Članak 1.

Ovom odlukom Centralna banka Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Centralna banka), u cilju unapređenja platnih sustava i sustava poravnanja, uspostavlja Jedinствени register transakcijskih računa poslovnih subjekata koji platni promet u Bosni i Hercegovini obavljaju preko transakcijskih računa u komercijalnim bankama (u daljnjem tekstu: Jedinствени register računa u BiH).

U cilju uspostavljanja Jedinственog registra računa u BiH, ovom odlukom uređuje se vođenje i sadržaj Jedinственog registra računa u BiH, te korisnici i način korištenja podataka iz Jedinственog registra računa u BiH.

##### Članak 2.

Poslovni subjekti koji platni promet u Bosni i Hercegovini obavljaju preko transakcijskih računa u komercijalnim bankama (u daljnjem tekstu: banka) u smislu ove odluke jesu: pravne osobe, organi vlasti, pravosuđa i uprave na razini države Bosne i Hercegovine, organi entitetske vlasti, pravosuđa i uprave, organi vlasti, pravosuđa i uprave Brčko Distrikta, organi kantonalne vlasti, pravosuđa i uprave, organi gradske i općinske vlasti, pravosuđa i uprave i drugi subjekti koji podliježu dodjeli jedinственog identifikacijskog broja.

Transakcijski račun u smislu ove odluke jeste račun koji poslovni subjekt otvori kod banke i Centralne banke, a koji služi za obavljanje platnih transakcija u konvertibilnim markama (u daljnjem tekstu: KM).

Transakcijskim računom u smislu ove odluke, u skladu s pozitivnim propisima, ne smatra se račun otvoren za posebne namjene.

##### Članak 3.

Jedinствени register računa u BiH uspostavlja i vodi Centralna banka.

Jedinствени register računa u BiH, Centralna banka vodi kao datoteku računa poslovnih subjekata iz članka 2. stavka 1. ove odluke koji podliježu dodjeli jedinственog identifikacijskog broja.

Banke Centralnoj banci, pored podataka za datoteku računa poslovnih subjekata iz stavka 2. ovog članka, dostavljaju i podatke u skraćenom formatu o JMBG, broju i aktivnosti računa za subjekte za koje otvaraju transakcijske račune, a koji nisu poslovni subjekti u smislu ove odluke, bez mogućnosti



identifikacije naziva vlasnika računa. Ovi su podaci Centralnoj banci neophodni radi funkcioniranja programskog rješenja Jedinstvenog registra računa u BiH, bez mogućnosti kreiranja izvješća i distribuiranja podataka.

#### Članak 4.

Banka i Centralna banka dostavljaju u Jedinstveni registar računa u BiH, za svaki transakcijski račun poslovnog subjekta koji vode, slijedeće podatke:

#### 1. Jedinstveni identifikacijski broj subjekta (13 znakova)

Upisuje se jedinstveni identifikacijski broj poslovnog subjekta - vlasnika računa u slijedu bez razmaka.

#### 2. Broj računa (16 znakova)

Upisuje se broj računa poslovnog subjekta.

Broj računa upisuje se u slijedu bez razmaka i posebnih znakova kao što su crtice, kose crte, točke i sl.

#### 3. Naziv banke (64 znaka)

Naziv banke kod koje je otvoren račun.

#### 4. IBAN kod (4 znaka)

IBAN ekstenzija računa. Dok se IBAN ne uvede, popunjava se prazninama.

#### 5. Porezni broj (8 znakova)

Porezni broj vlasnika računa.

#### 6. Naziv firme poslovnog subjekta (do 100 znakova)

Upisuje se naziv firme poslovnog subjekta iz rješenja o upisu u registar ili iz drugog odgovarajućeg dokumenta.

#### 7. Oblik organiziranja poslovnog subjekta (2 znaka)

Upisuje se brojana oznaka iz Obavijesti o razvrstavanju prema Standardnoj klasifikaciji djelatnosti od zavoda za statistiku Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: FBIH; RS i BDBiH).

Za poslovne subjekte koji podliježu dodjeli jedinstvenog identifikacijskog broja, oblik organiziranja poslovnog subjekta upisuje se prema šifrniku koji osigurava Centralna banka.

#### 8. Djelatnost poslovnog subjekta (6 znakova)

Upisuje se brojana oznaka djelatnosti - šifra djelatnosti prema Standardnoj klasifikaciji djelatnosti iz odgovarajućeg dokumenta.

Za samostalne privrednike upisuje se djelatnost na temelju rješenja nadležnog organa.

#### 9. Oblik svojine poslovnog subjekta (1 znak)

Upisuje se oznaka prema šifrniku koji osigurava Centralna banka.

#### 10. Oznaka teritorijalno-političkih zajednica u Bosni i Hercegovini ili nerezidenata (1 znak)

Upisuje se brojana oznaka za teritorijalno-političke zajednice: Bosnu i Hercegovinu; Republiku Srpsku; Federaciju Bosne i Hercegovine i Brčko Distrikt Bosne i Hercegovine ili nerezidente, prema šifrniku koji osigurava Centralna banka.

#### 11. Kanton (3 znaka)

Upisuje se brojana oznaka kantona u kom se nalazi sjedište poslovnog subjekta, prema šifrniku koji osigurava Centralna banka.

#### 12. Grad ili općina (5 znakova)

Upisuje se brojana oznaka grada ili općine u kojoj je sjedište poslovnog subjekta, odnosno brojana oznaka gradova i općina koju je propisao nadležni organ, prema šifrniku koji osigurava Centralna banka.

#### 13. Poštanski broj (5 znakova)

Poštanski broj glavnog sjedišta poslovnog subjekta, prema šifrniku koji osigurava Centralna banka.

#### 14. Sjedište poslovnog subjekta/adresa vlasnika računa (64 znaka)

Adresa glavnog sjedišta poslovnog subjekta. Posebno će se evidentirati i adresa vlasnika kada su u pitanju drugi subjekti koji

podliježu dodjeli jedinstvenog identifikacijskog broja, kao i poštanski broj adrese takvog subjekta.

#### 15. Datum evidentiranja (8 znakova)

Upisuje se datum ugovora za otvaranje računa.

#### 16. Datum aktiviranja (8 znakova)

Datum izvršenja prve transakcije na tom računu.

#### 17. Status računa (1 znak)

Upisuje se oznaka prema unaprijed definiranim vrijednostima koje osigurava Centralna banka.

#### 18. Datum promjene statusa računa (27 znakova)

Datum zadnje promjene statusa računa. Vrijeme promjene statusa upisuje se samo u slučaju kada se radi o blokadi računa.

#### 19. Tip računa (2 znaka)

Upisuje se prema šifrniku koji osigurava Centralna banka (pravni subjekt; budžetski korisnik; organ uprave; fizička osoba - samostalni privrednik).

#### 20. Tip promjene (1 znak)

Oznaka tipa promjene (N = otvaranje; C = zatvaranje; U = promjena statusa ili ostalih podataka računa).

#### 21. Datum otvaranja računa (8 znakova)

Upisuje se datum otvaranja računa. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

#### 22. Datum zatvaranja računa (8 znakova)

Upisuje se datum zatvaranja računa. U prva četiri mjesta upisuje se godina, u iduća dva, mjesec, a u zadnja dva, dan (GGGGMMDD).

#### 23. Preneseno s računa (16 znakova)

Broj starog računa, ako je bio obavljen prijenos s tog računa.

#### 24. Preneseno na račun (16 znakova)

Broj novog računa, ako je obavljen prijenos na taj račun.

#### 25. Glavna jedinica Centralne banke (1 znak)

Oznaka glavne jedinice Centralne banke (1 = Sarajevo; 2 = Mostar; 3 = Banja Luka i sl.) upisuje se prema šifrniku koji osigurava Centralna banka.

#### Članak 5.

Podaci se u Jedinstveni registar računa u BiH dostavljaju telekomunikacijskim putem.

#### Članak 6.

Banka dostavlja podatke iz članka 4. ove odluke u Jedinstveni registar računa u BiH svaki radni dan u vremenu od 16.00 sati do 18.00 sati. Radnim danom smatra se radni dan utvrđen operativnim pravilima žirokliringa koje utvrđuje Centralna banka.

Banka je odgovorna za točnost dostavljenih podataka i za ažurnost dostave podataka u Jedinstveni registar računa u BiH.

Podaci u Jedinstvenom registru računa u BiH ažuriraju se podacima koje su banke dostavile u vremenu propisanom u stavku 1. ovoga članka i na raspolaganju su tijekom slijedećeg radnog dana.

Centralna banka osigurava istovjetnost podataka u Jedinstvenom registru računa u BiH s podacima dostavljenim od banaka.

#### Članak 7.

Podaci iz Jedinstvenog registra računa u BiH mogu se koristiti izravnim uvidom u podatke putem interneta ili u formi pojedinačnih izvješća.

Izravan uvid u podatke iz Jedinstvenog registra računa u BiH ostvaruju banke, Centralna banka, agencije za bankarstvo i korisnici kojima je Centralna banka, na osnovi pisanog zahtjeva, izdala ovlaštenje.

Distribucija podataka iz Jedinstvenog registra računa u BiH, u formi pojedinačnih izvješća, obavlja se putem pisanih zahtjeva upućenih jednoj od glavnih jedinica Centralne banke ili banci kojoj je Centralna banka na osnovi podnesenog zahtjeva,



писаним актом гувернера Централне банке, издала овлаштенје за дистрибуцију података.

Уколико дистрибуцију података из Јединственог регистра рачуна у БиХ из претходног ставка обављају главне јединице Централне банке, подношење захтјева и преузимање података се обавља особно, факсом или е-маилом.

Главна јединица Централне банке која приликом дистрибуције података из Јединственог регистра рачуна у БиХ утврди неправилности, односно грешку у подацима, иницираће њихову исправку код банке која је доставила податке у Јединствени регистар рачуна у БиХ.

#### Чланак 8.

За услуге коришћења података из Јединственог регистра рачуна у БиХ утврђене овом одлуком, које осигурава Централна банка, корисници података плаћају накнаду у износу утврђеном актом Централне банке којим се регулира тарифа накнада Централне банке.

#### Чланак 9.

Централна банка може корисницима података из Јединственог регистра рачуна у БиХ утврђеним овом одлуком ускратити право на коришћење података и искључити svakог корисника, привремено или трајно, уколико се не придржава увјета о коришћењу података прописаних овом одлуком, односно уколико оцијени да би његово даљње коришћење подацима из Јединственог регистра рачуна у БиХ могло штетити на рад Јединственог регистра рачуна у БиХ, у cjelini.

Централна банка може, право из ставка 1. овог чланка, ускратити банкama и у случају да банке не врше благовремено и точно ажурирање података, односно податке користе супротно издатом овлаштенју за дистрибуцију података из Јединственог регистра рачуна у БиХ.

Централна банка ће кориснику података из овог чланка којем је након што га је привремено искључила и ускратила му право на коришћење података из Јединственог регистра рачуна у БиХ из разлога наведених у ставкama 1. и 2. овог чланка приликом поновног укључења наплатити накнаду у износу утврђеном актом Централне банке којим се регулира тарифа накнада Централне банке.

Овлашћује се гувернер Централне банке да, након што се утврди повреда, посебним актом у сваком појединачном случају, донесе одговарајућу мјеру кориснику података који податке из Јединственог регистра рачуна у БиХ користи супротно одредбama ове одлуке.

Акт из претходног ставка о мјери привременог, односно трајног искључења изрећеног bancи, Централна банка, доставља надлежној агенцији за банкарство.

#### Чланак 10.

Овлашћује се гувернер Централне банке да донесе propise neophodne за функционирање Јединственог регистра рачуна у БиХ, а који се нарочито односе на регулирање поступка доставе података, доступност података, утврђивање рока за обавезу unosa одређене врсте података, начин коришћења података и сл.

#### Чланак 11.

Ова одлука ступа на снагу даном објављивања у "Службеном гласнику БиХ", а примјенљиват ће се од 1. просинца 2011. године.

#### Чланак 12.

Ова одлука ће се објавити и у "Службеним новинама Федерације БиХ", "Службеном гласнику Републике Српске" и "Службеном гласнику Брчко Дистрикта БиХ".

#### Чланак 13.

Datumom primjene ove odluke prestaje da важи Prečišćeni tekst Odluke о Јединственом регистру трансакцијских рачуна у Bosni i Hercegovini ("Службени гласник БиХ", број 48/10).

100-UV број 201/11  
31. listopada 2011. године  
Sarajevo

Predsjedatelj  
Upravnog vijeća  
Centralne банке  
Bosne i Hercegovine  
Guverner  
Dr. Kemal Kozarić, v. r.

## КОНКУРЕНЦИЈСКИ САВЈЕТ/ВИЈЕЋЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

На основу члана 42. став (1) тачка д), а у вези са члановима 12., 14., 16., и 18. Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), рјешавајући по Пријави концентрације привредног субјекта Друштво за истраживање, производњу, прераду, дистрибуцију и промет нафте и нафтних деривата и производњу природног гаса "Нафтна индустрија Србије" а.д. Народног Фронта 12, Нови Сад, Република Србија, и привредног субјекта Бензинска станица Трн 1, Трн, 78250 Лакташи, власништво привредног субјекта "SINECOOP" д.о.о. за пољопривредну производњу, прераду и трговину Трн-Лакташи, Приједорска бб, Трн, 78250 Лакташи и привредног субјекта Бензинска станица Трн 2, Трн, 78250 Лакташи, власништво физичког лица Рогуљић Бојана, Трн, 78250 Лакташи, запримљеној дана 27.07.2011. године под бројем 03-26-1-16-II /11, Конкурентски савјет, на 19. (деветнаестој) сједници одржаној 12. октобра 2011. године, донио је

### РЈЕШЕЊЕ<sup>1</sup>

- Оцјењује се допуштеном концентрација која ће настати на тржишту малопродаје нафтних деривата у Републици Српској стицањем контроле куповином већинског учешћа основног капитала привредног субјекта Друштво за истраживање, производњу, прераду, дистрибуцију и промет нафте и нафтних деривата и производњу природног гаса "Нафтна индустрија Србије" а.д. Народног Фронта 12, Нови Сад, Република Србија у привредном субјекту Бензинска станица Трн 2, Трн, 78250 Лакташи.
- Ово Рјешење је коначно и уписује се у регистар концентрација.
- Ово Рјешење биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласницима ентитета и Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

### Образложење

Конкурентски савјет је запримио, дана 27.07.2011. године под бројем 03-26-1-16-II/11, Пријаву концентрације (у даљњем тексту: Пријава) поднесу од привредног субјекта Друштво за истраживање, производњу, прераду, дистрибуцију и промет нафте и нафтних деривата и производњу природног гаса "Нафтна индустрија Србије" а.д. Народног Фронта 12, Нови Сад, Република Србија (у даљњем тексту: "НИС" или Подносилац пријаве), којом привредни субјект "НИС" намјерава купити 100,0% учешћа у основном капиталу привредног субјекта Бензинска станица Трн 1, Трн, 78250 Лакташи (у даљњем тексту: БС Трн 1), власништво привредног субјекта "SINECOOP" д.о.о. за пољопривредну производњу, прераду и трговину Трн-Лакташи, Приједорска бб, Трн, 78250 Лакташи, и привредном субјекту Бензинска станица Трн 2, Трн, 78250 Лакташи (у даљњем тексту: БС Трн 1), у власништву физичког лица Рогуљић Бојана, Трн, 78250 Лакташи.

Конкурентски савјет је увидом у достављену документацију, у складу са чланом 30. Закона о конкуренцији (у даљњем тексту: Закон) и чл. 9. и 11. Одлуке о начину подношења

пријаве и критеријумима за оцјену концентрација привредних субјеката ("Службени гласник БиХ", број 34/10), утврдио да Пријава није потпуна те је затражио допуну исте, у складу са чланом 31. Закона, актом број: 03-26-1-16-3-П/11 од дана 09.08.2011. године.

Подносилац пријаве је тражену документацију доставио, поднеском запримљеним дана 22.08.2011. године под бројем: 03-26-1-16-4-П/11.

Приемом тражене документације Конкурентски савјет је утврдио Пријаву комплетном и издао Потврду о пријему комплетне и уредне Пријаве, у складу са чланом 30. став (3) Закона, дана 22.09.2011. године под бројем: 03-26-1-16-5-П/11.

Подносилац пријаве је навео, у смислу члана 30. став (2) Закона, да није поднио захтјев за оцјену концентрације овлашћеним тијелима за конкуренцију изван територије Босне и Херцеговине.

Конкурентски савјет је у складу са чланом 16. став (4) Закона, издао Обавјештење о достављеној Пријави у дневној штампи Босне и Херцеговине, број: 03-26-1-16-7-П /11 од дана 26.09.2011. године, у којој је објавио податке о концентрацији, те позвао све директно заинтересоване стране на достављање писаних коментара везаних за провођење исте. На предметно Обавјештење нису достављени коментари заинтересованих страна.

У поступку оцјене Пријаве Конкурентски савјет је утврдио сљедеће чињенице:

Пријава концентрације је поднесена у прописаном року, у смислу члана 16. став (1) Закона.

#### 1. Учесници концентрације

Учесници концентрације су привредни субјекат Друштво за истраживање, производњу, прераду, дистрибуцију и промет нафте и нафтних деривата и производњу природног гаса "Нафтна индустрија Србије" а.д. Народног Фронта 12, Нови Сад, Република Србија, привредни субјекат Бензинска станица Трн 2, Трн, 78250 Лакташи и привредни субјекат Бензинска станица Трн 1, Трн, 78250 Лакташи.

##### 1.1. Привредни субјекат "НИС"

Друштво за истраживање, производњу, прераду, дистрибуцију и промет нафте и нафтних деривата и производњу природног гаса "Нафтна индустрија Србије" а.д. Народног Фронта 12, Нови Сад, Република Србија (скраћени назив: "НИС" а.д. Нови Сад), основано је дана 1.10.2005. године и регистровано код Агенције за привредне регистре Републике Србије, матични број: 20084693.

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта "НИС" су истраживање, производња и прерада нафте, нафтних деривата и гаса, дистрибуција и промет нафте, нафтних деривата и гаса и спољнотрговинска дјелатност.

Пословне јединице привредног субјекта "НИС" на дан 12.07.2011. године, су:

- Огранак НИС-НАФТАГАС Нови Сад, Република Србија, (укључује и рафинерију природног гаса у Елемиру) обавља дјелатност истраживања и производње нафте и гаса укључујући и нафтне сервисе који пружају подршку реализацији производних активности;
- Огранак НИС-ПЕТРОЛ Нови Сад, Република Србија, (укључује рафинерије у Панчеву и Новом Саду) обавља дјелатност прераде и продаје нафте и нафтних деривата у преко 476 активних бензинских станица, 8 великих инсталација и 31 активног стоваришта у Републици Србији;
- Огранак НИС-ТНГ Елемир, Република Србија, обавља дјелатност трговине на велико чврстим, течним и гасовитим горивима и сличним производима;
- Огранак НИС а.д. - НИС - Нафтагас у Туркменистану, врши бушотинске радове на

налазиштима нафте и гаса, пружа лабораторијске услуге сервисирањем нафтних и гасних објеката и бави се истраживачким радом;

- Представништво НИС а.д. Нови Сад, Москва Руска Федерација, баве се истраживањем, производњом, прерадом и дистрибуцијом сирове нафте и природног гаса и производа њихове прераде;
- Представништво НИС а.д. Нови Сад - НИС - НАФТАГАС Луанда, Ангола, баве се истраживањем, производњом и слично;
- Огранак Затвореног акционарског друштва за истраживање, производњу, прераду, дистрибуцију и промет нафте и нафтних деривата и истраживање и производњу природног гаса НИС а.д. Нови Сад у Нојабрску, Руска Федерација, основано ради заштите и заступања интереса друштва;
- Представништво НИС а.д. Нови Сад у Бриселу, Краљевина Белгија.

Власничка структура привредног субјекта "НИС" на дан 06.07.2011.године:

Табела 1.

Р.б.	Акционари НИС-а	Учешће акција са правом гласа (%)
1.	GASPROM NEFT	56,15458
2.	REPUBLIKA SRBIJA	29,87567
3.	ERSTE BANK CUSTODY	0,42797
4.	ZAGREBAČKA BANKA D.D.	0,36203
5.	THE ROJAL BANK OF SCOTLAND	0,12553
6.	CITYGROUP GLOBAL MARKET LTD	0,09368
7.	JULIUS BAER MULTIPARTNER-BALKA	0,06009
8.	HYPO KASTODI 4	0,04631
9.	UNICREDIT BANK AUSTRIA AG	0,04615
10.	EAST CAPITAL ASSET MANAG.	0,04069
11.	Остали акционари	12,76730
	УКУПНО	100,0

Извор: Подаци из Пријаве

Из наведених података (Табела 1.) утврђено је да је већински власник привредног субјекта "НИС" привредни субјекат ГАСПРОМ НЕФТ, Санкт-Петербург, Руска Федерација.

Привредни субјекат "НИС" не дјелује на тржишту малопродаје нафтних деривата у Босни и Херцеговини.

У Босни и Херцеговини привредни субјекат "НИС" дјелује преко повезаног привредног субјекта "Јадран Нафтагас" д.о.о. Бања Лука (66% власничког учешћа у основном капиталу) са претежном регистрованом дјелатности истраживања и производње нафте и гаса.

##### 1.2. Привредни субјекат БС Трн 1

Привредни субјекат Бензинска станица Трн 1 у 100,0% је у власништву привредног субјекта "SINECOOP" д.о.о. за пољопривредну производњу, прераду и трговину Трн-Лакташи, Приједорска бб, Трн, 78250 Лакташи, уписаног у Окружном привредном суду у Бањој Луци под бројем МБС: 1-1781-00, који је у власништву физичких лица Ковачевић Миреле и Рогуљић Бојана са по 50,0% власничког удјела.

Привредни субјекат БС Трн 1 је у закупу привредног субјекта "АНЕЦОП" д.о.о за трговину и посредовање Лакташи, од дана 20.01.2011. године.

##### 1.3. Привредни субјекат БС Трн 2

Привредни субјекат Бензинска станица Трн 2 у 100,0% је власништву физичког лица Рогуљић Бојана (..)\*1, Трн, 78250 Лакташи.

Привредни субјекат БС Трн 2 је у закупу привредног субјекта "АНЕЦОП" д.о.о за трговину и посредовање Лакташи, од дана 20.01.2011. године.

1 Подаци се сматрају пословном тајном у смислу члана 38. Закона о конкуренцији

## 2. Обавеза пријаве концентрације

Обавеза пријаве концентрације привредних субјеката, у смислу одредбе члана 14. став (1) под б) Закона, постоји ако укупни годишњи приход сваког од најмање два привредна субјекта учесника концентрације остварен продајом роба и/или услуга на тржишту Босне и Херцеговине износи најмање 8.000.000,00 КМ по завршном рачуну у години која је претходила концентрацији, или ако је њихово заједничко учешће на релевантном тржишту веће од 40%.

Укупни приходи учесника концентрације на дан 31.12.2010. године:

Табела 2.

	НИС	БС Трн 1	БС Трн 2
Босна и Херцеговина	(..)*	(..)*	(..)*
Свијет	(..)*	-	-

Извор: Подаци из Пријаве

Конкурентски савјет је утврдио (Табела 2) да су привредни субјекат "НИС" и привредни субјекат БС Трн 2 на тржишту Босне и Херцеговине у 2010. години, остварили укупан приход преко 8 мил. КМ, те подлијежу обавези пријаве концентрације, док привредни субјекат БС Трн 1 није остварио укупан приход већи од 8 мил. КМ те не подлијеже обавези пријаве концентрације.

## 3. Правни оквир оцјене концентрације

Конкурентски савјет је у провођењу поступка оцјене предметне концентрације примијенио одредбе Закона, Одлуке о начину подношења пријаве и критеријумима за оцјену концентрација привредних субјеката и Одлуке о утврђивању релевантног тржишта ("Службени гласник БиХ", бр. 18/06 и 34/10).

## 4. Правни основ и облик концентрације

У Пријави је достављен као правни основ концентрације Уговор о купопродаји БС Трн 2 од дана 14.07.2011. године, између купца привредног субјекта "НИС" и продавца физичког лица Рогољић Бојана, нотарски обрађен дана 14.07.2011. године ОПУ број: 1231/2011, од стране истог нотара.

Правни облик концентрације у складу са чланом 12. став (1) тачка б) под 1) Закона је стицање контроле или доминантног утицаја једног привредног субјекта ("НИС") над другим привредним субјектом (БС Трн 2), куповином 100,0% учешћа у основном капиталу.

## 5. Релевантно тржиште

Релевантно тржиште, у смислу члана 3. Закона, те члана 4. и 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, чини тржиште одређених производа и/или услуга који су предмет обављања дјелатности на одређеном географском подручју.

Према одредби члана 4. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште производа обухвата све производе и/или услуге које потрошачи сматрају међусобно замјенивим с обзиром на њихове битне карактеристике, квалитет, намјену, цијену или начин употребе. Према члану 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште у географском смислу обухвата цијелу или дио територије Босне и Херцеговине, на којој су тржишни конкуренти активни у продаји и/или куповини релевантног производа под једнаким или довољно уједначеним условима који то тржиште битно разликују од услова тржишне конкуренције на сусједним географским тржиштима.

Релевантно тржиште је одређено према предмету пословања и територији на којој дјелују учесници у концентрацији над којим се стиче контрола.

На основу наведеног, као релевантно тржиште производа одређено је тржиште малопродаје нафтних деривата, док је за релевантно тржиште у географском смислу одређена територија Републике Српске.

## 6. Анализа релевантног тржишта

Тржишно учешће учесника концентрације и њихових конкурената, одређени према броју бензинских станица на релевантном тржишту Републике Српске:

Табела 3.

Р.б.	Назив привредног субјекта	Број бензинских станица у РС	Тржишно учешће %
1.	Nestro Petrol	79	20,31
2.	Parma Trend	22	5,66
3.	KrajinaPetrol	14	3,60
4.	Petrol BH Oil Company	10	2,57
<b>5.</b>	<b>BS Trn 2</b>	<b>1</b>	<b>0,39</b>
6.	Остали	262	67,35
	УКУПНО	389	100,00

Извор: Подаци из Пријаве и подаци Конкурентског савјета

Према подацима (Табела 3.) привредни субјекат БС Трн 2 има тржишно учешће од 0,39%, док привредни субјекат "НИС" није имао тржишно учешће са обзиром да није обављао дјелатност малопродаје нафтних деривата на релевантном тржишту.

Након провођења предметне концентрације, привредни субјекат "НИС" ће на релевантном тржишту имати укупно тржишно учешће од 0,39%.

## 7. Оцјена предметне концентрације

Конкурентски савјет је анализом релевантних података, у смислу члана 17. Закона, оцијенио да провођењем намјераване концентрације неће доћи до нарушавања тржишне конкуренције, односно стварања или јачања доминантне позиције учесника концентрације.

Конкурентски савјет је приликом доношења коначне одлуке узео у обзир да привредни субјекат "НИС" до сада није учествовао на релевантном тржишту малопродаје нафтних деривата Републике Српске, те да ће његово тржишно учешће након провођења предметне концентрације бити незнатно.

Конкурентски савјет је у смислу члана 18. став (2) тачка а) Закона донио одлуку као у диспозитиву овог Рјешења.

## 8. Административна такса

Подносилац Пријаве је у складу са чланом 2. тарифни број 107. став (1) тачка д) под 1) Одлуке о административним таксама у вези с процесним радњама пред Конкурентским савјетом ("Службени гласник БиХ", бр. 30/06 и 18/11), дужан платити административну таксу на ово Рјешење у износу од 2.500,00 КМ, у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

## 9. Поука о правном лијеку

Против овог Рјешења није дозвољена жалба.

Незадовољна странка може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема овог Рјешења, односно од дана његовог објављивања.

Број 03-26-1-16-10-П/11  
12. октобра 2011. године  
Сарајево

Предсједник  
Ибрица Лакишић, с. р.

Na osnovu člana 42. stav (1) tačka d), a u vezi sa članovima 12., 14., 16., i 18. Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09), rješavajući po Prijavi koncentracije privrednog subjekta Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija, i privrednog subjekta Benzinska stanica Trn 1, Trn, 78250 Laktaši, vlasništvo privrednog subjekta "SINECOOP" d.o.o. za poljoprivrednu proizvodnju, preradu i trgovinu Trn-Laktaši, Prijedorska bb, Trn, 78250 Laktaši i privrednog subjekta



Benzinska stanica Trn 2, Trn, 78250 Laktaši, vlasništvo fizičkog lica Roguljić Bojana, Trn, 78250 Laktaši, zaprimljenoj dana 27.07.2011. godine pod brojem: 03-26-1-16-II/11, Konkurencijsko vijeće, na 19. (devetnaestoj) sjednici održanoj 12. oktobra 2011. godine, donijelo je

### RJEŠENJE<sup>1</sup>

- Ocjenjuje se dopuštenom koncentracija koja će nastati na tržištu maloprodaje naftnih derivata u Republici Srpskoj sticanjem kontrole kupovinom većinskog udjela osnovnog kapitala privrednog subjekta Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija u privrednom subjektu Benzinska stanica Trn 2, Trn, 78250 Laktaši.
- Ovo Rješenje je konačno i upisuje se u registar koncentracija.
- Ovo Rješenje bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

### Образложење

Konkurencijsko vijeće je zaprimilo, dana 27.07.2011. godine pod brojem 03-26-1-16-II/11, Prijavu koncentracije (u daljnjem tekstu: Prijava) podnesenu od privrednog subjekta Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija (u daljnjem tekstu: "NIS" ili Podnosilac prijave), kojom privredni subjekt "NIS" namjerava kupiti 100,0% udjela u osnovnom kapitalu privrednog subjekta Benzinska stanica Trn 1, Trn, 78250 Laktaši (u daljnjem tekstu: BS Trn 1), vlasništvo privrednog subjekta "SINECOOP" d.o.o. za poljoprivrednu proizvodnju, preradu i trgovinu Trn-Laktaši, Prijedorska bb, Trn, 78250 Laktaši, i privrednom subjektu Benzinska stanica Trn 2, Trn, 78250 Laktaši (u daljnjem tekstu: BS Trn 2), u vlasništvu fizičkog lica Roguljić Bojana, Trn, 78250 Laktaši.

Konkurencijsko vijeće je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, u skladu sa članom 30. Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) i čl. 9. i 11. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija privrednih subjekta ("Službeni glasnik BiH", broj 34/10), utvrdilo da Prijava nije potpuna te je zatražilo dopunu iste, u skladu sa članom 31. Zakona, aktom broj 03-26-1-16-3-II/11 od dana 09.08.2011. godine.

Podnosilac prijave je traženu dokumentaciju dostavio, podneskom zaprimljenim dana 22.08.2011. godine pod brojem 03-26-1-16-4-II/11.

Prijemom tražene dokumentacije Konkurencijsko vijeće je utvrdilo Prijavu kompletnom i izdalo Potvrdu o prijemu kompletne i uredne Prijave, u skladu sa članom 30. stav (3) Zakona, dana 22.09.2011. godine pod brojem 03-26-1-16-5-II/11.

Podnosilac prijave je naveo, u smislu člana 30. stav (2) Zakona, da nije podnio zahtjev za ocjenu koncentracije ovlaštenim tijelima za konkurenciju izvan teritorije Bosne i Hercegovine.

Konkurencijsko vijeće je u skladu sa članom 16. stav (4) Zakona, izdalo Obavijest o dostavljenoj Prijavi u dnevnoj štampi Bosne i Hercegovine, broj 03-26-1-16-7-II/11 od dana 26.09.2011. godine, u kojoj je objavilo podatke o koncentraciji, te pozvalo sve direktno zainteresovane strane na dostavljanje pisanih komentara vezanih za provođenje iste. Na predmetnu Obavijest nisu dostavljeni komentari zainteresovanih strana.

U postupku ocjene Prijave Konkurencijsko vijeće je utvrdilo slijedeće činjenice:

Prijava koncentracije je podnesena u propisanom roku, u smislu člana 16. stav (1) Zakona.

### 1. Učesnici koncentracije

Učesnici koncentracije su privredni subjekt Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija, privredni subjekt Benzinska stanica Trn 2, Trn, 78250 Laktaši i privredni subjekt Benzinska stanica Trn 1, Trn, 78250 Laktaši.

### 1.1. Privredni subjekt "NIS"

Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija (skraćeni naziv: "NIS" a.d. Novi Sad), osnovano je dana 01.10.2005. godine i registrovano kod Agencije za privredne registre Republike Srbije, matični broj: 20084693.

Pretežne registrovane djelatnosti privrednog subjekta "NIS" su istraživanje, proizvodnja i prerada nafte, naftnih derivata i gasa, distribucija i promet nafte, naftnih derivata i gasa i spoljnotrgovinska djelatnost.

Poslovne jedinice privrednog subjekta "NIS" na dan 12.07.2011. godine, su:

- Ogranak NIS-NAFTAGAS Novi Sad, Republika Srbija, (uključuje i rafineriju prirodnog gasa u Elemiru) obavlja djelatnost istraživanja i proizvodnje nafte i gasa uključujući i naftne servise koji pružaju podršku realizaciji proizvodnih aktivnosti;
- Ogranak NIS-PETROL Novi Sad, Republika Srbija, (uključuje rafinerije u Pančevu i Novom Sadu) obavlja djelatnost prerade i prodaje nafte i naftnih derivata u preko 476 aktivnih benzinskih stanica, 8 velikih instalacija i 31 aktivnog stovarišta u Republici Srbiji;
- Ogranak NIS-TNG Elemir, Republika Srbija, obavlja djelatnost trgovine na veliko čvrstim, tečnim i gasovitim gorivima i sličnim proizvodima;
- Ogranak NIS a.d. - NIS - Naftagas u Turkmenistanu, vrši bušotinske radove na nalazištima nafte i gasa, pruža laboratorijske usluge servisiranjem naftnih i gasnih objekata i bavi se istraživačkim radom;
- Predstavništvo NIS a.d. Novi Sad, Moskva Ruska Federacija, bavi se istraživanjem, proizvodnjom, preradom i distribucijom sirove nafte i prirodnog gasa i proizvoda njihove prerade;
- Predstavništvo NIS a.d. Novi Sad - NIS - NAFTAGAS Luanda, Angola, bavi se istraživanjem, proizvodnjom i slično;
- Ogranak Zatvorenog akcionarskog društva za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i istraživanje i proizvodnju prirodnog gasa NIS a.d. Novi Sad u Nojabrsku, Ruska Federacija, osnovano radi zaštite i zastupanja interesa društva;
- Predstavništvo NIS a.d. Novi Sad u Briselu, Kraljevina Belgija.

Vlasnička struktura privrednog subjekta "NIS" na dan 06.07.2011. godine:

Tabela 1.

R.b.	Akcionari NIS-a	Udio akcija sa pravom glasa (%)
1.	GASPROM NEFT	56,15458
2.	REPUBLIKA SRBIJA	29,87567
3.	ERSTE BANK CUSTODY	0,42797
4.	ZAGREBAČKA BANKA D.D.	0,36203
5.	THE ROJAL BANK OF SCOTLAND	0,12553
6.	CITYGROUP GLOBAL MARKET LTD	0,09368
7.	JULIUS BAER MULTIPARTNER-BALK	0,06009
8.	HYPO KASTODI 4	0,04631

<sup>1</sup> Rješenje objavljeno u "Službenom glasniku BiH", broj 85/11

9.	UNICREDIT BANK AUSTRIA AG	0,04615
10.	EAST CAPITAL ASSET MANAG.	0,04069
11.	Ostali akcionari	12,76730
UKUPNO		100,0

Izvor: Podaci iz Prijave

Iz navedenih podataka (Tabela 1.) utvrđeno je da je većinski vlasnik privrednog subjekta "NIS" privredni subjekt GASPROM NEFT, Sankt-Peterburg, Ruska Federacija.

Privredni subjekt "NIS" ne djeluje na tržištu maloprodaje naftnih derivata u Bosni i Hercegovini.

U Bosni i Hercegovini privredni subjekt "NIS" djeluje preko povezanog privrednog subjekta "Jadran Naftagas" d.o.o. Banja Luka (66% vlasničkih udjela u osnovnom kapitalu) sa pretežnom registrovanom djelatnosti istraživanja i proizvodnje nafte i gasa.

### 1.2. Privredni subjekt BS Trn 1

Privredni subjekt Benzinska stanica Trn 1 u 100,0% je u vlasništvu privrednog subjekta "SINECOOP" d.o.o. za poljoprivrednu proizvodnju, prerađu i trgovinu Trn-Laktaši, Prijedorška bb, Trn, 78250 Laktaši, upisanog u Okružnom privrednom sudu u Banjoj Luci pod brojem MBS: 1-1781-00, koji je u vlasništvu fizičkih lica Kovačević Mirela i Roguljić Bojan po 50,0% vlasničkih udjela.

Privredni subjekt BS Trn 1 je u zakupu privrednog subjekta "ANECOP" d.o.o za trgovinu i posredovanje Laktaši, od dana 20.01.2011. godine.

### 1.3. Privredni subjekt BS Trn 2

Privredni subjekt Benzinska stanica Trn 2 u 100,0% je u vlasništvu fizičkog lica Roguljić Bojana (...) \*<sup>1</sup>, Trn, 78250 Laktaši.

Privredni subjekt BS Trn 2 je u zakupu privrednog subjekta "ANECOP" d.o.o za trgovinu i posredovanje Laktaši, od dana 20.01.2011. godine.

## 2. Obaveza prijave koncentracije

Obaveza prijave koncentracije privrednih subjekata, u smislu odredbe člana 14. stav (1) pod b) Zakona, postoji ako ukupni godišnji prihodi svakog od najmanje dva privredna subjekta učesnika koncentracije ostvaren prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznosi najmanje 8.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, ili ako je njihovo zajednički udio na relevantnom tržištu veći od 40%.

Ukupni prihodi učesnika koncentracije na dan 31.12.2010. godine:

Tabela 2.

	NIS	BS Trn 1	BS Trn 2
Bosna i Hercegovina	(..)*	(..)*	(..)*
Svijet	(..)*	-	-

Izvor: Podaci iz Prijave

Konkurencijsko vijeće je utvrdilo (Tabela 2) da su privredni subjekt "NIS" i privredni subjekt BS Trn 2 na tržištu Bosne i Hercegovine u 2010. godini ostvarili ukupan prihod preko 8 mil. KM, te podliježu obavezi prijave koncentracije, dok privredni subjekt BS Trn 1 nije ostvario ukupan prihod veći od 8 mil. KM te ne podliježe obavezi prijave koncentracije.

### 3. Pravni okvir ocjene koncentracije

Konkurencijsko vijeće je u provođenju postupka ocjene predmetne koncentracije primijenilo odredbe Zakona, Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija privrednih subjekata i Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10).

### 4. Pravni osnov i oblik koncentracije

U Prijavi je dostavljen kao pravni osnov koncentracije Ugovor o kupoprodaji BS Trn 2 od dana 14.07.2011. godine, između kupca privrednog subjekta "NIS" i prodavca fizičkog lica Roguljić Bojana, notarski obrađen dana 14.07.2011. godine OPU broj: 1231/2011, od strane istog notara.

Pravni oblik koncentracije u skladu sa članom 12. stav (1) tačka b) pod 1) Zakona je sticanje kontrole ili dominantnog uticaja jednog privrednog subjekta ("NIS") nad drugim privrednim subjektom (BS Trn 2), kupovinom 100,0% udjela u osnovnom kapitalu.

### 5. Relevantno tržište

Relevantno tržište, u smislu člana 3. Zakona, te člana 4. i 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda i/ili usluga koji su predmet obavljanja djelatnosti na određenom geografskom području.

Prema odredbi člana 4. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište proizvoda obuhvata sve proizvode i/ili usluge koje potrošači smatraju međusobno zamjenjivim s obzirom na njihove bitne karakteristike, kvalitet, namjenu, cijenu ili način upotrebe. Prema članu 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište u geografskom smislu obuhvata cijelu ili dio teritorije Bosne i Hercegovine, na kojoj su tržišni konkurenti aktivni u prodaji i/ili kupovini relevantnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uslovima koji to tržište bitno razlikuju od uslova tržišne konkurencije na susjednim geografskim tržištima.

Relevantno tržište je određeno prema predmetu poslovanja i teritoriji na kojoj djeluju učesnici u koncentraciji nad kojim se stiče kontrola.

Na osnovu navedenoga, kao relevantno tržište proizvoda određeno je tržište maloprodaje naftnih derivata, dok je za relevantno tržište u geografskom smislu određena teritorija Republike Srpske.

### 6. Analiza relevantnog tržišta

Tržišni udjeli učesnika koncentracije i njihovih konkurenata, određeni prema broju benzinskih stanica na relevantnom tržištu Republike Srpske:

Tabela 3.

R.b.	Naziv privrednog subjekta	Broj benzinskih stanica u RS	Tržišni udio %
1.	Nestro Petrol	79	20,31
2.	Parma Trend	22	5,66
3.	Krajinapetrol	14	3,60
4.	Petrol BH Oil Company	10	2,57
5.	<b>BS Trn 2</b>	<b>1</b>	<b>0,39</b>
6.	Ostali	262	67,35
UKUPNO		389	100,00

Izvor: Podaci iz Prijave i podaci Konkurencijskog vijeća

Prema podacima (Tabele 3.) privredni subjekt BS Trn 2 ima tržišni udio od 0,39%, dok privredni subjekt "NIS" nije imao tržišnog udjela s obzirom da nije obavljao djelatnost maloprodaje naftnih derivata na relevantnom tržištu.

Nakon provođenja predmetne koncentracije, privredni subjekt "NIS" će na relevantnom tržištu imati ukupni tržišni udio od 0,39%.

### 7. Ocjena predmetne koncentracije

Konkurencijsko vijeće je analizom relevantnih podataka, u smislu člana 17. Zakona, ocijenilo da provođenjem namjeravane koncentracije neće doći do narušavanja tržišne konkurencije, odnosno stvaranja ili jačanja dominantne pozicije učesnika koncentracije.

Konkurencijsko vijeće je prilikom donošenja konačne odluke uzelo u obzir da privredni subjekt "NIS" do sada nije učestvovao na relevantnom tržištu maloprodaje naftnih derivata Republike Srpske, te da će njegov tržišni udio nakon provođenja predmetne koncentracije biti neznatan.

Konkurencijsko vijeće je u smislu člana 18. stav (2) tačka a) Zakona donijelo odluku kao u dispozitivu ovog Rješenja.

### 8. Administrativna taksa

Podnosilac Prijave je u skladu sa članom 2. tarifni broj 107. stav (1) tačka d) pod 1) Odluke o administrativnim taksama u

<sup>1</sup> Podaci se smatraju poslovnim tajnom u smislu člana 38. Zakona o konkurenciji

vezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11), dužan platiti administrativnu taksu na ovo Rješenje u iznosu od 2.500,00 KM, u korist Budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

#### 9. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Rješenja nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema ovog Rješenja, odnosno od dana njegovog objavljivanja.

Broj 03-26-1-16-10-II/11  
12. oktobra 2011. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
**Ibrica Lakišić**, s. r.

Na temelju članka 42. stavak (1) točka d), a u svezi s članovima 12., 14., 16., i 18. Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09), rješavajući po Prijavi koncentracije gospodarskog subjekta Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija, i gospodarskog subjekta Benzinska postaja Trn 1, Trn, 78250 Laktaši, vlasništvo gospodarskog subjekta "SINECOOP" d.o.o. za poljoprivrednu proizvodnju, preradu i trgovinu Trn-Laktaši, Prijedorska bb, Trn, 78250 Laktaši i gospodarskog subjekta Benzinska stanica Trn 2, Trn, 78250 Laktaši, vlasništvo fizičkog lica Roguljić Bojana, Trn, 78250 Laktaši, zaprimljenoj dana 27.07.2011. godine pod brojem 03-26-1-16-II/11, Konkurencijsko vijeće, na 19. (devetnaestoj) sjednici održanoj 12. listopada 2011. godine, donijelo je

### RJEŠENJE<sup>1</sup>

1. Ocjenjuje se dopuštenom koncentracija koja će nastati na tržištu maloprodaje naftnih derivata u Republici Srpskoj stjecanjem kontrole kupovinom većinskog udjela temeljnog kapitala gospodarskog subjekta Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija u gospodarskom subjektu Benzinska stanica Trn 2, Trn, 78250 Laktaši.
2. Ovo Rješenje je konačno i upisuje se u registar koncentracija.
3. Ovo Rješenje bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

#### Obrazloženje

Konkurencijsko vijeće je zaprimilo, dana 27.07.2011. godine pod brojem 03-26-1-16-II/11, Prijavu koncentracije (u daljnjem tekstu: Prijava) podnesenu od gospodarskog subjekta Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija (u daljnjem tekstu: "NIS" ili Podnositelj prijave), kojom gospodarski subjekt "NIS" namjerava kupiti 100,0% udjela u temeljnom kapitalu gospodarskog subjekta Benzinska stanica Trn 1, Trn, 78250 Laktaši (u daljnjem tekstu: BS Trn 1), vlasništvo gospodarskog subjekta "SINECOOP" d.o.o. za poljoprivrednu proizvodnju, preradu i trgovinu Trn-Laktaši, Prijedorska bb, Trn, 78250 Laktaši, i u gospodarskom subjektu Benzinska stanica Trn 2, Trn, 78250 Laktaši (u daljnjem tekstu: BS Trn 1), u vlasništvu fizičke osobe Roguljić Bojana, Trn, 78250 Laktaši.

Konkurencijsko vijeće je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, sukladno članku 30. Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) i čl. 9. i 11. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih

subjekta ("Službeni glasnik BiH", broj 34/10), utvrdilo da Prijava nije potpuna te je zatražilo dopunu iste, sukladno članku 31. Zakona, aktom broj 03-26-1-16-3-II/11 od dana 09.08.2011. godine.

Podnositelj prijave je traženu dokumentaciju dostavio, podneskom zaprimljenim dana 22.08.2011. godine pod brojem 03-26-1-16-4-II/11.

Primitkom tražene dokumentacije Konkurencijsko vijeće je utvrdilo Prijavu kompletnom i izdalo Potvrdu o primitku kompletne i uredne Prijave, sukladno članku 30. stavak (3) Zakona, dana 22.09.2011. godine pod brojem: 03-26-1-16-5-II/11.

Podnositelj prijave je naveo, u smislu članka 30. stavak (2) Zakona, da nije podnio zahtjev za ocjenu koncentracije ovlaštenim tijelima za konkurenciju izvan teritorija Bosne i Hercegovine.

Konkurencijsko vijeće je sukladno članku 16. stavak (4) Zakona, izdalo Obavijest o dostavljenoj Prijavi u dnevnom tisku Bosne i Hercegovine, broj: 03-26-1-16-7-II/11 od dana 26.09.2011. godine, u kojoj je objavilo podatke o koncentraciji, te pozvalo sve direktno zainteresirane strane na dostavljanje pisanih komentara vezanih za provođenje iste. Na predmetnu Obavijest nisu dostavljeni komentari zainteresiranih strana.

U postupku ocjene Prijave Konkurencijsko vijeće je utvrdilo sljedeće činjenice:

Prijava koncentracije je podnesena u propisanom roku, u smislu članka 16. stavak (1) Zakona.

#### 1. Sudionici koncentracije

Sudionici koncentracije su gospodarski subjekt Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija, gospodarski subjekt Benzinska stanica Trn 2, Trn, 78250 Laktaši i gospodarski subjekt Benzinska stanica Trn 1, Trn, 78250 Laktaši.

##### 1.1. Gospodarski subjekt "NIS"

Društvo za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i proizvodnju prirodnog gasa "Naftna industrija Srbije" a.d. Narodnog Fronta 12, Novi Sad, Republika Srbija (skraćeni naziv: "NIS" a.d. Novi Sad), osnovano je dana 01.10.2005. godine i registrirano kod Agencije za gospodarske registre Republike Srbije, matični broj: 20084693.

Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskog subjekta "NIS" su istraživanje, proizvodnja i prerada nafte, naftnih derivata i gasa, distribucija i promet nafte, naftnih derivata i gasa i spoljnotrgovinska djelatnost.

Poslovne jedinice gospodarskog subjekta "NIS" na dan 12.07.2011. godine, su:

- Ogranak NIS-NAFTAGAS Novi Sad, Republika Srbija, (uključuje i rafineriju prirodnog gasa u Elemiru) obavlja djelatnost istraživanja i proizvodnje nafte i gasa uključujući i naftne servise koji pružaju podršku realizaciji proizvodnih aktivnosti;
- Ogranak NIS-PETROL Novi Sad, Republika Srbija, (uključuje rafinerije u Pančevu i Novom Sadu) obavlja djelatnost prerade i prodaje nafte i naftnih derivata u preko 476 aktivnih benzinskih postaja, 8 velikih instalacija i 31 aktivnog stovarišta u Republici Srbiji;
- Ogranak NIS-TNG Elemir, Republika Srbija, obavlja djelatnost trgovine na veliko čvrstim, tečnim i gasovitim gorivima i sličnim proizvodima;
- Ogranak NIS a.d. - NIS - Naftagas u Turkmenistanu, vrši bušotinske radove na nalazištima nafte i gasa, pruža laboratorijske usluge, servisiranje naftnih i gasnih objekata i bavi se istraživačkim radom;
- Predstavništvo NIS a.d. Novi Sad, Moskva Ruska Federacija, bavi se istraživanjem, proizvodnjom,

<sup>1</sup> Rješenje objavljeno u "Službenom glasniku BiH", broj 85/11



preradom i distribucijom sirove nafte i prirodnog gasa i proizvoda njihove prerade;

- Predstavništvo NIS a.d. Novi Sad - NIS - NAFTAGAS Luanda, Angola, bavi se istraživanjem, proizvodnjom i slično;
- Ogranak Zatvorenog akcionarskog društva za istraživanje, proizvodnju, preradu, distribuciju i promet nafte i naftnih derivata i istraživanje i proizvodnju prirodnog gasa NIS a.d. Novi Sad u Nojabrsku, Ruska Federacija, utemeljeno radi zaštite i zastupanja interesa društva;
- Predstavništvo NIS a.d. Novi Sad u Briselu, Kraljevina Belgija.

Vlasnička struktura gospodarskog subjekta "NIS" na dan 06.07.2011. godine:

Tablica 1.

R.b.	Akcionari NIS-a	Udjel akcija sa pravom glasa (%)
1.	GASPROM NEFT	56,15458
2.	REPUBLIKA SRBIJA	29,87567
3.	ERSTE BANK CUSTODY	0,42797
4.	ZAGREBAČKA BANKA D.D.	0,36203
5.	THE ROJAL BANK OF SCOTLAND	0,12553
6.	CITYGROUP GLOBAL MARKET LTD	0,09368
7.	JULIUS BAER MULTIPARTNER-BALKA	0,06009
8.	HYPO KASTODI 4	0,04631
9.	UNICREDIT BANK AUSTRIA AG	0,04615
10.	EAST CAPITAL ASSET MANAG.	0,04069
11.	Ostali akcionari	12,76730
	UKUPNO	100,0

Izvor: Podaci iz Prijave

Iz navedenih podataka (Tabela 1.) utvrđeno je da je većinski vlasnik gospodarskog subjekta "NIS" gospodarski subjekt GASPROM NEFT, Sankt-Peterburg, Ruska Federacija.

Gospodarski subjekt "NIS" ne djeluje na tržištu maloprodaje naftnih derivata u Bosni i Hercegovini.

U Bosni i Hercegovini gospodarski subjekt "NIS" djeluje preko povezanog gospodarskog subjekta "Jadran Naftagas" d.o.o. Banja Luka (66% vlasničkih udjela u temeljnom kapitalu) sa pretežitom registriranom djelatnosti istraživanja i proizvodnje nafte i gasa.

### 1.2. Gospodarski subjekt BS Trn 1

Gospodarski subjekt Benzinska stanica Trn 1 u 100,0% je vlasništvu gospodarskog subjekta "SINECOOP" d.o.o. za poljoprivrednu proizvodnju, preradu i trgovinu Trn-Laktaši, Prijedorska bb, Trn, 78250 Laktaši, upisanog u Okružnom gospodarskom sudu u Banjoj Luci pod brojem MBS: 1-1781-00, koji je u vlasništvu fizičkih osoba Kovačević Mirele i Roguljić Bojana sa po 50,0% vlasničkih udjela.

Gospodarski subjekt BS Trn 1 je u zakupu gospodarskog subjekta "ANECOP" d.o.o za trgovinu i posredovanje Laktaši, od dana 20.01.2011. godine.

### 1.3. Gospodarski subjekt BS Trn 2

Gospodarski subjekt Benzinska stanica Trn 2 u 100,0% je vlasništvu fizičkog lica Roguljić Bojana (..)\*<sup>1</sup>, Trn, 78250 Laktaši.

Gospodarski subjekt BS Trn 2 je u zakupu gospodarskog subjekta "ANECOP" d.o.o za trgovinu i posredovanje Laktaši, od dana 20.01.2011. godine.

## 2. Obveza prijave koncentracije

Obveza prijave koncentracije gospodarskih subjekta, u smislu odredbe članka 14. stavak (1) pod b) Zakona, postoji ako ukupni godišnji prihodi svakog od najmanje dva gospodarska subjekta sudionika koncentracije ostvaren prodajom roba i /ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznosi najmanje 8.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je

prethodila koncentraciji, ili ako je njihov zajednički udjel na mjerodavnom tržištu veći od 40%.

Ukupni prihodi sudionika koncentracije na dan 31.12.2010. godine:

Tablica 2.

	NIS	BS Trn 1	BS Trn 2
Bosna i Hercegovina	(..)*	(..)*	(..)*
Svijet	(..)*	-	-

Izvor: Podaci iz Prijave

Konkurencijsko vijeće je utvrdilo (Tablica 2.) da su gospodarski subjekt "NIS" i gospodarski subjekt BS Trn 2 na tržištu Bosne i Hercegovine u 2010. godini ostvarili ukupan prihod preko 8 mil. KM, te podliježu obvezi prijave koncentracije, dok gospodarski subjekt BS Trn 1 nije ostvario ukupan prihod veći od 8 mil. KM te ne podliježe obvezi prijave koncentracije.

### 3. Pravni okvir ocjene koncentracije

Konkurencijsko vijeće je u provođenju postupka ocjene predmetne koncentracije primijenilo odredbe Zakona, Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata i Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10).

### 4. Pravni temelj i oblik koncentracije

U Prijavi je dostavljen kao pravni temelj koncentracije Ugovor o kupoprodaji BS Trn 2 od dana 14.07.2011. godine, između kupca gospodarskog subjekta "NIS" i prodavca fizičke osobe Roguljić Bojana, notarski obrađen dana 14.07.2011. godine OPU broj: 1231/2011, od strane istog notara.

Pravni temelj koncentracije sukladno članku 12. stavak (1) točka b) pod 1) Zakona je stjecanje kontrole ili prevladavajućeg utjecaja jednog gospodarskog subjekta ("NIS") nad drugim gospodarskim subjektom (BS Trn 2), kupovinom 100,0% udjela u temeljnom kapitalu.

### 5. Mjerodavno tržište

Mjerodavno tržište, u smislu članka 3. Zakona, te članka 4. i 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda i/ili usluga koji su predmet obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom području.

Prema odredbi članka 4. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište proizvoda obuhvaća sve proizvode i/ili usluge koje potrošači smatraju međusobno zamjenjivim s obzirom na njihove bitne značajke, kvalitetu, namjenu, cijenu ili način uporabe. Prema članku 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu obuhvaća cijeli ili dio teritorija Bosne i Hercegovine, na kojoj su tržišni konkurenti aktivni u prodaji i/ili kupovini mjerodavnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uvjetima koji to tržište bitno razlikuju od uvjeta tržišne konkurencije na susjednim zemljopisnim tržištima.

Mjerodavno tržište je određeno prema predmetu poslovanja i teritoriju na kojem djeluju sudionici u koncentraciji nad kojim se stječe kontrola.

Na temelju navedenoga, kao mjerodavno tržište proizvoda određeno je tržište maloprodaje naftnih derivata, dok je za mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu određen teritorij Republike Srpske.

### 6. Analiza mjerodavnog tržišta

Tržišni udjeli sudionika koncentracije i njihovih konkurenata, određeni prema broju benzinskih postaja na mjerodavnom tržištu Republike Srpske:

Tablica 3.

R.b.	Naziv gospodarskog subjekta	Broj benzinskih stanica u RS	Tržišni udjel %
1.	Nestro Petrol	79	20,31
2.	Parma Trend	22	5,66

<sup>1</sup> Podaci se smatraju poslovnim tajnom u smislu članka 38. Zakona o konkurenciji



**Поука о правном лијеку**

Против овога Рјешења није дозвољена жалба.

Незадовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објављивања овога Рјешења.

Број 05-26-2-028-76-II/10  
12. октобра 2011. године  
Сарајево

Предсједник  
**Ибрица Лакишић**, с. р.

На основу члана 42. став (2) и члана 11. став (3), у складу с чланом 11. став (2) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), рјешавајући по посебном захтјеву за доношење рјешења привредног субјекта Crumb group д.о.о. Брчко Дистрикт, Булевар мира бр. 5, ТС Словпром S, 76100 Брчко Дистрикт број 05-26-2-028-72-II/10 од 04.10.2010. године и по посебном захтјеву за доношење рјешења привредног субјекта Телекомуникације Републике Српске а.д. Банја Лука, Кralja Petra Karadorđevića 61-а, Банја Лука број 05-26-2-028-74-II/10 од 10.10.2011. године, Конкуренцијско вјеће је, на 19. (деветнаестој) сједници одржаној 12. октобра 2011. године, донјело

**РЈЕШЕЊЕ<sup>1</sup>**

1. Сматра се да привредни субјект Телекомуникације Републике Српске а.д. Банја Лука, Кralja Petra Karadorđevića 61-а, Банја Лука, због протока рока за доношење рјешења о утврђивању злоупотребе доминантног положаја из члана 41. став (1) таčka c) Закона о конкуренцији, не злоупотреbljava доминантан положај у смислу члана 10. став (2) Закона о конкуренцији.
2. Ово Рјешење је коначно и bit ће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

**Образложење**

Конкуренцијско вјеће је дана 30.11.2010. године под бројем 05-26-2-028-II/10 запримило Захтјев за покретање поступка (у даљњем тексту: Захтјев) у смислу члана 28. Закона о конкуренцији (у даљњем тексту: Закон) поднесен од стране привредног субјекта Crumb group д.о.о. Бијелјина, Knez Ivo од Semberije 4, Бијелјина (у даљњем тексту: Подносилац захтјева или Crumb group) заступаног путем адвоката Огњена S. Авлијаша, Трг Kralja Petra I, Бијелјина, против привредног субјекта Телекомуникације Републике Српске а.д. Банја Лука, Kralja Petra I Karadorđevića бр. 93, Банја Лука (у даљњем тексту: Телекомуникације RS) којег заступа адвокат Stevan Dimitrijević, Gundulićeva 4, Банја Лука ради сумње о постојању забрањеног споразума у смислу члана 4. став (1) таčka d) и злоупотребе доминантног положаја у смислу члана 10. став (2) таčke a), b), c) и d) Закона о конкуренцији. У току поступка, Подносилац захтјева је промијенио сједиште друштва, те се исто сада налази у Брчко Дистрикту на адреси Булевар мира бр. 5, а назив друштва је Crumb group д.о.о. Брчко Дистрикт, што је утврђено увидом у Рјешење о регистрацији број 096-0-Reg-10-001290 од 21.1.2011. године.

Конкуренцијско вјеће је оцијенило да без провођења поступка није могуће утврдити постојање повреда Закона наведених у Захтјеву, те је на основу члана 32. став (2) Закона донјело Закључак о покретању поступка број 05-26-2-028-9-II/10 дана 02.03.2011. године.

Чланом 41. став (1) таčka c) Закона је прописано да је након доношења закључка о покретању поступка Конкуренцијско вјеће дужно донјети коначно рјешење о утврђивању злоупотребе доминантног положаја у року од 4 мјесеца. У складу са чланом 41. став (2) Закона, Конкуренцијско вјеће поменути рок може продужити за додатна три мјесеца, што је и учињено Закључком о

продужењу рока за доношење рјешења број 05-26-2-028-40-II/10 од 08.06.2011. године.

Чланом 11. став (2) Закона прописано је да уколико Конкуренцијско вјеће не донесе рјешење у року из члана 41. став (1) таčka c), сматра се да се закљученим споразумом односно поступањем привредног субјекта не злоупотреbljava доминантан положај. На посебан захтјев привредног субјекта, Конкуренцијско вјеће у складу са чланом 11. став (3) Закона доноси рјешење да закљученим споразумом, односно поступањем привредни субјекат не злоупотреbljava доминантан положај.

Конкуренцијско вјеће није донјело коначно рјешење у законском року из члана 41. став (1) таčka c) и став (2) Закона.

Привредни субјекти Crumb group д.о.о. и Телекомуникације RS су поднијели Конкуренцијском вјећу посебне Захтјеве за доношење рјешења у смислу члана 11. став (3) Закона дана 04.10.2011. године под бројем 05-26-2-028-72-II/10, односно, дана 10.10.2011. године под бројем: 05-26-2-028-74-II/10.

Поступајући по Захтјевима за доношење рјешења привредног субјекта Crumb group д.о.о. и привредног субјекта Телекомуникације RS, а имајући у виду напријед наведено, Конкуренцијско вјеће је констатовало да је рок за доношење коначног рјешења у смислу члана 41. став (1) таčka c) Закона протекао, те је у складу са чланом 11. став (3) Закона донјело одлуку као у диспозитиву овог Рјешења.

**Административна такса**

У складу с чланом 2. тарифни број 107. став (1) таčka g) Одлуке о административним таксама у вези са процесним радњама пред Конкуренцијским вјећем ("Службени гласник БиХ", број 30/06 и 18/11) подносилац захтјева је на ово Рјешење обавезан платити административну таксу у износу од 1.500,00 КМ у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

**Поука о правном лијеку**

Против овога Рјешења није дозвољена жалба.

Незадовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објаве овога Рјешења.

Број 05-26-2-028-76-II/10  
12. октобра 2011. године  
Сарајево

Предсједник  
**Ибрица Лакишић**, с. р.

На основу члана 42. став (2) и члана 11. став (3), суkladно чланку 11. став (2) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), рјешавајући по посебном захтјеву за доношење рјешења господарског субјекта Crumb group д.о.о. Брчко Дистрикт, Булевар мира бр. 5, ТС Словпром S, 76100 Брчко Дистрикт број 05-26-2-028-72-II/10 од 04.10.2010. године и по посебном захтјеву за доношење рјешења господарског субјекта Телекомуникације Републике Српске а.д. Банја Лука, Kralja Petra Karadorđevića 61-а, Банја Лука број 05-26-2-028-74-II/10 од 10.10.2011. године, Конкуренцијско вјеће је, на 19. (деветнаестој) сједници одржаној 12. listopada 2011. године, донјело

**РЈЕШЕЊЕ<sup>2</sup>**

1. Сматра се да господарски субјект Телекомуникације Републике Српске а.д. Банја Лука, Kralja Petra Karadorđevića 61-а, Банја Лука, због протока рока за доношење рјешења о утврђивању злоупотребе владајућег положаја из члана 41. став (1) таčka c) Закона о конкуренцији, не злоупотреbljava владајући положај у смислу члана 10. став (2) Закона о конкуренцији.
2. Ово рјешење је коначно и bit ће објављено у "Службеном гласнику БиХ" службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

1 Рјешење објављено у "Службеном гласнику БиХ", број 85/11

2 Рјешење објављено у "Службеном гласнику БиХ", број 85/11



**Образложење**

Kонкуренцијско вјеће је дана 30.11.2010. године под бројем 05-26-2-028-II/10 заприло Захтејев у смислу чланка 28. Закона о конкуренцији (у даљњем тексту: Закон) поднесен од стране господарског субјекта Crumb group d.o.o. Bijeljina, Knez Ivo од Semberije 4, Bijeljina (у даљњем тексту: Подносилац захтева или Crumb group) заступаног путем одвјетника Ognjena S. Avlijaša, Trg Kralja Petra I, Bijeljina, против господарског субјекта Телекомуникације Републике Српске а.д. Banja Luka, Kralja Petra I Karadorđevića бр. 93, Banja Luka (у даљњем тексту: Телекомуникације RS) којег заступа одвјетник Stevan Dimitrijević, Gundulićeva 4, Banja Luka ради сумње о постојању забранјеног споразума у смислу чланка 4. ставак (1) тачка д) и злоупотребе владајућег положаја у смислу чланка 10. ставак (2) тачке а), б), с) и д) Закона о конкуренцији. Tijekom поступка, Подносилац захтева је промијенио сједиште друштва, те се исто сада налази у Брчко Дистрикту на адреси Булевар мира бр. 5, а назив друштва је Crumb group d.o.o. Брчко Дистрикт, што је утврђено увидом у Рјешење о регистрацији број 096-0-Reg-10-001290 од 21.1.2011. године.

Kонкуренцијско вјеће је оцијенило да без провађења поступка није могуће утврдити постојање повреда Закона наведених у Захтеју, те је на темелју чланка 32. ставак (2) Закона доњило Закључак о покретању поступка број 05-26-2-028-9-II/10 дана 02.03.2011. године.

Чланком 41. ставак (1) тачка с) Закона је прописано да је након доношења закључка о покретању поступка Конкуренцијско вјеће дужно доњити коначно рјешење о утврђивању злоупотребе владајућег положаја у року од 4 мјесеца. Сукладно чланку 41. ставак (2) Закона, Конкуренцијско вјеће поменути рок може продужити за додатна три мјесеца, што је и учињено Закључком о продужењу рока за доношење рјешења број 05-26-2-028-40-II/10 од 08.06.2011. године.

Чланком 11. ставак (2) Закона прописано је да уколико Конкуренцијско вјеће не донесе рјешење у року из чланка 41. ставак (1) тачка с), сматра се да се закљученим споразумом односно поступањем господарског субјекта не злоупотребљаје владајући положај. На посебан захтеј господарског субјекта, Конкуренцијско вјеће сукладно чланку 11. ставак (3) Закона доноси рјешење да закљученим споразумом, односно поступањем господарски субјект не злоупотребљаје владајући положај.

Kонкуренцијско вјеће није доњило коначно рјешење у законском року из чланка 41. ставак (1) тачка с) и ставак (2) Закона.

Gосподарски субјекти Crumb group d.o.o. и Телекомуникације RS су подњели Конкуренцијском вјећу посебне Захтеје за доношење рјешења у смислу чланка 11. ставак (3) Закона дана 04.10.2011. године под бројем 05-26-2-028-72-II/10, односно, дана 10.10.2011. године под бројем: 05-26-2-028-74-II/10.

Postupajući по Захтејима за доношење рјешења господарског субјекта Crumb group d.o.o. и господарског субјекта Телекомуникације RS, а имајући у виду напријед наведено, Конкуренцијско вјеће је констатирало да је рок за доношење коначног рјешења у смислу чланка 41. ставак (1) тачка с) Закона протекло, те је сукладно чланку 11. ставак (3) Закона доњило одлуку као у изреци овог Рјешења.

**Административна пристојба**

Sукладно чланку 2. тарифни број 107. ставак (1) тачка г) Одлуке о административним пристојбама у свежи с процесним радњама пред Конкуренцијским вјећем ("Службени гласник БиХ", број 30/06 и 18/11) Подносилац захтева је на ово Рјешење обавезан платити административну пристојбу у износу од 1.500,00 КМ у корист Прорачуна институција Босне и Херцеговине.

**Поука о правном лијеку**

Protiv овога Рјешења није дозвољен прзив.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objave ovoga Rješenja.

Broj 05-26-2-028-76-II/10  
12. listopada 2011. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Ibrica Lakišić, v. r.



На основу члана 25. став (1) тачка е), члана 42. тачка д), у вези с чл. 12., 14., 16., 17. и 18. Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), а рјешавајући по Пријави концентрације привредног субјекта Фабрика за прераду воћа и поврћа "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут број 9, 21 400 Бачка Паланка Република Србија, заступан по адвокату из Сарајева, Нециди Салиховић, Фра Анђела Звиздића бр. 1, 71 000 Сарајево, запримљеној дана 9. августа 2011. године под бројем 04-26-1-017-II/11, Конкуренцијски савјет, на 19. (деветнаестој) сједници одржаној дана 10. октобра 2011. године, донио је

**РЈЕШЕЊЕ<sup>1</sup>**

- (1) Оцјењује се допуштеном концентрацијом на тржишту продаје сокова од воћа и поврћа у Босни и Херцеговини, која ће настати стицањем контроле привредног субјекта Фабрике за прераду воћа и поврћа "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут број 9, 21400 Бачка Паланка Република Србија, над привредним субјектом "Fructal" Живилска индустрија д.д. Ајдовшчина, Товарнишка цеста 7, 5270 Ајдовшчина, Република Словенија, куповином већине дионица.
- (2) Ово Рјешење о концентрацији се уписује у Регистар концентрација.
- (3) Ово Рјешење је коначно и биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласницима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

**Образложење**

Конкуренцијски савјет је дана 9.8.2011. године под бројем 04-26-1-017-II /11 заприлио Пријаву концентрације (у даљњем тексту: Пријава), поднесу од стране привредног субјекта Фабрике за прераду воћа и поврћа "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут број 9, 21 400 Бачка Паланка Република Србија, којег заступа Нецида Салиховић, Фра Анђела Звиздића бр. 1, 71 000 Сарајево (у даљњем тексту: Подносилац пријаве или "Nectar"), којом привредни субјекат "Nectar" намјерава да стекне контролу над привредним субјектом "Fructal" Живилска индустрија д.д. Ајдовшчина, Товарнишка цеста 7, 5270 Ајдовшчина, Република Словенија (у даљњем тексту: "Fructal"), куповином већине дионица.

Увидом у поднесу Пријаву, Конкуренцијски савјет је утврдио да иста није потпуна, у смислу члана 30. став (1) Закона о конкуренцији (у даљњем тексту: Закон) и чл. 9. и 11. Одлуке о начину подношења пријаве и критеријума за оцјену концентрације привредних субјеката ("Службени гласник БиХ", број 34/10), те је затражио допуну исте, у складу са чланом 31. Закона (акт број: 04-26-1-017-1-II/11 од 16.8.2011. године и акт број: 04-26-1-017-5-II/11 од 19.9.2011. године).

Подносилац пријаве је у складу са захтевом Конкуренцијског савјета допуну Пријаву траженом документацијом (поднесак број: 04-26-1-017-2-II/11 од 23.8.2011. године, поднесак број: 04-26-1-017-4-II /11 од 7.9.2011. године и поднесак број: 04-26-1-017-8-II /11 од 27.9.2011. године).

По пријему тражене документације Конкуренцијски савјет је утврдио да је Пријава комплетна, те издало Потврду о пријему комплетне и уредне Пријаве, у складу са чланом 30. став (3) Закона, дана 28.9.2011. године под бројем: 04-26-1-17-9-II/11.

Подносилац пријаве је навео, у смислу члана 30. став (2) Закона да ће захтеј за оцјену концентрације поднијети

надлежним тијелима за конкуренцију Републике Словеније, Републике Србије, Црне Горе и БЈР Македоније.

Комисија за заштиту конкуренције Републике Србије је концентрацију одобрила, у скраћеном поступку, рјешењем број: 6/0-02-627/2011-3 од 5.9.2011. године.

Конкурентски савјет је дана 28.9.2011. године, у складу са чланом 16. став (4) Закона, издало Обавијест о достављеној Пријави (акт број: 04-26-1-17-6-П/11 од 26.9.2011. године) у дневној штампи Босне и Херцеговине, у којој је објавио податке о намјерованој концентрацији, те позвао све директно заинтересоване стране на достављање писаних коментара у погледу provedбе исте. На предметну Обавијест нису достављени коментари заинтересованих страна.

Конкурентски савјет је у поступку ојене допуштености концентрације утврдио сљедеће чињенице:

Предметна Пријава је поднесена благовремено, у складу са чланом 16. став (1) Закона.

### 1. Учесници концентрације

Учесници предметне концентрације су привредни субјекти Фабрика за прераду воћа и поврћа, "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут 9, 21 400 Бачка Паланка, Република Србија и "Fructal" Живилска Индустрија д.д. Ајдовшчина, Товарнишка цеста 7, 5 270 Ајдовшчина, Република Словенија.

#### 1.1. Привредни субјекат Nectar

Фабрика за прераду воћа и поврћа, "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут 9, 21 400 Бачка Паланка, Република Србија, уписана је у регистар Агенције за привредне регистре Републике Србије, под регистарским бројем 76995 и матичним бројем 08666032, дана 19. јануара 1998. године.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта, "Nectar", је производња сокова од воћа и поврћа.

Привредни субјекат "Nectar" је у власништву привредног субјекта Радун Инжењеринг д.о.о. Бачка Паланка, матични број 08648581, Железничка 11, 21 400 Бачка Паланка, Република Србија, са 81,11% власничког учешћа и физичког лица Смиље Радун из Новог Сада, ЈМБ: (..) \*\*1, Кисачка 37, Република Србија са 18,89% власничког учешћа.

Подносилац пријаве нема регистровано друштво нити представништво у Босни и Херцеговини, те продају и дистрибуцију властитих производа врши путем овлаштеног купца, привредног субјекта (..) \*\*, са којим је у 2010. години закључио Уговор о купопродаји на годину дана.

Према подацима из Пријаве, привредни субјекат, "Nectar" нема 10% или више учешћа у основном капиталу, односно 10% или више права гласа у другим привредним субјектима у Босни и Херцеговини.

#### 1.2. Привредни субјекат Fructal

Привредни субјекат, "Fructal" Живилска индустрија д.д. Ајдовшчина, Товарнишка цеста 7, 5 270 Ајдовшчина, Република Словенија, уписан је у регистар Агенције за јавноправну евиденцију и услуге Републике Словеније под матичним бројем 5048664000, дана 29.6.1989. године.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта, "Fructal" је производња сокова од воћа и поврћа.

Већински власник привредног субјекта, "Fructal" је привредни субјекат "Пивоварна унион" д.д. Љубљана, Пивоварнишка улица 2, 1000 Љубљана, Република Словенија са власничког учешћа од 93,7% укупног броја емитованих дионица, док је остатак дионица, у износу од 6,3%, у власништву малих дионичара.

Привредни субјекат "Пивоварна унион" д.д. Љубљана, Пивоварнишка улица 2, Љубљана, Република Словенија, уписан је у регистар Агенције за јавноправну евиденцију и услуге Републике Словеније под матичним бројем 5048591000, дана 23.9.1991. године.

Привредни субјекат, "Fructal", је у 2010. години посједовао 100,0% власништва у привредном субјекту "Еурофруит" д.о.о. Сарајево, ул. Хифзи Бјелавца бр. 2, 71 000 Сарајево, уписан у регистарском улошку број 1-18974, Општинског суда у Сарајеву. Наведени привредни субјекат, као и његова филијала Бања Лука, ул. Пут српских бранилаца 25-27, 78 000 Бања Лука, уписана у регистарски уложак број 1-1897401 Окружног суда у Бањој Луци, рјешењем Општинског суда у Сарајеву број: 065-0-Рег-10-003417 од 17.2.2011. године избрисан из евиденције привредних субјеката, након што је закључен поступак ликвидације над истим.

Привредни субјекат "Fructal" у Босни и Херцеговини посједује 17,32% власничког учешћа у привредном субјекту "Лашко група" д.о.о. Сарајево, ул. Хифзи Бјелавца број 1, 71 210 Илића, Босна и Херцеговина.

Промет и продају својих производа у Босни и Херцеговини привредни субјекат "Fructal" врши путем пет дистрибутера и то: привредни субјекат (..) \*\* Бања Лука, привредни субјекат (..) \*\* Какањ, привредни субјекат (..) \*\* Груде, привредни субјекат (..) \*\* Живинице и привредни субјекат (..) \*\* Широки Бријег, те је на тај начин присутан продајом својих производа на цијелој територији Босне и Херцеговине.

### 2. Обавеза пријаве предметне концентрације

Обавеза пријаве концентрације привредних субјеката са сједиштем и пребивалиштем у иностранству постоји уколико су испуњени услови из члана 14. став (1) тачке а) и б) Закона, тј. уколико укупни годишњи приход свих учесника концентрације остварен продајом роба и/или услуга на свјетском тржишту износи 100.000.000,00 КМ по завршном рачуну у години која је претходила концентрацији и уколико укупни годишњи приходи сваког од најмање два привредна субјекта учесника концентрације остварен продајом роба и/или услуга на тржишту Босне и Херцеговине износи најмање 8.000.000,00 КМ по завршном рачуну у години која је претходила концентрацији, или ако је њихов заједничко учешће на релевантном тржишту веће од 40,0%.

Укупни годишњи приходи привредних субјеката учесника предметне концентрације, на дан 31. децембар 2010. године, износе:

Табела 1.

Р. б.	Привредни субјекат	Босна и Херцеговина	Свијет
1.	"Nectar"	(..) ** КМ	(..) ** КМ
2.	"Fructal"	(..) ** КМ	(..) ** КМ

Извор: Подаци из Пријаве

Годишњи приходи учесника концентрације (Табела 1.) представљају укупне приходе (без пореза на додану вриједност и других пореза који се директно односе на учеснике концентрације на тржишту Босне и Херцеговине), у смислу члана 9. тачка х) Одлуке о начину подношења пријаве и критеријума за ојену концентрација привредних субјеката.

На основу наведених података о укупном годишњем приходу, у смислу члана 14. став (1) тачке а) и б) Закона, утврђено је да су учесници концентрације обавезни поднијети Пријаву.

Такође, Конкурентски савјет је утврдио да се ради о екстериторијалној концентрацији обзиром да, иста, има утицај на тржиште Босне и Херцеговине, искључиво преко продаје роба, учесника концентрације на наведеном тржишту, те да су учесници концентрације били обавезни пријавити концентрацију, у смислу члана 2. става (3) Закона.

### 3. Правни оквир ојене концентрације

Конкурентски савјет је у провођењу поступка ојене допуштености предметне концентрације примјенио одредбе Закона, Одлуке о утврђивању релевантног тржишта ("Службени гласник БиХ", бр. 18/06 и 34/10), Одлуке о

1 (..) \*\* подаци представљају пословну тајну

дефинисању категорија доминантног положаја ("Службени гласник БиХ", бр. 18/06 и 34/10), те Одлуке о начину подношења пријаве и критеријума за оцјену концентрације привредних субјеката.

#### 4. Правни основ и облик предметне концентрације

Привредни субјекат "Nectar" и привредни субјекат "Пивоварна унион", д.д. Љубљана, Пивоварничка улица 2, 1000 Љубљана, Република Словенија су закључили Уговор о купопродаји дана 25.7.2011. године (у даљњем тексту: Уговор).

Предмет уговора је купопродаја (..)\*\*\*, од укупно (..)\*\*\* слободно преносивих регистрованих дионица, привредног субјекта "Fructal", што чини 93,7% укупног броја емитованих дионица.

Преосталих 6,3% дионица ће након провођења концентрације остати у власништву малих дионичара. Подносилац пријаве је, у складу са релевантним законодавством Републике Словеније, дужан да поднесе обавезну понуду за преузимање преосталих дионица, те постоји могућност да стекне свих 100% дионица привредног субјекта "Fructal".

Конкурентски савјет је прихватио Уговор, као правни основ предметне концентрације, у смислу члана 16. став (1) Закона, а у вези са чланом 30. став (1) тачка а) Закона и чланом 9. тачка ф) алинеја 6. Одлуке о начину подношења пријаве и критеријума за оцјену концентрације привредних субјеката.

У складу са напријед наведеним, а на основу члана 12. став (1) тачка б) под 1) Закона, правни облик концентрације јесте стицање контроле једног привредног субјекта над другим привредним субјектом куповином већине дионица.

#### 5. Релевантно тржиште предметне концентрације

Релевантно тржиште концентрације, у смислу члана 3. Закона, те чл. 4. и 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, чине тржиште одређених производа/услуга које су предмет обављања дјелатности на одређеном географском тржишту.

Према одредби члана 4. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште производа обухвата све производе и/или услуге које потрошачи и/или корисници сматрају међусобно замјенивим, под прихватљивим условима, имајући у виду нарочито њихове битне карактеристике, квалитет, уобичајену намјену, начин употребе, услове продаје и цијене.

Надаље, према члану 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште у географском смислу обухвата цијелокупан или значајан дио територије Босне и Херцеговине на којем привредни субјекат дјелује у продаји и/или куповини релевантног производа под једнаким или довољно уједначеним условима и који то тржиште битно разликује од услова тржишне конкуренције на сусједним географским тржиштима.

Релевантно тржиште производа и/или услуга у конкретном случају, представља продаја сокова од воћа и поврћа, као претежна дјелатност учесника концентрације, на цијелој територији Босне и Херцеговине.

Слиједом наведеног, под релевантним тржиштем предметне концентрације сматра се тржиште продаје сокова од воћа и поврћа, на територији Босне и Херцеговине.

#### 6. Анализа релевантног тржишта

Тржишна учешћа учесника концентрације и њихових конкурената на релевантном тржишту у 2010. години, су:

Табела 2.

Р.б.	Назив привредног субјекта	Тржишно учешће (%)
1.	"Fructal" Живилнска индустрија д.д. Ајдовшчина, Република Словенија	(..)**
2	"Jamnica" д.д. Загреб, Република Хрватска	(..)**
3.	"Nectar" д.о. Бачка Паланка, Република Србија	(..)**

4.	"Coca Cola Beverages ВН" д.о.о. Сарајево, Босна и Херцеговина	(..)**
5.	"Вино Жупа" д.д. Александровац, Република Србија	(..)**
6.	"Витаминка" а.д. Бања Лука, Босна и Херцеговина	(..)**
7.	"Vegafruit" д.о.о. Добој Исток, Босна и Херцеговина	(..)**
8.	"Rauch Fruchtsäfte GmbH" Rankweil, Аустрија	(..)**
9.	"Виндија" д.д. Вараждин, Република Хрватска	(..)**
10.	"Milkos" д.д. Сарајево, Босна и Херцеговина	(..)**
11.	"Вопу" д.о.о. Тузла, Босна и Херцеговина	(..)**
12.	"Пивоварна унион" Љубљана, Република Словенија	(..)**
13.	"Херцеговинавино" д.о.о. Мостар, Босна и Херцеговина	(..)**
14.	"Laberion" Подујева, Косово	(..)**
15.	"Витинка" а.д. Козлук, Босна и Херцеговина	(..)**
16.	"ІВ ТЕАМ" д.о.о. Крњешевци, Република Србија	(..)**
17.	"Pago" д.о.о. Загреб, Република Хрватска	(..)**
18.	"Сарајевска пивара" д.д. Сарајево	(..)**
19.	Остали	(..)**
	Укупно	100
	<b>УКУПНО УЧЕСНИЦИ КОНЦЕНТРАЦИЈЕ (1+3)</b>	<b>(..)**</b>

Извор: Подаци из Пријаве

Према подацима (Табела 2.), укупно тржишно учешће учесника концентрације на релевантном тржишту продаје сокова од воћа и поврћа у Босни и Херцеговини износи (..)\*\*%.

Поред учесника концентрације на релевантном тржишту су присутни и други привредни субјекти са већим тржишним учешћима као што су привредни субјекти "Jamnica" д.д. Загреб, Република Хрватска са (..)\*\*%, "Coca Cola Beverages ВН" д.о.о. Сарајево, Босна и Херцеговина са (..)\*\*%, "Вино Жупа" д.д. Александровац, Република Србија са (..)\*\*%, те "Витаминка" а.д. Бања Лука, Босна и Херцеговина са (..)\*\*% тржишног учешћа.

#### 7. Оцјена предметне концентрације

Конкурентски савјет је, анализом релевантних података, у смислу члана 17. Закона, оцијенио да ће се провођењем предметне концентрације повећати тржишно учешће Подносиоца пријаве на релевантном тржишту продаје сокова од воћа и поврћа у Босни и Херцеговини (Табела 2.), али да неће доћи до стварања и јачања доминантног положаја.

Конкурентски савјет је у поступку доношења Рјешења, утврдио да на релевантном тржишту дјелује већи број привредних субјеката који се баве продајом сокова од воћа и поврћа.

Такође, Конкурентски савјет је узео у обзир и планове Подносиоца пријаве, у смислу увођења иновација у виду нових производа и нових технолошких процеса, што би на дугорочном плану могло имати позитивне ефекте за крајње потрошаче на релевантном тржишту.

Слиједом наведеног, Конкурентски савјет је оцијенио допуштеном предметну концентрацију, у смислу члана 18. став (2) тачка а) Закона, као у диспозитиву.

#### 8. Административна такса

Подносилац Пријаве на ово Рјешење, у складу са чланом 2. тарифни број 107, став (1) тачка д) под 1) Одлуке о административним таксама у вези са процесним радњама пред Конкурентским савјетом ("Службени гласник БиХ", бр. 30/06 и 18/11), дужан је платити административну таксу у укупном износу од 2.500,00 КМ у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

#### 9. Поука о правном лијеку

Против овог Рјешења није дозвољена жалба. Незадовољна странка може покренути управни спор пред Судом Босне и



Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објављивања овог Рјешења.

Број 04-26-1-017-11-II/11  
12. октобра 2011. године  
Сарајево

Предсједник  
**Ибрица Лакишић**, с. р.

На основу члана 25. став (1) тачка е), члана 42. тачка д), у веzi с чл. 12., 14., 16., 17. и 18. Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), а рјешавајући по Пријави концентрације привредног субјекта Фабрика за прераду воћа и поврћа "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут број 9, 21 400 Бачка Паланка Република Србија, заступан по адвокату из Сарајева, Недžadи Салиховић, Фра Андела Звиздића бр. 1, 71 000 Сарајево, запримљеној дана 9. августа 2011. године под бројем 04-26-1-017-II/11, Конкуренцијско вijeће, на 19. (деветнаестој) сједници одржаној дана 10. октобра 2011. године, донijело је

## РЈЕШЕЊЕ<sup>1</sup>

- (1) Оцjenује се допуштеном концентрацијом на тржишту продаје сокова од воћа и поврћа у Босни и Херцеговини, која ће настати стичањем контроле привредног субјекта Фабрика за прераду воћа и поврћа "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут број 9, 21400 Бачка Паланка Република Србија, над привредним субјектом "Fructal" Живилска индустрија д.д. Ајдовшчина, Товарнишка цеста 7, 5270 Ајдовшчина, Република Словенија, куповином већине дionица.
- (2) Ово Рјешење о концентрацији се уписује у Регистар концентрација.
- (3) Ово Рјешење је коначно и бит ће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

## Образложење

Конкуренцијско вijeће је дана 9.8.2011. године под бројем 04-26-1-017-II/11 запримilo Пријаву концентрације (у даљњем тексту: Пријава), поднесено од стране привредног субјекта Фабрика за прераду воћа и поврћа "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут број 9, 21 400 Бачка Паланка Република Србија, којег заступа Недžadи Салиховић, Фра Андела Звиздића бр. 1, 71 000 Сарајево (у даљњем тексту: Подносилац пријаве или "Nectar"), којом привредни субјект "Nectar" намjerава да стекне контролу над привредним субјектом "Fructal" Живилска индустрија д.д. Ајдовшчина, Товарнишка цеста 7, 5 270 Ајдовшчина, Република Словенија (у даљњем тексту: "Fructal"), куповином већине дionица.

Увидом у поднесу Пријаву, Конкуренцијско вijeће је утврдило да иста није потпуна, у смислу члана 30. став (1) Закона о конкуренцији (у даљњем тексту: Закон) и чл. 9. и 11. Оdlуке о начину подношења пријаве и критеријима за оцјену концентрације привредних субјекта ("Службени гласник БиХ", број 34/10), те је затражило допуну исте, у складу са чланом 31. Закона (акт број: 04-26-1-017-1-II/11 од 16.8.2011. године и акт број: 04-26-1-017-5-II/11 од 19.9.2011. године).

Подносилац пријаве је у складу са захтјевом Конкуренцијског вijeћа допунio Пријаву траженом документацијом (поднесак број: 04-26-1-017-2-II/11 од 23.8.2011. године, поднесак број: 04-26-1-017-4-II/11 од 7.9.2011. године и поднесак број: 04-26-1-017-8-II/11 од 27.9.2011. године).

По пријему тражене документације Конкуренцијско вijeће је утврдило да је Пријава комплетна, те издало Потврду о пријему комплетне и уредне Пријаве, у складу са чланом 30. став (3) Закона, дана 28.9.2011. године под бројем: 04-26-1-17-9-II/11.

Подносилац пријаве је навео, у смислу члана 30. став (2) Закона да ће захтев за оцјену концентрације подnijети

надлежним тијелима за конкуренцију Републике Словеније, Републике Србије, Црне Горе и БЈР Македоније.

Комисија за заштиту конкуренције Републике Србије је концентрацију одобрила, у скраћеном поступку, рјешењем број: 6/0-02-627/2011-3 од 5.9.2011. године.

Конкуренцијско вijeће је дана 28.9.2011. године, у складу са чланом 16. став (4) Закона, издало Обавијест о достављеној Пријави (акт број: 04-26-1-17-6-II/11 од 26.9.2011. године) у дневној штампи Босне и Херцеговине, у којој је објавило податке о намjeravanoј концентрацији, те позвало све директно заинтересоване стране на достављање писаних коментара у погледу provedбе исте. На предметну Обавијест нису достављени коментари заинтересованих страна.

Конкуренцијско вijeће у поступку оцјене допуштености концентрације је утврдило сlijедеће чињенице:

Предметна Пријава је поднесена благовремено, у складу са чланом 16. став (1) Закона.

### 1. Учесници концентрације

Учесници предметне концентрације су привредни субјекти Фабрика за прераду воћа и поврћа, "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут 9, 21 400 Бачка Паланка, Република Србија и "Fructal" Живилска индустрија д.д. Ајдовшчина, Товарнишка цеста 7, 5 270 Ајдовшчина, Република Словенија.

#### 1.1. Привредни субјект Nectar

Фабрика за прераду воћа и поврћа "Nectar" д.о.о. Бачка Паланка, Новосадски пут 9, 21400 Бачка Паланка, Република Србија, уписана је у регистар Агенције за привредне регистре Републике Србије, под регистарским бројем 76995 и матичним бројем 08666032, дана 19. јануара 1998. године.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "Nectar" је производња сокова од воћа и поврћа.

Привредни субјект "Nectar" је у власништву привредног субјекта Радун Инженjering д.о.о. Бачка Паланка, матични број 08648581, Желјезничка 11, 21 400 Бачка Паланка, Република Србија, са 81,11% власничког удјела и физичког лица Смилје Радун из Новог Сада, ЈМБ: (...)\*\*\*, Кисачка 37, Република Србија са 18,89% власничког удјела.

Подносилац пријаве нема регистровано друштво нити представништво у Босни и Херцеговини, те продају и дистрибуцију vlastитих производа врши путем овлаштеног купца, привредног субјекта (...)\*\*, са којим је у 2010. години закључио Уговор о купопродаји на годину дана.

Према подацима из Пријаве, привредни субјект "Nectar" нема 10% или више удјела у основном капиталу, односно 10% или више права гласа у другим привредним субјектима у Босни и Херцеговини.

#### 1.2. Привредни субјект Fructal

Привредни субјект, "Fructal" Живилска индустрија д.д. Ајдовшчина, Товарнишка цеста 7, 5 270 Ајдовшчина, Република Словенија, уписан је у регистар Агенције за јавноправну евиденцију и услуге Републике Словеније под матичним бројем 5048664000, дана 29.6.1989. године.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта, "Fructal" је производња сокова од воћа и поврћа.

Већински власник привредног субјекта, "Fructal" је привредни субјект "Pivovarna union" д.д. Лjubljana, Pivovarniška ulica 2, 1000 Ljubljana, Република Словенија са власничким удјелом од 93,7% ukupног броја емитованих дionица, док је остатак дionица у износу од 6,3% у власништву малих дionичара.

Привредни субјект "Pivovarna union" д.д. Лjubljana, Pivovarniška ulica 2, Ljubljana, Република Словенија, уписан је у регистар Агенције за јавноправну евиденцију и услуге Републике Словеније под матичним бројем 5048591000, дана 23.9.1991. године.

Привредни субјект, "Fructal", је у 2010. години посједовао 100,0% власништва у привредном субјекту "Eurofruit" д.о.о. Сарајево, ул. Hifzi Bjelavca бр. 2, 71 000 Сарајево, уписан у

1 Рјешење објављено у "Службеном гласнику БиХ", број 89/11

2 (...)\*\* подаци представљају пословну тајну

registarskom uložku broj 1-18974, Općinskog suda u Sarajevu. Navedeni privredni subjekt, kao i njegova filijala Banja Luka, ul. Put srpskih branilaca 25-27, 78 000 Banja Luka, upisana u registarski uložak broj 1-1897401 Okružnog suda u Banja Luci, rješenjem Općinskog suda u Sarajevu broj: 065-0-Reg-10-003417 od 17.2.2011. godine izbrisan je iz evidencije privrednih subjekata, nakon što je zaključen postupak likvidacije nad istim.

Privredni subjekt "Fructal" u Bosni i Hercegovini posjeduje 17,32% vlasničkog udjela u privrednom subjektu "Laško grupa" d.o.o. Sarajevo, ul. Hifzi Bjelavca broj 1, 71 210 Ilidža, Bosna i Hercegovina.

Promet i prodaju svojih proizvoda u Bosni i Hercegovini privredni subjekt "Fructal" vrši putem pet distributera i to: privredni subjekt "(.)\*\* Banja Luka, privredni subjekt "(.)\*\* Kakanj, privredni subjekt "(.)\*\*Grude, privredni subjekt "(.)\*\* Živinice i privredni subjekt "(.)\*\* Široki Brijeg, te je na taj način prisutan prodajom svojih proizvoda na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.

## 2. Obaveza prijave predmetne koncentracije

Obaveza prijave koncentracije privrednih subjekata sa sjedištem i prebivalištem u inostranstvu postoji ukoliko su ispunjeni uslovi iz člana 14. stav (1) tačke a) i b) Zakona, tj. ukoliko ukupni godišnji prohod svih učesnika koncentracije ostvaren prodajom roba i/ili usluga na svjetskom tržištu iznosi 100.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji i ukoliko ukupni godišnji prihodi svakog od najmanje dva privredna subjekata učesnika koncentracije ostvaren prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznosi najmanje 8.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, ili ako je njihov zajednički udio na relevantnom tržištu veći od 40,0%.

Ukupni godišnji prihodi privrednih subjekata učesnika predmetne koncentracije, na dan 31. decembar 2010. godine, iznose:

Tabela 1.

R. b.	Privredni subjekt	Bosna i Hercegovina	Svijet
1.	"Nectar"	(.)** KM	(.)** KM
2.	"Fructal"	(.)** KM	(.)** KM

Izvor: Podaci iz Prijave

Godišnji prihodi učesnika koncentracije (Tabela 1.) predstavljaju ukupne prihode (bez poreza na dodanu vrijednost i drugih poreza koji se direktno odnose na učesnike koncentracije na tržištu Bosne i Hercegovine), u smislu člana 9. tačka h) Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija privrednih subjekata.

Na osnovu navedenih podataka o ukupnom godišnjem prihodu, u smislu člana 14. stav (1) tačke a) i b) Zakona, utvrđeno je da su učesnici koncentracije obavezni podnijeti Prijavu.

Također, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da se radi o eksteritorijalnoj koncentraciji obzirom da, ista, ima uticaj na tržište Bosne i Hercegovine, isključivo preko prodaje roba, učesnika koncentracije na navedenom tržištu, te da su učesnici koncentracije bili obavezni prijaviti koncentraciju, u smislu člana 2. stava (3) Zakona.

## 3. Pravni okvir ocjene koncentracije

Konkurencijsko vijeće je u provođenju postupka ocjene dopuštenosti predmetne koncentracije primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10), Odluke o definiranju kategorija dominantnog položaja ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10), te Odluke o načinu ponašanja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracije privrednih subjekata.

## 4. Pravni osnov i oblik predmetne koncentracije

Privredni subjekt "Nectar" i privredni subjekt "Pivovarna union", d.d. Ljubljana, Pivovarnaška ulica 2, 1000 Ljubljana, Republika Slovenija su zaključili Ugovor o kupoprodaji dana 25.7.2011. godine (u daljnjem tekstu: Ugovor).

Predmet ugovora je kupoprodaja (.)\*\*, od ukupno (.)\*\* slobodno prenosivih registrovanih dionica, privrednog subjekta "Fructal", što čini 93,7% ukupnog broja emitovanih dionica.

Preostalih 6,3% dionica će nakon provedena koncentracije ostati u vlasništvu malih dioničara. Podnosilac prijave je, u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Republike Slovenije, dužan da podnese obaveznu ponudu za preuzimanje preostalih dionica, te postoji mogućnost da stekne svih 100% dionica privrednog subjekta "Fructal".

Konkurencijsko vijeće je prihvatilo Ugovor, kao pravni osnov predmetne koncentracije, u smislu člana 16. stav (1) Zakona, a u vezi sa članom 30. stav (1) tačka a) Zakona i članom 9. tačka f) alineja 6. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracije privrednih subjekata.

U skladu sa naprijed navedenim, a na osnovu člana 12. stav (1) tačka b) pod 1) Zakona, pravni oblik koncentracije jeste sticanje kontrole jednog privrednog subjekata nad drugim privrednim subjektom kupovinom većine dionica.

## 5. Relevantno tržište predmetne koncentracije

Relevantno tržište koncentracije, u smislu člana 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, čine tržište određenih proizvoda/usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom geografskom tržištu.

Prema odredbi člana 4. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište proizvoda obuhvaća sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uslovima, imajući u vidu naročito njihove bitne karakteristike, kvalitet, uobičajenu namjenu, način upotrebe, uslove prodaje i cijene.

Nadalje, prema članu 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište u geografskom smislu obuhvaća cjelokupan ili značajan dio teritorija Bosne i Hercegovine na kojem privredni subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini relevantnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uslovima i koji to tržište bitno razlikuje od uslova tržišne konkurencije na susjednim geografskim tržištima.

Relevantno tržište proizvoda i/ili usluga u konkretnom slučaju, predstavlja prodaja sokova od voća i povrća kao pretežna djelatnost učesnika koncentracije na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.

Slijedom navedenog, pod relevantnim tržištem predmetne koncentracije smatra se tržište prodaje sokova od voća i povrća na teritoriji Bosne i Hercegovine.

## 6. Analiza relevantnog tržišta

Tržišni udjeli učesnika koncentracije i njihovih konkurenata na relevantnom tržištu u 2010. godini, su:

Tabela 2.

R.b.	Naziv privrednog subjekta	Tržišni udio(%)
1.	"Fructal" Živilinska industrija d.d. Ajdovščina, Republika Slovenija	(.)**
2.	"Jannica" d.d. Zagreb, Republika Hrvatska	(.)**
3.	"Nectar" d.o. Bačka Palanka, Republika Srbija	(.)**
4.	"Coca Cola Beverages BH" d.o.o. Sarajevo, Bosna i Hercegovina	(.)**
5.	"Vino Župa" d.d. Aleksandrovac, Republika Srbija	(.)**
6.	"Vitamina" a.d. Banja Luka, Bosna i Hercegovina	(.)**
7.	"Vegafruit" d.o.o. Doboj Istok, Bosna i Hercegovina	(.)**
8.	"Rauch Fruchtsäfte GmbH" Rankweil, Austrija	(.)**
9.	"Vindija" d.d. Varaždin, Republika Hrvatska	(.)**
10.	"Milkos" d.d. Sarajevo, Bosna i Hercegovina	(.)**
11.	"Bony" d.o.o. Tuzla, Bosna i Hercegovina	(.)**
12.	"Pivovarna union" Ljubljana, Republika Slovenija	(.)**
13.	"Hercegovinavino" d.o.o. Mostar, Bosna i Hercegovina	(.)**
14.	"Liberion" Podujeva, Kosovo	(.)**
15.	"Vitinka" a.d. Kozluk, Bosna i Hercegovina	(.)**
16.	"IB TEAM" d.o.o. Krnješevci, Republika Srbija	(.)**

17.	"Pago" d.o.o. Zagreb, Republika Hrvatska	(..)**
18.	"Sarajevska pivara" d.d. Sarajevo	(..)**
19.	Ostali	(..)**
	Ukupno	100
	<b>UKUPNO UČESNICI KONCENTRACIJE (1+3)</b>	<b>(..)**</b>

Izvor: Podaci iz Prijave

Prema podacima (Tabela 2.), ukupan tržišni udio učesnika koncentracije na relevantnom tržištu prodaje sokova od voća i povrća u Bosni i Hercegovini iznosi (..)\*\*%.

Pored učesnika koncentracije na relevantnom tržištu su prisutni i drugi privredni subjekti sa većim tržišnim udjelima kao što su privredni subjekti "Jamnica" d.d. Zagreb, Republika Hrvatska sa (..)\*\*%, "Coca Cola Beverages BH" d.o.o. Sarajevo, Bosna i Hercegovina sa (..)\*\*%, "Vino Župa" d.d. Aleksandrovac, Republika Srbija sa (..)\*\*%, te "Vitaminska" a.d. Banja Luka, Bosna i Hercegovina sa (..)\*\*% tržišnog udjela.

### 7. Ocjena predmetne koncentracije

Konkurencijsko vijeće je, analizom relevantnih podataka u smislu člana 17. Zakona, ocijenilo da će se provođenjem predmetne koncentracije povećati tržišni udio Podnosioca prijave na relevantnom tržištu prodaje sokova od voća i povrća u Bosni i Hercegovini (Tabela 2.), ali da neće doći do stvaranja i jačanja dominantnog položaja.

Konkurencijsko vijeće je u postupku donošenja Rješenja utvrdilo da na relevantnom tržištu djeluje veći broj privrednih subjekata koji se bave prodajom sokova od voća i povrća.

Također, Konkurencijsko vijeće je uzelo u obzir i planove Podnosioca prijave, u smislu uvođenja inovacija u vidu novih proizvoda i novih tehnoloških procesa, što bi na dugoročnom planu moglo imati pozitivne efekte za krajnje potrošače na relevantnom tržištu.

Slijedom navedenog, Konkurencijsko vijeće je ocijenilo dopuštenom predmetnu koncentraciju u smislu člana 18. stav (2) tačka a) Zakona, kao u dispozitivu.

### 8. Administrativna taksa

Podnosilac prijave na ovo Rješenje, u skladu sa članom 2. tarifni broj 107, stav (1) tačka d) pod 1) Odluke o administrativnim taksama u vezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11) je dužan platiti administrativnu taksu u ukupnom iznosu od 2.500,00 KM u korist Budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

### 9. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Rješenja nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovog Rješenja.

Broj 04-26-1-017-11-II/11

12. oktobra 2011. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
**Ibrica Lakišić, s. r.**

Na temelju članka 25. stavak (1) točka e), članak 42. točka d), u svezi s čl. 12., 14., 16., 17. i 18. Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09), a rješavajući po Prijavi koncentracije gospodarskog subjekta Fabrika za preradu voća i povrća "Nectar" d.o.o. Bačka Palanka, Novosadski put broj 9, 21 400 Bačka Palanka Republika Srbija, zastupan po odvjetniku iz Sarajeva, Nedžidi Salihović, Fra Anđela Zvizdića br. 1, 71 000 Sarajevo, zaprimljenoj dana 9. kolovoza 2011. godine pod brojem: 04-26-1-017-II/11, Konkurencijsko vijeće, na 19. (devetnaestoj) sjednici održanoj 10. listopada 2011. godine, donijelo je

## RJEŠENJE<sup>1</sup>

(1) Ocjenjuje se dopuštenom koncentracija na tržištu prodaje sokova od voća i povrća u Bosni i Hercegovini, koja će

nastati stjecanjem kontrole gospodarskog subjekta Fabrike za preradu voća i povrća "Nectar" d.o.o. Bačka Palanka, Novosadski put broj 9, 21400 Bačka Palanka Republika Srbija, nad gospodarskim subjektom "Fructal" Živilska industrija d.d. Ajdovščina, Tovarniška cesta 7, 5270 Ajdovščina, Republika Slovenija, kupnjom većine dionica.

(2) Ovo Rješenje o koncentraciji se upisuje u Registar koncentracija.

(3) Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

### Obrazloženje

Konkurencijsko vijeće je dana 9.8.2011. godine pod brojem: 04-26-1-017-II/11 zaprimilo Prijavu koncentracije (u daljnjem tekstu: Prijava), podnesenu od strane gospodarskog subjekta Fabrike za preradu voća i povrća "Nectar" d.o.o. Bačka Palanka, Novosadski put broj 9, 21 400 Bačka Palanka Republika Srbija, kojeg zastupa Nedžida Salihović, Fra Anđela Zvizdića br. 1, 71000 Sarajevo (u daljnjem tekstu: Podnositelj prijave ili "Nectar"), kojom gospodarski subjekt "Nectar" namjerava da stekne kontrolu nad gospodarskim subjektom "Fructal" Živilska industrija d.d. Ajdovščina, Tovarniška cesta 7, 5 270 Ajdovščina, Republika Slovenija (u daljnjem tekstu: "Fructal"), kupnjom većine dionica.

Uvidom u podnesenu Prijavu, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da ista nije potpuna, u smislu članka 30. stavak (1) Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) i čl. 9. i 11. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracije gospodarskih subjekata ("Službeni glasnik BiH", broj 34/10), te je zatražilo dopunu iste, sukladno članku 31. Zakona (akt broj: 04-26-1-017-1-II/11 od 16.8.2011. godine i akt broj: 04-26-1-017-5-II/11 od 19.9.2011. godine).

Podnositelj prijave je sukladno zahtjevu Konkurencijskog vijeća dopunio Prijavu traženom dokumentacijom (podnesak broj: 04-26-1-017-2-II/11 od 23.8.2011. godine, podnesak broj: 04-26-1-017-4-II/11 od 7.9.2011. godine i podnesak broj: 04-26-1-017-8-II/11 od 27.9.2011. godine).

Po prijemu tražene dokumentacije Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da je Prijava kompletna, te izdalo Potvrdu o primitku kompletne i uredne Prijave, sukladno članku 30. stavak (3) Zakona, dana 28.9.2011. godine pod brojem: 04-26-1-17-9-II/11.

Podnositelj prijave je naveo, u smislu članka 30. stavak (2) Zakona da će zahtjev za ocjenu koncentracije podnijeti nadležnim tijelima za konkurenciju Republike Slovenije, Republike Srbije, Crne Gore i BJR Makedonije.

Povjerenstvo za zaštitu konkurencije Republike Srbije je koncentraciju odobrilo, u skraćenom postupku, rješenjem broj: 6/0-02-627/2011-3 od 5.9.2011. godine.

Konkurencijsko vijeće je dana 28.9.2011. godine, sukladno članku 16. stavak (4) Zakona, izdalo Obavijest o dostavljenoj Prijavi (akt broj: 04-26-1-17-6-II/11 od 26.9.2011. godine) u dnevnom tisku Bosne i Hercegovine, u kojoj je objavilo podatke o namjeravanoj koncentraciji, te pozvalo sve direktno zainteresirane strane na dostavljanje pisanih komentara glede provedbe iste. Na predmetnu Obavijest nisu dostavljeni komentari zainteresiranih strana.

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene dopuštenosti koncentracije je utvrdilo slijedeće činjenice:

Predmetna Prijava je podnesena blagovremeno, sukladno članku 16. stavak (1) Zakona.

### 1. Učesnici koncentracije

Učesnici predmetne koncentracije su gospodarski subjekti Fabrika za preradu voća i povrća, "Nectar" d.o.o. Bačka Palanka, Novosadski put 9, 21 400 Bačka Palanka, Republika Srbija i "Fructal" Živilska Industrija d.d. Ajdovščina, Tovarniška cesta 7, 5 270 Ajdovščina, Republika Slovenija.

<sup>1</sup> Rješenje objavljeno u "Službenom glasniku BiH", broj 89/11



### 1.1. Gospodarski subjekt Nectar

Fabrika za preradu voća i povrća, "Nectar" d.o.o. Bačka Palanka, Novosadski put 9, 21 400 Bačka Palanka, Republika Srbija, upisana je u registar Agencije za gospodarske registre Republike Srbije, pod registarskim brojem 76995 i matičnim brojem 08666032, dana 19. januara 1998. godine.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "Nectar" je proizvodnja sokova od voća i povrća.

Gospodarski subjekt "Nectar" je u vlasništvu gospodarskog subjekta Radun Inženjering d.o.o. Bačka Palanka, matični broj 08648581, Željeznička 11, 21 400 Bačka Palanka, Republika Srbija, sa 81,11% vlasničkog udjela i fizičke osobe Smilje Radun iz Novog Sada, JMB: (..)\*<sup>1</sup>, Kisačka 37, Republika Srbija sa 18,89% vlasničkog udjela.

Podnositelj prijave nema registrirano društvo niti predstavništvo u Bosni i Hercegovini, te prodaju i distribuciju vlastitih proizvoda vrši putem ovlaštenog kupca, gospodarskog subjekta (..)\*<sup>1</sup>, sa kojim je u 2010. godini zaključio Ugovor o kupoprodaji na godinu dana.

Prema podacima iz Prijave, gospodarski subjekt "Nectar" nema 10% ili više udjela u temeljnom kapitalu, odnosno 10% ili više prava glasa u drugim gospodarskim subjektima u Bosni i Hercegovini.

### 1.2. Gospodarski subjekt Fructal

Gospodarski subjekt "Fructal" Živilinska industrija d.d. Ajdovščina, Tovarniška cesta 7, 5 270 Ajdovščina, Republika Slovenija, upisan je u registar Agencije za javnopravnu evidenciju i usluge Republike Slovenije pod matičnim brojem 5048664000, dana 29.6.1989. godine.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "Fructal" je proizvodnja sokova od voća i povrća.

Većinski vlasnik gospodarskog subjekta "Fructal" je gospodarski subjekt "Pivovarna union" d.d. Ljubljana, Pivovarniška ulica 2, 1000 Ljubljana, Republika Slovenija sa vlasničkim udjelom od 93,7% ukupnog broja emitovanih dionica, dok je ostatak dionica u iznosu od 6,3%, u vlasništvu malih dioničara.

Gospodarski subjekt "Pivovarna union" d.d. Ljubljana, Pivovarniška ulica 2, Ljubljana, Republika Slovenija, upisan je u registar Agencije za javnopravnu evidenciju i usluge Republike Slovenije pod matičnim brojem 5048591000, dana 23.9.1991. godine.

Gospodarski subjekt, "Fructal", je u 2010. godini posjedovao 100,0% vlasništva u gospodarskom subjektu "Eurofruit" d.o.o. Sarajevo, ul. Hifzi Bjelavca br. 2, 71 000 Sarajevo, upisan u registarskom uložku broj 1-18974, Općinskog suda u Sarajevu. Navedeni gospodarski subjekt, kao i njegova podružnica Banja Luka, ul. Put srpskih branilaca 25-27, 78 000 Banja Luka, upisana u registarski uložak broj 1-1897401 Okružnog suda u Banjoj Luci, rješenjem Općinskog suda u Sarajevu broj: 065-0-Reg-10-003417 od 17.2.2011. godine izbrisan iz evidencije gospodarskih subjekta, nakon što je zaključen postupak likvidacije nad istim.

Gospodarski subjekt "Fructal" u Bosni i Hercegovini posjeduje 17,32% vlasničkog udjela u gospodarskom subjektu "Laško grupa" d.o.o. Sarajevo, ul. Hifzi Bjelavca broj 1, 71 210 Ilidža, Bosna i Hercegovina.

Promet i prodaju svojih proizvoda u Bosni i Hercegovini, gospodarski subjekt "Fructal" vrši putem pet distributera i to: gospodarski subjekt (..)\*<sup>1</sup> Banja Luka, gospodarski subjekt (..)\*<sup>1</sup> Kakanj, gospodarski subjekt (..)\*<sup>1</sup> Grude, gospodarski subjekt (..)\*<sup>1</sup> Živinice i gospodarski subjekt (..)\*<sup>1</sup> Široki Brijeg, te je na taj način prisutan prodajom svojih proizvoda na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine.

### 2. Obveza prijave predmetne koncentracije

Obveza prijave koncentracije gospodarskih subjekta sa sjedištem i prebivalištem u inozemstvu postoji ukoliko su ispunjeni uvjeti iz članka 14. stavak (1) točke a) i b) Zakona, tj.

ukoliko ukupni godišnji prohod svih sudionika koncentracije ostvaren prodajom roba i/ili usluga na svjetskom tržištu iznosi 100.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji i ukoliko ukupni godišnji prihodi svakog od najmanje dva gospodarska subjekta sudionika koncentracije ostvaren prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznosi najmanje 8.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, ili ako je njihov zajednički udjel na mjerodavnom tržištu veći od 40,0%.

Ukupni godišnji prihodi gospodarskih subjekta sudionika predmetne koncentracije, na dan 31. prosinac 2010. godine, iznose:

Tablica 1.

R. b.	Gospodarski subjekt	Bosna i Hercegovina	Svijet
1.	"Nectar"	(..)** KM	(..)** KM
2.	"Fructal"	(..)**KM	(..)** KM

Izvor: Podaci iz Prijave

Godišnji prihodi sudionika koncentracije (Tablica 1.) predstavljaju ukupne prihode (bez poreza na dodanu vrijednost i drugih poreza koji se direktno odnose na sudionike koncentracije na tržištu Bosne i Hercegovine), u smislu članka 9. točka h) Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekta.

Na osnovu navedenih podataka o ukupnom godišnjem prihodu, u smislu članka 14. stavak (1) točke a) i b) Zakona, utvrđeno je da su sudionici koncentracije obvezni podnijeti Prijavu.

Također, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da se radi o eksteritorijalnoj koncentraciji obzirom da, ista, ima uticaj na tržište Bosne i Hercegovine, isključivo preko prodaje roba, sudionika koncentracije na navedenom tržištu, te da su sudionici koncentracije bili obvezni prijaviti koncentraciju, u smislu članka 2. stavak (3) Zakona.

### 3. Pravni okvir ocjene koncentracije

Konkurencijsko vijeće je u provođenju postupka ocjene dopuštenosti predmetne koncentracije primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10), Odluke o definiranju kategorija prevladavajućeg položaja ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10), te Odluke o načinu donošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracije gospodarskih subjekta.

### 4. Pravni temelj i oblik predmetne koncentracije

Gospodarski subjekt "Nectar" i Gospodarski subjekt "Pivovarna union", d.d. Ljubljana, Pivovarniška ulica 2, 1000 Ljubljana, Republika Slovenija su zaključili Ugovor o kupoprodaji dana 25. 7. 2011. godine (u daljnjem tekstu: Ugovor).

Predmet ugovora je kupoprodaja (..)\*<sup>1</sup>, od ukupno (..)\*<sup>1</sup> slobodno prenosivih registriranih dionica, gospodarskog subjekta "Fructal", što čini 93,7% ukupnog broja emitovanih dionica.

Preostalih 6,3% dionica će nakon provedena koncentracije ostati u vlasništvu malih dioničara. Podnositelj prijave je, sukladno relevantnom zakonodavstvu Republike Slovenije, dužan da podnese obveznu ponudu za preuzimanje preostalih dionica, te postoji mogućnost da stekne svih 100% dionica gospodarskog subjekta "Fructal".

Konkurencijsko vijeće je prihvatilo Ugovor, kao pravni temelj predmetne koncentracije, u smislu članka 16. stavak (1) Zakona, a u svezi sa člankom 30. stavak (1) točka a) Zakona i člankom 9. točka f) alineja 6. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracije gospodarskih subjekta.

Sukladno naprijed navedenom, a na osnovu članka 12. stavak (1) točka b) pod 1) Zakona, pravni oblik koncentracije je stjecanje kontrole jednog gospodarskog subjekta nad drugim gospodarskim subjektom kupnjom većine dionica.

1 (..)\*\* podaci predstavljaju poslovnu tajnu



Добановачки пут бб Београд, Република Србија (у даљњем тексту: Центропроизвод или Продавац).

Подносилац пријаве је допунио Пријаву поднесцима број: 05-26-1-013-1-П/11 од 07.07.2011. године, 05-26-1-013-2-П/11 од 28.07.2011. године и 05-26-1-013-3-П/11 од 04.08.2011. године. Конкурenciјски савјет је утврдио да Пријава није комплетна и уредна у смислу члана 30. став (1) Закона о конкуренцији (у даљњем тексту: Закон) и чл. 9. и 11. Одлуке о начину подношења пријаве и критерија за оцјену концентрација привредних субјеката ("Службени гласник БиХ", број 34/10) те је затражио допуну исте, дана 16.08.2011. године актом број 05-26-1-013-4-П/11. Подносилац пријаве је исту допунио дана 24.08.2011. године поднеском број 05-26-1-013-5-П/11 и дана 02.09.2011. године поднеском број 05-26-1-013-6-П/11.

Након комплетирања Пријаве, Конкурenciјски савјет је Подносиоцу пријаве издао Потврду о пријему уредне и комплетне Пријаве у смислу члана 30. став (3) Закона, дана 22.09.2011. године под бројем: 05-26-1-013-П/11.

Пријава концентрације је поднесена у законом прописаном року, у смислу члана 16. став (1) Закона о конкуренцији.

Подносилац пријаве је у Пријави навео, у смислу члана 30. став (2) Закона, да је поднио захтјев за оцјену концентрације тијелима овлашћеним за оцјену концентрације Црне Горе и Републике Србије.

### 1. Учесници предметне концентрације

Учесници концентрације су привредни субјекти Nestlé S.A., 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Швајцарска и Центропроизвод а.д. Београд, Добановачки пут бб Београд, Република Србија и Centro-Spice д.о.о. Београд, Добановачки пут бб Сурчин, Београд, Република Србија.

#### 1.1. Привредни субјекат Nestle

Привредни субјекат Nestle је диоичко друштво регистровано 19.07.1905. године у складу са законима Швајцарске, са сједиштем у 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Швајцарска. Друштво је уписано у швајцарски трговачки регистар под бројем СН-550-0067293-5.

Власници привредног субјекта Nestle су диоичари, којих по процјенама Подносиоца пријаве има око 250.000, и ниједан не посједује директно или индиректно више од 5% диоичког капитала.

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта Nestle су учешће у индустријским предузећима, предузећима за пружање услуга, комерцијалним и финансијским предузећима у Швајцарској и иностранству, нарочито у области прехране, здраве исхране, здравља, благостања и повезаних индустрија.

##### 1.1.1. Повезана друштва привредног субјекта Nestle на тржишту Босне и Херцеговине

Привредни субјекат Nestle је присутан на тржишту Босне и Херцеговине путем повезаних привредних субјеката Nestle Adriatic V&N д.о.о. Сарајево, Фра Анђела Звиздовића 1/13 Б, Сарајево и Nestle Ice Cream V&N д.о.о. Бијељина, Агротржни центар ламела 1,2, Бијељина.

Привредни субјекат Nestle Adriatic V&N је регистрован код Општинског суда у Сарајево под бројем 65-01-0625-10, и у власништву је привредног субјекта Nestle.

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта Nestle су производња прехранбених производа и остала трговина храном, пићима и духанским производима у специјализираним продавницама.

Према подацима из пријаве привредни субјекат Nestle Ice Cream V&N д.о.о. Бијељина више није активан и биће избрисан из регистра.

#### 1.2. Привредни субјекти Центропроизвод и Centro-Spice

Привредни субјекат Центропроизвод а.д. Београд, Добановачки пут бб Београд, Република Србија регистрован је као диоичко друштво под бројем 07040580 при Трговачком суду у Београду 09.04.1976. године на адреси Добановачки пут бб Сурчин-Београд, Република Србија.

Већински власник привредног субјекта Центропроизвод је привредни субјекат Центро Храна д.о.о. регистрован под бројем 17535838 при Трговачком суду у Београду 01.12.2003. године на адреси Добановачки пут бб Сурчин-Београд, Република Србија. Власник 73% удјела у капиталу привредног субјекта Центро Храна д.о.о. је привредни субјекат Property Plus Establishment, Р.О. Vox 129 Vaduc, Лихтенштајн, регистрован у Канцеларији за земљишне књиге и јавне регистре Кнежевине Лихтенштајн под бројем регистра FL-0002.284.133-0, дана 07.10.2008. године.

Привредни субјекат Centro-Spice д.о.о. Београд, Сурчин, Добановачки пут бб, Република Србија регистрован је као друштво са ограниченом одговорношћу под бројем 20736704 при Трговачком суду у Београду 11.05.2011. године на адреси Добановачки пут бб Сурчин-Београд, Република Србија. Оснивач и власник 100% удјела у овом привредном субјекту је Привредни субјекат Центропроизвод а.д. Београд.

Привредни субјекат Centro-Spice је основан са посебном намјеном у циљу реализовања предметне концентрације тако да исти нема остварен приход у 2010. години нити је са својим производима присутан на релевантном тржишту. У свим наредним анализама као релевантни подаци узети су подаци привредног субјекта Центропроизвод а.д. Београд, као продавца у предметној концентрацији и оснивача циљног друштва.

Претежне регистроване дјелатности привредних субјеката Центропроизвод и Centro-Spice је производња осталих прехранбених производа.

Према подацима из Пријаве нико од наведених привредних субјеката појединачно или заједно нема више од 10,0% учешћа у основном капиталу, односно 10,0% права гласа у неком привредном субјекту у Босни и Херцеговини.

#### 2. Правни оквир оцјене предметне концентрације

Конкурenciјски савјет у поступку оцјене предметне концентрације примијенио је одредбе Закона, Одлуке о утврђивању релевантног тржишта ("Службени гласник БиХ", број 18/06 и 34/10), те Одлуке о начину подношења пријаве и критеријумима за оцјену концентрација привредних субјеката.

Конкурenciјски савјет, у складу са чланом 43. став (7) Закона, при израчунању укупних годишњих прихода учесника концентрације је користио критерије и стандарде Обавијести Европске комисије о израчунању укупног прихода у складу са Одредбом Вијећа (ЕЕЗ) број: 4064/89 о контроли концентрације привредних субјеката.

#### 3. Правни основ концентрације

Правни основ концентрације је Уговор о купопродаји удјела закључен дана 16.06.2011. године између привредног субјекта Nestle као купца и привредног субјекта Центропроизвод као продавца, као и привредног субјекта Центро Храна као јамца.

Овим купопродајним Уговором купац стиче 100% учешћа у капиталу привредног субјекта Centro-Spice које је продавац основао са посебном намјеном у циљу реализовања предметне трансакције и у које ће продавац унијети производне линије за следеће категорије производа: универзални и монокомпонентни зачини, смјеше за припрему јела, дехидриране супе, хладни сосеви, коцке за кухање, чоколадни напици, чоколадни намази, чоколадице, чајеви, конзервисано поврће и основне намирнице.

#### 4. Релевантно тржиште учесника концентрације

Релевантно тржиште, у смислу члана 3. Закона, те чл. 4. и 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, чини тржиште



одређених производа (услуга) које су предмет обављања дјелатности на одређеном географском тржишту.

Према одредби члана 4. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште производа обухвата све производе и/или услуге које потрошачи сматрају међусобно замјенивим с обзиром на њихове битне карактеристике, квалитет, намјену, цијену или начин употребе.

Према члану 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта релевантно тржиште у географском смислу обухвата цијелу или дио територије Босне и Херцеговине, на којој су тржишни конкуренти активни у продаји и/или куповини релевантног производа под једнаким или довољно уједначеним условима које то тржиште битно разликује од услова тржишне конкуренције на сусједним географским тржиштима.

На основу свега наведенога, а узимајући у обзир податке из пријаве о предмету пословања учесника концентрације, а посебно групе производа који се преклапају на тржишту Босне и Херцеговине, релевантним тржиштима производа могу се сматрати тржишта: зачина, смјеша за припрему јела, дехидрираних супа, хладних сосева, супа за кухање, чоколадних намаза, чоколадица и чоколадних напитака.

Релевантним тржиштем у географском смислу сматра се тржиште Босне и Херцеговине с обзиром да су релевантни производи доступни на цијелој територији Босне и Херцеговине.

Слиједом наведеног, релевантна тржишта предметне концентрације су тржишта продаје зачина, смјеша за припрему јела, дехидрираних супа, хладних сосева, супа за кухање, чоколадних намаза, чоколадица и чоколадних напитака у Босни и Херцеговини.

## 5. Анализа релевантног тржишта

Тржишно учешће привредних субјеката учесника концентрације на релевантним тржиштима на дан 31.12.2010. године, приказани су у наредној табели:

Табела 1.

Р. број	Релевантно тржиште	Тржишно учешће (%)		
		Nestle	Центропроизвод	Заједно
1.	Зачини	-	6	6
2.	Смјеше за припрему јела	2	2	4
3.	Дехидриране супе	10	4	14
4.	Хладни сосеви	26	2	28
5.	Супе за кухање	11	1	12
6.	Чоколадни намази	-	*	*
7.	Чоколадице	3	3,8	6,8
8.	Чоколадни напици	34	1	35

Извор: подаци из Пријаве; \*Продаја чоколадних намаза у 2010. години износи свега 12 т (54.000 ЕУР) што је занемарива количина у поређењу са конкурентима

Анализом наведених података Конкуренцијски савјет је утврдио да заједничко тржишно учешће учесника концентрације на релевантним тржиштима није веће од 40%.

## 6. Обавеза пријаве намјере концентрације

Обавеза пријаве концентрације привредних субјеката, у смислу члана 14. став (1) тачке а) и б) Закона, постоји ако укупни годишњи приходи учесника концентрације остварени продајом роба и/или услуга на свјетском нивоу износе 100.000.000,00 КМ, по завршном рачуну у години која је претходила предметној концентрацији, и да укупан приход сваког од најмање два привредна субјекта учесника концентрације остварена продајом роба и/или услуга на тржишту Босне и Херцеговине износи најмање 8.000.000,00 КМ, или ако је заједничко тржишно учешће учесника концентрације на релевантном тржишту веће од 40,0%.

1 Подаци представљају пословну тајну, у смислу члана 38. Закона о конкуренцији  
2 Закључак објављен у "Службеном гласнику БиХ", број 85/11

Укупни годишњи приходи привредних субјеката учесника концентрације (и њихових повезаних привредних субјеката), на дан 31. децембар 2010. године:

Табела 2.

Назив привредног субјекта	Укупни приход (КМ)	
	Свијет	БиХ
Nestle Група	(..)* <sup>1</sup>	(..)*
Центропроизвод	(..)*	(..)*
Центропроизвод Група	(..)*	(..)*

Извор: подаци из Пријаве

Годишњи приход учесника концентрације представља укупан приход (без пореза на додату вриједност и других пореза који се директно односе на учесника концентрације на тржишту Босне и Херцеговине), у смислу члана 8. тачка х) Одлуке о начину подношења пријаве и критеријума за оцјену концентрација привредних субјеката.

Анализом наведених података утврђено је да учесници предметне концентрације не испуњавају услове из члана 14. став (1) тачка б) Закона јер укупан приход привредног субјекта Центропроизвод остварен продајом роба и/или услуга на тржишту Босне и Херцеговине износи мање од 8.000.000,00 КМ (Табела 2.), а заједничко тржишно учешће учесника концентрације на релевантним тржиштима није веће од 40,0%, те сходно томе, исти нису били обавезни поднијети Пријаву.

## 7. Административна такса

Подносилац пријаве на овај Закључак, у складу са чланом 2. тарифни број 108. тачка ц) Одлуке о административним таксама у вези с процесним радњама пред Конкуренцијским савјетом ("Службени гласник БиХ", бр. 30/06 и 18/11) је дужан платити административну таксу у укупном износу од 1.000,00 КМ у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

## 8. Поука о правном лијеку

Против овог Закључка није дозвољена жалба.

Незадовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објављивања овог Закључка.

Број 05-26-1-013-11-П/11

29. септембра 2011. године

Сарајево

Предсједник

Др **Стјепо Правић**, с. р.

Na osnovu člana 25. stav (1) tačka e), člana 42. stav (2), u vezi s čl. 14. i 16. Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09), a rješavajući po Prijavi koncentracije privrednog subjekta Nestlé S.A., 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Švicarska, kojeg zastupa advokat Branko Marić, Mehmeda Spahe 26, Sarajevo, zaprimljenoj dana 01.07.2011. godine pod brojem 05-26-1-013-П/11, Konkurencijsko vijeće, na 17. (sedamanestoj) sjednici održanoj 29. septembra 2011. godine, je donijelo

## ZAKLJUČAK<sup>2</sup>

- Odbacuje se Prijava koncentracije privrednog subjekta Nestlé S.A., 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Švicarska radi nepostojanja obaveze prijave koncentracije u smislu člana 14. stav (1) Zakona o konkurenciji.
- Ovaj Zaključak bit će objavljen u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

## Образложење

Конкуренцијско вјеће је дана 01.07.2011. године запримило Пријаву намјере концентрације (у даљњем тексту: Пријава) од стране привредног субјекта Nestlé S.A., 55 avenue Nestlé, 1800

Vevey, Švicarska (u daljnjem tekstu: Nestle ili Podnosilac prijave) kojeg zastupa advokat Branko Marić, Mehmeda Spahe 26, Sarajevo, kojom isti namjerava kupiti privredni subjekat Centro-Spice d.o.o. Beograd, Surčin, Dobanovački put bb, Republika Srbija (u daljnjem tekstu: Centro-Spice ili Ciljno društvo) od privrednog subjekta Centroproizvod a.d. Beograd, Dobanovački put bb Beograd, Republika Srbija (u daljnjem tekstu: Centroproizvod ili Prodavac).

Podnosilac prijave je dopunio Prijavu podnescima broj: 05-26-1-013-1-II/11 od 07.07.2011. godine, 05-26-1-013-2-II/11 od 28.07.2011. godine i 05-26-1-013-3-II/11 od 04.08.2011. godine. Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da Prijava nije kompletna i uredna u smislu člana 30. stav (1) Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) i čl. 9. i 11. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterija za ocjenu koncentracija privrednih subjekata ("Službeni glasnik BiH", broj 34/10) te je zatražilo dopunu iste, dana 16.08.2011. godine aktom broj 05-26-1-013-4-II/11. Podnosilac prijave je istu dopunio dana 24.08.2011. godine podneskom broj 05-26-1-013-5-II/11 11 i dana 02.09.2011. godine podneskom broj 05-26-1-013-6-II/11.

Nakon kompletiranja Prijave, Konkurencijsko vijeće je Podnosiocu prijave izdalo Potvrdu o prijemu uredne i kompletne Prijave u smislu člana 30. stav (3) Zakona, dana 22.09.2011. godine pod brojem: 05-26-1-013-II/11.

Prijava koncentracije je podnesena u zakonom propisanom roku, u smislu člana 16. stav (1) Zakona o konkurenciji.

Podnosilac prijave je u Prijavi naveo, u smislu člana 30. stav (2) Zakona, da je podnio zahtjev za ocjenu koncentracije tijelima ovlaštenim za ocjenu koncentracije Crne Gore i Republike Srbije.

### 1. Učesnici predmetne koncentracije

Učesnici koncentracije su privredni subjekti Nestlé S.A., 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Švicarska i Centroproizvod a.d. Beograd, Dobanovački put bb Beograd, Republika Srbija i Centro-Spice d.o.o. Beograd, Dobanovački put bb Surčin, Beograd, Republika Srbija.

#### 1.1. Privredni subjekt Nestle

Privredni subjekt Nestle je dioničko društvo registrovano 19.07.1905. godine u skladu sa zakonima Švicarske, sa sjedištem u 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Švicarska. Društvo je upisano u švicarski trgovački registar pod brojem CH-550-0067293-5.

Vlasnici privrednog subjekta Nestle su dioničari, kojih po procjenama Podnosioca prijave ima oko 250.000, i nijedan ne posjeduje direktno ili indirektno više od 5% dioničkog kapitala.

Pretežne registrovane djelatnosti privrednog subjekta Nestle su učešće u industrijskim preduzećima, preduzećima za pružanje usluga, komercijalnim i finansijskim preduzećima u Švicarskoj i inostranstvu, naročito u oblasti prehrane, zdrave ishrane, zdravlja, blagostanja i povezanih industrija.

##### 1.1.1. Povezana društva privrednog subjekta Nestle na tržištu Bosne i Hercegovine

Privredni subjekt Nestle je prisutan na tržištu Bosne i Hercegovine putem povezanih privrednih subjekata Nestle Adriatic B&H d.o.o. Sarajevo, Fra Andela Zvizdovića 1/13 B, Sarajevo i Nestle Ice Cream B&H d.o.o. Bijeljina, Agroturisti centar lamela 1,2, Bijeljina.

Privredni subjekt Nestle Adriatic B&H je registrovan kod Općinskog suda u Sarajevu pod brojem 65-01-0625-10, i u vlasništvu je privrednog subjekta Nestle.

Pretežne registrovane djelatnosti privrednog subjekta Nestle su u proizvodnji prehrambenih proizvoda i ostaloj trgovini hranom, pićima i duhanskim proizvodima u specijaliziranim prodavnicama.

Prema podacima iz prijave privredni subjekt Nestle Ice Cream B&H d.o.o. Bijeljina više nije aktivan i biće izbrisan iz registra.

#### 1.2. Privredni subjekti Centroproizvod i Centro-Spice

Privredni subjekt Centroproizvod a.d. Beograd, Dobanovački put bb Beograd, Republika Srbija registrovan je kao dioničko

društvo pod brojem 07040580 pri Trgovačkom sudu u Beogradu 09.04.1976. godine na adresi Dobanovački put bb Surčin-Beograd, Republika Srbija.

Većinski vlasnik privrednog subjekta Centroproizvod je privredni subjekt Centro Hrana d.o.o. registrovan pod brojem 17535838 pri Trgovačkom sudu u Beogradu 01.12.2003. godine na adresi Dobanovački put bb Surčin-Beograd, Republika Srbija. Vlasnik 73% udjela u kapitalu privrednog subjekta Centro Hrana d.o.o. je privredni subjekt Property Plus Establishment, P.O. Box 129 Vaduc, Lihtenštajn, registrovan kod Ureda za zemljišne knjige i javne registre Kneževine Lihtenštajn pod brojem registra FL-0002.284.133-0, dana 07.10.2008. godine.

Privredni subjekt Centro-Spice d.o.o. Beograd, Surčin, Dobanovački put bb, Republika Srbija registrovan je kao društvo sa ograničenom odgovornošću pod brojem 20736704 pri Trgovačkom sudu u Beogradu 11.05.2011. godine na adresi Dobanovački put bb Surčin-Beograd, Republika Srbija. Osnivač i vlasnik 100% udjela u ovom privrednom subjektu je Privredni subjekt Centroproizvod a.d. Beograd.

Privredni subjekt Centro-Spice je osnovan sa posebnom namjenom u cilju realizovanja predmetne koncentracije tako da isti nema ostvaren prihod u 2010. godini niti je sa svojim proizvodima prisutan na relevantnom tržištu. U svim narednim analizama kao relevantni podaci uzeti su podaci privrednog subjekta Centroproizvod a.d. Beograd, kao prodavca u predmetnoj koncentraciji i osnivača ciljnog društva.

Pretežne registrovane djelatnosti privrednih subjekata Centroproizvod i Centro-Spice je proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda.

Prema podacima iz prijave niko od navedenih privrednih subjekata pojedinačno ili zajedno nema više od 10,0% udjela u osnovnom kapitalu, odnosno 10,0% prava glasa u nekom privrednom subjektu u Bosni i Hercegovini.

### 2. Pravni okvir ocjene predmetne koncentracije

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene predmetne koncentracije primijenilo je odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", broj 18/06 i 34/10), te Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija privrednih subjekata.

Konkurencijsko vijeće, u skladu sa članom 43. stav (7) Zakona, pri izračunu ukupnih godišnjih prihoda učesnika koncentracije je koristilo kriterije i standarde Obavijesti Europske komisije o izračunu ukupnog prihoda u skladu sa Uredbom Vijeća (EEZ) broj: 4064/89 o kontroli koncentracije privrednih subjekata.

### 3. Pravni osnov koncentracije

Pravni osnov koncentracije je Ugovor o kupoprodaji udjela zaključen dana 16.06.2011. godine između privrednog subjekta Nestle kao kupca i privrednog subjekta Centroproizvod kao prodavca, kao i privrednog subjekta Centro Hrana kao jemca.

Ovim kupoprodajnim Ugovorom kupac stiče 100% udjela u kapitalu privrednog subjekta Centro-Spice koje je prodavac osnovao sa posebnom namjenom u cilju realizovanja predmetne transakcije i u koje će prodavac unijeti proizvodne linije za slijedeće kategorije proizvoda: univerzalni i monokomponentni začini, smješe za pripremu jela, dehidrirane supe, hladni sosevi, kocke za kuhanje, čokoladni napici, čokoladni namazi, čokoladice, čajevi, konzervisano povrće i osnovne namirnice.

### 4. Relevantno tržište učesnika koncentracije

Relevantno tržište, u smislu člana 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda (usluga) koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom geografskom tržištu.

Prema odredbi člana 4. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište proizvoda obuhvata sve proizvode i/ili usluge koje potrošači smatraju međusobno zamjenjivim s obzirom na njihove bitne karakteristike, kvalitet, namjenu, cijenu ili način upotrebe.

Prema članu 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta relevantno tržište u geografskom smislu obuhvata cijelu ili dio teritorije Bosne i Hercegovine, na kojoj su tržišni konkurenti aktivni u prodaji i/ili kupovini relevantnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uslovima koje to tržište bitno razlikuje od uslova tržišne konkurencije na susjednim geografskim tržištima.

Na osnovu svega navedenoga, a uzimajući u obzir podatke iz prijave o predmetu poslovanja učesnika koncentracije, a posebno grupe proizvoda koji se preklapaju na tržištu Bosne i Hercegovine relevantnim tržištima proizvoda mogu se smatrati tržišta: začina, smješa za pripremu jela, dehidriranih supa, hladnih soseva, supa za kuhanje, čokoladnih namaza, čokoladica i čokoladnih napitaka.

Relevantnim tržištem u geografskom smislu smatra se tržište Bosne i Hercegovine s obzirom da su relevantni proizvodi dostupni na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.

Slijedom navedenog, relevantna tržišta predmetne koncentracije su tržišta prodaje začina, smješa za pripremu jela, dehidriranih supa, hladnih soseva, supa za kuhanje, čokoladnih namaza, čokoladica i čokoladnih napitaka u Bosni i Hercegovini.

### 5. Analiza relevantnog tržišta

Tržišni udjeli privrednih subjekata učesnika koncentracije na relevantnim tržištima na dan 31.12.2010. godine, prikazani su u narednoj tabeli:

Tabela 1.

R. broj	Relevantno tržište	Tržišni udio (%)		
		Nestle	Centroproizvod	Zajedno
1.	Začini	-	6	6
2.	Smješe za pripremu jela	2	2	4
3.	Dehidrirane supe	10	4	14
4.	Hladni sosevi	26	2	28
5.	Supe za kuhanje	11	1	12
6.	Čokoladni namazi	-	*	*
7.	Čokoladice	3	3,8	6,8
8.	Čokoladni napici	34	1	35

Izvor: podaci iz Prijave; \*Prodaja čokoladnih namaza u 2010. godini iznosi svega 12 t (54.000 EUR) što je zanemariva količina u poređenju sa konkurentima

Analizom navedenih podataka Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da zajedničko tržišno učešće učesnika koncentracije na relevantnim tržištima nije veće od 40%.

### 6. Obaveza prijave namjere koncentracije

Obaveza prijave koncentracije privrednih subjekata, u smislu člana 14. stav (1) tačke a) i b) Zakona, postoji ako ukupni godišnji prihodi učesnika koncentracije ostvareni prodajom roba i/ili usluga na svjetskom nivou iznose 100.000.000,00 KM, po završnom računu u godini koja je prethodila predmetnoj koncentraciji, i da ukupan prihod svakog od najmanje dva privredna subjekata, učesnika koncentracije ostvarena prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine, iznosi najmanje 8.000.000,00 KM, ili ako je zajednički tržišni udio učesnika koncentracije na relevantnom tržištu veći od 40,0%.

Ukupni godišnji prihodi privrednih subjekata učesnika koncentracije (i njihovih povezanih privrednih subjekata), na dan 31. decembar 2010. godine:

Tabela 2.

Naziv privrednog subjekta	Ukupni prihod (KM)	
	Svijet	BiH
Nestle Grupa	(..)* <sup>1</sup>	(..)*
Centroproizvod	(..)*	(..)*
Centroproizvod Grupa	(..)*	(..)*

Izvor: podaci iz Prijave

1 (..)\* Podaci predstavljaju poslovnu tajnu, u smislu člana 38. Zakona o konkurenciji

2 Закључак објављен у "Службеном гласнику БиХ", број 85/11

Godišnji prihod učesnika koncentracije predstavlja ukupan prihod (bez poreza na dodatu vrijednost i drugih poreza koji se direktno odnose na učesnike koncentracije na tržištu Bosne i Hercegovine), u smislu člana 8. tačka h) Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterija za ocjenu koncentracija privrednih subjekata.

Analizom navedenih podataka utvrđeno je da učesnici predmetne koncentracije ne ispunjavaju uslove iz člana 14. stav (1) tačka b) Zakona jer ukupan prihod privrednog subjekta Centroproizvod ostvaren prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznosi manje od 8.000.000,00 KM (Tabela 2.), a zajednički tržišni udio učesnika koncentracije na relevantnim tržištima nije veći od 40,0%, te shodno tome, isti nisu bili obavezni podnijeti Prijavu.

### 7. Administrativna taksa

Podnosilac prijave na ovaj Zaključak, u skladu sa članom 2. tarifni broj 108. tačka c) Odluke o administrativnim taksama u vezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11) je dužan platiti administrativnu taksu u ukupnom iznosu od 1.000,00 KM u korist Budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

### 8. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Zaključka nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objavljivanja ovog Zaključka.

Broj 05-26-1-013-11-II/11

29. septembra 2011. godine  
Sarajevo

Predsjednik

Dr. Stjepo Pranjić, s. r.

Na temelju članka 25. stavak (1) točka e), članka 42. stavak (2), u svezi s čl. 14. i 16. Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09), a rješavajući po Prijavi koncentracije gospodarskog subjekta Nestlé S.A., 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Švicarska, kojeg zastupa odvjetnik Branko Marić, Mehmeda Spahe 26, Sarajevo, zaprimljenoj dana 01.07.2011. godine pod brojem 05-26-1-013-II /11, Konkurencijsko vijeće, na 17. (sedamanestoj) sjednici održanoj 29. rujna 2011. godine, je donijelo

## ZAKLJUČAK<sup>2</sup>

- Odbacuje se Prijava koncentracije gospodarskog subjekta Nestlé S.A., 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Švicarska radi nepostojanja obveze prijave koncentracije u smislu članka 14. stavak (1) Zakona o konkurenciji.
- Ovaj Zaključak bit će objavljen u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

### Образложење

Konkurencijsko vijeće je dana 01.07.2011. godine zaprimilo Prijavu namjere koncentracije (u daljnjem tekstu: Prijava) od strane gospodarskog subjekta Nestlé S.A., 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Švicarska (u daljnjem tekstu: Nestle ili Podnositelj prijave) kojeg zastupa odvjetnik Branko Marić, Mehmeda Spahe 26, Sarajevo, kojom isti namjerava kupiti gospodarski subjekt Centro-Spice d.o.o. Beograd, Surčin, Dobanovački put bb, Republika Srbija (u daljnjem tekstu: Centro-Spice ili Ciljno društvo) od gospodarskog subjekta Centroproizvod a.d. Beograd, Dobanovački put bb Beograd, Republika Srbija (u daljnjem tekstu: Centroproizvod ili Prodavac).

Podnositelj prijave je dopunio Prijavu podnescima broj: 05-26-1-013-1-II/11 od 07.07.2011. godine, 05-26-1-013-2-II/11 od 28.07.2011. godine i 05-26-1-013-3-II/11 od 04.08.2011. godine. Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da Prijava nije kompletna i uredna u smislu članka 30. stavak (1) Zakona o



konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) i čl. 9. i 11. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterija za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata ("Službeni glasnik BiH", broj 34/10) te je zatražilo dopunu iste, dana 16.08.2011. godine aktom broj 05-26-1-013-4-II/11. Podnositelj prijave je istu dopunio dana 24.08.2011. godine podneskom broj 05-26-1-013-5-II/11 11 i dana 02.09.2011. godine podneskom broj 05-26-1-013-6-II/11.

Nakon kompletiranja Prijave, Konkurencijsko vijeće je Podnositelju prijave izdalo Potvrdu o primitku uredne i kompletne Prijave u smislu članka 30. stavak (3) Zakona, dana 22.09.2011. godine pod brojem: 05-26-1-013-II/11.

Prijava koncentracije je podnesena u zakonom propisanom roku, u smislu članka 16. stavak (1) Zakona o konkurenciji.

Podnositelj prijave je u Prijavi naveo, u smislu članka 30. stavak (2) Zakona, da je podnio zahtjev za ocjenu koncentracije tijelima ovlaštenim za ocjenu koncentracije Crne Gore i Republike Srbije.

### **1. Sudionici predmetne koncentracije**

Sudionici koncentracije su gospodarski subjekti Nestlé S.A., 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Švicarska i Centroproizvod a.d. Beograd, Dobanovački put bb Beograd, Republika Srbija i Centro-Spice d.o.o. Beograd, Dobanovački put bb Surčin, Beograd, Republika Srbija.

#### **1.1. Gospodarski subjekt Nestle**

Gospodarski subjekt Nestle je dioničko društvo registrirano 19.07.1905. godine sukladno zakonima Švicarske, sa sjedištem u 55 avenue Nestlé, 1800 Vevey, Švicarska. Društvo je upisano u švicarski trgovački registar pod brojem CH-550-0067293-5.

Vlasnici gospodarskog subjekta Nestle su dioničari, kojih po procjenama Podnositelja prijave ima oko 250.000, i nijedan ne posjeduje izravno ili neizravno više od 5% dioničkog kapitala.

Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskog subjekta Nestle su udjeli u industrijskim poduzećima, poduzećima za pružanje usluga, komercijalnim i finansijskim poduzećima u Švicarskoj i inozemstvu, naročito u području prehrane, zdrave ishrane, zdravlja, blagostanja i povezanih industrija.

##### **1.1.1. Povezana društva gospodarskog subjekta Nestle na tržištu Bosne i Hercegovine**

Gospodarski subjekt Nestle je prisutan na tržištu Bosne i Hercegovine putem povezanih gospodarskih subjekata Nestle Adriatic B&H d.o.o. Sarajevo, Fra Andela Zvizdovića 1/13 B, Sarajevo i Nestle Ice Cream B&H d.o.o. Bijeljina, Agrotični centar lamela 1,2, Bijeljina.

Gospodarski subjekt Nestle Adriatic B&H, registriran kod Općinskog suda u Sarajevu pod brojem 65-01-0625-10, u vlasništvu je gospodarskog subjekta Nestle.

Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskog subjekta Nestle su proizvodnja prehrambenih proizvoda i ostale trgovine hranom, pićima i duhanskim proizvodima u specijaliziranim prodavaonicama.

Prema podacima iz Prijave gospodarski subjekt Nestle Ice Cream B&H d.o.o. Bijeljina više nije aktivan i bit će izbrisan iz registra.

#### **1.2. Gospodarski subjekti Centroproizvod i Centro-Spice**

Gospodarski subjekt Centroproizvod a.d. Beograd, Dobanovački put bb Beograd, Republika Srbija registriran je kao dioničko društvo pod brojem 07040580 pri Trgovačkom sudu u Beogradu 09.04.1976. godine na adresi Dobanovački put bb Surčin-Beograd, Republika Srbija.

Većinski vlasnik gospodarskog subjekta Centroproizvod je gospodarski subjekt Centro Hrana d.o.o. registriran pod brojem 17535838 pri Trgovačkom sudu u Beogradu 01.12.2003. godine na adresi Dobanovački put bb Surčin-Beograd, Republika Srbija. Vlasnik 73% udjela u kapitalu gospodarskog subjekta Centro Hrana d.o.o. je gospodarski subjekt Property Plus Establishment, P.O. Box 129 Vaduc, Lihtenštajn, registriran kod Ureda za zemljišne knjige i javne registre Kneževine Lihtenštajn pod brojem registra FL-0002.284.133-0, dana 07.10.2008. godine.

Gospodarski subjekt Centro-Spice d.o.o. Beograd, Surčin, Dobanovački put bb, Republika Srbija registriran je kao društvo sa ograničenom odgovornošću pod brojem 20736704 pri Trgovačkom sudu u Beogradu 11.05.2011. godine na adresi Dobanovački put bb Surčin-Beograd, Republika Srbija. Utemeljitelj i vlasnik 100% udjela u ovom gospodarskom subjektu je gospodarski subjekt Centroproizvod a.d. Beograd.

Gospodarski subjekt Centro-Spice je utemeljen sa posebnom namjenom u cilju realiziranja predmetne koncentracije tako da isti nema ostvaren prihod u 2010. godini niti je sa svojim proizvodima prisutan na mjerodavnom tržištu. U svim narednim analizama kao mjerodavni podaci uzeti su podaci gospodarskog subjekta Centroproizvod a.d. Beograd, kao prodavca u predmetnoj koncentraciji i utemeljitelja ciljnog društva.

Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskih subjekata Centroproizvod i Centro-Spice je proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda.

Prema podacima iz Prijave niko od navedenih gospodarskih subjekata pojedinačno ili zajedno nema više od 10,0% udjela u temeljnom kapitalu, odnosno 10,0% prava glasa u nekom gospodarskom subjektu u Bosni i Hercegovini.

### **2. Pravni okvir ocjene predmetne koncentracije**

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene predmetne koncentracije primijenilo je odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", broj 18/06 i 34/10), te Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata.

Konkurencijsko vijeće, sukladno članku 43. stavak (7) Zakona, pri proračunu ukupnih godišnjih prihoda sudionika koncentracije je koristilo kriterije i standarde Obavijesti Europske komisije o proračunu ukupnog prihoda sukladno Uredbi Vijeća (EEZ) broj: 4064/89 o kontroli koncentracije gospodarskih subjekata.

### **3. Pravni temelj koncentracije**

Pravni temelj koncentracije je Ugovor o kupoprodaji udjela zaključen dana 16.06.2011. godine između gospodarskog subjekta Nestle kao kupca i gospodarskog subjekta Centroproizvod kao prodavca, kao i gospodarskog subjekta Centro Hrana kao jemca.

Ovim kupoprodajnim Ugovorom kupac stječe 100% udjela u kapitalu gospodarskog subjekta Centro-Spice koje je prodavac utemeljio sa posebnom namjenom radi realiziranja predmetne transakcije u koje će prodavac unijeti proizvodne linije za slijedeće kategorije proizvoda: univerzalni i monokomponentni začini, smješe za pripremu jela, dehidrirane juhe, hladni sosevi, kocke za kuhanje, čokoladni napici, čokoladni namazi, čokoladice, čajevi, konzervirano povrće i temeljne namirnice.

### **4. Mjerodavno tržište sudionika koncentracije**

Mjerodavno tržište, u smislu članka 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda (usluga) koji su predmet obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom tržištu.

Prema odredbi članka 4. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište proizvoda obuhvata sve proizvode i/ili usluge koje potrošači smatraju međusobno zamjenjivim obzirom na njihove bitne značajke, kvalitetu, namjenu, cijenu ili način uporabe.

Prema članku 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu obuhvata cijelu ili dio teritorija Bosne i Hercegovine, na kojoj su tržišni konkurenti aktivni u prodaji i/ili kupovini mjerodavnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uvjetima koje to tržište bitno razlikuje od uvjeta tržišne konkurencije na susjednim zemljopisnim tržištima.

Na temelju svega navedenoga, a uzimajući u obzir podatke iz Prijave o predmetu poslovanja sudionika koncentracije, a posebno grupe proizvoda koji se preklapaju na tržištu Bosne i Hercegovine, mjerodavnim tržištima proizvoda mogu se smatrati tržišta: začina, smješa za pripremu jela, dehidriranih juha,

hladnih soseva, juha za kuhanje, čokoladnih namaza, čokoladica i čokoladnih napitaka.

Mjerodavnim tržištem u zemljopisnom smislu smatra se tržište Bosne i Hercegovine s obzirom da su mjerodavni proizvodi dostupni na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine.

Slijedom navedenog, mjerodavna tržišta predmetne koncentracije su tržišta prodaje začina, smješa za pripremu jela, dehidriranih juha, hladnih soseva, juha za kuhanje, čokoladnih namaza, čokoladica i čokoladnih napitaka u Bosni i Hercegovini.

##### 5. Analiza mjerodavnog tržišta

Tržišni udjeli gospodarskih subjekta sudionika koncentracije na mjerodavnim tržištima na dan 31.12.2010. godine, prikazani su u narednoj tablici:

Tablica 1.

R. broj	Mjerodavno tržište	Tržišni udjel (%)		
		Nestle	Centroproizvod	Zajedno
1.	Začini	-	6	6
2.	Smješe za pripremu jela	2	2	4
3.	Dehidrirane juhe	10	4	14
4.	Hladni sosevi	26	2	28
5.	Juhe za kuhanje	11	1	12
6.	Čokoladni namazi	-	*	*
7.	Čokoladice	3	3,8	6,8
8.	Čokoladni napici	34	1	35

Izvor: podaci iz Prijave; \*Prodaja čokoladnih namaza u 2010. godini iznosi svega 12 t (54.000 EUR) što je zanemariva količina u usporedbi sa konkurentima

Analizom navedenih podataka Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da zajedničko tržišno sudjelovanje sudionika koncentracije na mjerodavnim tržištima nije veće od 40%.

##### 6. Obveza prijave namjere koncentracije

Obveza prijave koncentracije gospodarskih subjekta, u smislu članka 14. stavak (1) točke a) i b) Zakona, postoji ako ukupni godišnji prihodi sudionika koncentracije ostvareni prodajom roba i/ili usluga na svjetskoj razini iznose 100.000.000,00 KM, po završnom računu u godini koja je prethodila predmetnoj koncentraciji, i da ukupan prihod svakog od najmanje dva gospodarska subjekta sudionika koncentracije ostvaren prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznosi najmanje 8.000.000,00 KM, ili ako je zajednički tržišni udjel sudionika koncentracije na mjerodavnom tržištu veći od 40,0%.

Ukupni godišnji prihodi gospodarskih subjekta sudionika koncentracije (i njihovih povezanih gospodarskih subjekta), na dan 31. prosinac 2010. godine:

Tablica 2.

Naziv gospodarskog subjekta	Ukupni prihod (KM)	
	Svijet	BiH
Nestle Grupa	(..)* <sup>1</sup>	(..)*
Centroproizvod	(..)*	(..)*
Centroproizvod Grupa	(..)*	(..)*

Izvor: podaci iz Prijave

Godišnji prihod sudionika koncentracije predstavlja ukupan prihod (bez poreza na dodatu vrijednost i drugih poreza koji se izravno odnose na sudionike koncentracije na tržištu Bosne i Hercegovine), u smislu članka 8. točka h) Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekta.

Analizom navedenih podataka utvrđeno je da sudionici predmetne koncentracije ne ispunjavaju uvjete iz članka 14. stavak (1) točka b) Zakona jer ukupan prihod gospodarskog subjekta Centroproizvod ostvaren prodajom roba i/ili usluga na

tržištu Bosne i Hercegovine iznosi manje od 8.000.000,00 KM (Tablica 2.), a zajednički tržišni udjel sudionika koncentracije na mjerodavnim tržištima nije veći od 40,0%, te sukladno tome, isti nisu bili obvezni podnijeti Prijavu.

##### 7. Administrativna pristojba

Podnositelj prijave na ovaj Zaključak, sukladno članku 2. tarifni broj 108. točka c) Odluke o administrativnim pristojbama u svezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11) je dužan platiti administrativnu pristojbu u ukupnom iznosu od 1.000,00 KM u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

##### 8. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Zaključka nije dozvoljen priziv.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objave ovog Zaključka.

Broj 05-26-1-013-11-II/11

29. rujna 2011. godine

Sarajevo

Predsjednik

Dr. Stjepo Pranjić, v. r.



Na osnovu člana 25. stav 1) člana 42. stav 2) Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09), a rješavajući po zajedničkoj Prijavi koncentracije privrednih subjekata AMKO KOMERЦ д.о.о. Сарајево, Колодворска 12, Босна и Херцеговина и ВИНО ЖУПА а.д. Александровац, Крушевачка бр. 36, Александровац, Република Србија, као Ортачке групе, по основу Уговора о ортаклуку бр. ОПУ 3054/08 од 5.9.2008. године, заступаних по адвокату Хасановић Емини, Мула Мустафе Башешије број 6, 71000 Сарајево, запримљеној дана 14.06.2011. године под бројем 02-26-1-12-II/11, Конкуренијски савјет, на 20. сједници одржаној 20. октобра 2011. године, донио је

##### ЗАКЉУЧАК<sup>2</sup>

- Одбацује се заједничка Пријава концентрације привредних субјеката АМКО КОМЕРЦ д.о.о. Сарајево, Колодворска 12, 71000 Сарајево, Босна и Херцеговина и ВИНО ЖУПА а.д. Александровац, Крушевачка бр. 36, 37230, Александровац, Република Србија, који на основу Уговора о ортаклуку бр. ОПУ 3054/08 од 5.9.2008. године чине Ортачку групу, ради непостојања обавезе пријаве концентрације, у смислу одредби члана 14. став (1) Закона о конкуренцији.
- Овај Закључак биће објављен у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласницима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

##### Образложење

Конкуренијски савјет је дана 14.06.2011. године под бројем 02-26-1-12-II/11 запримио заједничку Пријаву концентрације (у даљњем тексту: Пријава) Ортачке групе коју на основу Уговора о ортаклуку, бр. ОПУ 3054/08 од 05.09.2008. године, чине привредни субјекти: АМКО КОМЕРЦ д.о.о. Сарајево, Колодворска 12, 71 000 Сарајево, Босна и Херцеговина ( у даљњем тексту: АМКО КОМЕРЦ) и привредни субјекат ВИНО ЖУПА а.д. Александровац, Крушевачка бр. 36, Александровац, Република Србија (у даљњем тексту: ВИНО ЖУПА), заступани по адвокату Хасановић Емини, Мула Мустафе Башешије 6, 71000 Сарајево, (у даљњем тексту: Подносилац пријаве) којом привредни субјекат АМКО КОМЕРЦ намјерава стећи контролу куповином већинског пакета од <sup>3</sup>(..)\*\*% дионица привредног субјекта ХЕПОК д.д. Мостар, Бишће поље бб, Мостар, Босна и Херцеговина (у даљњем тексту: ХЕПОК).

1 (..)\* Подаци представљају пословну тајну, у смислу члана 38. Закона о конкуренцији

2 Закључак објављен у "Службеном гласнику БиХ", број 89/11

3 (..)\*\* подаци представљају пословну тајну

Увидом у поднесу Пријаву утврђено је да иста није уредна и комплетна, у смислу члана 30. став (1) Закона о конкуренцији (у даљњем тексту: Закон) и Одлуке о начину подношења пријаве и критеријума за оцјену концентрација привредних субјеката ("Службени гласник БиХ", број 34/10), те је Конкуренијски савјет, у складу са чланом 31. Закона, дописом број: 02-26-1-12-1-П/11 од 6.7.2011. године, затражио допуну исте.

Подносилац пријаве је у складу са захтјевом Конкуренијског савјета, исту допунио дана 18.7.2011. године поднеском број: 02-26-1-12-3-П/11, дана 26.8.2011. године поднеском број: 02-26-1-12-4-П/11 и дана 9.9.2011. године поднеском број: 02-26-1-12-5-П/11.

Након комплетирања Пријаве, Конкуренијски савјет је дана 29.9.2011. године Подносиоцу пријаве издао Потврду број: 02-26-1-12-6-П/11 о пријему уредне и комплетне пријаве, у смислу члана 30. став (3) Закона.

У складу са чланом 30. став (2) Закона Подносилац пријаве наводи да није поднио нити намјерава поднијети захтјев за оцјену концентрације неком другом тијелу овлашћеном за оцјену концентрација изван територије Босне и Херцеговине, с обзиром да учесници концентрације послују искључиво на територији Босне и Херцеговине, а да је Пријава поднесена прије емисије дионица.

Конкуренијски савјет је утврдио да је Пријава поднесена у прописаном року, у смислу члана 16. став (1) Закона.

### 1. Учесници концентрације

Учесници концентрације су привредни субјекти: АМКО КОМЕРЦ д.о.о. Сарајево, Колодворска 12, 71000 Сарајево, Босна и Херцеговина, привредни субјекат ВИНО ЖУПА а.д. Александровац, Крушевачка 36, Александровац, Република Србија и привредни субјекат ХЕПОК д.д. Мостар, Бишће поље бб, 88000 Мостар, Босна и Херцеговина.

#### 1.1. Привредни субјекат АМКО КОМЕРЦ д.о.о. Сарајево

Привредни субјекат АМКО КОМЕРЦ уписан је у регистар привредних субјеката Кантоналног суда у Сарајеву рјешењем под бројем УФ/І-2505/99 од дана 26.7.2000. године, са основним капиталом од 155.000,00 КМ, у власништву физичког лица Алета Муамера <sup>1</sup>(..)\*\*.

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта АМКО КОМЕРЦ су вањска и унутрашња трговина, трговина на велико и мало и производња.

Привредни субјекат АМКО КОМЕРЦ посједује (..)\*\*% власништва у основном капиталу привредног субјекта Трговачко друштво за промет роба на мало, велико и вањску трговину МАРКЕТИ д.д. Сарајево (даље у тексту: МАРКЕТИ).

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта МАРКЕТИ су вањска и унутрашња трговина, трговина на велико и мало.

#### 1.2. Привредни субјекат ВИНО ЖУПА а.д. Александровац

Привредни субјекат ВИНО ЖУПА регистрован је код Трговачког суда у Краљеву под бројем Fi 2450/02, регистарског улошка број: 1-626-00, дана 21.12.2002. године и уписан у регистар привредних субјеката Агенције за привредне регистре Републике Србије, под бројем БД. 8276/2005 дана 04.04.2005. године.

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта ВИНО ЖУПА су производња и промет вина, алкохолних пића, сокова, концентрата и база за сокове.

Већински власник привредног субјекта ВИНО ЖУПА је физичко лице Радмир Шљивић, (..)\*\*., са 70,0% учешћа у основном капиталу.

Привредни субјекат ВИНО ЖУПА у власништву нема 10,0% или више капитала/учешћа или права гласа у било којем привредном субјекту у Босни и Херцеговини, нити постоје

привредни субјекти на релевантном тржишту у којима су чланови управе/надзорног одбора у исто вријеме и чланови управе/надзорног одбора тих привредних субјеката.

### 1.3. Привредни субјекат ХЕПОК д.д. Мостар

Привредни субјекат ХЕПОК регистрован је на Вишем суду у Мостару под регистарским бројем У/І 28/94 дана 28.7.1994. године. Укупни основни капитал друштва износи 18.796.074,00 КМ.

У власничкој структури привредног субјекта ХЕПОК, Ортачка група има 67,0% основног капитала <sup>2</sup> (..)\*\*% АМКО КОМЕРЦ и (..)\*\*% ВИНО ЖУПА) док 33,00% имају власници физичке и правне особе по основу претходно извршене власничке трансформације. Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта ХЕПОК су производња и прерада воћа и производња вина.

Привредни субјекат ХЕПОК појединачно или заједно нема више од 10,00% учешћа у основном капиталу, односно 10,00% права гласа у неком другом привредном субјекту у Босни и Херцеговини.

### 2. Правни основ и правни облик концентрације

Као правни основ ове концентрације Подносилац пријаве је доставио Одлуку о емисији дионица путем затворене понуде познатом купцу, донесену од стране Скупштине дионичког друштва "Хепок" д.д. Мостар, под бројем: 10/11 дана 4.6.2011. године, а у складу са Законом о привредним друштвима ФБиХ ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 23/99, 29/03, 68/05, 91/07, 84/08, 7/09), Законом о тржишту вриједносних папира ("Службене новине Федерације БиХ", број 85/08) те одредбама Правилника о емисији вриједносних папира ("Службене новине Федерације БиХ", број 18/09).

Сврха предметне емисије дионица јесте повећање основног капитала друштва за износ инвестиционих улагања по закљученом купопродајном Уговору бр. 03-19-2063/08 од 10.10.2008. године у поступку приватизације (потписаном између Агенције за приватизацију у Федерацији Босне и Херцеговине и Ортачке групе), након што је купац Ортачка група извршио Уговором преузете обавезе.

Предметном Одлуком утврђено је да уколико се изврши продаја свих емитованих дионица, члан Ортачке групе АМКО КОМЕРЦ постаје већински власник са (..)\*\*% учешћа, а ВИНО ЖУПА власник (..)\*\*% учешћа, док ће преосталих 5,19% припасти мањим дионичарима.

У складу са напријед наведеним, а на основу члана 12. став (1) тачка б) под 1) Закона, правни облик концентрације јесте стицање контроле куповином већине дионица.

### 3. Обавеза пријаве концентрације

Обавеза пријаве концентрације привредних субјеката, у смислу одредбе члана 14. став (1) Закона, постоји ако укупни годишњи приход свих учесника концентрације остварен продајом роба и/или услуга на свјетском тржишту износи преко 100.000.000,00 КМ, по завршном рачуну у години која је претходила предметној концентрацији и ако укупни годишњи приход сваког од најмање два привредна субјекта учесника концентрације остварен на тржишту Босне и Херцеговине износи најмање 8.000.000,00 КМ, или ако је њихово заједничко учешће на релевантном тржишту веће од 40%.

Укупни остварени годишњи приходи привредних субјеката учесника предметне концентрације на дан 31.12.2010. године износили су:

Табела 1.

Укупни приход (КМ)	АМКО КОМЕРЦ	ВИНО ЖУПА	ХЕПОК
Свијет		<sup>3</sup> (..)**	
Босна и Херцеговина	(..)**		(..)**

1 (..)\*\* подаци представљају пословну тајну

2 (..)\*\* подаци представљају пословну тајну

3 (..)\*\* подаци представљају пословну тајну



Извор: подаци из Пријаве

Према подацима из пријаве (табела 1.) учесници концентрације не испуњавају услов у погледу укупног годишњег прихода у смислу члана 14. став (1) тачка а) и б) Закона.

#### 4. Оцена пријаве концентрације

Конкурентски савјет, након анализе података из Пријаве, је утврдио да учесници концентрације нису били у обавези поднијети пријаву концентрације будући да нису испуњени услови прописани чланом 14. став (1) Закона.

Конкурентски савјет из наведеног разлога је одлучио као у диспозитиву овог Закључка.

#### 5. Административна такса

На овај Закључак подносилац Пријаве, у складу са чланом 2. тарифни број 108. став 1. под ц) Одлуке о висини административних такси у вези са процесним радњама пред Конкурентским савјетом ("Службени гласник БиХ", бр. 30/06 и 18/11), је обавезан платити административну таксу у износу од 1.000,00 КМ у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

#### 6. Поука о правном лијеку

Против овог Закључка није допуштена жалба.

Незадовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објављивања овог Закључка.

Број 02-26-1-12-10-II/11  
20. октобра 2011. године  
Сарајево

Предсједник  
Ибрица Лакишић, с. р.

На основу члана 25. став 1) члана 42. став 2) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), а рјешавајући по заједничкој Пријави концентрације привредних субјекта АМКО КОМЕРЦ д.о.о. Сарајево, Колодvorska 12, Босна и Херцеговина и VINO ŽUPA а.д. Aleksandrovac, Kruševačka бр. 36, Aleksandrovac, Republika Srbija, као Ортачке групе, по основу Уговора о ортаклуку бр. ОПУ 3054/08 од 05.09.2008. године, заступани по адвокату Hasanović Emini, Mula Mustafe Bašeskije број 6, 71000 Сарајева, запримљеној дана 14.06.2011. године под бројем 02-26-1-12-II/11, Конкурентско вјеће, на 20. сједници одржаној 20. октобра 2011. године, донјело је

### ZAKLJUČAK<sup>1</sup>

- Odbacuje se zajednička Prijava koncentracije privrednih subjekata АМКО КОМЕРЦ д.о.о. Сарајево, Kolodvorska 12, 71000 Сарајево, Босна и Херцеговина и VINO ŽUPA а.д. Aleksandrovac, Kruševačka бр. 36, 37230, Aleksandrovac, Republika Srbija, који на основу Уговора о ортаклуку бр. ОПУ 3054/08 од 05.09.2008. године чине Ортачку групу, ради непостојања обавезе пријаве концентрације, у смислу одредби члана 14. став (1) Закона о конкуренцији.
- Ovaj Zaključak bit će objavljen у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

#### Образложење

Конкурентско вјеће је дана 14.06.2011. године под бројем: 02-26-1-12-II/11 запримило заједничку Пријаву концентрације (у даљњем тексту: Пријава) Ортачке групе коју на основу Уговора о ортаклуку, бр. ОПУ 3054/08 од 05.09.2008. године, чине привредни субјекти АМКО КОМЕРЦ д.о.о. Сарајево, Kolodvorska 12, 71 000 Сарајево, Босна и Херцеговина (у даљњем тексту: АМКО КОМЕРЦ) и привредни субјект VINO ŽUPA а.д. Aleksandrovac, Kruševačka бр. 36,

Aleksandrovac, Republika Srbija (у даљњем тексту: VINO ŽUPA), заступаних по адвокату Hasanović Emini, Mula Mustafe Bašeskije 6, 71000 Сарајево, (даље у тексту: Подносилац пријаве) којом привредни субјект АМКО КОМЕРЦ намјерава стећи контролу куповином већинског пакета од <sup>2</sup>(..)\*\*% дionica привредног субјекта НЕПОК д.д. Mostar, Бишће polje bb, Mostar, Bosna i Hercegovina (даље у тексту: НЕПОК).

Увидом у поднесу Пријаву утврђено је да иста није уредна и комплетна, у смислу члана 30. став (1) Закона о конкуренцији (у даљњем тексту: Закон) и Одлуке о начину подношења пријаве и критеријима за оцјену концентрација привредних субјекта ("Службени гласник БиХ", број 34/10), те је Конкурентско вјеће, у складу са чланом 31. Закона, дописом број: 02-26-1-12-1-II/11 од 06.7.2011. године, затражило допуну исте.

Подносилац пријаве је у складу са захтевом Конкурентског вјећа, исту допуну дана 18.7.2011. године поднеском број: 02-26-1-12-3-II/11, дана 26.8.2011. године поднеском број: 02-26-1-12-4-II/11 и дана 9.9.2011. године поднеском број: 02-26-1-12-5-II/11.

Након комплетирања Пријаве, Конкурентско вјеће је дана 29.9.2011. године Подносиоцу пријаве издало Потврду број: 02-26-1-12-6-II/11 о пријему уредне и комплетне пријаве, у смислу члана 30. став (3) Закона.

У складу са чланом 30. став (2) Закона Подносилац пријаве наводи да није поднио нити намјерава поднијети захтев за оцјену концентрације неком другом тијелу овлашћеном за оцјену концентрација изван територије Босне и Херцеговине, с обзиром да учесници концентрације послују искључиво на територији Босне и Херцеговине, а да је Пријава поднешена прије емисије дionica.

Конкурентско вјеће је утврдило да је Пријава поднесена у прописаном року, у смислу члана 16. став (1) Закона.

#### 1. Учесници концентрације

Учесници концентрације су привредни субјекти: АМКО КОМЕРЦ д.о.о. Сарајево, Kolodvorska 12, 71000 Сарајево, Босна и Херцеговина, привредни субјект VINO ŽUPA а.д. Aleksandrovac, Kruševačka 36, Aleksandrovac, Republika Srbija и привредни субјект НЕПОК д.д. Mostar, Бишће polje bb, 88000 Mostar, Bosna i Hercegovina.

##### 1.1. Привредни субјект АМКО КОМЕРЦ д.о.о. Сарајево

Привредни субјект АМКО КОМЕРЦ уписан је у регистар привредних субјекта Кантоналног суда у Сарајево рјешенјем под бројем UF/I-2505/99 од дана 26.7.2000. године, са основним капиталом од 155.000,00 КМ, у власништву физичког лица Aleta Muamera <sup>3</sup>(..)\*\*.

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта АМКО КОМЕРЦ су ванјска и унутрашња трговина, трговина на велико и мало и производња.

Привредни субјект АМКО КОМЕРЦ посједује (..)\*\*% власништва у основном капиталу привредног субјекта Трговачко друштво за промет роба на мало, велико и ванјску трговину MARKETI д.д. Сарајево (даље у тексту: MARKETI).

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта MARKETI су ванјска и унутрашња трговина, трговина на велико и мало.

##### 1.2. Привредни субјект VINO ŽUPA а.д. Aleksandrovac

Привредни субјект VINO ŽUPA регистрован је код Трговачког суда у Кралјеву под бројем Fi 2450/02, регистарског улошка број: 1-626-00, дана 21.12.2002. године и уписан у регистар привредних субјекта Агенције за привредне регистре Републике Србије, под бројем BD. 8276/2005 дана 04.04.2005. године.

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта VINO ŽUPA су производња и промет вина, алкохолних пића, сокова, концентрата и база за сокове.

1 Закључак објављен у "Службеном гласнику БиХ", број 89/11

2 (..)\*\* подаци представљају пословну тајну

3 (..)\*\* подаци представљају пословну тајну

Većinski vlasnik privrednog subjekta VINO ŽUPA je fizičko lice Radimir Šljivić, (..)\*\*., sa 70,0% udjela u osnovnom kapitalu.

Privredni subjekt VINO ŽUPA u vlasništvu nema 10,0% ili više kapitala/udjela ili prava glasa u bilo kojem privrednom subjektu u Bosni i Hercegovini, niti postoje privredni subjekti na relevantnom tržištu u kojima su članovi uprave/nadzornog odbora u isto vrijeme i članovi uprave/nadzornog odbora tih privrednih subjekta.

### 1.3. Privredni subjekt HEPOK d.d. Mostar

Privredni subjekt HEPOK registrovan je na Višem sudu u Mostaru pod registarskim brojem U/I 28/94 dana 28.7.1994. godine. Ukupni osnovni kapital društva iznosi 18.796.074,00 KM.

U vlasničkoj strukturi privrednog subjekta HEPOK, Ortačka grupa ima 67,0% osnovnog kapitala (..)\*\*% AMKO KOMERC i 1 (..)\*\*% VINO ŽUPA dok 33,00% imaju vlasnici fizičke i pravne osobe po osnovu prethodno izvršene vlasničke transformacije. Pretežne registrovane djelatnosti privrednog subjekta HEPOK su proizvodnja i prerada voća i proizvodnja vina.

Privredni subjekt HEPOK pojedinačno ili zajedno nema više od 10,00% udjela u osnovnom kapitalu, odnosno 10,00% prava glasa u nekom drugom privrednom subjektu u Bosni i Hercegovini.

### 2. Pravni osnov i pravni oblik koncentracije

Kao pravni osnov ove koncentracije Podnosilac prijave je dostavio Odluku o emisiji dionica putem zatvorene ponude poznatom kupcu, donesenu od strane Skupštine dioničkog društva "Hepok" d.d. Mostar, pod brojem: 10/11 dana 4.6.2011. godine, a u skladu sa Zakonom o privrednim društvima FBiH ("Službene novine Federacije BiH", br. 23/99, 29/03, 68/05, 91/07, 84/08, 7/09), Zakonom o tržištu vrijednosnih papira ("Službene novine Federacije BiH", broj 85/08) te odredbama Pravilnika o emisiji vrijednosnih papira ("Službene novine Federacije BiH", broj 18/09).

Svrha predmetne emisije dionica jeste povećanje osnovnog kapitala društva za iznos investicionih ulaganja po zaključenom kupoprodajnom Ugovoru br. 03-19-2063/08 od 10.10.2008. godine u postupku privatizacije (potpisanom između Agencije za privatizaciju u Federaciji Bosne i Hercegovine i Ortačke grupe), nakon što je kupac Ortačka grupa izvršio Ugovorom preuzete obaveze.

Predmetnom Odlukom utvrđeno je da ukoliko se izvrši prodaja svih emitovanih dionica, član Ortačke grupe AMKO KOMERC postaje većinski vlasnik sa (..)\*\*% udjela, a VINO ŽUPA vlasnik (..)\*\*%, dok će preostalih 5,19% pripasti manjim dioničarima.

U skladu sa naprijed navedenim, a na osnovu člana 12. stav (1) tačka b) pod 1) Zakona, pravni oblik koncentracije jeste sticanje kontrole kupovinom većine dionica.

### 3. Obaveza prijave koncentracije

Obaveza prijave koncentracije privrednih subjekata, u smislu odredbe člana 14. stav (1) Zakona, postoji ako ukupni godišnji prihod svih učesnika koncentracije ostvaren prodajom roba i/ili usluga na svjetskom tržištu iznose preko 100.000.000,00 KM, po završnom računu u godini koja je prethodila predmetnoj koncentraciji i ako ukupni godišnji prihod svakog od najmanje dva privredna subjekata učesnika koncentracije ostvaren na tržištu Bosne i Hercegovine iznosi najmanje 8.000.000,00 KM, ili ako je njihovo zajedničko udio na relevantnom tržištu veće od 40%.

Ukupni ostvareni godišnji prihodi privrednih subjekata učesnika predmetne koncentracije na dan 31.12.2010. godine iznosili su:

1	(..)** podaci predstavljaju poslovnu tajnu
2	(..)** podaci predstavljaju poslovnu tajnu
3	Закључак објављен у "Службеном гласнику БиХ", број 89/11

Tabela 1.

Ukupni prihod (KM)	AMKO KOMERC	VINO ŽUPA	HEPOK
Svijet		<sup>2</sup> (..)**	
Bosna i Hercegovina	(..)**		(..)**

Izvor: podaci iz Prijave

Prema podacima iz prijave ( tabela 1.) učesnici koncentracije ne ispunjavaju uslov u pogledu ukupnog godišnjeg prihoda u smislu člana 14. stav (1) tačka a) i b) Zakona.

### 4. Ocjena prijave koncentracije

Konkurencijsko vijeće, nakon analize podataka iz Prijave, je utvrdilo da učesnici koncentracije nisu bili u obavezi podnijeti prijavu koncentracije budući da nisu ispunjeni uslovi propisani članom 14. stav (1) Zakona.

Konkurencijsko vijeće je navedenog razloga je odlučilo kao u dispozitivu ovog Zaključka.

### 5. Administrativna taksa

Na ovaj Zaključak podnosilac Prijave, u skladu sa članom 2. tarifni broj 108. stav 1. pod c) Odluke o visini administrativnih taksi u vezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11), je obavezan platiti administrativnu taksu u iznosu od 1.000,00 KM u korist Budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

### 6. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Zaključka nije dopuštena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovog Zaključka.

Broj 02-26-1-12-10-II/11

20. oktobra 2011. godine

Sarajevo

Predsjednik

Ibrica Lakišić, s. r.

Na temelju članka 25. stavak 1) članka 42. stavak 2) Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09), a rješavajući po zajedničkoj Prijavi koncentracije gospodarskih subjekata AMKO KOMERC d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, Bosna i Hercegovina i VINO ŽUPA a.d. Aleksandrovac, Kruševačka br. 36, Aleksandrovac, Republika Srbija, kao Ortačke grupe, na temelju Ugovora o ortakluku br. OPU 3054/08 od 5.9.2008. godine, zastupani po odvjetniku Hasanović Emini, Mula Mustafe Bašeskije broj 6, 71000 Sarajevo, zaprimljenoj dana 14.6.2011. godine pod brojem 02-26-1-12-II/11, Konkurencijsko vijeće, na 20. sjednici održanoj 20. listopada 2011. godine, donijelo je

### ZAKLJUČAK<sup>3</sup>

- Odbacuje se zajednička Prijava koncentracije gospodarskih subjekata AMKO KOMERC d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina i VINO ŽUPA a.d. Aleksandrovac, Kruševačka br. 36, 37230, Aleksandrovac, Republika Srbija, koji na temelju Ugovora o ortakluku br. OPU 3054/08 od 05.09.2008. godine čine Ortačku grupu, radi nepostojanja obveze prijave koncentracije, u smislu uredbi članka 14. stavak (1) Zakona o konkurenciji.
- Ovaj Zaključak bit će objavljen u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

### Образложење

Konkurencijsko vijeće je dana 14.6.2011. godine pod brojem: 02-26-1-12-II/11 zaprimilo zajedničku Prijavu koncentracije (u daljnjem tekstu: Prijava) Ortačke grupe koju na

temelju Ugovora o ortakluku, br. OPU 3054/08 od 5.9.2008. godine, čine gospodarski subjekti AMKO KOMERC d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71 000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina (u daljnjem tekstu: AMKO KOMERC) i gospodarski subjekt VINO ŽUPA a.d. Aleksandrovac, Kruševačka br. 36, Aleksandrovac, Republika Srbija (u daljnjem tekstu: VINO ŽUPA), zastupanih po odvjetniku Hasanović Emini, Mula Mustafe Bašeskije 6, 71000 Sarajevo, (u daljnjem tekstu: Podnositelj prijave) kojom gospodarski subjekt AMKO KOMERC namjerava steći kontrolu kupovinom većinskog paketa od <sup>1</sup> (...) \*\*% dionica gospodarskog subjekta HEPOK d.d. Mostar, Bišće polje bb, Mostar, Bosna i Hercegovina (u daljnjem tekstu: HEPOK).

Uvidom u podnesenu Prijavu utvrđeno je da ista nije uredna i kompletna, u smislu članka 30. stavak (1) Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) i Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata ("Službeni glasnik BiH", broj 34/10), te je Konkurencijsko vijeće, sukladno članku 31. Zakona, dopisom broj: 02-26-1-12-1-II/11 od 6.7.2011. godine, zatražilo dopunu iste.

Podnositelj prijave je sukladno zahtjevu Konkurencijskog vijeća, istu dopunio dana 18.7.2011. godine podneskom broj: 02-26-1-12-3-II/11, dana 26.8.2011. godine podneskom broj: 02-26-1-12-4-II/11 i dana 9.9.2011. godine podneskom broj: 02-26-1-12-5-II/11.

Nakon kompletiranja Prijave, Konkurencijsko vijeće je dana 29.9.2011. godine Podnositelju prijave izdalo Potvrdu broj: 02-26-1-12-6-II/11 o prijemu uredne i kompletne prijave, u smislu članka 30. stavak (3) Zakona.

Sukladno članku 30. stavak (2) Zakona Podnositelj prijave navodi da nije podnio niti namjerava podnijeti zahtjev za ocjenu koncentracije nekom drugom tijelu ovlaštenom za ocjenu koncentracija van teritorija Bosne i Hercegovine, obzirom da sudionici koncentracije posluju isključivo na teritoriju Bosne i Hercegovine, a da je Prijava podnesena prije emisije dionica.

Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da je Prijava podnesena u propisanom roku, u smislu članka 16. stavak (1) Zakona.

### 1. Sudionici koncentracije

Sudionici koncentracije su gospodarski subjekti: AMKO KOMERC d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina, gospodarski subjekt VINO ŽUPA a.d. Aleksandrovac, Kruševačka 36, Aleksandrovac, Republika Srbija i gospodarski subjekt HEPOK d.d. Mostar, Bišće polje bb, 88000 Mostar, Bosna i Hercegovina.

#### 1.1. Gospodarski subjekt AMKO KOMERC d.o.o. Sarajevo

Gospodarski subjekt AMKO KOMERC upisan je u registar gospodarskih subjekata Kantonalnog suda u Sarajevu rješenjem pod brojem UF/I-2505/99 od dana 26.7.2000. godine, sa temeljnim kapitalom od 155.000,00 KM, u vlasništvu fizičke osobe Aleta Muamera <sup>2</sup> (...) \*\*.

Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskog subjekta AMKO KOMERC su vanjska i unutrašnja trgovina, trgovina na veliko i malo i proizvodnja.

Gospodarski subjekt AMKO KOMERC posjeduje (...) \*\*% vlasništva u temeljnom kapitalu gospodarskog subjekta Trgovačko društvo za promet roba na malo, veliko i vanjsku trgovinu MARKETI d.d. Sarajevo (u daljnjem tekstu: MARKETI).

Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskog subjekta MARKETI su vanjska i unutrašnja trgovina, trgovina na veliko i malo.

#### 1.2. Gospodarski subjekt VINO ŽUPA a.d. Aleksandrovac

Gospodarski subjekt VINO ŽUPA registriran je kod Trgovačkog suda u Kraljevu pod brojem Fi 2450/02, registarskog uložka broj: 1-626-00, dana 21.12.2002. godine i upisan u registar gospodarskih subjekata Agencije za gospodarske

registre Republike Srbije, pod brojem BD. 8276/2005 dana 4.4.2005. godine.

Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskog subjekta VINO ŽUPA su proizvodnja i promet vina, alkoholnih pića, sokova, koncentrata i baza za sokove.

Većinski vlasnik gospodarskog subjekta VINO ŽUPA je fizička osoba Radimir Šljivić, (...) \*\*, sa 70,0% udjela u temeljnom kapitalu.

Gospodarski subjekt VINO ŽUPA u vlasništvu nema 10,0% ili više kapitala/udjela ili prava glasa u bilo kojem gospodarskom subjektu u Bosni i Hercegovini, niti postoje gospodarski subjekti na mjerodavnom tržištu u kojima su članovi uprave/nadzornog odbora u isto vrijeme i članovi uprave/nadzornog odbora tih gospodarskih subjekata.

### 1.3. Gospodarski subjekt HEPOK d.d. Mostar

Gospodarski subjekt HEPOK registriran je na Višem sudu u Mostaru pod registarskim brojem U/I 28/94 dana 28.7.1994. godine. Ukupni temeljni kapital društva iznosi 18.796.074,00 KM.

U vlasničkoj strukturi gospodarskog subjekta HEPOK, Ortačka grupa ima 67,0% temeljnog kapitala <sup>3</sup> (...) \*\*% AMKO KOMERC i (...) \*\*% VINO ŽUPA) dok 33,00% imaju vlasnici fizičke i pravne osobe na temelju prethodno izvršene vlasničke transformacije. Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskog subjekta HEPOK su proizvodnja i prerada voća i proizvodnja vina.

Gospodarski subjekt HEPOK pojedinačno ili zajedno nema više od 10,00% udjela u temeljnom kapitalu, odnosno 10,00% prava glasa u nekom drugom gospodarskom subjektu u Bosni i Hercegovini.

### 2. Pravni temelj i pravni oblik koncentracije

Kao pravni temelj ove koncentracije Podnositelj prijave je dostavio Odluku o emisiji dionica putem zatvorene ponude poznatom kupcu, donesenu od strane Skupštine dioničkog društva "Hepok" d.d. Mostar, pod brojem: 10/11 dana 4.6.2011. godine, a sukladno Zakonu o gospodarskim društvima FBiH ("Službene novine Federacije BiH", br. 23/99, 29/03, 68/05, 91/07, 84/08, 7/09), Zakonu o tržištu vrijednosnih papira ("Službene novine Federacije BiH", broj 85/08) te uredbama Pravilnika o emisiji vrijednosnih papira ("Službene novine Federacije BiH", broj 18/09).

Svrha predmetne emisije dionica jeste povećanje temeljnog kapitala društva za iznos investicionih ulaganja po zaključenom kupoprodajnom Ugovoru br. 03-19-2063/08 od 10.10.2008. godine u postupku privatizacije (potpisanom između Agencije za privatizaciju u Federaciji Bosne i Hercegovine i Ortačke grupe), nakon što je kupac Ortačka grupa izvršio Ugovorom preuzete obveze.

Predmetnom Odlukom utvrđeno je da ukoliko se izvrši prodaja svih emitovanih dionica, član Ortačke grupe AMKO KOMERC postaje većinski vlasnik sa (...) \*\*% udjela, a VINO ŽUPA vlasnik (...) \*\*% udjela, dok će preostalih 5,19% pripasti manjim dioničarima.

Sukladno naprijed navedenom, a na osnovu članka 12. stavak (1) točka b) pod 1) Zakona, pravni oblik koncentracije jeste stjecanje kontrole kupovinom većine dionica.

### 3. Obveza prijave koncentracije

Obveza prijave koncentracije gospodarskih subjekata, u smislu uredbе članka 14. stavak (1) Zakona, postoji ako ukupni godišnji prihod svih sudionika koncentracije ostvaren prodajom roba i/ili usluga na svjetskom tržištu iznose preko 100.000.000,00 KM, po završnom računu u godini koja je prethodila predmetnoj koncentraciji i ako ukupni godišnji prihod svakog od najmanje dva gospodarska subjekta sudionika koncentracije ostvaren na tržištu Bosne i Hercegovine iznosi

1 (...) \*\* podaci predstavljaju poslovnu tajnu

2 (...) \*\* podaci predstavljaju poslovnu tajnu

3 (...) \*\* podaci predstavljaju poslovnu tajnu



najmanje 8.000.000,00 KM, ili ako je njihov zajednički udjel na mjerodavnom tržištu veći od 40%.

Ukupni ostvareni godišnji prihodi gospodarskih subjekta sudionika predmetne koncentracije na dan 31.12.2010. godine iznosili su:

Tablica 1.

Ukupni prihod (KM)	AMKO KOMERC	VINO ŽUPA	HEPOK
Svijet		<sup>1</sup> (..)**	
Bosna i Hercegovina	(..)**		(..)**

Izvor: podaci iz Prijave

Prema podacima iz prijave (tablica 1.) učesnici koncentracije ne ispunjavaju uvjet glede ukupnog godišnjeg prihoda u smislu članka 14. stavak (1) točka a) i b) Zakona.

#### 4. Ocjena prijave koncentracije

Konkurencijsko vijeće, nakon analize podataka iz Prijave, je utvrdilo da učesnici koncentracije nisu bili u obvezi podnijeti prijavu koncentracije budući da nisu ispunjeni uvjeti propisani člankom 14. stavak (1) Zakona.

Konkurencijsko vijeće iz navedenog razloga je odlučilo kao u izreci ovog Zaključka.

#### 5. Administrativna pristojba

Na ovaj Zaključak Podnositelj Prijave, sukladno članku 2. tarifni broj 108. stavak 1. pod c) Odluke o visini administrativnih pristojbi u svezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11), je obavezan platiti administrativnu pristojbu u iznosu od 1.000,00 KM u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

#### 6. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Zaključka nije dopušten priziv.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objave ovog Zaključka.

Broj 02-26-1-12-10-II/11  
20. listopada 2011. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Ibrica Lakišić, v. r.

## ОПШТИНА ПОСУШЈЕ

Na temelju članka 34. stavak 3. Zakona o ustanovama ("Narodne novine Županije Zapadnohercegovačke", broj 7/98), kao i članka 114. stavak 3. Statuta Općine Posušje ("Službeni glasnik Općine Posušje", broj 1/08, 8/08 i 2/10), Općinsko vijeće Općine Posušje, na 37. sjednici održanoj 14. studenoga 2011. godine, donijelo je

### RJEŠENJE

#### O RAZRJEŠENJU ČLANA UPRAVNOG VIJEĆA JAVNE USTANOVE ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI "URBIKOM" POSUŠJE

##### I.

Razrješava se MONIKA MANDURIĆ, član Upravnog vijeća javne ustanove za komunalne djelatnosti "Urbikom" Posušje, zbog podnošenja ostavke.

##### II.

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenom glasniku općine Posušje" i "Službenim novinama Federacije BiH".

Broj 01-05-221/11  
14. studenoga/novembra 2011. godine  
Posušje

Predsjednik  
Zdenko Bošnjak, v. r.

(SI-1230/11-F)

## САДРЖАЈ

ВЛАДА ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ		Presuda broj U-12/11 (hrvatski jezik)	10
1718	Odluka o izmjeni i dopuni Odluke o utvrđivanju prijedloga Upravnom odboru Uprave za indirektno oporezivanje za oslobađanje rudnika u Federaciji Bosne i Hercegovine od plaćanja putarine za dizel-gorivo za 2012. godinu	Пресуда број У-21/11 (српски језик)	11
		Presuda broj U-21/11 (bosanski jezik)	12
		Presuda broj U-21/11 (hrvatski jezik)	13
1 АГЕНЦИЈА ЗА НАДЗОР ОСИГУРАЊА ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ			
1719	Одлука о расподјели дијела средстава Текућег трансфера "Субвенције јавним предузећима-Консолидација Криваја Завидовићи" утврђених Буџетом Федерације Босне и Херцеговине за 2011. годину Федералном министарству енергије, рударства и индустрије за ИП "Криваја" д.о.о. Завидовићи (српски језик)	Одлука о измјенама и допунама Одлуке о извјештајима друштва за осигурање (српски језик)	14
		Odluka o izmjenama i dopunama Odluke o izvještajima društava za osiguranje (bosanski jezik)	49
		Odluka o izmjenama i dopunama Odluke o izvješćima društava za osiguranje (hrvatski jezik)	83
		Правилник о измјенама и допунама Правилника о минималном садржају ревизорског извјештаја (српски језик)	117
		Правилник о измјенама и допунама Правилника о минималном садржају ревизорског извјештаја (bosanski jezik)	117
		Правилник о измјенама и допунама Правилника о минималном садржају ревизорског извјештаја (hrvatski jezik)	117
2 РАЗВОЈНА БАНКА ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ			
1720	Одлука о прерасподјели средстава из Буџета Федерације Босне и Херцеговине за 2011. годину буџетским корисницима са Федералног министарства финансија/ Федералног министарства финансија (српски језик)	Odluka o imenovanju članova Nadzornog odbora Razvojne banke Federacije Bosne i Hercegovine	118
		Одлука о прерасподјели средстава из Буџета Федерације Босне и Херцеговине за 2011. годину буџетским корисницима са Федералног министарства финансија/Федералног министарства финансија (bosanski jezik)	118
		Одлука о прерасподјели средстава из Прорачуна Федерације Босне и Херцеговине за 2011. годину прорачунским корисницима с Федералног министарства финансија/Федералног министарства финансија (hrvatski jezik)	124
		Одлука о Централном регистру кредита пословних субјеката и физичких лица у Босни и Херцеговини (bosanski jezik)	124
		Одлука о Централном регистру кредита пословних субјеката и физичких лица у Босни и Херцеговини (hrvatski jezik)	130
2 ЦЕНТРАЛНА БАНКА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ			
		Одлука о Јединственом регистру трансакционих рачуна пословних субјеката у Босни и Херцеговини (српски језик)	136
		Одлука о Јединственом регистру трансакцијских рачуна пословних субјеката у Босни и Херцеговини (bosanski jezik)	138
		Одлука о Јединственом регистру трансакцијских рачуна пословних субјеката у Босни и Херцеговини (hrvatski jezik)	140
5 ФЕДЕРАЛНО МИНИСТАРСТВО ПРОМЕТА И КОМУНИКАЦИЈА			
1721	Правилник о измјенама Правилника о висини накнаде за утврђивање способности чамаца за пловидбу (српски језик)	Одлука о Јединственом регистру трансакцијских рачуна пословних субјеката у Босни и Херцеговини (bosanski jezik)	136
	Правилник о измјенама Правилника о висини накнаде за утврђивање способности чамаца за пловидбу (bosanski jezik)	Одлука о Јединственом регистру трансакцијских рачуна пословних субјеката у Босни и Херцеговини (hrvatski jezik)	138
	Правилник о измјенама Правилника о висини накнаде за утврђивање способности чамаца за пловидбу (hrvatski jezik)		140
5 ФЕДЕРАЛНО МИНИСТАРСТВО ЗДРАВСТВА			
1722	Правилник о измјени и допуни Правилника о специјализацијама и субспецијализацијама доктора медицине, доктора стоматологије и магистара фармације (српски језик)	Рјешење број 03-26-1-16-10-II/11 (српски језик)	142
		Рјешење број 03-26-1-16-10-II/11 (bosanski jezik)	144
		Рјешење број 03-26-1-16-10-II/11 (hrvatski jezik)	147
		Рјешење број 05-26-2-028-76-II/10 (српски језик)	149
		Рјешење број 05-26-2-028-76-II/10 (bosanski jezik)	150
		Рјешење број 05-26-2-028-76-II/10 (hrvatski jezik)	150
		Рјешење број 04-26-1-017-11-II/11 (српски језик)	151
		Рјешење број 04-26-1-017-11-II/11 (bosanski jezik)	154
		Рјешење број 04-26-1-017-11-II/11 (hrvatski jezik)	156
1723	Правилник о измјени Правилника о условима за прописивање и издавање лијекова у промету на мало (српски језик)	Закључак број 05-26-1-013-11-II/11 (српски језик)	158
		Закључак број 05-26-1-013-11-II/11 (bosanski jezik)	160
		Закључак број 05-26-1-013-11-II/11 (hrvatski jezik)	162
		Закључак број 02-26-1-12-10-II/11 (српски језик)	164
		Закључак број 02-26-1-12-10-II/11 (bosanski jezik)	166
		Закључак број 02-26-1-12-10-II/11 (hrvatski jezik)	167
7 УСТАВНИ СУД ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ			
	Пресуда број У-12/11 (српски језик)	ОПШТИНА ПОСУШЈЕ	
	Presuda broj U-12/11 (bosanski jezik)	Рјешење о разрјеšenju člana Upravnog vijeća Javne ustanove za komunalne djelatnosti "Urbikom" Posušje	169

Fazila Musić / Ines Krtalić / Bojan Ninković **PRIRUČNIK ZA POLAGANJE STRUČNOG UPRAVNOG ISPITA**

**Fazila Musić  
Ines Krtalić  
Bojan Ninković**



**PRIRUČNIK**  
ZA POLAGANJE  
STRUČNOG  
UPRAVNOG  
ISPITA

Sarajevo, 2011.



Službeni list BiH

Logiranje za korisnike.  
  
  
 Niste registrovani? [Kreirajte account»](#)

Pretraga sadržaja  
 
  
[Napredna pretraga»](#)

Službeni glasnik BiH  
 Službene novine Federacije BiH  
 Službene novine Kantona Sarajevo  
 Službeni glasnik BiH MEĐUNARODNI UGOVORI

**Aktuelno**  
 Pretplata  
 Cjenovnik  
 Izdavaštvo  
 Info - historijat  
 Kontakt  
 Međunarodna saradnja  
 Korisni linkovi

**Posljednji objavljeni propisi**  
 "Službeni glasnik BiH", broj 98/10  
**SADRŽAJ**  
 VIJEĆE MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE  
 Odluka o davanju saglasnosti za potpisivanje Aneksa broj 8 Protokola o sufinansiranju MAC struktura u Bosni i Hercegovini od 18.06.2002. godine  
 Odluka o visini naknade za rad članovima Stručnog vijeća za praćenje, proučavanje i unapređenje sistema izvršenja sankcija  
 Odluka o visini novčanog dijela državne nagrade za sport Bosne i Hercegovine i dodjeli zahvalnica za 2010. godinu  
 ...  
[Slijedeći broj »](#)

**Javne nabavke**  
 Službeni glasnik BiH, broj 98/10  
[OGLASNIK JAVNE NABAVKE Službeni glasnik BiH, broj 96/10](#)  
[OGLASNIK JAVNE NABAVKE Službeni glasnik BiH, broj 92/10](#)  
[OGLASNIK JAVNE NABAVKE Službeni glasnik BiH, broj 90/10](#)  
[OGLASNIK JAVNE NABAVKE Službeni glasnik BiH, broj 87/10](#)  
[OGLASNIK JAVNE NABAVKE](#)

**Kontakt:**  
 JP NIO Službeni list BiH  
 Magribija 3  
 71000 Sarajevo, BiH  
 tel/fax: +387 33 55 41 60  
 e-pošta: [Službeni list BiH](#)

**Pretplata**  
 Ispornika na kućna vrata  
 Pristup preko web sajta  
 Online pretraga  
[Provjerite uslove »](#)

**Naša izdanja u digitalnom obliku**  
[Strudba »](#)

[Stara verzija](#)  
 Službeni list BiH web stranice

© 2008. JP NIO Službeni list BiH. Sva prava pridržana.  
 Web stranica optimizirana za rezoluciju 1024x768.

U skladu sa Uputstvom o načinu objavljivanja obavještenja u postupcima javnih nabavki ("Službeni glasnik BiH", broj 43/11), dostavljanje obavještenja JP NIO Službenom listu BiH vršit će se putem Informacionog sistema za elektronsko objavljivanje obavještenja - sistema Go-Procure počev od 01.09.2011. godine.

Agencija za javne nabavke BiH i JP NIO Službeni list BiH pozivaju sve ugovorne organe u Bosni i Hercegovini da izvrše registraciju u sistem što je prije moguće, kako bi spremni dočekali početak primjene Uputstva i Informacionog sistema.

Издавач: Јавно предузеће Новинско-издавачка организација Службени лист БиХ - Сарајево, улица Цемала Биједића 39/III - Поштански фах 3 - Директор и одговорни уредник: Драган Прусина - Телефони: Централна: 722-030 - Директор: 722-061 - Претплата: 722-054, факс: 722-071 - Огласни одјел: 722-049, 722-050, факс: 722-074 - Служба за правне и опште послове: 722-051 - Рачуноводство: 722-04, 722-046 - Комерцијала: 722-042 - Претплата се утврђује полугодишње, а уплата се врши УНАПРИЈЕД у корист рачуна: UNICREDIT BANK ДД 338 320 22000052 11 - ВАКУФСКА БАНКА д.д. Сарајево 160 200 00005746 51 - НУРО-ALPE-ADRIA-BANK А.Д. Бања Лука филијала Брчко 552-000-00000017-12 - RAIFFEISEN BANK д.д. БиХ Сарајево 161-000- 00071700-57 - Графичка припрема: ЈП НИО Службени лист БиХ Сарајево - штампа: ГИК "ОКО" д.д. Сарајево - За штампарију: Мевлудин Хамзић - Рекламације за непримљене бројеве примају се 20 дана од изласка листа. "Службене новине Федерације БиХ", су уписане у евиденцију јавних гласила под редним бројем 414. Упис у судски регистар код Кантоналног суда у Сарајеву, број УФ 2168/97 од 10.07.1997. године. - Идентификацијски број 4200226120002. - Порезни број 01071019. - ПДВ број 200226120002.

Молимо претплатнике да обавезно доставе свој ПДВ број ради издавања пореске фактуре.

Издање на српском, босанском и хрватском језику. Претплата за II полугодиште 2011. године на "Службене новине Федерације БиХ" 110,00 КМ. Претплата за II полугодиште 2011. године на "Службени гласник БиХ" и "Међународне уговоре" 120,00 КМ.

Web издање: <http://www.sluzbenenovine.ba> - годишња претплата 200,00 КМ по кориснику